# Asinger Anzeiger

Hochtaunus Anzeiger – Gegründet 1866



Der charismatische Tausendsassa Franz Beckenbauer ist mit sich selbst zufrieden. Die "Lichtgestalt" der Fußballwelt wird 75.

**► SPORT** 

### Wie sie hören, hören sie nix

Der "Bundesweite Warntag" war auch im Hochtaunus eher ein Flop. Was man daran ändern kann, erklärt Carsten Lauer

► LOKALES · Seite 15



Freitag, 11. September 2020 www.usinger-anzeiger.de Nr. 212 · 2,20 € · D 6862

## WETTER



**26°** 

▶ Fernsehen · Wetter

## **LOKALSPORT**

#### **Chance für Nachwuchs**

Die nun beginnende Badminton-Verbandsliga-Saison hält Chancen für den weiblichen Nachwuchs der SG

▶ Seite 14

## **HOCHTAUNUS**

#### **Heldenhaftes Gewächs**

Dieses Jahr war sehr trocken, der Borkenkäfer gefräßig. Die Fällungen gehen weiter. Und doch wächst eine unerwartete Pflanze im Forst.

▶ Seite 15

## **USINGEN**

## **Gut vernetzt**

Anspach bereit.

Die Jugendberatung und Suchthilfe Usinger Land feiert 25-jähriges Jubiläum und zeigt sich im Kreis als gut miteinander verbunden

▶ Seite 16

## **WEHRHEIM**

## Bienenhotel für die Ministerin

Die Ministerin Priska Hinz besucht in Wehrheim eine Veranstaltung zum Tag der Nachhaltigkeit und bekommt Geschenke.

▶ Seite 17

## **WEILROD**

## Hier wird mein Baum stehen

Am Tag der Nachhaltigkeit bereiten Kinder mit Begeisterung die Anpflanzungen von Weißtannen im Forst vor.

▶ Seite 17

## **KONTAKT**

**Usinger Anzeiger** Am Riedborn 20-22, 61250 Usingen **Abonnenten-Service** 0641/9504-76

www.vrm-abo.de/aboservice

Anzeigenabteilung Telefon 06081/105-214 Telefax 105-100 anzeigen-ua@vrm.de

Redaktion Telefon 06081/105-451 Telefax 105-450 redaktion-ua@vrm.de









Flüchtlingselend: eine Mutter mit ihren Töchtern im ausgebrannten Lager Moria. Mehrere Brände haben das Lager fast voll-

# Hilfe für junge Flüchtlinge

Merkel und Macron wollen Aufnahme von 400 unbegleiteten Minderjährigen aus Moria

BERLIN/ATHEN (dpa/epd). Kanzlerin Angela Merkel und der französische Präsident Emmanuel Macron wollen nach dem Großfeuer im griechischen Flüchtlingslager Moria zusammen mit anderen EU-Ländern 400 unbegleitete Minderjährige aufnehmen. Die Zahl gilt nach Informationen der Deutschen Presse-Agentur in Berlin für alle teilnehmenden Länder. Eine konkrete Zahl, wie viele Menschen nach Deutschland kommen sollen, nannte Merkel bei einer Veranstaltung in Berlin nicht. Deutschland hat bereits mehr als 460 unbegleiteten Kindern, kranken Kindern und ihren Angehörigen aus den Flüchtlings- ihrer Eltern unterwegs sind, von der rangig darum, europäische Flüchtlingslagern von den Inseln Zuflucht gegeben. Insel Lesbos in die Hafenstadt Thessa-politik zu gestalten, "sondern Weitere Aufnahmen kranker Kinder loniki geflogen. Der stellvertretende offensichtliche menschliche Not zu linzwischen Merkel und Macron zugesag- sakos schloss aber aus, dass auch er- lischen Kirche, Heinrich Bedfordte Aufnahme unbegleiteter Minderjähri- wachsene Migranten die Insel verlassen Strohm, erklärte, Deutschland müsse ger, die von den griechischen Behörden dürfen. Das Lager Moria war in der bei der Aufnahme mit denjenigen EUnun auf das Festland gebracht wurden, Nacht zum Mittwoch bei mehreren zeit- Ländern vorangehen, die bereit dazu soll nach dpa-Informationen unabhängleichen Bränden fast vollständig zer- seien. Pro Asyl verlangt nach dem Brand gig davon stattfinden. Die griechische stört worden. Statt der vorgesehenen eine Luftbrücke nach Deutschland und

## **FEUER SELBST GELEGT?**

▶ Laut griechischer Regierung haben Migranten den Großbrand im Camp Moria selbst gelegt: "Das Feuer wurde von Menschen gelegt, die Asyl beantragt haben - als Reaktion auf die wegen des Coronavirus verhängte Quarantäne (in Moria)".

len Verlegung weiterer Flüchtlinge nach dem Großfeuer eine Absage erteilt. Zugleich wurden bis Donnerstag schon 400 Minderjährige, die ohne Begleitung Migrationsminister Giorgos Koumout-

12000 Menschen untergebracht. Über die Frage, ob Deutschland notfalls auch im Alleingang und ohne Beteiligung anderer EU-Staaten mehr Migranten von den griechischen Inseln aufnehmen könnte, wird in Berlin gestritten.

Bundesentwicklungsminister Gerd Müller (CSU) erklärte, dass Deutschland vorangehen und 2000 Migranten aufnehmen solle. In einem Brief an Innenminister Horst Seehofer (CSU) forderten zudem 16 Unions-Bundestagsabgeordnete die Aufnahme von 5000 anerkannten Flüchtlingen vom griechischen Festland. Es gehe jetzt nicht vor-Regierung hat unterdessen einer schnel- 3000 Migranten waren dort mehr als in andere europäische Länder.

## Die Furcht vor Trump

Umfrage zu Ängsten vorgestellt / Deutsche so gelassen wie lange nicht

WIESBADEN (epd). Die Umfrage "Die Ängste der Deutschen" hat dieses Jahr ein erstaunliches Ergebnis hervorgebracht: Der Angstindex insgesamt ist trotz der Coronakrise der niedrigste seit Beginn der jährlichen Umfrage im Jahr 1992. Ängste seien besonders groß, wenn die Menschen den Eindruck hätten, internationalen Krisen hilflos ausgeliefert zu sein, erklärte die Infocenter-Leiterin der R+V-Versicherung als Auftraggeberin, Brigitte Römstedt. Dies sei offenbar angesichts der Corona-Pandemie anders. So wenige Befragte wie nie zuvor in diesem Jahrhundert befürchteten, dass die Politiker von ihren Aufgaben überfordert sind (40 Prozent). Als größtes Problem stuften die Deutschen wie bereits 2018 die Politik des US-Prä-



sidenten Trump ein (53 Prozent der Be- US-Präsident Donald Trump jagt den Deutschen nach einer fragten). Bemerkenswert sei, dass trotz Umfrage immer noch die meiste Angst ein. Foto: dpa

der Pandemie nur 32 Prozent der Befragten die Angst vor einer schweren Erkrankung nannten (Rang 17). Dies sei ein geringerer Wert als im Vorjahr (35 Prozent). Die Deutschen hätten deutlich mehr Angst davor, dass das Virus ihren Wohlstand bedroht als ihre Gesundheit, hieß es. Die Angst vor einer schlechteren Wirtschaftslage sei dieses Iahr stark gestiegen und belege die Ränge zwei bis vier.

## Riesenloch in der Staatskasse

BERLIN (dpa). Die Erholung nach der Corona-Krise ist in Sicht – kommt aber zögerlicher als gedacht. Bund, Länder und Kommunen müssen im kommenden Jahr wohl noch einmal mit 19,6 Milliarden Euro weniger Steuereinnahmen auskommen, als im Mai erwartet. Die Steuerschätzer rechnen damit, dass erst 2022 das Vorkrisenniveau wieder erreicht ist, wie das Finanzministerium bekannt gab. Die Steuerschätzung ist eine wichtige Grundlage für den Bundeshaushalt für das kommende Jahr, den Finanzminister Olaf Scholz (SPD) am 23. September dem Kabinett vorlegen will. Der Vizekanzler geht davon aus, dass auch 2021 noch einmal neue Schulden nötig sind. Ohne erhebliche Kreditaufnahme könnten die anliegenden Aufgaben 2021 nicht erfüllt werden, sagte Scholz. "Das ist nicht schlimm, das ist einfach Keynesianismus", sagte Scholz. Damit ist die Vorstellung gemeint, dass der Staat in Krisenzeiten mehr Geld ausgeben sollte, um die Wirtschaft anzukurbeln. Dass die Corona-Krise mit milliardenschweren Hilfspaketen riesige Löcher in die Staatskassen reißen würde, war bereits klar. Im ersten Halbjahr gaben Bund, Länder, Gemeinden und Sozialversicherungen vorläufigen Daten des Statistischen Bundesamtes zufolge 51,6 Milliarden Euro mehr aus, als sie einnahmen. Zugleich sinken erstmals seit der Finanzkrise 2009 die Steuereinnahmen. Inzwischen gehen die Schätzer davon aus, dass 2020 rund 81,6 Milliarden Euro weniger Steuern reinkommen werden als im vergangenen Jahr.

## Schweinepest in Deutschland

BERLIN/POTSDAM (dpa). Die Afrikanische Schweinepest (ASP) hat Deutschland erreicht. Die für Menschen ungefährliche Tierseuche wurde erstmals bei einem toten Wildschwein in Brandenburg nahe der Grenze zu Polen nachgewiesen, wie Bundesagrarministerin Julia Klöckner (CDU) mitteilte. Vor Ort gelte es jetzt zu klären, ob es über den Kadaver hinaus eine Verbreitung in dem Gebiet gebe. Ziel sei es, das Geschehen einzugrenzen. Für Landwirte können nun Exportstopps für Schweinefleisch ins Nicht-EU-Ausland etwa nach Asien drohen.

## Warntag mit großen Pannen

BONN (dpa). Der erste bundesweite Warntag hat am Donnerstag deutliche Lücken bei der Alarmierung der Bevölkerung offenbart. Zum einen wurde deutlich, dass es vielerorts gar keine Sirenen mehr gibt, zum anderen kam die Gefahrenmeldung der Warn-Apps Nina und Katwarn erst mit einer guten halben Stunde Verspätung auf den Smartphones an. Das Bundesinnenministerium bezeichnete den Probealarm als "fehlgeschlagen". Grund dafür sei ein technisches Problem. "Die Vorgänge werden jetzt umfassend aufgearbeitet", so das Ministerium.

### **KOMMENTARE**



Jan Drebes zur Schweinepest



## Krisenmodus

Jetzt ist also der Fall eingetreten, den die Doch eine solche Vereinbarung hätte es Behörden seit Jahren befürchtet haben. Die Afrikanische Schweinepest hat Deutschland erreicht. Landwirtschaftsministerin Julia Klöckner (CDU) hat recht, wenn sie vor Panik warnt. Doch die wirtschaftlichen Folgen sind bereits jetzt spürbar für die gesamte deutsche Fleischindustrie. Dafür ist der Bund mitverantwortlich. Für die deutsche Fleischindustrie, die auch wegen mehrerer Corona-Ausbrüche in der Kritik stand, wäre es der GAU, wenn China seine Märkte für die deutschen Exporteure dichtmacht. Immerhin: Die Bundesregierung hat es in der EU geschafft, wichtige Abnehmerländer davon zu überzeugen, dass man lokale Fälle der Schweinepest gut eindämmen kann und die Ausfuhren aus nicht betroffenen Regionen unproblematisch sind. Der Handel innerhalb Europas scheint also vorerst gesichert.

gerade angesichts der langen Vorbereitungszeit besser auch mit Drittstaaten geben müssen. Gleiches gilt für die Tatsache, dass es offenbar nicht gelang, sich mit Polen auf ein gemeinsames Zaunprojekt zu einigen. Die Bundesländer sollten nun schleunigst restliche Lücken in den betroffenen Gebieten schließen, sofern es das Gelände zulässt. Zugleich haben die Behörden gezeigt, dass die Krisenpläne greifen. Mögen sie ihren Zweck erfüllen und diese Seuche in Deutschland nicht um sich greifen lassen, um tausendfache Notschlachtungen zu verhindern. Die Angst der Bauern führt uns allen aber auch vor Augen, wie anfällig die bedingungslos auf Leistung getrimmte Fleischindustrie mit der Massentierhaltung ist. Es wird Zeit, dass sich nicht zuletzt durch die bewusste Entscheidung der Konsumenten daran etwas ändert.



Jens Kleindienst zu Trumps Corona-Bekenntnis



## Monsterlüge

Beim Parteitag der Demokraten vor ein paar Wochen gab es einen kurzen Auftritt, der haften blieb: Eine Frau erzählte, dass ihr Vater – ein Trump-Fan – im Frühjahr an Covid-19 gestorben war, weil er nach Äußerungen des Präsidenten über die angebliche Harmlosigkeit des Virus unvorsichtig geworden sei. "Seine einzige Vorerkrankung war Vertrauen zu Donald Trump. Und dafür hat er mit seinem Leben bezahlt", sagte die Tochter rückblickend. Heute wissen wir, wie schrecklich wahr diese Worte waren. Gesundheitsexperten und politische Gegner werfen dem US-Präsidenten seit Langem vor, er habe Corona viel zu spät ernst genommen. Er hat es halt nicht kapiert, so eine Lesart. Oder hatte er die falschen Berater? Nein, es war und ist viel schlimmer. Trump war sehr wohl über die drohende Gefahr unterrichtet,

und er hat die Sache intellektuell auch erfasst. Allerdings hat er dann beschlossen, sein Volk anzulügen. Corona, das sei eine neue Grippe, über die bald keiner mehr rede, schallte es immer wieder aus dem Weißen Haus. Zehntausende Amerikaner haben die Monsterlüge ihres Präsidenten mit dem Leben bezahlt. Das ist keine Übertreibung, sondern die schlichte Wahrheit. Trump hat sie – getrieben von seiner unendlichen Eitelkeit – der Reporterlegende Bob Woodward aufs Band gesprochen. Und noch etwas hat er gesagt: Er verstehe sich als Cheerleader für sein Land. Welch ein Bild. Der Präsident hat ein Leader zu sein, der sein Land vor Schaden bewahrt und den Wohlstand seiner Bürger mehrt. Trump ist hingegen der Pianist auf der Titanic, der bis zum Untergang für gute Stimmung sorgt.





Europäische Werte. Karikatur: Gerhard Mester

# Trump und seine Lügen

Mitten im US-Wahlkampf muss der Präsident gestehen, die Corona-Gefahr heruntergespielt zu haben

Von Frank Herrmann

Moderator, beschäftigt bei Fox News, dem Haussender der amerikanischen Konservativen. Auf Hannity, weiß Donald Trump, kann er sich jederzeit verlassen. Der Fernsehmann versteht sich als wohlwollender Berater, bisweilen auch als Stichwortgeber des Präsidenten. Kritisches Nachhaken ist nicht seine Sache, oft klingt er, als wäre er ein Regierungssprecher, der allem, was das Kabinett tut, den richtigen Dreh zu geben versucht. Gerät Trump in Erklärungsnot, lässt er sich bei Hannity zuschalten, um sich zu rechtfertigen. So auch am Mittwochabend, als er zur besten Sendezeit betonte, dass er ein Cheerleader für sein Land sei und daher keine Panik auslösen wolle. "Ich kann ja nicht hektisch herumspringen und den Leuten Angst einjagen."

Wieder einmal ist es ein Buch Bob Woodwards, des Reporters, der zusammen mit Carl Bernstein den Watergate-Skandal aufdeckte, das einen Präsidenten in Verlegenheit bringt. In "Rage" porträtiert der Verfasser akribisch recherchierter Texte Trump als einen Scharlatan, der früh um die Gefahren des neuen Coronavirus wusste und dennoch Beruhigungspillen verteilte. Joe Biden, dem Rivalen im Duell ums In den vier Wochen danach stimmte er ßen sich die Tonkonserven entkräften.

Weiße Haus, liefern die Enthüllungen seine Anhänger auf nicht weniger als knapp zwei Monate vor der Wahl WASHINGTON. Sean Hannity ist höchst willkommene Munition. Während der Amtsinhaber alles tut, um von Versäumnissen beim Umgang mit der Epidemie abzulenken, bleibt das fahrlässige Krisenmanagement für Biden das zentrale Thema. Trump habe das amerikanische Volk angelogen, kommentiert er, was in Auszügen vorab aus "Rage" veröffentlicht wurde. Er habe die Amerikaner betrogen, obwohl es um Leben oder Tod ging.

## "Das ist tödliches Zeug"

Die Zeitschiene beginnt mit Robert O'Brien, Trumps Sicherheitsberater, der Ende Januar in kleiner Runde eindringlich warnte: "Dies ist die größte Bedrohung der nationalen Sicherheit, mit der Sie es in Ihrer Amtszeit zu tun haben". Am 7. Februar räumte der Präsident gegenüber Woodward ein, das Risiko sei deutlich höher, als er vor Publikum zugeben wolle. Man atme es mit der Luft ein, das Virus, das viel gefährlicher sei als selbst die schlimmste Grippe. "Das ist tödliches Zeug", sagte er, während er nach außen so tat, als wäre Sars-CoV-2 vergleichbar mit einem ganz normalen Grippe-Erreger.

fünf Kundgebungen auf den anstehenden Wahlkampf ein, jeweils in großen Hallen, ohne auch nur den leisesten Warnhinweis zu geben. Das Virus werde wie durch ein Wunder verschwinden, orakelte er noch Ende Februar, ehe er in der zweiten Märzwoche den Schalter umlegte und endlich Klartext redete. Er habe die Gefahr heruntergespielt, gab er am 19. März bei einem weiteren Treffen mit Woodward zu, "und ich will sie noch immer herunterspielen, weil ich keine Panik auslösen möchte".

Am 31. März verteidigte er sein Krisenmanagement vor der Presse mit den Worten, dass man zunächst ja nicht wissen konnte, wie hochansteckend das Virus sei: "Es ist so unglaublich ansteckend, und keiner hat das gewusst".

Diesmal, das unterscheidet den Fall von anderen, kann sich Trump nicht darauf hinausreden, falsch wiedergegeben worden zu sein. Von Dezember 2019 bis Juli 2020 hat Woodward 18 Interviews mit ihm geführt, neun Stunden lang, und alles mitgeschnitten. So war denn auch, als die "Washington Post" auszugsweise ins Netz stellte, was ihr einstiger Starreporter auf Band hatte, O-Ton Trump zu hören. Durch kein noch so raffiniertes Statement lie-

## Kein Volk von Angsthasen

Angstindex laut jährlicher Umfrage auf niedrigstem Niveau seit Beginn der Befragung / Mehr Furcht vor Trump als vor Corona

Von Ulrike von Leszczynski

BERLIN. Ist der Geldbeutel für die Bundesbürger wichtiger als ihre Gesundheit? Nach der repräsentativen Umfrage "Die Ängste der Deutschen" sorgen sich die Bundesbürger in der Corona-Pandemie in erster Linie um ihren Wohlstand. Beim Thema Ansteckung bleiben sie dagegen gelassen. Die größte Sorge aber ist politisch: Sie rismus, vor politigilt US-Präsident Donald Trump.

Die Umfrage "Die Ängste der Deut- mus, vor Spannunschen" wird seit 1992 von der R+V-Vergen durch Zuwansicherung in Auftrag gegeben. Sie lief derung sowie Sorin diesem Jahr vom 8. Juni bis zum 21. Juli, 2400 Menschen ab 14 Jahren wurden dafür persönlich befragt. Die Stu- scher Beteiligung die, die viele Fragen wiederholt und an- den Index auf 52 dere je nach Entwicklung neu stellt, gilt Forschern wegen ihres Langzeit-Effekts als kleiner Seismograf der Befindlichkeiten rund um Politik, Wirtschaft, Umwelt, Familie und Gesundheit.

Wer die Deutschen in der Corona-Krise für ein Volk von Angsthasen hält, liegt 2020 daneben. Der Angstindex, also der Durchschnittswert der langjährig abgefragten Sorgen, rangiert mit 37

Punkten sogar auf dem niedrigsten Niveau seit dem Beginn der Befragung vor fast 30 Jahren. Dieses Ergebnis ist ein krasser Gegensatz zum Jahr 2016, als Ängste vor Terroschem Extremisgen vor einem Krieg mit deut-Punkte schnellen ließen den vergangenen zehn

Jahre.



höchsten Wert der Reicht das Geld? In Deutschland ist die Sorge vor Wohlstandsverlust nach einer repräsentativen Studie deutlich größer als vor einer Ansteckung mit dem neuen Coronavirus.

"Aus Erfahrung wissen wir, dass der Menschen das Gefühl, dass sie sich gemeine Panik." Manfred Schmidt, Angstindex besonders hoch ist, wenn durch das Einhalten der AHA-Regeln Politikwissenschaftler an der Universidie Menschen sich hilflos fühlen", sagt vor Corona schützen und dass auch die tät Heidelberg, analysiert die Ängstedie Leiterin der Umfrage, Brigitte Röm- Regierung so weit alles im Griff hat. Umfrage seit fast 20 Jahren. Bemerstedt. "Momentan haben wohl viele Das verhindert offensichtlich eine all- kenswert ist für ihn, wie die innenpoli-

tischen Sorgen in diesem Jahr an Bedeutung verloren haben. Noch nie im neuen Jahrtausend haben die Befragten so viel Vertrauen in Deutschlands Politik gezeigt: 60 Prozent hielten sie nicht für überfordert - für die Bundesrepublik ist das ein Spitzenwert. Für Schmidt spiegelt sich hier eine Wertschätzung für das Corona-Krisenmanagement der Regierung. Er vermutet aber auch, dass andere Themen wie zum Beispiel Migration zurzeit überlagert werden. Der Fokus aufs Materielle wundert ihn dagegen nicht. Das sei ein Reaktionsschema bei

Notlagen, sagt er. Zum zweiten Mal nach 2018 ist US-Präsident Trump der Buhmann der Nation. Rund die Hälfte der Interviewten (53 Prozent) stuft seine Politik als ein Problem ein, das die Welt gefährlicher macht. Nach anderen Staatschefs haben die Interviewer allerdings nicht gefragt. Politologe Schmidt wundert das Ergebnis wenig. "Trump sorgt mit seiner Außenpolitik immer wieder für schwere internationale Verwicklungen", sagt er. Darunter seien handels- und sicherheitspolitische Attacken, auch gegen Deutschland.

Nach erstem Nachweis der Krankheit bei einem Wildschwein sind die Folgen noch offen – Südkorea stoppt Einfuhr von deutschem Fleisch

BERLIN/POTSDAM (dpa). Lange war es befürchtet worden, nun ist es so gekommen: Deutschland ist nicht mehr frei von der Afrikanischen Schweinepest. Ein Wildschwein mit dem Virus wurde in Brandenburg in der Nähe der Grenze zu Polen tot gefunden.

#### Wie konnte die Schweinepest nach Deutschland gelangen?

Das ist unklar. Denkbar ist: Das Wildschwein ist "eingewandert", eventuell aus dem Nachbarland Polen, wo es schon seit Monaten zahlreiche Ausbruchsfälle gibt. Aber auch eine Einschleppung durch den Menschen über kontaminierte Lebensmittel könne nicht ausgeschlossen werden. Der Landkreis Spree-Neiße geht bisher von einem Einzelfund aus. Die Herkunft des Tieres wird derzeit unter die Lupe genommen.

#### Wie gefährlich ist die Tierseuche für **Schweine und Menschen?**

"Die Afrikanische Schweinepest ist für Menschen ungefährlich", sagte Bundesagrarministerin Julia Klöckner (CDU) am Donnerstag in Berlin. "Auch vom Verzehr von gegebenenfalls kontaminiertem Fleisch gehen keinerlei Gefahren für die Gesundheit von Menschen aus." Anders sieht es für Haus- und Wildschweine aus – für sie sei die Schweinepest in fast allen Fällen tödlich. Die Fleischwirtschaft betont, Schweinefleisch könne weiter unbedenklich gegessen werden.

#### Kam der erste Fall der Schweinepest in Deutschland überraschend?

Nein. Klöckner verwies am Donnerstag darauf, dass es seit mehreren Jahren bei, ein vorläufig gefährdetes Gebiet mit Aufklärung und Vorsorge gegeben habe



Nach dem ersten nachgewiesenen Schweinepest-Fall in Polen im November 2019 begann Brandenburg mit dem Bau eines 120 Kilometer langen mobilen Elektrozauns an einem Teil der Grenze.

Polen im November 2019 begann Brandenburg mit dem Bau eines 120 Kilometer langen mobilen Elektrozauns an einem Teil der Grenze. Die Seuche sei immer stärker herangerückt, sagte Ministerpräsident Dietmar Woidke (SPD).

#### Wie geht es nach dem Fund des toten Wildschweins weiter?

Aus dem betroffenen Gebiet dürfen keine Tiere und kein Schweinefleisch herausgebracht werden. Experten sind daeinem Radius von 15 Kilometern um den

- zum Beispiel für Landwirte, Jäger und Fundort einzurichten. Eine Kernzone aufhalten. Auch Hoffeste oder Messen Fernfahrer. Für Schweinehalter gelten mit einen Radius von drei Kilometern Hygienevorgaben. Nach dem ersten um den Fundort soll dann komplett abnachgewiesenen Schweinepest-Fall in geriegelt werden. Die Bauern zeigen sich bundesweit besorgt.

#### Wie kann eine Ausbreitung des Erregers gestoppt werden?

Das Krisenmanagement zielt auf die betroffene Region. In der gefährdeten Zone ist ein striktes Jagdverbot vorgesehen, um Wildschweine nicht aufzuschrecken. Verstorbene Wildschweine werden verstärkt gesucht und beseitigt. In Schweinebetrieben werden Vorsorgemaßnahmen kontrolliert. Möglicherweise wird die Ernte von Maisfeldern verboten, weil sich Wildschweine dort gern mit Schweinen sind tabu.

#### Was bedeutet der Ausbruch für den **Export von Schweinefleisch?**

Nach Angaben von Klöckner kann der Handel mit Schweinen und Schweinefleisch innerhalb der EU weitgehend aufrechterhalten werden. Von Einschränkungen betroffen wären nicht Betriebe in ganz Deutschland, sondern nur in dem betroffenen Gebiet. Nach Angaben des Ministeriums ist aber davon auszugehen, dass Schweinefleischexporte aus Deutschland besonders nach Asien weitgehend wegfallen dürften. Südkorea hat bereits die Einfuhr von Schweinefleisch aus Deutschland gestoppt.

## Umschlag voller Papier statt Geld

STUTTGART (dpa). Ein 63-Jähriger hat bei einem Prozess am Stuttgarter Landgericht gestanden, einer Straßenbaufirma eine Million Euro mit einem Trick abgenommen zu haben. Ein mutmaßlicher Mittäter hatte sich den Ermittlungen zufolge bei der Firma aus Gaggenau (Rastatt) zuvor als Geschäftsmann im Verkehrsbereich vorgestellt und den 63-Jährigen als vermeintlichen unabhängigen Geldprüfer beauftragt. Bei dem bevorstehenden Geschäft der Straßenbaufirma sollte der mutmaßliche Mittäter eine Million Euro als Provision bekommen. Der 63-Jährige traf sich mit zwei Mitarbeitern der Firma in einer Stuttgarter Bank, um die Provision zu überprüfen. Er habe angegeben, nachsehen zu wollen, ob das Geld in einen größeren Umschlag passt, und die Summe in 500-Euro-Scheinen hineingepackt. Statt das Geld den Mitarbeitern zurückzugeben, legte er den Umschlag heimlich in seinen Koffer und übergab den Mitarbeitern einen identisch aussehenden Umschlag, der aber mit Papier statt mit Geld gefüllt war.

## Heiratsantrag im Gericht

BONN (dpa). Ein wegen versuchten Totschlags angeklagter Mann hat in einem Prozess in Bonn seiner Lebensgefährtin einen Heiratsantrag gemacht. Die Frau gab ihm noch im Gerichtssaal das Ja-Wort - was weitreichende Auswirkungen hatte. Die Frau stand als Nebenklägerin kurz vor ihrer Zeugenaussage, weil sie der Angeklagte im Februar 2020 schwer misshandelt haben soll. Nach dem Eheversprechen musste sie nicht mehr aussagen.

- Anzeige -



digem Blasenentleeren, "Schuhpinkeln" (Nachtröpfeln) und Brennen beim Wasserlassen für

## **Inhaltsstoffe:**

immer aus Ihrem Leben!

- Kürbiskernextrakt
- Tomatenextrakt
- Zink
- L-Histidin
- Selen
- Pinien-Phytosterole
- Polyphenole aus



und inkontinent!

Testen Sie jetzt ProstaVita

Forte von AuraNatura®.

Einfach kostenlos anrufen und ProstaVita Forte für nur 19,95 € PORTOFREI bestellen. Sie erhalten auf alle bezahlten Produkte eine 365-Tage-Geldzurück-Garantie!

Das bedeutet, Sie können ProstaVita Forte ganz risikofrei testen.

Aura Nahwa-Exporten-Teau

## Sichern Sie sich gleich diesen Durchbruch der Männer-Gesundheit!

50

60

Alter der Männer

70

80

• Natur ist der beste Heiler

30

20%

- Löst erst die Entzündungen auf
- Bringt die Prostata wieder auf Normalgröße
- Schluss mit ständigem Harndrang
- Die erste vollständige Prostata-Formel der Welt
- Hergestellt in Deutschland

Sie erhalten ProstaVita Forte mit 60-tägigem Rückgaberecht. Ihre 100%ige Zufriedenheit ist unsei höchstes Ziel. Alle AuraNatura®-Produkte erfüllen die höchsten Qualitäts-Anforderungen. Deshalb geben wir Ihnen bei AuraNatura® auf alle bezahlten Produkte **eine 365-Tage-Geld-zurück-Garantie**! Sollten Sie mit einem unserer Produkte nicht zufrieden sein, erhalten Sie bei Retoure von diesem der nierfür entrichteten Kaufpreis zurück. Das ist Kaufen ohne Risiko Wir sind an sieben Tagen in der Woche persönlich für Sie da. Montag bis Freitag 8 - 20 Uhr



Um Ihnen Informationen und Angebote von uns und anderen Unternehmen zuzusenden, verarbeiten wir auf Grundlag von Art. 6 Abs.1 f DSGVO, auch mit Hilfe von Dienstleistern Ihre Daten. Diese Einwilligung gilt dann bis auf Widerru Weitere Informationen können Sie unserer <u>Datenschutzerklärung</u> entnehmen, die Sie jederzeit auf www.auranatura.d abrufen oder bei uns anfordern können. Sie können der Verwendung Ihrer Daten zu Werbezwecken jederzeit vidersprechen. Kurze Nachricht an AuraNatura®, Kundenservice, 63857 Waldaschaff genügt

AuraNatura®, eine Marke der AN Schweiz AG Verantwortlicher i.S.d. DSGVO und Ihr Vertragspartner



Samstag und Sonntag 8 - 16 Uhr

Auch an Feiertagen!

AuraNatura® · Am Heerbach 5 · 63857 Waldaschaff Tel.: 0800 / 90 70 50 44 • Fax: 0 60 95 / 95 09 01

**Politik** Freitag, 11. September 2020

## Belarus: Kolesnikowa stellt Straßanzeige

MINSK (dpa). Die inhaftierte belarussische Oppositionspolitikerin Maria Kolesnikowa hat nach ihrer Entführung Strafanzeige gegen die Behörden wegen Morddrohung gestellt. Das teilte die 38-Jährige in einer am Donnerstag veröffentlichten Stellungnahme mit. Die Anzeige, die auch die Vorwürfe der Entführung sowie der Androhung einer Freiheitsstrafe von 25 Jahren beinhaltet, richtet sich gegen den Geheimdienst KGB und gegen die Sonderpolizei zur Bekämpfung organisierter Kriminalität. Kolesnikowa war am Montag in Minsk entführt und unter Androhung von physischer Gewalt aufgefordert worden, das Land zu verlassen. Sie sollte in das Nachbarland Ukraine abgeschoben werden. Die Sicherheitskräfte hätten ihr gesagt: entweder "lebendig oder zerstückelt", schrieb sie. Kolesnikowa hatte aber ihren Pass vor dem Grenzübergang zerrissen und so finanzen noch lange nicht absehbar. ihre Abschiebung vereitelt.

### **INLAND**

## Debatte über Fleischbranche

BERLIN (dpa). Bundesarbeitsminister Hubertus Heil hat zum Auftakt der Bundestagsberatungen über das geplante Gesetz für mehr Arbeitsschutz in Schlachthöfen die Arbeitsbedingungen in der Branche erneut scharf kritisiert. Der SPD-Politiker prangerte überlange Arbeitszeiten, schlechte Unterbringung und fehlenden Corona-Schutz in Schlachtbetrieben an. "Diese Ausbeutung ist eine Schande für unser Land, und wir werden damit aufräumen", sagte Heil. Es handele sich um Zustände, die teilweise, aber in erheblichem Umfang in der deutschen Fleischindustrie herrschten.

## Lobbyregister für Bundesregierung

**BERLIN** (dpa). Neben dem Bundestag soll nun auch die Bundesregierung ein Lobbyregister bekommen. Nach der SPD sprach sich am Donnerstag auch die CDU/CSU-Fraktion für ein solches Verzeichnis aus, in dem sich Interessenvertreter registrieren lassen müssen. "Wir schaffen ein Lobbyregister für Bundestag und Bundesregierung", sagte Fraktionsgeschäftsführer Patrick Schnieder (CDU).

## **AUSLAND**

## Macron knöpft sich Erdogan vor

AJACCIO/ANKARA (dpa). Frankreichs Präsident Emmanuel Macron hat den EU-Südstaaten-Gipfel auf Korsika zu einem neuen Angriff auf seinen türkischen Kollegen Recep Tayyip Erdogan genutzt. Die Türkei sei kein Partner mehr in der Region des östlichen Mittelmeers, sagte Macron am Donnerstag in Ajaccio auf der Mittelmeerinsel Korsika. Die Türkei reagierte umgehend mit harscher Kritik auf die Äußerungen. Das Verhalten Erdogans im Libyen-Konflikt kritisierte der französische Staatschef ebenso wie die Erdgaserkundungen im östlichen Mittelmeer als "inakzeptabel".

## Rekordzahlen bei Infektionen in Israel

TEL AVIV (dpa). Die Zahl der Neuinfektionen in Israel ist erneut sprunghaft angestiegen. Das Gesundheitsministerium teilte am Donnerstag mit, am Vortag seien 3951 neue Fälle registriert worden. Den dritten Tag in Folge wurde damit der jeweils höchste Ein-Tages-Wert seit Beginn der Pandemie verzeichnet. Am Dienstag hatte es 3554 neue Fälle gegeben.

## Der große Corona-Kassensturz

Finanzminister Olaf Scholz erwartet auch 2021 eine kräftige Steuerdelle – und lässt den Kanzlerkandidaten durchblicken

Von Theresa Münch

BERLIN. Am Ende bringt der Finanzminister in seiner Rede zur Steuerschätzung plötzlich Weltpolitik unter. Die Situation der Flüchtlinge im brennenden Moria, eine Forderung nach großer europäischer Solidarität. Das kommt etwas plötzlich und zeigt: Olaf Scholz ist nicht mehr nur Deutschlands oberster Haushälter und Corona-Krisenmanager. Nein, der Vizekanzler ist voll in seiner Rolle als SPD-Kanzlerkandidat angekommen. Ein solcher spricht eben nicht nur über trockene Zahlen. Dabei haben Wirtschafts- und Finanzwelt auf genau diese Zahlen lange gewartet. Die außerordentliche Steuerschätzung ist der erste richtige Kassensturz seit der Corona-Krise. Im Mai, bei der vergangenen Schätzung, waren die Auswirkungen der Pandemie auf die Wirtschaft und Staats-

### "Brauchen langen Atem"

Jetzt ist klar – und Scholz sagt das auch so: "Wir brauchen einen langen Atem". Erst 2022, prognostizieren die Schätzer, werden die Steuereinnahmen von Bund, Ländern und Kommunen wieder auf Vorkrisenniveau liegen. Im kommenden Jahr dagegen muss der Staat den Gürtel nochmal enger schnallen, als man bereits im Mai dachte. Es kommen noch einmal 19,6 Milliarden Euro weniger in die Kasse als geplant.

Scholz schaut trotzdem zufrieden: Die Zahlen seien viel besser, als alle in den vergangenen Monaten befürchtet hätten, meint er. Wirtschaftlich gehe es bereits rung eine Entwicklung in V-Form vorwieder aufwärts. "Es spricht vieles dafür, dass wir das Schlimmste hinter uns haben." Tatsächlich halten die Steuerschätzer für das laufende Jahr ihre Prognose vom Mai mehr oder weniger ein – und das, obwohl damals weder die 20 Milliarden teure vorübergehende Senkung der Mehrwertsteuer berücksichtigt war noch der vier Milliarden Euro teure Kinderbonus. Das heißt, andere Steuern brechen längst nicht so stark ein wie befürchtet.

Auch Wirtschaftsminister Peter Altmaier (CDU) hat seine Konjunkturerwartungen für 2020 zuletzt leicht an-



Schon jetzt sagt Bundesfinanzminister Olaf Scholz, dass erneut die Ausnahmeregelung der Schuldenbremse im Grundgesetz gezogen werden soll.

gehoben – im gleichen Atemzug aber die se Karte bereits zweimal gezogen und für das kommende Jahr gesenkt. Das Problem ist weniger der Konsum in Deutschland als die Weltwirtschaft, die wegen der hohen Infektionszahlen etwa in den USA weiter am Boden liegt. Die stark exportorientierten deutschen Unternehmen kommen deshalb nur zögerlich auf die Beine.

Zu Beginn der Krise hatten Wirtschaftswissenschaftler und Bundesregiehergesagt: Ein rasanter Absturz mit einem folgenden, ebenso rasanten Anstieg. Nun deutet sich an, dass der Absturz zwar rasant kam, die Erholung aber etwas länger dauern könnte.

Doch was heißt das für den Bundeshaushalt für 2021, den Scholz am 23. September dem Kabinett vorlegen will? Von der schwarzen Null hat sich der Finanzminister erst einmal verabschiedet. Schon jetzt sagt er, dass erneut die Ausnahmeregelung der Schuldenbremse im Grundgesetz gezogen werden soll. Das ist nur in Notsituationen erlaubt.

In diesem Jahr hat der Bundestag die- aber hat der Kanzlerkandidat vor kur-

Kredite in Höhe von fast 218 Milliarden Euro ermöglicht. Doch kann Scholz erneute Schulden überhaupt rechtfertigen

wenn er doch zugleich Milliarden-Rücklagen des Bundes nicht antastet? Im Haushalt gibt es sozusagen Sparbüchsen: Allein die sogenannte Asyl-Rücklage, eingeführt während der Flüchtlingskrise, umfasst 48 Milliarden Euro. Weitere Milliarden an Hilfen für Unternehmen wurden trotz Corona-Krise nicht abgerufen. Außerdem gehen die Zinsen, die der Bund für seine bisherigen Schulden zahlt, immer weiter nach

Scholz argumentiert, einer Krise dürfe man nicht hinterhersparen. Außerdem machen die geltenden Negativzinsen das Schuldenmachen so profitabel wie nie. Offen scheint der Vizekanzler auch für neue Einnahmequellen. Nach Steuererhöhungen gefragt, deutet er sanft an, er sei überzeugt von einem "fairen und leistungsgerechten Steuersystem". Das klingt harmlos, mit ähnlichen Worten

zem angekündigt, im Fall eines Siegs bei der Bundestagswahl die Steuerlast für Besserverdienende erhöhen zu wollen.

Die Wirtschaft dagegen warnt energisch vor Steuererhöhungen. "Es wäre sehr kurz gesprungen, damit in den kommenden Jahren Löcher in den öffentlichen Kassen stopfen zu wollen", mahnte DIHK-Chef Eric Schweitzer. Aufwärts gehe es nur, wenn die Unternehmen investieren könnten - und nicht, wenn sie zur Kasse gebeten würden.

Ab 2022 will Scholz die Schuldenbremse dann wieder gelten lassen. Doch im gleichen Atemzug mahnt er bereits: "Trotzdem, selbst wenn die Krise dann überwunden ist, werden es keine gewöhnlichen Zeiten." Der Wohlstands-, Einkommens- und Wachstumsverlust könne niemals in der Geschichte ungeschehen gemacht werden. Viele Bürger werden die Corona-Krise noch jahrelang spüren, auch wenn sie längst nicht mehr um ihre Gesundheit fürchten müssen. Und auch im Steueraufkommen, sagt Scholz, werde eine Wachstumsdelle für immer an die Pandemie erinnern.

## Brexit und kein Ende

Gelingt der EU und Großbritannien ein Handelspakt, der ein Chaos zum Jahreswechsel abwendet? Noch ist er nicht in Sicht

LONDON/BRÜSSEL (dpa). Es ist noch nicht vorbei, aber es sieht auch nicht gut aus: Großbritannien und die Europäische Union spannen ihre Bürger und Unternehmen weiter auf die Folter, ob ab Januar geregelte Handelsbeziehungen warten oder wirtschaftliches Chaos. Statt Fortschritte beim geplanten Handelspakt zu verkünden, waren beide Seiten am Donnerstag mit Streitschlichtung beschäftigt. Nicht nur der CSU-Europapolitiker Manfred Weber befürchtet: "Ein 'No Deal' wird jeden Tag realistischer."

Eigentlich wollten beide Seiten diese Woche in der bereits achten Verhandlungsrunde endlich weiterkommen auf dem Weg zu einem Handelsvertrag. Denn in weniger als vier Monaten endet die Übergangsfrist nach dem britischen EU-Austritt vom Januar, und ohanderes Fass auf: Er will das vor dem Brexit geschlossene Austrittsabkommen in entscheidenden Punkten ändern. Dabei geht es um die Sonderregeln für Nordirland, die eine harte Grenze zum EU-Staat Irland und neue Feindseligkeiten verhindern sollen. Aus Sicht der EU ist die Änderung ausgeschlossen. Immerhin wurde der Scheidungsvertrag über drei Jahre haarklein ausgehandelt, ratifiziert und in Kraft gesetzt. In Brüssel wird deshalb gerätselt: Meint Johnson das ernst? Was treibt Drohung mit Gegenmaßnahmen am den innenpolitisch angeschlagenen Pre-



Pro-EU-Demonstrierende bei einem Protest am Parliament Square in London.

ne Vertrag droht ein harter wirtschaftli- mier? Lenkt er, wie schon im vergangecher Bruch. Doch dann machte der brinen Jahr, in letzter Minute ein? Oder tische Premier Boris Johnson ein ganz will er tatsächlich zum Jahresende den großen Knall - mit allen negativen Folgen. Wirtschaftlich wären das Zölle, Lieferschwierigkeiten. Mehrkosten. Politisch wäre es: verlorene Glaubwürdigkeit auf dem internationalen Par-

> Den angekündigten Verstoß, mit einem "Binnenmarktgesetz" die Nordirland-Regeln im Austrittsabkommen außer Kraft zu setzen, will die EU-Kommission nicht durchgehen lassen: Sie pocht auf Vertragstreue. Doch fiel die Donnerstag recht milde aus. "Wir gehen

sagte Kommissionssprecher Eric Mamer. Zunächst verlange man von der britischen Regierung eine Erklärung reiste dazu EU-Kommissionsvize Maros Sefcovic nach London zu einer Krisensitzung des Ausschusses. der die Einhaltung des Aus-

mens überwacht. Dann werde man "den Stand der Dinge, die Situation analysieren und die möglichen Konsequenzen für die nächsten Schritte ziehen", fügte Mamer hinzu.

Für die EU ist die Lage recht heikel. Sie will den Handelsvertrag, mit dem sie gleiche Wettbewerbsbedingungen mit dem Ex-Mitglied vor der Haustür festschreiben will. Außerdem geht es um die für einige EU-Staaten sehr wichtige Fischerei und darüber hinaus um Dutzende Fragen, die zu regeln für beide Seiten nützlich wäre. Brüssel will nicht den Schwarzen Peter, falls diese Verhandlungen scheitern. Andererseits will die EU keinen neuen Vertrag mit

hier Schritt für einem Partner schließen, der die alten Schritt vor", Vereinbarungen nicht einhält.

Dass Vertragstreue unentbehrlich ist, hält nicht nur die EU der britischen Regierung vor. Am Donnerstag mischte sich der frühere konservative Premierminister John Major in die Debatte und warnte seinen Nachfolger und Parteikollegen Johnson: "Wenn wir jetzt den Ruf verlieren, unsere Versprechen zu halten, könnten wir etwas Unbezahlbares unwiderruflich verloren haben."

Gewichtiger noch dürfte die Mahnung aus dem Mund der Vorsitzenden des US-Repräsentantenhauses, Nancy Pelosi, sein: Sollte die britische Regierung Völkerrecht brechen und durch ihren Alleingang die hart errungene Stabilität in Nordirland gefährden, hätte dies schwere Folgen, warnte die ranghöchste Demokratin. Ein Handelsabkommen zwischen den USA und Großbritannien werde dann "absolut keine Chance" im Kongress haben, sagte sie der Zeitung "The Irish Times"

Die deutsche Wirtschaft stimmt in den Tenor mit ein. "Für das Zustandekommen eines Freihandelsabkommens mit der EU ist Vertragstreue beim völkerrechtlichen Austrittsabkommen unabdingbar", sagte der Hauptgeschäftsführer des Bundesverbands der Deutschen Industrie, Joachim Lang. Die Hoffnung auf einen Handelspakt schwinde durch das Verhalten Johnsons auf ein "absolutes Minimum", klagte der Maschinenbauverband

# Sei schlau = kauf' bei Nau! Der Nummer 1:



## Autohaus Nau!

www.nau.de











3.000 OPEL NEUWAGEN



CORSA-e



**GESCHENKT** + MATERIAL INKLUSIVE

Astra 5-Türer "GS Line"

1.2 Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzul. 10 km, BIG DEAL PLUS inkl. beheizb. Lederlenkrad, Sitzheizung, Wärmeschutzverglasung, Regensensor, Zwei-Zonen-Klimaautomatik, Mittelarmlehne, Außenspiegel beheizt, Tempomat, USB, Ergonomiesitz, Freisprecheinrichtung, LED Scheinwerfer, Lichtsensor, DAB+, Multifunktionslenkrad, Parksensoren van und hinten, Rückfahrkamera, Navigation via Android Auto und Apple Carplay u.v.m.

21.590,-€

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 2)

Crossland X "Edition"

1.2 Benziner, 61 kW (83 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. beheizb. Lederlenkrad, Sitzheizung, Wärmeschutzverglasung, beheizb. Windschutzscheibe, Klima, Regensensor, Lichtsensor, ASP beheizbar, Tempomat, Mittelarmlehne, Freisprecheinrichtung, DAB+, Multifunktionslenkrad, Parksensoren vorne und hinten, Spurassistent, USB, Verkehrszeichenerkennung, Navigation via Android Auto und Apple Carplay u.v.m.

18.490,-€

**Astra** Sports Tourer "Edition'

1.2 Benziner, 107 kW (145 PS), Kurzul. 10 km, BIG DEAL PLUS inkl. beheizbarem Lederlenkrad, Sitzheizung, Wärmeschutzverglasung, Regensensor, Zwei-Zonen-Klimaautomatik, Mittelarmlehne, Außenspiegel beheizt, Tempomat, USB, Freisprecheinrichtung, LED Scheinwerfer, Lichtsensor, DAB+, Multifunktionslenkrad, Parksensoren vorne und hinten, Navigation via Android Auto und Apple Carplay u.v.m.

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 2)

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 4,8-4,3 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 109-99 g/km. www.opel-nau.de

## **NUR BEI NAU:** ELEKTROMOBILITÄT BEZAHLBAR

## EL GOES ELECTRIC!





Elektromotor 100 kW (136 PS), Automatik-Elektroantrieb, inklusive Keyless Start, Klimaautomatik, Multimedia Radio mit 7" Touchscreen-Farbdisplay, Lenkradfernbedienung und Bluetooth, Spurhalte-Assistent, Verkehrsschilderken-nung, Frontkollisionswarner mit automatischer Gefahrenbremsung, Regensensor, Automatisches Abblendlicht, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung, Tem-

MONATLICHE LEASINGRATE ab 1)\*

\* INKLUSIVE 6.000,- € BAFA UMWELTBONUS UND 3.480,- € OPEL ELEKTROBONUS

10.190 EUR

17.190 EUR

149 EUR

**79 EUR** 

ir Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle, www.BAFA.de) von 6.000,-€ sowie den Opel Elektrobonus von 3.480,-€. Die Auszah-ing endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel. Der staatliche Umweltbonus und die Opel Elektrobonus sind 3.**99%, Lautzeit 36 Monate, Laufleistung 10.006 km/Johr zzgl. 995,-€ Fracht.** Ein Leosingangebot der Opel Bank S.A., is ungebundener Vermittler tätig ist. Das beworbene Leasingangebot entspricht dem repräsentativen Beispiel gem. § 6

## \* Das Angebot enthält den staatlichen Umweltbonus für Elektromobilität der BAFA (Bundesar lung erfolgt erst nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags. Die staatliche För bereits in der der Leasingrate einkalkuliert. 1) **Effektiver Johreszins 4,06**%, **Sollzinssatz geb.** Niederlassung Deutschland, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleisten gsschluss ein Widerrufsrecht. Energie- und Kraftstoffverbrauch gem. VO(EG) Nr. 715 (2007) und VO(EG) Nr. 2017/ 1151: Energieverbrauch kombiniert 17 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km kombiniert 0. Energieeffizienzklasse A+.

# Hot Summer-Sale! Die neuen Modelle zu unschlagbaren Preisen! Hyundai i30 Pure **Hyundai i10 Pure** - Neues Modell 1.0 Benziner mit 49 kW (67 PS) Kurzzulassung ca. 10 km

**Hyundai i30 Pure** - Neues Modell 1.5 Benziner mit 81 kW (110 PS) Kurzzula

1) Unser Leasingangebot: Hauspreis 10.190,00 € (3.0 1.7190,00 €), Leasingsonderzahlung 9.56,64 € (3.0 1.444,80 €), voraussicht! Gesamtbetrag 4.748,64 € (3.0 8.596,80 €), Vertragslaufzeit 3.6 Monate, max. Laufleistung p.a. 10.000 km, Sollzins p.a. gebunden 2,94%, eff. Johreszins 2,99%, 4.8 monatl. Raten à 79,00 € (3.0 149,00 €), Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 10.712,94 € (3.0 18.51),26 § 1.2 Fracht- und Bereitstellungskosten in Höhe von 995,00 € (3.0 149,00 €), Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 10.712,94 € (3.0 18.51),26 § 1.2 Fracht- und Bereitstellungskosten in Höhe von 995,00 € (in Leasingangebot der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 603.27 Frankfurt, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Das beworbene Leasingangebot entspricht dem repräsentativen Beispiel germ. § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur Material und Zusatzarbeiten. Abb. zeigen aufpreispflichtige Sonderausstattung.

**W** HYUNDAI

**INSPEKTIONEN** 

**GESCHENKT!**<sup>2</sup>



Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 5,9-4,5 I/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 136-104 g/km; Energieeffizienzklasse D-C. \*Ohne Aufgreis und ohne Kliometerlimit die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeugagrantie (3 Jahren für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 Notenloses Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahren-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.

## Jahreswagen

knallhart kalkuliert inkl. BiGDEAL\*

OPEL		
Adam Open Air 120 Jahre	(G072437)	14.490 €
44 kW (101 PS), EZ 07/19, 6tkm, creamwhite		
Corsa F Elegance	(G027525)	13.590 €
55 kW (75 PS), EZ 11/19, 9tkm, diamantschwarz		
Corsa E 120 Jahre 5T	(G506597)	13.490 €
74 kW (101 PS), EZ 9/19, 7tkm, lichtgrau		
Crossland X Edition	(W002512)	14.590 €
61 kW (83 PS), EZ 09/19, 12tkm, tiefquarzgrau		
Astra 5-trg. 120 Jahre	(W014050)	16.990 €
96 kW (131 PS), EZ 11/19, 11tkm, onyxschwarz		
Astra Sportstourer 120 Jahre	(M002106)	17.490 €
96 kW (131 PS), EZ 11/19, 8tkm, quarzgrau		
Grandland X 120 Jahre	(\$018350)	22.990 €
96 kW (131 PS), EZ 02/20, 8tkm, jadeweiß		
Zafira Edition	(G049863)	19.490 €
100 kW (136 PS), EZ 03/19, 17tkm, schneeweiß		

HYUNDAI (Gießen, Marb	urg, Friedberg)	
i10 Trend	(G002260)	13.990 €
62 kW (84 PS), EZ 06/20, 3tkm, phantomblack		
Kona YES! Navi	(M503558)	18.888 €
88 kW (120 PS), EZ 01/20, 1tkm, chalkwhite		
i30 YES! Navi	(F121849)	18.590 €
88 kW (120 PS), EZ 02/20, 1tkm, olivinegrey		
Ioniq Elektro Premium	(G041787)	29.990 €
88 kW (120 PS), EZ 7/19, 5tkm, polarwhite		
i20 Select	(G595648)	11.490 €
55 kW (75 PS), EZ 11/19, 1tkm, tomatored		

## **HONDA** (Gießen & Wetzlar)

Civic Elegance	(G003634)	20.730 €
93 kW (126 PS), EZ 12/19, 1tkm, polishedmetal		
Civic Sport Plus	(G008673)	23.550 €
134 kW (182 PS), EZ 12/19, 1tkm, sonicgray		
HR-V Executive Autom.	(G212160)	24.990 €
96 kW (131 PS), EZ 05/20, 4tkm, midniahtblue		

\*Bis zu 5 Jahre Händlereigengarantie auf die wichtigsten Baugruppen, dazu 3 Inspektionen gemäß Herstellervorlagen. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten.

Über 5.000 Neuwagen, Tageszulassungen und Jahreswagen sofort lieferbar!

Sicher ist sicher – die Inspektion vom Fachmann: schon ab Gültig für alle Opel-PKW älter 6 Jahre zzgl. Mate

Unternehmenssitz: Direkt Gießen An der Automeile 20 Tel. (0641) 9535-0 **В** НҮППОЯТ

Marburg Gisselberger Str. 57 Tel. (06421) 2997-0 **В** НҮППОЯІ

**Stadtallendorf** Marburger Str. 2 Hermannsteiner Str. 46



Butzbach Direkt an der A 5 Roter Lohweg 27 Tel. (06033) 9666-0



Friedberg Auto-Kuhl Frankfurter Straße 9-15 Tel. (06031) 7220 - 0

**В** НҮППОЯ!

Wetzlar Tel. (06441) 3778-0

Hintergrund Freitag, 11. September 2020

### **NACH DEM BRAND**

▶ Jahrelang galt das Flüchtlingslager Moria als Schandfleck Europas, als Beweis dafür, dass es mit Solidarität und Humanität in letzter Konsequenz doch nicht weit her ist. Kaum vorstellbar, dass die Situation sich noch hätte verschlimmern können – doch genau das ist jetzt der Fall für die 12600 Flüchtlinge des weitgehend abgebrannten Lagers.



Lucia Puttrich **Europaministerin Hessen** Foto: dpa

### **PUTTRICH ECKT AN**

▶ Die hessischen Grünen haben sich deutlich von Aussagen von Europaministerin Lucia Puttrich (CDU) zur Aufnahme von Flüchtlingen aus dem griechischen Lager Moria distanziert. Puttrich hatte sich nachdrücklich gegen Forderungen gewandt, Migranten aus dem abgebrannten Lager auf**zunehmen**. "Dieser Gewaltausbruch einiger darf nicht belohnt werden", sagte die CDU-Politikerin in einem Interview. "Die Bilder des brennenden Flüchtlingscamps lassen uns auch fragen, was einige Menschen dazu bringt, ihre sichere Unterkunft in Europa anzuzünden." "Das ist die Position von Frau Puttrich, nicht die der Landesregierung", sagte Grünen-Fraktionschef Mathias Wagner auf Anfrage. Die Haltung der Koalition habe Ministerpräsident Volker Bouffier am Mittwoch deutlich gemacht. Der CDU-Regierungschef hatte erklärt: "Die hessische Landesregierung ist bereit, hier zu helfen und wird ihren Beitrag zur humanitären Hilfe leisten." Die Frage, ob Hessen Flüchtlinge aufnehmen werde, hatte Bouffier offengelassen. In Koalitionskreisen wird gemutmaßt, dass Puttrichs Äußerungen nicht mit dem Ministerpräsidenten abgestimmt waren. Wagner sagte weiter, derzeit wisse niemand sicher, was der Grund für das Feuer gewesen sei. "Was wir wissen ist, dass Tausende unschuldige Menschen da runter leiden. Deren Schicksal darf uns nicht kalt lassen "



Von Alexia Angelopoulou, Takis Tsafos und Socrates Baltagiannis

LESBOS/ATHEN. Familien mit Kindern, Junge, Alte, Kranke haben ihre Decken am Straßenrand auf dem nackten Asphalt ausgebreitet. Als Kopfkissen dienen Plastiktüten oder auch einfach nur die Bordsteinkante. Direkt neben ihren Köpfen stehen Wasserflaschen; sie gehören jetzt zu den wertvollsten Besitztümern. Denn egal wohin die mehr als 12600 Migranten am Mittwoch vor dem verheerenden Feuer von Moria geflohen sind, nirgends gibt es fließendes Wasser oder eine Toilette, geschweige denn Zelte oder Wohncontainer.

Geblieben ist vielen Menschen nicht einmal mehr der letzte Funke Hoffnung: Vielfach sind den Flammen auch ihre Papiere zum Opfer gefallen. Schlimmer noch: Ein Gutteil der Container des Europäischen Asyl-Büros (EASO) ist bei dem Großbrand abgebrannt und damit Papiere, Anträge, Unterlagen zu laufenden Verfahren. Die Bearbeitung der Asylanträge wurde bis auf Weiteres eingestellt, teilte EASO mit.

Mit Masken im Gesicht harren die Migranten nun an Straßenrändern und auf Äckern in der sengenden Mittelmeersonne, aber auch den beißend kühmehrere Kilometer entfernt von der am Donnerstag. Polizei versperrt – die Einwohner haben

gern. Deshalb rotieren andere, beispielsweise die rund 80 Mitarbeiter, die für die Hilfsorganisation International Rescue Committee (IRC) auf der Insel arbeiten. Sie versuchen gemeinsam mit den griechischen Behörden, das Unmögliche möglich zu machen: 12600 Obdachlose aus dem Stand mit Essen, Wasser und Decken zu versorgen. "Wir müssen sicherstellen, dass es genug gibt, dass es mit der Verteilung klappt und dabei die

» Sie haben es gemacht, weil sie glaubten, wenn Moria brennt, könnten alle die Insel verlassen.«

> Stelios Petsas, griechischer Regierungssprecher

Corona-Abstandsregeln eingehalten werden", beschreibt IRC-Mitarbeiterin Martha Roussou die Herausforderung.

Die Angst vor einem unkontrollierten Corona-Ausbruch auf der Insel ist groß. Am Dienstag waren 35 Menschen im Camp positiv getestet, seit dem Brand und dem darauffolgenden Chaos konn-

Angst vor Corona und davor, dass Tau- es der Regierung kaum gelingen, die zu bearbeiten, die Türkei droht immer sende ohne Unterkünfte und Verpfle- Ängste, Sorgen und Kritik der Inselbe- wieder damit, ihre Grenzen für Flüchtgung in die 37 000-Einwohner-Stadt pil- wohner zu beruhigen und die zuneh- linge zu öffnen. Mittlerweile nimmt An-

menden Aggressionen abzustellen. "Einwohner blockieren die Straße und halten uns davon ab, zu unserer medizinischen Einrichtung und zu jenen zu gelangen, die noch im zerstörten Camp sind!" tweetete etwa die Hilfsorganisation Ärzte ohne Grenzen am Donners-

Der Brand von Moria hat die Gegenwehr der Inselbewohner weiter geschürt. Der Staatssender ERT berichtete von Straßenblockaden durch aufgebrachte Bürger. Selbst weit im Westen der Insel gehen die Menschen auf die Barrikaden, nämlich im Ort Sigri: Dort hat am Donnerstag die Fähre "Blue Star Chios" angelegt, um rund 1000 besonders gefährdete Migranten aufzunehmen. Bewohner des Ortes errichteten Barrikaden, um die Ankunft der Menschen zu verhindern.

Martha Roussou kann das - bedingt verstehen: "Die Situation ist seit fünf Jahren unverändert", sagt sie. Bezeichnenderweise wollten Flüchtlinge und Einwohner dasselbe, nämlich, dass die Migranten die Insel verlassen. Geeint seien sie zudem gemeinsam mit den Helfern in der Fassungslosigkeit über ten bisher nur acht von ihnen ausfindig das Unvermögen der EU, für die Flücht- nicht nur Moria, sondern auch Lager gemacht werden. Athen will nun im lingsfrage eine wirkliche Lösung zu fin- auf den Inseln Chios und Samos und Großformat testen – 19000 Tests seien den. Der Flüchtlingspakt zwischen der auf dem Festland. "Muss erst jedes Lalen Nächten aus. Der Zugang zur Inselbereits auf die Insel gebracht worden, EU und der Türkei gleicht ihrer Ansicht hauptstadt Mytilini wird ihnen schon sagte Regierungssprecher Stelios Petsas nach einer Aspirin bei schwerer Migräne; die Griechen scheiterten lange da-Doch auch mit dieser Maßnahme wird ran, die vielen Anträge der Migranten len Hilfs- und Aufnahmeangebote ande-

kara mit der Begründung "Corona" überhaupt keine illegal nach Griechenland eingereisten Migranten mehr zurück, obwohl der Pakt das vorsieht.

### Tropfen auf heißen Stein

Was eine europäische Lösung betreffe, sei man zwischen zwei populistischen Denkweisen gefangen, bilanzierte der stellvertretende Migrationsminister Giorgos Koumoutsakos: Europaweit werde rechts der Mitte gefordert, die Menschen quasi zurück ins Meer zu drängen, auf der politisch Linken dafür plädiert, sie alle aufzunehmen, was beides nicht ginge. Zudem gebe es die Solidarität Europas immer nur bei großen Krisen wie jetzt dem Brand.

Dass einige der Moria-Bewohner die Brände selbst gelegt haben, steht derweil für die griechische Regierung fest. "Sie haben es gemacht, weil sie glaubten, wenn Moria brennt, könnten alle die Insel verlassen", sagte Regierungssprecher Petsas und versicherte, das werde trotzdem nicht geschehen. Denn was wäre die Folge? Griechenland hat ger brennen, damit von Europa geholfen wird?", fragen sich viele. Entsprechend kritisch werden auch die aktuelrer EU-Staaten nach dem Brand von Moria gesehen: als Tropfen auf den hei-

## "Deutschland muss vorangehen"

Der Mainzer Mediziner Gerhard Trabert fordert notfalls einen Alleingang von Rheinland-Pfalz, um den Geflüchteten in Moria zu helfen

Von Denise Kopyciok

MAINZ. Ein Witz sei das doch, was gerade geschehe. Der Mainzer Sozialmediziner Gerhard Trabert ist empört. Mit seinem Verein "Armut und Gesundheit" setzt er sich schon lange für Geflüchtete in Moria ein. Zuletzt war er im August in dem Camp, um Menschen mit Behinderungen zu helfen. Er weiß, unter welch katastrophalen Bedingungen die Men-

schen dort leben. Seit dem Feuer in Moria **Gerhard Trabert** sind rund 13000 Menschen in einer vollends verzweifel-

zu besprechen. Für Trabert indes ist die Sache klar: Deutschland müsse jetzt handeln. Schnell. Denn in Moria ginge es rheinland-pfälzische Integrationsminisnicht um die Zahl – 13 000 Geflüchtete. Es ginge um Menschen, um Fami-

Bäumen schlafen.

Genauso wie es um den querschnittsgelähmten es gerade so aus den Flammen geschafft hat und jetzt am Straßenrand um Menschen, die ihr Leben riskiert hätten, um aus ihrer

Foto: dpa

erst einmal einen Gipfel, um das Thema sie alles andere als sicher.

Mit seiner Forderung der sofortigen Mainz. "Ich spüre die Angst vor den Aufnahme ist Trabert nicht allein. Die terin Anne Spiegel (Grüne) ruft die Bundesregierung auf, nicht nur in einem erslien mit Kindern, die jetzt oh- ten Sofortprogramm 1000 Geflüchtete ne Dach überm Kopf unter aus Moria aufzunehmen, sondern insgesamt 5000 Geflüchtete oder sogar mehr, sollten sich zu wenig EU-Staaten finden, die sich einem Hilfsprogramm anschlie-Abdulkarim gehe - der ßen. Nach dem "Königsteiner Schlüssel", der die Verteilung unter den Bundesländern regelt, bedeutet das, dass Rheinland-Pfalz 250 Geflüchtete aufnehmen liegt, weil er sich nicht ohne würde. "Moria ist zu einem Schandfleck Hilfe bewegen kann. Es gehe Europas geworden", sagt Spiegel. "Das Lager darf nie mehr geöffnet werden."

Trabert hat in diesen Tagen mit vielen Heimat zu fliehen. Die nichts Leuten gesprochen: Mit seinen Kontakten Lage. Und Deutschland? Brauche anderes wollen als Sicherheit. Jetzt sind ten im Camp Moria, mit Aktivisten, mit Politikern in Berlin und Politikern in

Rechten", sagt der Mainzer. "Ich höre von Politikern: Wenn man jetzt wieder die Tür öffne, würden wir wieder Stimmen an die Rechten verlieren." Diese

## **ZUR PERSON**

▶ Der Mainzer Sozialmediziner Gerhard Trabert (64) **lehrt Sozialmedi**zin an der Hochschule RheinMain in Wiesbaden. Im August besuchte er zum dritten Mal die europäischen Flüchtlingscamps auf Lesbos. Er hilft vor allem Menschen mit Behinderungen, etwa durch Flucht- und Kriegsverletzungen, und fordert: Nicht nur Kinder, sondern auch Behinderte müssen "als besonders Schutzbedürftige" sofort aus den Camps raus.

"Verweigerungshaltung" nennt er rassistisch. "Man darf nicht aus Angst vor Rechts rechte Politik machen."

Trabert macht klar, dass es hier schnell gehen muss: "Ich bin Notarzt." Eine europäische Lösung würde zu lange dauern, ist er sich sicher. Man müsse jetzt handeln. "Hier muss Deutschland vorangehen." Und hier müsse Rheinland-Pfalz Druck erzeugen. Auch wenn Bundesinnenminister Horst Seehofer (CSU) das letzte Wort hätte. Für ihn ist die Sache klar: Rheinland-Pfalz könne einfach Geflüchtete aufnehmen. "Was soll denn passieren? Klagt der Bund dann gegen das Land?" Seine Forderung ist eindeutig: "Die einzig mögliche Hilfe, die wir jetzt leisten können, ist es, die Menschen zu evakuieren und in Europa zu verteilen. Und Deutschland muss damit anfangen."

## Pannen beim hessenweiten Probealarm

FRANKFURT (dpa). Mit Sirenen-Alarm und Pannen bei der Handy-Alarmierung ist beim ersten bundesweiten Warntag auch in Hessen der Ernstfall geprobt worden. Land und Kommunen haben sich am Donnerstag an der Aktion beteiligt. Landesweit blieb es nach der Auslösung des Probealarms um 11 Uhr zunächst still auf vielen Handys, die eigentlich Warnhinweise über Apps wie Nina, Katwarn oder Hessenwarn empfangen sollten.

Die über das sogenannte Modulare Warnsystem (MoWaS) versendete Warnmeldung sei verspätet zugestellt worden, teilte das Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK) in Bonn mit. "Grund dafür ist eine nicht vorgesehene zeitgleiche Auslösung einer Vielzahl von Warnmeldungen über MoWaS gewesen." Das im Vorfeld besprochene Auslösekonzept habe hingegen eine reine Auslösung durch den Bund vorgesehen.

#### Stille in Frankfurt

In Wiesbaden, Darmstadt, Kassel und vielen weiteren Regionen Hessens warnten Sirenen die Bürger plangemäß. In Frankfurt blieb es weitgehend still. In der Mainmetropole gibt es nach Auskunft der Feuerwehr kein flächendeckendes Sirenennetz. "Überlegungen und Kostenschätzungen für ein entsprechendes Netz gibt es, eine Entscheidung der Stadtpolitik derzeit nicht", teilte Feuerwehrsprecherin Anne Walkembach mit. Wegen technischer Gründe blieb im Landkreis Fulda und im Vogelsbergkreis der Sirenenalarm aus. Das Ziel des ersten bundesweiten Warntags war, die unterschiedlichen Warntechniken für besondere Notfälle zu testen und die Bevölkerung für den Ernstfall zu sensibilisieren. "Nach unseren bisherigen Erkenntnissen, haben die unterschiedlichen Warnsysteme insgesamt funktioniert", teilte der Sprecher des hessischen Innenministeriums, Michael Schaich, mit.

## Opernplatz nachts wieder freigegeben

FRANKFURT (dpa). Der Frankfurter Opernplatz darf vom kommenden Wochenende an auch nachts wieder betreten werden. Die entsprechende Verfügung zum Betretungsverbot sei nicht verlängert worden, teilte die Stadt am Donnerstag mit. Das Verbot war nach Ausschreitungen Mitte Juli erlassen worden und galt jeweils in den Nächten auf Samstag und Sonntag. Bei den Vorfällen waren fünf Polizisten verletzt und 39 mutmaßliche Krawallmacher vorübergehend festgenommen worden waren. Der Opernplatz hatte sich zuvor zu einer Open-Air-Partyzone entwickelt. "Es gab keinerlei Ausschreitungen mehr, exzessive Partys mit Tausenden Besuchern und Unmengen an Müll sind nicht mehr vorgekommen", sagte der Frankfurter Ordnungsdezernent Markus Frank (CDU). Die Besucherzahlen seien auf etwa 300 zurückgegangen, auch die Zahl der Verstöße sei stark gesunken. Allerdings würden sich die Ordnungskräfte "zielgerichtet auf die kommenden Wochenenden vorbereiten und präsent sein", hieß es in der Mitteilung.

## 125 weitere Corona-Fälle

WIESBADEN (dpa). In Hessen hat die Zahl der nachgewiesenen Coronavirus-Infektionen binnen eines Tages um 125 Fälle zugenommen. Die Zahl der Todesfälle im Zusammenhang mit Sars-CoV-2 nahm um eine Person auf 537 zu. Der Kreis Groß-Gerau zählte die meisten Neuinfektionen pro 100000 Einwohner binnen sieben Tagen. Diese sogenannte Sieben-Tage-Inzidenz lag laut Ministerium bei 23,5 Fällen.

## Zwischen den Stühlen

Janine Wissler ist dabei, den Spagat zwischen Bundes- und Landespolitik zu organisieren

Von Christian Stang

WIESBADEN. Seit Janine Wissler vor zwei Wochen ihre Kandidatur für den Bundesvorsitz der Linken angemeldet hat, fragt man sich in der hessischen Landespartei: Wie lange bleibt sie uns erhalten? "Noch eine Weile", verrät die 39-Jährige bei ihrem ersten öffentlichen Auftritt nach der Bewerbung um die Parteiführung am Donnerstag. Um auf Nachfragen sogleich zu ergänzen, eine Kandidatur für den Bundestag bei der Wahl im Herbst kommenden Jahres "schließe ich nicht aus". Die "Weile" währte in diesem Fall nur noch zwölf

Und ihre Arbeit im Landtag? "Ohne Abstriche" wolle sie ihr Mandat bis auf Weiteres wahrnehmen, sagt Wissler. Auch hier folgt die Einschränkung: Für den Fraktionsvorsitz, den Wissler seit 2009 innehat, müsse sie "einen Übergang organisieren". Ihr ist klar, dass beide Ämter – Partei- und Fraktionsvorsitz - auf Dauer nicht unter einen Hut zu bekommen sind. Den Vorsitz im Wirtschaftsausschuss wolle sie behalten.

Man spürt bei diesem Auftritt: Janine Wissler sitzt zwischen den Stühlen. Im Falle ihrer Wahl beim Erfurter Parteitag

> » Noch eine Weile. « Janine Wissler zu ihrem Verbleib in der Landespolitik

im Oktober ("Der Presse habe ich entnommen, dass ich gute Chancen habe") werde sie viel in Berlin sein, auch wenn die Teilnahme an den Sitzungen der Bundestagsfraktion das eine oder andere Mal nur per Videokonferenz möglich sein werde. Bei den Landesverbänden der Partei will sie sich vorstellen. Wissler wird also viel unterwegs sein – mit der Bahn, nicht im Flugzeug, wie sie betont. In Frankfurt will sie wohnen blei-

Wissler erläutert, warum sie vor wenigen Tagen ihre Mitgliedschaften im



Linken-Fraktionschefin Janine Wissler will im Oktober Bundesvorsitzende ihrer Partei werden.

Foto: dpa

der Sozialistischen Linke und den Bewegungslinken aufgegeben hat. Wenn man für den Bundesparteivorsitz kandidiere, sei dieser Schritt eine pure Selbstverständlichkeit. Ihr gehe es um klare Trennung, nicht darum, politische Überzeugungen aufzugeben. Sie müsse und wolle als Vorsitzende für die ganze Partei sprechen, sagt Wissler - und verhehlt nicht, dass sie sich dem linken Parteiflügel zugehörig fühlt.

An der Parteispitze aber muss sie auch die gemäßigten Kräfte einbinden. Ein zentraler Streitpunkt zwischen Reformflügel und Parteilinker ist die Frage: Mitregieren oder nicht? Die Grabenkämpfe, die Realos und Fundis bei den Grünen schon vor Jahrzehnten beendet

Gange. Die Realpolitiker streben Regierungsbeteiligungen an und haben sie in Thüringen, Berlin und Bremen verwirklicht. Die Parteilinke, unter anderem das Netzwerk Marx 21, lehnt sie entschieden ab. Und Wissler?

Sie sieht ihre Partei auch als parlamentarischen Arm von Bewegungen wie Fridays for Future. "Ohne gesellschaftlichen Druck verändert sich nichts", sagt sie. Regierungsverantwortung aber lehnt sie nicht ab. Das zeigte sich 2013, als die Linke mit SPD und Grünen über ein Regierungsbündnis verhandelte. Letztlich erfolglos. Rot-Grün-Rot musste CDU und Grünen das Feld überlassen.

Mit dem Satz Gregor Gysis, wer nicht trotzkistischen Netzwerk Marx 21, bei haben, sind bei den Linken in vollem kompromissfähig sei, der sei auch nicht fragt. "Mal gucken."

demokratiefähig, kann Wissler leben. Es komme einzig darauf an, dass Kompromisse in die richtige Richtung gingen und Verbesserungen für die Menschen brächten. Heißt was? "Wir brauchen grundlegende Veränderungen der Macht- und Eigentumsstrukturen, weil wir eine Gesellschaft haben, in der zehn Prozent zwei Drittel des Vermögens besitzen und in der sich die soziale Ungerechtigkeit verschärft." Wahlkampftöne.

Fürs Erste wird Janine Wissler damit beschäftigt sein, neben dem "großen persönlichen Umbruch" in ihrer Partei auch ihr Leben neu zu organisieren. Zwischen Frankfurt, Wiesbaden und Berlin. Zwischen Landes- und Bundespolitik. Wie das gehen soll, wird sie ge-

- Anzeige -

## Eine neue Zimmerdecke in nur einem Tag!

unbegrenzte Gestaltungsmöglichkeiten für Wohnräume sowie für Büros und gewerblich genutzte Räume und das in nur einem Tag. Ein individuelles und flexib-Decke-unter-Decke-System mit Spannkeder macht dies möglich. Alte Holzdecken müssen nicht entfernt werden und es aibt kaum Schmutz bei der Montage. Nachträgliches Streichen der Decke entfällt ebenfalls für immer.

Aufgrund der hervorragenden Materialeigenschaften der Spanndecken wie Pflegeleichtigkeit, Reißfestigkeit, Wasserdichtigkeit und antistatischen Eigenschaften sind sie absolut Alltags-tauglich und in nahezu jedem privaten und gewerblich genutzten Raum, auch in Feucht-Räumen, einsetzbar. Die

Qualitäts-Spanndecken eröffnen Spanndecken werden aus hochwer- Matte Spanndecken sind die unauftigen Folien aus deutscher Produk-

> Sie werden in modernem und klassischem Design, in matter und glänzender Ausführung in einer riesigen Palette angeboten, was unendlich viele Gestaltungsmöglichkeiten für einen individuellen Wohn-Stil ermöglicht.

Die Spanndecke in glänzender Ausführung als sogenannte Lackspanndecke wertet Ihre Räume auf und kann sie durch den Spiegeleffekt optisch vergrößern. Es gibt sie in über 20 verschiedenen Farbtönen von dunkel und intensiv, was natürlich den Spiegeleffekt entsprechend noch verstärkt, bis hin zu hellen Pastelltöne. Glanzdecken eignen sich daher besonders für kleine Räume.

fälligere Variante, die eher das restliche Ambiente und das Mobiliar in den Vordergrund stellen. Sie können jedoch auch mit einer Glanzdecke oder beispielsweise einem Lichtkanal kombiniert werden, um besondere Effekte zu erzielen.

Eine weitere Spanndecken-Variantransluzente Diffusorfolie verwendet wird, die lichtdurchlässig jedoch nicht transparent ist. LED-Leuchtmittel hinter der Decke sorgen für eine flächige, gleichmäßige Ausleuchtung und eignen sich sehr gut für Räume ohne Tageslicht.

Mit einer bedruckten Spanndecke können Sie Ihrer Individualität noch mehr Ausdruck verleihen. Ob als Decken- oder Wandmotiv, großflächig oder als Teilbereich, der

Gestaltungsvielfalt sind hier keine Grenzen gesetzt.

Doch erst die richtige Beleuchtung verleiht der Decke und dem gesamten Raum eine Seele!

Licht ist mehr als nur Helligkeit. Beleuchtung kann wundervolle Effekte erzielen, die Einrichtung betonen und Atmosphäre schaffen. Für diesen Zweck gibt es ein umfangreiches Sortiment an passenden Beleuchtungslösungen von Einbauleuchten über Designerleuchten, Sternenhimmel und Lichtbändern bis hin zu komplett abgehängten oder integrierten Lichtelementen.

Neben den Beleuchtungsmöglichkeiten können auch Lautsprecher, Funk, Rauchmelder etc. in die Decke integriert bzw. unsichtbar hinter der



Wirtschaft Freitag, 11. September 2020

## Corona-Test in zehn Minuten?

Pharmact aus Mannheim will neuartige Mund-Rachenspülung im Oktober auf den Markt bringen / Patentanmeldung läuft

Von Christiane Stein

MANNHEIM. Ein schneller, unkomplizierter Corona-Test, der weniger als zehn Euro kostet - der medizinische Direktor von Pharmact in Mannheim sieht darin eine große Chance, in Pandemiezeiten wieder ein Stück Normalität zurückzuerlangen: "Dann könnte zum Beispiel das Personal in Pflegeheimen jeden Tag vor Dienstbeginn getestet werden. Theoretisch wäre es auch möglich, Theaterbesucher vor einer Vorstellung zu testen. Wichtig ist es, breit und günstig zu testen", sagt Gunther Burgard mit Blick auf "Belmonitor Cov-2".

So heißt der Test, für den Pharmact in Genf inzwischen ein internationales Patent angemeldet hat und der - wenn alles nach Plan läuft - im Oktober auf den Markt kommen soll. Die "Durchführbarkeit des Tests durch jeden und überall in wenigen Minuten ohne zusätzliche Laborunterstützung" hält Burgard für das Alleinstellungsmerkmal des Pharmact-Produkts auf dem weltweit umkämpften Markt. Bis dahin muss "Belmonitor Cov-

### **TESTKAPAZITÄT**

- ► Laut Robert-Koch-Institut wurden seit Beginn der PCR-Testungen in Deutschland bis einschließlich 6. September bisher 13 436 301 Labortests erfasst, davon wurden 290372 positiv auf Sars-CoV-2 getestet (Datenstand 9. September). Die Daten kommen von 252 Laboren.
- 168 Labore gaben prognostisch an, in der folgenden Woche (Kalenderwoche 37) Kapazitäten für insgesamt 217 499 Tests pro Tag zu haben.



Eine Mund-Rachenspülung und ein Nasenabstrich sollen in wenigen Minuten zeigen, ob eine Sars-CoV-2-Infektion vorliegt. Foto: dpa

Zum Beispiel zeigen, dass er Covid-19-Infektionen ebenso zuverlässig erkennt wie der PCR-Test, bei dem in einem molekularbiologischen Verfahren nach dem Erbmaterial des Virus gesucht wird und der derzeit als Goldstandard gilt. Um belastbare Daten zur Zuverlässig-

keit und Genauigkeit für seinen Antigen-Test zu bekommen, kooperiert Pharmact mit der Universitätsmedizin Mannheim. "In den nächsten Wochen werden Proben, die dort im Corona-Testtruck – quasi einem mobilen Labor - genommen werden, erst mit unserer Testmethode und dann noch mit einem PCR-Test überprüft." So könne man auch schnell die Stückzahl erreichen, die für die Validierung nötig und Voraussetzung für die Zu-

**DAX 30** 

2" aber noch einige Hürden meistern. lassung des Tests als Medizinprodukt sei. nisch hergestellten Bindeproteinen hin-Doch was ist überhaupt neu an dem Test? Patentwürdig sind laut Burgard sowohl die Art der Probenentnahme als auch die Art, wie die mögliche Covid-19-Infektion nachgewiesen wird: "Wir kombinieren eine Mund-Rachenspülung mit einem Nasenabstrich, das ist neu in der Medizin."

Ziel ist es, nicht punktuell Probenmaterial zu entnehmen, sondern flächig: Wer den Test anwendet, muss die mitgelieferte Flüssigkeit für etwa 30 Sekunden im Mund umherspülen und gurgeln und dann in ein spezielles Behältnis spucken. Anschließend muss ein Abstrich aus dem Nasenbereich genommen und mit der Schluss wird eine Lösung aus gentechdes PCR-Tests von etwa 70 Prozent. Aber

52 Wochen Vergleich

Intel (US)

Johnson & Johnson (US)

JP Morgan Chase (US) McDonald's (US) Merck & Co. (US) Microsoft (US)

Procter & Gamble (US)

zugefügt", erklärt Burgard. Das Ablesen des Ergebnisses erinnert dann an einen Schwangerschaftstest: "Durch eine bestimmte Farbreaktion erkennt der Anwender innerhalb weniger Minuten, ob er mit Sars-CoV-2 infiziert ist." Ob der Test korrekt funktioniert habe, werde automatisch angezeigt.

Fragt man den medizinischen Direktor des Mannheimer Unternehmens nach der Zuverlässigkeit, infizierte Personen ausfindig zu machen (Sensitivität), und der Zuverlässigkeit, nicht infizierte Personen negativ zu testen (Sensibilität), ist er noch zurückhaltend: "Labortechnisch sind wir bereits bei über 90 Prozent und Mundspüllösung verquirlt werden. "Zum liegen damit schon über der Sensitivität

99,00 116,26

97,50 117,64

BNP PAM Euro MM

Commerz hausinvest
Deka AriDeka CF
Deka Deka GlbSel TF
Deka DekaLux-PharmaT.CF
Deka DekaLux-PharmaT.TF
Deka DekaStruk.ZChan.+

diesen Wert wollen wir durch die Validierung und Nachbesserung des Tests noch hochschrauben."

Zunächst strebt Pharmact eine sogenannte Notfallzulassung sowohl in den USA als auch in Deutschland für den professionellen Sektor an. Dann könnte der Test beispielsweise in Arztpraxen oder Teststationen genutzt werden und in weniger als zehn Minuten ein Ergebnis liefern. Aber auch zu Hause sei die Anwendung denkbar: "Allerdings dürfen Medizinprodukte, die meldepflichtige Infektionen nachweisen, normalerweise nicht von Laien genutzt werden", sagt der Pharmact-Mediziner. Hier hofft Burgard auf Unterstützung durch die Politik, da eine Ausnahmegenehmigung den Kampf gegen die Corona-Pandemie forciere. Eine entsprechende Ausnahme gibt es beispielsweise auch schon für HIV-Tests.

#### 50 Millionen Tests

Externe Virologen haben zu dem Testverfahren bislang noch keine Einschätzung abgegeben: "Das geht, wenn wir belastbare Validierungsdaten vorlegen können", sagt Burgard – das geschehe in den nächsten vier bis sechs Wochen. Er sei aber sehr optimistisch, dass die harten Daten die Erwartungen bestätigen. Die Markteinführung ist deshalb schon für Oktober geplant; "Belmonitor Cov-2" soll "weniger als zehn Euro" kosten. Laut Burgard könne die Produktionskapazität

abhängig von der Nachfrage - in Deutschland relativ schnell hochgefahren werden. 250 000 bis fünfzig Millionen Tests pro Monat seien denkbar. Ziel sei aber grundsätzlich, das Produkt von Lizenznehmern weltweit fertigen zu lassen.

Pictet Sh.-Term M.Mkt P

## Börse Frankfurt

### Börsendaten präsentiert von den Sparkassen und der Landesbank Hessen-Thüringen

MDAVI	_			L Hambornor Poit	0.46	9 57	9.61
M-DAX ↓		7481,91 (-		Hamborner Reit Hamburger Hafen Hornbach Hold. Hornbach-Baum. Hypoport SE Indus Holding Instone Real Jenoptik Jost Werke Jungheinrich Vz. Klöckner & Co. NA Koenig & Bauer Krones KWS Saat Leoni NA LPKF Laser&Electr. New Work Nordex Norma Group NA Patrizia Petiffer Vacuum S&T (AT) SAF Holland Salzgitter Schaeffler Vz. Shop Apotheke (NL) Sixt St. SMA Solar Techn. SNP Stabilus (LU) Stratec Südzucker Takkt Talanx NA Tiele Columbus NA Tiraton Vossioh Wacker Chemie Wacker Neuson NA Washtec Wüstenr. & Württ. Zeal Network zooplus  WEITERE DEUT	0,46	15,94	16,00
Aareal Bank Airbus (NL) ° Aixtron NA Alstria Office Aroundtown (LU) Aurubis Bechtle Brenntag NA Cancom Carl Zeiss Meditec Commerzbank CompuGroup Med. CTS Eventiin Dür Evonik Industries Evotec	Div.	10.9.	9.9.	Hornbach Hold.	1,50	89,20	88,60
Aareal Bank		17,94 69.20	18,00 69.35	Hornbach-Baum.	0,68	37,85 450.00	451 00
Aixtron NA		9,44	9,63	Indus Holding	0,80	28,95	28,95
Alstria Office	0,52	12,26	12,33	Instone Real		21,10	20,50
Aroundtown (LU)	0,07	4,94	4,91	Jenoptik Jost Worko	0,13	22,22	22,54
Aurubis Rochtle	1,25	158 60	150 50	Jungheinrich Vz	0.48	22,62 28,62	28 74
Brenntag NA	1,25	54,22	54,24	Klöckner & Co. NA	-	5,07	5,07
Cancom	0,50	45,96	46,10	Koenig & Bauer		18,89	18,80
Carl Zeiss Meditec	0,65	94,55	95,30	Krones	0,75	56,65	56,35
Commerzbank CompuGroup Med	0.50	4,95 78.75	4,91 77.85	Leoni NA	0,07	72,50 5.88	5 88
CTS Eventim	0,50	42.54	42.86	LPKF Laser&Electr.	0,10	21,70	21,80
Dürr	0,80	27,26	27,30	New Work	2,59	241,50	243,00
Evonik Industries	0,58	24,15	24,10	Nordex	0.04	11,42	11,40
Evotec Francet		22,42 36.94	22,55 36.10	Patrizia	0,04	29,04	29,20
freenet NA	0.04	18.69	18.75	Pfeiffer Vacuum	1,25	175,80	172,60
Fuchs Petrolub Vz.	0,97	39,72	39,68	S&T (AT)	0,09	23,14	23,50
GEA Group	0,42	31,52	31,72	SAF Holland	0,45	7,00	7,03
Gerresheimer	1,20	94,55	95,60	Schaofflor Vz	0.45	6.00	5 70
Grenke NA	0,22	56 35	58.00	Shop Apotheke (NL)		130,60	130,40
Hann. Rückvers. NA	5,50	143,80	146,80	Sixt St.	-	78,95	79,70
Healthineers	0,80	38,17	38,42	SMA Solar Techn.		36,90	36,90
Hella	3,35	44,40	44,42	Stabilus (LII)	1 10	24,00 47 22	24,80 46.70
Hochtief	5.80	39,92 73.25	40,54 74 65	Steinhoff Intern. (NL)	0,03	0,04	0,04
Hugo Boss NA	0,04	22,86	22,50	Stratec	0,84	103,00	102,40
K+Š NA	0,04	5,67	5,68	Südzucker	0,20	17,19	16,98
Kion Group	0,04	76,32	73,98	Talany NA	1 50	10,88 31.87	32 10
Lanxess	0.95	108,92 51.06	50 40	Tele Columbus NA	.,50	3,30	3,32
LEG Immobilien	3,60	124,60	123,44	Traton		18,30	18,62
Lufthansa vNA		8,68	8,71	Vossloh	0.50	36,45	36,40
Metro St.	0,70	8,35	8,50	Wacker Chemie	0,50	17.50	17.00
Morphosys Nemetschek	0 28	62.80	104,50 63.55	Washtec		38.80	39.05
Osram Licht NA	-	43.51	43,33	Wüstenr. & Württ.	0,65	14,50	14,72
ProSiebenSat.1		10,82	10,68	Zeal Network	0,80	38,05	38,20
Puma		71,74	70,28	zoopius	-	135,00	135,20
Qiagen (NL) Rational	5 70	42,00 598.00	41,79 600 50	WEITERE DEUT	SCHE	AKTIEN	
National							
Rheinmetall	2,40	78.76	77.58		Div	10.9	9 9
Rheinmetall Rocket Internet	2,40	78,76 18,65	77,58 18,66	Adler Modemärkte	Div.	<b>10.9</b> .	9.9. 2.32
Rheinmetall Rocket Internet RTL Group (LU)	2,40	78,76 18,65 31,14	77,58 18,66 31,02	Adler Modemärkte Adler Real Estate	Div. - -	<b>10.9</b> . 2,36 13,54	9.9. 2,32 13,48
Rheinmetall Rocket Internet RTL Group (LU) Sartorius Vz. Scout 24 NA	2,40 - 0,36 0,91	78,76 18,65 31,14 328,60	77,58 18,66 31,02 331,60	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi	<b>Div.</b> - - 4,80	10.9. 2,36 13,54 1590,00	9.9. 2,32 13,48 1600,00
Rheinmetall Rocket Internet RTL Group (LU) Sartorius Vz. Scout24 NA Siltronic NA	2,40 - 0,36 0,91 3.00	78,76 18,65 31,14 328,60 76,00 75,80	77,58 18,66 31,02 331,60 77,75 78,16	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann	Div. - 4,80	10.9. 2,36 13,54 1590,00 11,88	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74
Rheinmetall Rocket Internet RTL Group (LU) Sartorius Vz. Scout24 NA Siltronic NA Software	2,40 - 0,36 0,91 3,00 0,76	78,76 18,65 31,14 328,60 76,00 75,80 43,78	77,58 18,66 31,02 331,60 77,75 78,16 44,26	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH)	Div. - 4,80 - 3,40	10.9. 2,36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50
Rheinmetall Rocket Internet RTL Group (LU) Sartorius Vz. Scout24 NA Siltronic NA Software Ströer & Co.	2,40 - 0,36 0,91 3,00 0,76 2,00	78,76 18,65 31,14 328,60 76,00 75,80 43,78 68,15	77,58 18,66 31,02 331,60 77,75 78,16 44,26 69,15	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank	Div. - 4,80 - 3,40 2,52	10.9. 2,36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86
Rheinmetall Rocket Internet RTL Group (LU) Sartorius Vz. Scout24 NA Siltronic NA Software Ströer & Co. Symrise Inh.	2,40 - 0,36 0,91 3,00 0,76 2,00 0,95 0,82	78,76 18,65 31,14 328,60 76,00 75,80 43,78 68,15 116,50 26,06	77,58 18,66 31,02 331,60 77,75 78,16 44,26 69,15 116,60 26,12	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv.	4,80 - 3,40 2,52	10.9. 2,36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0,06	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07
Rheinmetall Rocket Internet RTL Group (LU) Sartorius Vz. Scout24 NA Siltronic NA Software Ströer & Co. Symrise Inh. TAG Immobilien TeamViewer	2,40 0,36 0,91 3,00 0,76 2,00 0,95 0,82	78,76 18,65 31,14 328,60 76,00 75,80 43,78 68,15 116,50 26,06 41,42	77,58 18,66 31,02 331,60 77,75 78,16 44,26 69,15 116,60 26,12 41,48	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK)	Div. - 4,80 - 3,40 2,52	10.9. 2,36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0,06 36,25	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72
Rheinmetall Rocket Internet RTL Group (LU) Sartorius Vz. Scout24 NA Siltronic NA Software Ströer & Co. Symrise Inh. TAG Immobilien TeamViewer Telefonica Deutschl.	2,40 - 0,36 0,91 3,00 0,76 2,00 0,95 0,82 - 0,17	78,76 18,65 31,14 328,60 76,00 75,80 43,78 68,15 116,50 26,06 41,42 2,37	77,58 18,66 31,02 331,60 77,75 78,16 44,26 69,15 116,60 26,12 41,48 2,40	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond.	4,80 -3,40 2,52 -0,52 0,96	10.9. 2,36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10
Rheinmetall Rocket Internet RTL Group (LU) Sartorius Vz. Scout24 NA Siltronic NA Software Ströer & Co. Symrise Inh. TAG Immobilien TeamViewer Telefonica Deutschl. thyssenkrupp	2,40 	78,76 18,65 31,14 328,60 76,00 75,80 43,78 68,15 116,50 26,06 41,42 2,37 6,10	77,58 18,66 31,02 331,60 77,75 78,16 44,26 69,15 116,60 26,12 41,48 2,40 6,16	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Floss Fetrolub St. GSW Immobilien	4,80 3,40 2,52 0,52 0,96 1,40	10.9. 2,36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 109,00	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00
Rheinmetall Rocket Internet RTL Group (LU) Sartorius Vz. Scout24 NA Siltronic NA Siltronic NA Software Ströer & Co. Symrise Inh. TAG Immobilien TeamViewer Telefonica Deutschl. thyssenkrupp Uniper NA Lindel Internet NA	2,40 	78,76 18,65 31,14 328,60 76,00 43,78 68,15 116,50 26,06 41,42 2,37 6,10 26,66	77,58 18,66 31,02 331,60 77,75 78,16 44,26 69,15 116,60 26,12 41,48 2,40 6,16 26,03	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BBWW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Füchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Lloyd NA	4,80 3,40 2,52 0,52 0,96 1,40 1,10	10.9. 2,36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35
Rheinmetall Rocket Internet RTL Group (LU) Sartorius Vz. Scout24 NA Siltronic NA Software Ströer & Co. Symrise Inh. TAG Immobilien TeamViewer Telefonica Deutschl. thyssenkrupp Uniper NA United Internet NA Varta	0,36 0,91 3,00 0,76 2,00 0,95 0,82 0,17	78,76 18,65 31,14 328,60 76,00 75,80 43,78 68,15 116,50 26,06 41,42 2,37 6,10 26,62 40,67 123,60	77,58 18,66 31,02 331,60 77,75 78,16 44,26 69,15 116,60 26,12 41,48 2,40 6,16 26,56 40,93 124,50	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW V2. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Lloyd NA Henkel & Co.	4,80 -3,40 2,52 -0,52 0,96 1,40 1,10 1,83	10.9. 2,36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95
Rheinmetall Rocket Internet RTL Group (LU) Sarforius Vz. Scout24 NA Siltronic NA Software Ströer & Co. Symrise Inh. TAG Immobilien TeamViewer Telefonica Deutschl. thyssenkrupp Uniper NA United Internet NA Varta Zalando	2,40 	78,76 18,65 31,14 328,60 76,00 75,80 43,78 68,15 116,50 26,06 41,42 2,37 6,10 26,62 40,67 123,60 72,54	77,58 18,66 31,02 331,60 77,75 78,16 44,26 69,15 116,60 26,12 41,48 2,40 6,16 26,56 40,93 124,50 72,72	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Teuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Llug/d NA Henkel & Co. Homag Group KUKA	4,80 - 3,40 2,52 - 0,52 0,96 1,40 1,10 1,83 1,01 0,15	10.9. 2,36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40 38,50 37,00	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 37,60
Rheinmetall Rocket Internet RTL Group (LU) Sartorius Vz. Scout24 NA Siltronic NA Software Ströer & Co. Symrise Inh. TAG Immobilien TeamViewer Telefonica Deutschl. thyssenkrupp Uniper NA United Internet NA Varta Zalando	2,40 	78,76 18,65 31,14 328,60 76,00 75,80 43,78 688,15 116,50 26,06 41,42 2,37 6,10 26,62 40,67 123,60 72,54	77,58 18,66 31,02 331,60 77,75 78,16 44,26 69,15 116,60 26,12 41,48 2,40 6,16 26,56 40,93 124,50 72,72	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Lloyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leifheit	4,80 -3,40 2,52 0,96 1,40 1,10 1,83 1,01 0,15 1,05	10.9. 2,36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40 38,50 37,00 31,30	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 31,60
CTS Eventim Dürr Evonik Industries Evotec Fvotec Fraport freenet NA Fruchs Petrolub Vz. GEA Group Gerresheimer Grand City Prop. (LU) Grenke NA Hann. Rückvers. NA Healthineers Hella Hellofresh Hochtief Hugo Boss NA K+5 NA K-5 NA K-5 NA K-5 NA K-6 NG Group Knorr-Bremse Lanxess LEG Immobilien Lufthansa vNA Metro St. MorphoSys Nemetschek Osram Licht NA ProSiebenSat.1 Puma Qiagen (NL) Rational Rheinmetall Rocket Internet RTL Group (LU) Sartorius Vz. Scoutz4 NA Software Ströer & Co. Symrise Inh. TAG Immobilien Team/iewer Telefonica Deutschl. thyssenkrupp Uniper NA United Internet NA Varta Zalando S-DAX	2,40 	78,76 18,65 31,14 328,60 76,00 75,80 43,78 688,15 116,50 26,06 41,42 2,37 6,10 26,62 40,67 123,60 72,54	77,58 18,66 31,02 331,60 77,75 78,16 44,26 69,15 116,60 26,12 41,48 2,40 6,16 40,93 124,50 72,72	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BBMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Lloyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leiffheit MAN St.	4,80 -3,40 2,52 0,96 1,40 1,10 1,83 1,01 0,15 1,05 5,10	10.9. 2,36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 36,25 21,70 30,55 109,00 78,40 38,50 37,00 31,30 51,80	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 37,60 31,60 51,60 51,60
	Div.	10.9.	9.9.	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BBB Biotech NA (CH) BBWW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Lloyd NA Henkel & Co. Henkel & C	4,80 3,40 2,52 0,52 0,52 1,40 1,10 1,83 1,01 5,10 5,10	10.9. 2,36 13,50 11,88 62,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40 38,50 37,00 31,30 51,80 4,50	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 37,60 51,60 4,60 51,60 4,40
1&1 Drillisch	<b>Div.</b> 0,05	10.9. 22,99	<b>9.9.</b> 23,25	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audir Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdiffect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Uloyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA	4,80 3,40 2,52 0,52 0,52 1,40 1,10 1,83 1,01 0,15 1,05 5,10 2,21 0,12	10.9. 2,36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 37,80 37,00 31,30 31,30 4,50 54,50 54,50 525,58	9.9. 2,32 13,00 11,74 62,50 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 31,60 4,60 54,42 225,52
1&1 Drillisch ADO Properties (LU)	Div.	<b>10.9</b> . 22,99 24,90	9.9. 23,25 24,94	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Iloyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sartorius St.	4,80 -3,40 2,52 0,52 0,96 1,40 1,10 1,83 1,01 0,15 5,10 - 2,21 0,12 0,35	10.9. 2,36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40 37,00 31,30 51,80 4,50 54,50 25,58 285,00	9.9. 2,32 13,48 1600,00 111,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 31,60 51,60 4,60 54,42 25,52 284,00
1&1 Drillisch ADO Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire	Div. 0,05 0,66	10.9. 22,99 24,90 6,43 104,60	9.9. 23,25 24,94 6,62 105,60	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Lloyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sartorius St. Schuler	4,80 3,40 2,52 0,52 0,52 1,40 1,10 1,83 1,01 1,05 5,10 2,21 0,35 0,12 0,35	10.9. 2,364 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40 38,50 37,00 51,80 4,50 25,58 285,00 18,60	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 37,60 51,60 4,60 54,42 25,52 284,00 18,60
1&1 Drillisch ADO Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire Atoss Software	0,05 0,66 - - 1,28	10.9. 22,99 24,90 6,43 104,60 133,50	9.9. 23,25 24,94 6,62 105,60 136,50	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-I-loyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sartorius St. Schuler TUI NA	4,80 -3,40 2,52 0,52 0,96 1,40 1,10 1,83 1,01 5,10 5,10 -2,21 0,35 0,11 0,54	10.9. 2,364 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 109,00 31,30 51,80 4,50 25,58 285,00 18,60 3,86	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 13,86 10,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 31,60 51,60 54,42 25,52 284,00 18,60 3,80
1&1 Drillisch ADO Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire Atoss Software BayWa vNA	0,05 0,66 - 1,28 0,95	10.9. 22,99 24,90 6,43 104,60 133,50 28,60	9.9. 23,25 24,94 6,62 105,60 136,50 28,85	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Lloyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sartorius St. Schuler	4,80 3,40 2,52 0,52 0,52 1,40 1,10 1,83 1,01 1,05 5,10 2,21 0,35 0,12 0,35	10.9. 2,364 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40 38,50 37,00 51,80 4,50 25,58 285,00 18,60	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 37,60 51,60 4,60 54,42 25,52 284,00 18,60
1&1 Drillisch ADO Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire Atoss Software BayWa vNA Befesa (LU)	0,05 0,66 - 1,28 0,95 0,44	10.9. 22,99 24,90 6,43 104,60 133,50 28,60 34,45	9.9. 23,25 24,94 6,62 105,60 136,50 28,85 34,75	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Lloyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leiffheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sartorius St. Schuler TUI NA Volkswagen St.	4,80 -3,40 2,52 0,52 0,96 1,40 1,10 1,83 1,01 5,10 5,10 -2,21 0,35 0,11 0,54	10.9. 2,36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40 38,50 51,80 31,30 51,80 54,50 25,58 285,00 18,60 38,60 18,60 38,60 18,60 18,60 38,60 18,60 38,60 18,60 38,60 18,60	9.9. 2.32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 75,95 37,60 31,60 4,60 4,42 25,52 284,00 18,60 3,80 18,60 3,80 18,60 3,80 18,60 3,80 18,60 3,80 18,60 3,80 4,20 4,20 5,50 4,20 5,50 4,20 5,50 4,20 5,50 4,50 5,50 4,50 5,50 5,50 5,50 5,5
1&1 Drillisch ADO Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire Atoss Software BayWa vNA Befesa (LU) Bertrandt Bilfinger	0,05 0,66 - 1,28 0,95 0,44 1,60 0,12	22,99 24,90 6,43 104,60 133,50 28,60 34,45 35,05 16,50	9.9. 23,25 24,94 6,62 105,60 136,50 28,85 34,75 34,80	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapaq-lloyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leiffbet MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Schuler TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard	4,80 2,52 0,52 0,96 1,40 0,15 1,105 1,105 5,10 0,15 0,15 0,11 0,15 0,15	10.9. 2.36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0.06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40 38,50 37,00 31,30 4,50 25,58 285,00 18,60 3,86 159,90 18,91 0,93	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 31,60 4,60 51,60 4,60 54,42 25,52 284,00 18,60 3,80 162,10 19,24 0,94
1&1 Drillisch ADO Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire Atoss Software BayWa vNA Befesa (LU) Bertrandt Bilfinger Borussia Dortmund	0,05 0,66 - 1,28 0,95 0,44 1,60	22,99 24,90 6,43 104,60 133,50 28,60 34,45 35,05 16,50	9.9. 23,25 24,94 6,62 105,60 136,50 28,85 34,75 34,80 16,74 5,83	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Lloyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sartorius St. Schuler TUI NA Volkswagen St. Westwing Group	4,80 3,40 2,52 0,52 0,96 1,40 1,10 1,105 1,05 5,10 0,15 1,05 5,10 0,15 0,15 0,11 0,15 0,11 0,22 0,35 0,11 0,52 0,35 0,11 0,52 0,35 0,11 0,52 0,35 0,11 0,52 0,35 0,11 0,52 0,35 0,11 0,52 0,35 0,11 0,52 0,35 0,11 0,52 0,35 0,11 0,15	10.9. 2,36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40 38,50 37,00 31,30 51,80 4,50 25,58 285,00 18,60 3,86 159,90 18,91 0,93 E AKTIE	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 31,60 4,60 51,60 4,60 3,80 10,00 18,60 3,80 10,0
1&1 Drillisch ADD Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire Atoss Software BayWa wNA Befesa (LU) Bertrandt Bilfinger Bonussia Dortmund Ceconomy St.	0,05 0,66 - 1,28 0,95 0,44 1,60 0,12 0,06	22,99 24,90 6,43 104,60 133,50 28,60 34,45 35,05 16,50 5,76 3,91	9.9. 23,25 24,94 6,62 105,60 136,50 28,85 34,75 34,80 16,74 5,83 4,03	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Lloyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sartorius St. Schuler TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard  WEITERE REGI	4,80 - 3,40 - 2,52	10.9. 2.36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0.06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40 38,50 37,00 31,30 4,50 25,58 285,00 18,60 18,90 0,93 EAKTIE 10.9.	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 31,60 4,60 54,42 25,52 284,00 18,60 3,80 162,10 19,24 0,94 N
1&1 Drillisch ADO Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire Atoss Software BayWa wNA Befesa (LU) Bertrandt Biffinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiftuna	0,05 0,66 - 1,28 0,95 0,44 1,60 0,12	22,99 24,90 6,43 104,60 133,50 28,60 34,45 35,05 16,50 5,76 3,91 97,90	9.9. 23,25 24,94 6,62 105,60 136,50 28,85 34,75 34,80 16,74 5,83 4,03 99,50	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-I-loyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sartorius St. Schuler TUI NA Volkswaigen St. Westwing Group WITERE REGI 3U Holding	4,80 3,40 2,52 0,52 0,96 1,40 1,10 1,105 1,05 5,10 0,15 1,05 5,10 0,15 0,15 0,11 0,15 0,11 0,22 0,35 0,11 0,52 0,35 0,11 0,52 0,35 0,11 0,52 0,35 0,11 0,52 0,35 0,11 0,52 0,35 0,11 0,52 0,35 0,11 0,52 0,35 0,11 0,52 0,35 0,11 0,15	10.9. 2.36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40 38,50 37,00 31,30 51,80 4,50 54,50 25,58 285,00 18,60 3,866 159,90 18,91 0,93	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 75,95 75,95 75,95 75,95 75,95 75,60 31,60 4,60 51,60 4,42 25,52 284,00 102,10 19,24 0,94 N
1&1 Drillisch ADD Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire Atoss Software BayWa wNA Befesa (LU) Bertrandt Bilfinger Bonussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiffung Correstate Capital (LU) Dermapharm Holding	0,05 0,66 	22,99 24,90 6,43 104,60 133,50 28,60 34,45 35,05 16,50 5,76 3,91 97,90 18,50 46,30	9.9. 23,25 24,94 6,62 105,60 28,85 34,75 34,80 16,74 5,83 4,03 99,50 18,30 43,07	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Lloyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sartorius St. Schuler TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard  WEITERE REGI	4,80 - 3,40 - 2,52	10.9. 2.36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0.06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40 38,50 37,00 31,30 51,80 4,50 25,58 285,00 18,60 3,86 159,90 18,91 0,93 E AKTIE 10.9. 1,80 55,13	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 31,60 4,60 3,80 162,10 19,24 0,94 N
1&1 Drillisch ADO Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire Atoss Software BayWa wNA Befesa (LU) Bertrandt Biffinger Bornssia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiffung Corestate Capital (LU) Dermapharm Holding Deutsche Beteiligung	0,05 0,66 	10.9. 22,99 24,90 6,43 104,60 133,50 28,60 34,45 35,05 16,50 5,76 3,91 97,90 18,50 46,30 31,50	9.9. 23,25 24,94 6,62 105,60 136,50 28,85 34,75 34,80 16,74 5,83 4,03 99,50 18,307 31,75	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Lloyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leiffheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sartorius St. Schuler TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard  WEITERE REGI  3U Holding Akasol B.R.A.I.N. Biotechn. Ceoffonics	4,80 - 3,40 - 2,52 - 0,56 - 0,52 - 0,56 - 1,40 - 1,10 - 0,15 - 1,00 - 0,11 - 0,51 - 0,20 - 0,	10.9. 2.36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40 38,50 37,00 31,30 51,80 4,50 25,58 285,00 18,60 3,86 3,86 3,86 159,90 18,91 0,93 EAKTIE 10.9. 1,80 55,13 8,12 2,92	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 75,95 75,95 37,60 31,60 4,60 51,60 4,60 3,80 102,00 11,60 4,60 11,
1&1 Drillisch ADD Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire Atoss Software BayWa wNA Befesa (LU) Bertrandt Bilfinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiftung Corestate Capital (LU) Dermapharm Holding Deutsche Beteiligung Deutz	0,05 0,66 - 1,28 0,95 0,44 1,60 0,12 0,06 - 1,95 - 0,80 1,50	10.9. 22,99 24,90 104,60 133,50 28,60 34,45 35,05 16,50 5,76 3,91 97,90 46,30 31,50 5,01	9.9. 23,25 24,94 6,62 105,60 136,50 28,85 34,75 34,83 4,03 99,50 18,30 43,07 31,75 4,94	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Lloyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sartorius St. Schuler TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard  WEITERE REGI  3U Holding Akasol B.R.A.I.N. Biotechn. CeoTronics CropEnergies	4,80 - 3,40 - 2,52	10.9. 2.36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0.06 36,25 21,70 30,55 21,70 30,55 1,00 78,40 38,50 37,00 31,30 51,80 4,50 25,58 285,00 18,60 3,86 159,90 0,93 E AKTIE 10.9. 1,80 55,13 8,12 2,92 13,00	9.9. 2.32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 102,00 48,35 75,95 37,60 31,60 4,60 3,80 162,10 18,60 3,80 162,10 19,24 0,94 N 9.9. 1,89 53,54 8,32 2,92 12,72
1&1 Drillisch ADO Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire Atoss Software BayWa wNA Befesa (LU) Bertrandt Biffinger Bornssia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiffung Corestate Capital (LU) Dermapharm Holding Deutsche Beteiligung	0,05 0,66 1,28 0,95 0,44 1,60 0,12 0,06 - 1,95 - 0,80 1,50	10.9. 22,99 24,90 6,43 104,60 133,50 28,60 34,45 35,05 16,50 5,76 3,91 97,90 18,50 46,30 31,50 5,01	9,9, 23,25 24,94 6,62 105,60 136,50 28,85 34,75 34,80 16,74 5,83 4,03 99,50 18,30 43,07 4,94 11,12	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-loyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA And St. Medigene NA Schuler TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard WEITERE REGI 3U Holding Akasol BR.P.A.I. N. Biotechn. Ceo Tronics CropEnergies Datron	4,80 - 3,40 - 2,52 - 0,56 - 0,52 - 0,56 - 1,40 - 1,10 - 0,15 - 1,00 - 0,11 - 0,51 - 0,20 - 0,	10.9. 2.36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0.06 36,25 21,70 30.55 109,00 51,00 78,40 37,00 37,00 37,00 37,00 37,00 37,00 38,50 37,00 37,00 38,50 37,00 37,00 38,50 37,00 38,50 37,00 38,50 37,00 38,50 37,00 38,50 37,00 38,50 37,00 38,50 37,00 38,50 38,50 37,00 38,50 38,50 38,50 38,50 38,50 38,60 159,90 18,91 1,80 55,13 28,12 2,92 13,00 7,50	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 10,07 36,72 20,70 102,00 48,35 75,95 38,50 37,60 31,60 4,60 54,60 54,60 19,24 8,35 75,95 8,80 162,10 19,24 N 9.9. 1,89 53,54 8,32 2,92 12,72 8,15
1&1 Drillisch ADD Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire Atoss Software BayWa wNA Befesa (LU) Bertrandt Bilfinger Geconomy St. CeWe Stiftung Correstate Capital (LU) Dermapharm Holding Deutsche Beteiligung Deutz DIC Asset NA DMG Mori Dr. Hönle	0,05 0,66 1,28 0,95 0,44 1,60 0,12 0,06 1,95 - 0,80 1,50 - 0,66 1,03 0,80	10.9. 22,99 24,90 6,43 104,60 133,60 28,60 34,45 35,05 16,50 5,76 3,91 97,90 46,30 31,50 5,01 11,08 40,45 52,30	9.9. 23,25 24,29 6,62 105,60 136,50 28,85 34,75 34,80 16,74 5,83 4,03 99,50 18,30 43,07 31,75 4,94 11,12 40,50 52,90	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Lloyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sartorius St. Schuler TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard  WEITERE REGI  3U Holding Akasol B.R.A.I.N. Biotechn. CeoTronics CropEnergies	4,80 - 3,40 - 2,52	10.9. 2.36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0.06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40 38,50 37,00 31,30 31,30 4,50 25,58 285,00 18,60 3,86 4,50 25,58 285,00 18,60 3,86 159,90 18,91 0,93 24,50 1,80 1,80 1,80 1,80 1,80 1,80 1,80 1,8	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 37,60 31,60 4,60 3,80 162,10 19,24 0,94 N  9.9. 1.89 1.89 2,52 2,54 8,32 2,92 12,72 8,15 0,81
1&1 Drillisch ADO Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire Atoss Software BayWa wNA Befesa (LU) Bertrandt Bilfinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiffung Corestate Capital (LU) Dermapharm Holding Deutsche Betteiligung Deutz DIC Asset NA DMG Mori Dr. Hönle Drägerwerk Vz.	0,05 0,66 1,28 0,95 0,44 1,60 0,12 0,06 1,95 0,80 1,50	10.9. 22,99 6,43 104,60 133,50 28,60 34,45 35,05 16,50 5,76 3,91 97,90 18,50 46,30 31,50 11,08 40,45 52,30 67,80	9.9. 23,25,24,94 6,62 105,60 136,50 28,85 34,75 34,83 4,03 99,50 18,30 43,07 31,75 4,94 11,12 40,50 52,90 70,00	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapaq-Uoyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leiffheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sartorius St. Schuler TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard  WEITERE REGI 3U Holding Akasol B.R.A.I.N. Biotechn. Ceo'Ironics CropEnergies Datron Deufol EDAG Engineer. (CH) KSB St.	4,80 - 3,40 - 2,52	10.9. 2.36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 109,00 78,40 38,50 37,00 31,30 51,80 4,50 25,58 285,00 0,80 61,59,90 18,91 0,93 25,13 8,12 2,92 13,00 7,50 0,80 6,80 6,80 6,80 6,80 6,80 6,80 6,8	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 37,60 31,60 51,60 54,42 25,52 284,00 162,10 19,24 0,94 N 9.9. 1,89 53,54 8,32 2,92 12,72 8,15 9,99 256,00
1&1 Drillisch ADD Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire Atoss Software BayWa wNA Befesa (LU) Bertrandt Bilfinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiffung Corestate Capital (LU) Dermapharm Holding Deutsche Beteiligung Deutsche Beteiligung Deutsche Brezeiner Dri Gaset NA DMG Mori Dr. Hönle Drägerwerk Vz. Dt. EuroShop NA	0,05 0,66 1,28 0,95 0,44 1,60 0,12 0,06 1,95 - 0,80 1,50 - 0,66 1,03 0,80	10.9. 22,99 6,43 104,60 133,50 28,60 34,45 35,05 16,50 5,76 3,91 97,90 18,50 46,30 31,50 5,01 11,08 40,45 52,30 67,80	9.9. 23,25 24,94 6,62 105,60 136,55 34,75 34,80 16,74 5,83 4,03 99,50 18,30 43,07 31,75 4,94 11,12 40,50 52,90 70,00	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic, NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapaq-Uoyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sschuler TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard WEITERE REGI 3U Holding Akasol B.R.A.I. N. Biotechn. CeoTronics CropEnergies Datron Deufol EDAG Engineer. (CH) KSB St. MAXZ1	4,80 - 3,40 - 2,52	10.9. 2.36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0.06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40 38,50 37,00 31,30 51,80 4,50 25,58 285,00 18,60 3,86 159,90 18,91 0,93 EAKTIE 10.9. 1,80 55,13 8,12 2,92 13,00 7,50 0,80 6,30 272,00 0,48	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 37,60 31,60 4,60 25,52 284,00 18,60 3,80 162,10 19,24 0,94 N  9.9.9. 1,89 9.9. 1,89 53,54 8,32 2,92 12,72 8,15 0,81 5,99 255,00 0,52
1&1 Drillisch ADO Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire Atoss Software BayWa wNA Befesa (LU) Bertrandt Bilfinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiffung Corestate Capital (LU) Dermapharm Holding Deutsche Betteiligung Deutz DIC Asset NA DMG Mori Dr. Hönle Drägerwerk Vz.	0,05 0,66 1,28 0,95 0,44 1,60 0,12 0,06 1,95 0,80 1,50 0,66 1,03 0,80 0,19	10.9. 22,99 6,43 104,60 1333,50 28,60 34,45 35,05 16,50 5,76 3,91 97,90 18,50 5,01 11,08 40,45 52,30 67,80 11,91 5,98	9.9. 23,25,24,94 6,62 105,650 28,85 34,75 34,80 16,74 5,83 4,03 99,50 18,307 43,07 31,75 4,94 11,12 40,50 52,90 70,00 11,95 6,05 32,17	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Lloyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sartorius St. Schuler TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard  WEITERE REGI  3U Holding Akasol B.R.A.I.N. Biotechn. CeoTronics CropEnergies Datron Deufol EDAG Engineer. (CH) KSB St. MAX21 MWV Energie NA	4,80 - 3,40 2,52 - 0,52 0,96 1,40 1,10 1,83 1,01 0,15 1,05 1,00 1,	10.9. 2,36 13,54 1590,08 62,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40 38,50 37,00 31,30 51,80 4,50 25,58 285,00 18,60 18,90 10,93 EAKTIE 10.9. 1,80 55,13 8,12 2,92 13,00 7,50 0,83 6,30 272,00 0,48 26,80	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 37,60 31,60 4,60 3,80 162,10 19,24 0,94 N 9.9. 1,89 53,54 8,32 2,92 12,72 8,15 0,81 5,99 256,00 0,52 26,40
1&1 Drillisch ADD Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire Atoss Software BayWa wNA Befesa (LU) Bertrandt Bilfinger Gorestate Capital (LU) Dermapharm Holding Deutsche Beteiligung Deutsche Beteiligung Dicti Dic Asset NA DMG Mori Dr. Hönle Drägerwerk Vz. Dt. EuroShop NA Dt. Pfandbriefbank DWS Group Eckert & Ziegeler	Div. 0,05 0,66 1,28 0,95 0,44 1,60 0,12 0,06 1,50 0 0,12 0,06 1,50 0 1,50 0 1,50 0 1,37 0,80 0,19 0 1,37 0,43	10.9. 22,99 24,90 6,43 104,60 133,50 28,60 34,45 35,05 16,50 5,76 3,91 97,90 18,50 46,30 31,50 5,01 11,08 40,45 52,30 67,80 31,590 31,590 41,591	9.9. 23,25,24,94 6,62 105,60 28,85 34,75 34,80 16,74 5,83 99,50 18,30 43,07 31,75 4,94 11,12 40,50 52,90 70,00 11,95 6,05 32,17 42,52	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Comdirect Bank Curasan konv. Dialog Semic, NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapaq-Uoyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sschuler TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard WEITERE REGI 3U Holding Akasol B.R.A.I. N. Biotechn. CeoTronics CropEnergies Datron Deufol EDAG Engineer. (CH) KSB St. MAXZ1	4,80 - 3,40 - 2,52	10.9. 2,36 13,54 1590,00 11,88 62,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 21,70 30,55 21,70 30,55 21,70 30,55 21,70 31,30 4,50 25,58 285,00 18,60 3,86 159,90 0,93 EAKTIE 10.9. 1,80 55,13 8,12 2,92 13,00 7,50 0,80 6,30 272,00 0,48 26,80 13,18	9.9. 2.32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 103,00 102,00 103,00 10
1&1 Drillisch ADO Properties (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire Atoss Software BayWa wNA Befesa (LU) Bertrandt Biffinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiffung Corestate Capital (LU) Dermapharm Holding Deutz Deutsche Beteiligung Deuts Dic Asset NA DMG Mori Dr. Hönle Drägerwerk Vz. Dt. EuroShop NA Dt. Pfandbriefbank DWS Group	Div. 0,05 0,66 1,28 0,95 0,44 1,60 0,12 0,06 1,50 0 0,12 0,06 1,50 0 1,50 0 1,50 0 1,37 0,80 0,19 0 1,37 0,43	10.9. 22,99 6,43 104,60 1333,50 28,60 34,45 35,05 16,50 5,76 3,91 97,90 18,50 5,01 11,08 40,45 52,30 67,80 11,91 5,98	9.9. 23,25,24,94 6,62 105,650 28,85 34,75 34,80 16,74 5,83 4,03 99,50 18,307 43,07 31,75 4,94 11,12 40,50 52,90 70,00 11,95 6,05 32,17	Adler Modemärkte Adler Real Estate Audi Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Condirect Bank Curasan konv. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapaq-Uoyd NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leiffheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sartorius St. Schuler TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard  WEITERE REGI 3U Holding Akasol B.R.A.I.N. Biotechn. Ceo Tronics CropEnergies Datron Deufol EDAG Engineer. (CH) KSB St. MAX21 MVV Energie NA PVA TePla Schwälbchen Shareh, Val. B. NA o. N.	4,80	10.9. 2,36 13,54 1590,08 62,80 49,80 13,82 0,06 36,25 21,70 30,55 109,00 51,00 78,40 38,50 37,00 31,30 51,80 4,50 25,58 285,00 18,60 18,90 10,93 EAKTIE 10.9. 1,80 55,13 8,12 2,92 13,00 7,50 0,83 6,30 272,00 0,48 26,80	9.9. 2,32 13,48 1600,00 11,74 62,50 49,26 13,86 0,07 36,72 20,70 30,10 102,00 48,35 75,95 38,50 37,60 31,60 4,60 3,80 162,10 19,24 0,94 N 9.9. 1,89 53,54 8,32 2,92 12,72 8,15 0,81 5,99 256,00 0,52 26,40

Adidas NA °	-	-	272,00	266,90	+1,91	73,5	317,5		162,2
Allianz vNA °	9,60	5,2	183,16	183,90	<b>■</b> -0,40	11,7	232,6		117,1
BASF NA °	3,30	6,1	54,51	54,73	<b>■</b> -0,40	25,4	72,17		37,36
Bayer NA °	2,80	5,1	55,10	55,60	<b>■</b> −0,90	11,7	78,34		44,86
Beiersdorf	0,70	0,7	98,92	99,26	■ -0,34	32,4	110,8		77,62
BMW St. °	2,50	3,9	63,74	63,74	±0,00	15,5	77,06		36,60
Continental	3,00	3,2	94,80	93,40	+1,50	52,7	133,1		51,45
Covestro	1,20	2,8	42,50	43,49	-2,28		48,18	_	23,54
Daimler NA °	0,90	1,9	46,52	46,39	+0,27 ■	62,0	54,50	_	21,02
Deliv. Hero	-	-	90,52	90,66	■ -0,15		106,2	_	38,59
Dt. Bank NA	-		8,00	8,01	■ -0,21		10,37		4,45
Dt. Börse NA °	2,90	1,9	150,90	151,60	■ -0.46	24,0	170,2		92,92
Dt. Post NA °	1,15	3,0	38,65	38,97	<b>■</b> -0.82	21,8		_	19,10
Dt. Telekom °	0,60	3,9	15,36	15,41	■ -0,32	15,4	16,75	_	10,41
Dt. Wohnen	0,90	2,0	45,85	45,50	+0,77	26,7	46,57	▼	27,66
E.ON NA	0,46	4,6	10,01	10,05	<b>■</b> -0.40	22,2	11,56		7,60
Fres. M.C.St.	1,20	1,7	72,16	71,90	+0.36 ■	16,8	81,10		53,50
Fresenius °	0,84	2,2	38,49	38,46	+0.08	11,7	51,54		24,25
Heidelb.Cem.	0,60	1,1	54,60	54,08	+0.96	15,4	70,02		29,00
Henkel Vz.	1,85	2,0	90,68	87,76	+3,33	21,9	97,80	_	62,24
Infineon NA	0,27	1,1	23,87	23,96	■ -0.38	39,8	24,28	▼	10,13
Linde PLC °	3,59	1,7	211,90	211,50	+0,19 ■	38,5	221.7	_	130,5
Merck	1,30	1,1	120,20	120,45	■ -0,21	29,3	126,0	_	76,22
MTU Aero	0.04	0,0	157,25	157,15	+0.06 ▮	40,3	289.3	<del></del>	97,76
Münch. R. vNA °	9,80	4,0	247,60	253,60	-2,37	18,2	284,2		141,1
RWE St.	0,80	2,5	32,16	32,17	■ -0.03	20,1	34,99	_	20,05
SAP °	1,58	1.2	136,02	137,52	<b>■</b> −1,09	32,4	143.3	_	82,13
Siemens NA °	3,90	3,3	117,62	118,14	<b>■</b> -0,44	22,6	120.7	▼	58,77
Vonovia NA	1,57	2.6	60,70	60,28	+0.70 ■	15,6	62.74	_	36,71
VW Vz. °	4,86	3,2	150,96	151,32	■ -0,24	12,7	187.7		79,38
EZB in Wa									

(Dow Jones) - Der deutsche Aktienmarkt schloss am Donnerstag knapp im Minus. Während in der Vergangenheit die Zinsentscheidung der Europäischen Zentralbank (EZB) wie die folgende Pressekonferenz häufig erhöhte Volatilität auslösten, verlief der Handel diesmal vergleichsweise ruhig. Wie im Vorfeld erwartet, bleibt die EZB Geldpolitik zunächst unverändert. Es bleibt aber auch die Bereitschaft, notfalls alle geld-

Amadeus IT (ES) ASML Hold. (NL) AXA (FR)

Banco Santander (ES) BBVA (ES) BNP Paribas (FR) CRH (IE)

Danone (FR) Enel (IT)
Engie (FR)
Eni (IT)
Essilor-Luxottica (FR)

Iberdrola (ES)

ING Groep (NL) Intesa Sanpaolo (IT) Kering (FR)

Inditex (ES)

L'Oréal (FR) LVMH (FR)

Nokia (FI)

Orange (FR) Philips Elec. (NL)

politischen Instrumente weiter anzupassen Neu ist dagegen die Aufnahme des Wechselkurses in das Fingangsstatement, was für die DWS ein klares Zeichen für die Besorgnis des EZB-Rates über die Stärke der Gemeinschaftswährung ist. Der Euro stieg am Nachmittag kurz über 1,19 Dollar, fiel dann aber wieder auf 1,1880 Dollar zurück. Der DAX ging mit einem Minus von 0,2 Pro-zent bei 13.209 Punkten aus dem Handel.

DAX <b>↓</b>	13208,89 (-	0,21%)	ÖL (BRENT) \$/E	RL ↓	40,27 (–	0,86%
15000 — — — — — — — — — — — — — — — — — —	F M A M J J	A S	75	M A	M J J	A S
EURO STOXX  AB Inbev (BE) Ahold Delhaize (NL) Air Liquide (FR) Amadeus IT (ES)	50   → 3312,77 (-  Div. 10.9.  0,50 48,76  0,50 25,58  2,70 142,20  0,56 49,60	9.9. 48,56 25,68 142,95 49.22	Safran (FR) Sanofi S.A. (FR) Schneider Electr. (FR) Soc. Générale (FR) Telefónica (ES) Total (FR) Unilever (NL)	1,82 3,17 2,55 2,22 0,19 0,68 0.41	97,18 86,25 106,60 13,33 3,27 32,71 51,00	98,10 88,11 105,41 13,24 3,30 33,00 51,70

2,50 37,34 31,58

11,86 7.58

7,58 111,30 10,62

22,72 7,11 1,81 549,80 281,60 402,95 3,50

0,17 0,75 0,43 2,05 0,03

0,44 0,24 0,20 4,50

3,90 2,60

0,05

9.9. 48,56 25,68 142,95 49,22 307,60 17,38 1,83	Sarran (FR) Sanofi S.A. (FR) Schneider Electr. (FR) Soc. Générale (FR) Telefónica (ES) Total (FR) Unilever (NL) Vinci (FR) Vivendi (FR)	1,82 3,17 2,55 2,22 0,19 0,68 0,41 1,25 0,60	97,18 86,25 106,60 13,33 3,27 32,71 51,00 77,58 24,34	98,10 88,15 105,45 13,24 3,36 33,00 51,70 78,62 24,68	AGI F Alz EurpValA AGI Flexi Rentenf. A AGI Fondak A AGI Fondis AGI Industria A AGI Interglobal A AGI Internent A AGI Kapital Plus A
2,51 37,01 30,72	DOW JONES ↓	2 Div.	7790,36 <mark>(–</mark> 10.9.	0,54%) 9.9.	AGI Lux A.Ad.InGIA AGI Mobil-Fonds A AGI Nebw. Deutschl.A
57,56	3M (US)	1,47	139,16	139,86	AGI Nürnb. Eurold. A AGI Pfandbrieffonds AT
7,60 11,69	American Express (US) Amgen (US)	0,43 1,60	86,72 205.40	88,20 205,25	AGI Rentenfonds A
7,64	Apple Inc. (US)	0,21	97,63	99,50	AGI Rohstofffonds A AGI Thesaurus AT
111,20	Boeing (US)	2,06	135,76	137,00	AGI US Large Cap Gr. A
10,69	Caterpillar (US)	1,03	127,16	130,72	AGI Verm. Ďeutschl. A
22,96 6,98	Chevron Corp. (US) Cisco Systems (US)	1,29 0,36	67,09 33,60	67,33 34,24	AGI Verm. Europa A
1,77	Coca Cola (US)	0,41	42,53	42,74	AGI Wachstum Eurol A AGI Wachstum Europa A
554,70	Disney Co. (US)	0,88	113,94	112,86	Alger SICAV Asset A*
281,60	Dow Inc. (US)	0,70	41,65	41,31	Ampega Amp Rendite Ren
403,00	Goldman Sachs (US)	1,25	170,48	171,38	Amundi PI Akt.Rohstoffe
3,58	Home Depot (US)	1,50	233,90	233,60	Amundi Pio Global Eq A€*
9,50 40,50	Honeywell (US) IBM (US)	0,90 1,63	140,44 102,95	139,64 103,85	Amundi Top World BNP PAM Euro M.T. Bd.*

Ampega Amp Rendite Renter Amundi PI Akt.Rohstoffe

Procter & Gamble (US)	0,79	212.60	212.25	Deka DekaStruk.2Chance
Salesforce.com (US)	0,85	213,60	213,35 96,20 263,20	Deka DekaStruk.2Wachs. Deka DekaStruk.Chance
Travelers Comp. (US) UnitedHealth (US)	1,25	95,65 262,90 50,39	263 20	Deka DekaStruk.Ertrag+
Verizon (US)	0,62	50.39	50,96	Deka DekaStruk.Wachst.
VISA Inc. (US)	0,30	172.20	174,18	Deka Digit Kommunik TF
Walgreens Boots (US)	0,47	29,42	29,82	Deka Euro Potential CF
Walmart Inc. (US)	0,54	29,42 117,32	119,92	Deka Euro Potential TF
				Deka EuropaSelect CF
WEITERE AUSLA	(ND	SWERIE		Deka Fonds CF
Schweiz in CHF	Div.	10.9.	9.9.	Deka Immo b Europa
ABB NA (CH)	0,80	23,93	24,04	Deka Immo b Global
Abbott Lab (US)	0.36	90,06	90,26	Deka Immo WestInv. InterSe Deka MegaTrends CF
AbbVie Inc (US)	1,18	75,96	77,32	Deka Naspa-Ak.Gb NachCF
Alphabet Inc. A (US)	-	1309,20	1315 60	Deka Naspa-Ak.Gb NachTF
Altria Group (US)	0,84	36,63	37,10	Deka Naspa-Fonds
Amazon (US)	-	2757,00 52,41	2774,50	Deka PrivatVorsorge AS
Biontech	- 0.05	52,41	37,10 2774,50 52,58 2,89	Deka RenditDeka
BP PLC (UK) China Mobile (HK)	0,05	2,87	2,89	Deka Spezial CF
Devoteam (FR)	1,53 1,00	5,83	5,95	Deka Technologie CF
Exxon Mobil (US)	0,87	97,10 31,62	97,20	Deka Technologie TF
Facebook (US)	0,07	231.20	32,57 233,35	Deka Varioinvest TF
Fiat Chrysler (NL)	0,65	231,20 9,91	9.47	DJE-Div⋐ P
Ford Motor (US)	0.15	5,86	9,47 5,94	DWS Akkumula DWS Akt.Strat.D
General Electric (US)	0,01	5,09	5,11	DWS Balance
General Motors (US)	0,38	25,85	27,42	DWS Biotech
Generali (IT)	0,50 2,70	12,95	12,63	DWS Cpt DJE GI Akt
Nestlé NA (CH)	2,70	109,68	110,02	DWS D.Akt.O
Novartis NA (CH)	2,95	81,06	81,12	DWS D.Akt.O DWS Deutschland
Novo-Nordisk AS B (DK)	2,95 3,25 0,24	81,06 55,95 48,70	81,12 56,57 46,93	DWS Dt Float R.Nts LC
Oracle (US) Pfizer (US)	0,24	30,30	30,90	DWS ESG EurBd(M)LC
Raytheon Technol. (US)	0,38	50,50	50 50	DWS ESG Investa
Royal Dutch Shell A (UK)	0.16	11.94	12.20	DWS Europ. Opp LD
Royal Dutch Shell A (UK) Sony (JP)	25,00	11,94 65,27	65,99	DWS Eurorenta
Starbucks Corp. (US)	0,41	72,53	73,19	DWS Eurovesta DWS Eurz Bds Flex LD
Tesla (US)		72,53 318,85	297,80	DWS Gb. grundb. europa RC
UniCredit (IT)	0,27	8,06	7,79	DWS Gb. grundb. global RC
Vodafone (UK)	0,04	1,21	1,24	DWS Glbl Growth
W.R. Grace (US)	0,30	36,00	12,20 65,99 73,19 297,80 7,79 1,24 36,20	DWS Glbl Growth DWS Global Hyb Bd LD
	0,04 0,30 5,40	36,00 38,58	36,20 39,77	DWS Glbl Growth DWS Global Hyb Bd LD DWS Gold plus
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR)	0,30 5,40	36,00 38,58	30,20	DWS Glbl Growth DWS Global Hyb Bd LD DWS Gold plus
W.R. Grace (US)	0,30 5,40 ND	36,00 38,58 <b>S</b>	39,77	DWS Glbl Growth DWS Global Hyb Bd LD DWS Gold plus DWS Heal. C TypO DWS I GE LD
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR)	0,30 5,40 ND:	36,00 38,58 S Aus- Rück	39,77 nahme	DWS Glbl Growth DWS Global Hyb Bd LD DWS Gold plus DWS Heal. C TypO DWS I GE LD DWS Inter-Renta LD
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO	0,30 5,40 ND	36,00 38,58 S Aus- Rück tung 10.9.	39,77 nahme Vortag	DWS Glbl Growth DWS Global Hyb Bd LD DWS Gold plus DWS Heal. C TypO DWS I GE LD DWS Inter-Renta LD DWS Oj LowVol Europe NC
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Adifonds A	0,30 5,40 ND:	36,00 38,58 S Aus- Rück tung 10.9. 0,17 134,01	39,77 nahme Vortag 132,69	DWS Glbl Growth DWS Global Hyb Bd LD DWS Gold plus DWS Heal. C TypO DWS I GE LD DWS Inter-Renta LD DWS Qi LowVol Europe NC DWS Rend.Opt. DWS S.A. CROCI US LC
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Adifonds A AGI Adiverba A	0,30 5,40 ND:	36,00 38,58 S Aus- Rück tung 10.9. 0,17 134,01 0,20 135,79	39,77 nahme Vortag 132,69 134,29 82,84	DWS Glbl Growth DWS Global Hyb Bd LD DWS Gold plus DWS Heal. C TypO DWS I GE LD DWS Inter-Renta LD DWS Qi LowVol Europe NC DWS Rend.Opt. DWS S.A. CROCI US LC
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Adifonds A	0,30 5,40 ND:	36,00 38,58 S Aus- Rück tung 10.9. 0,17 134,01 0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96	39,77 nahme Vortag 132,69 134,29 82,84 64,31	DWS Glbl Growth DWS Global Hyb Bd LD DWS Gold plus DWS Heal. C TypO DWS I GE LD DWS Inter-Renta LD DWS Qi LowVol Europe NC DWS Rend.Opt. DWS S.A. CROCI US LC
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR)  INVESTMENTFO  AGI Adifonds A AGI Adiverba A AGI Allistratifs Ba A AGI Allianz Str. W. A2 AGI Concentra A	0,30 5,40 ND:	36,00 38,58 S Aus- Rück tung 10.9. 0,17 134,01 0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96	39,77 nahme Vortag 132,69 134,29 82,84 64,31	DWS Global Hyb dd LD DWS I GE LD DWS I GE LD DWS GLOW LOW LEUROPE NC DWS AR CROCL US LC DWS Smart Ind Tech LD DWS Strategic Bal DWS Strategic Bal
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addifonds A AGI Addweba A AGI Allistratifs Ba A AGI Al	0,30 5,40 ND:	36,00 38,58 S Aus- Rück tung 10.9. 0,17 134,01 0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96	39,77 nahme Vortag 132,69 134,29 82,84 64,31	DWS Glold Hyb Bd LD DWS Glold Hyb Bd LD DWS Glold Hyb Bd LD DWS Glot LOW DWS Glot LOW DWS AC ROOT US LC DWS Strategic Bal DWS Tetchn. Typ O DWS Telemedia O ND
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addifonds A AGI Aldweba A AGI All Stratfds Ba A AGI Allianz St W. A2 AGI CONVEST 21 VI. AGI Eur Renten AE	0,30 5,40 ND:	36,00 38,58 S Aus- Rück tung 10.9. 0,17 134,01 0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,18 129,06 0,12 59,55 1,13 64,19	39,77 nahme Vortag 132,69 134,29 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30	DWS Glold Hyb Bd D DWS Glold Hyb Bd D DWS Glold Hyb Bd D DWS Glot J DWS Glot D WS GE LD DWS GE LD DWS GLOW LowYol Europe NC DWS Rend Opt. DWS SA CROCI US LC DWS Smart Ind Tech LD DWS Streber GB DWS Techn. Typ O DWS Top Asien DWS Top Asien
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addronds A AGI Aldverba A AGI Allistratifs Ba A AGI Allistratifs Ba A AGI Concentra A AGI CONCWEST 21 VI. AGI EUR Renten AE AGI EUR Renten KAE	0,30 5,40 ND:	36,00 38,58 S Aus- tung 10.9. 0,17 134,01 0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,18 129,06 0,22 59,55 0,22 59,55 0,36 44,19 0,36 44,19	39,77 nahme Vortag 132,69 134,29 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65	DWS Glolal Flyb dLD DWS Glolal Flyb dLD DWS Glolal Flyb dLD DWS Glolal Flyp DWS I GE LD DWS I GE LD DWS GLOW LOW Europe NC DWS Rend Opt. DWS SA CROCL US LC DWS Smart Ind Tech LD DWS Strategic Bal DWS Techn. Typ O DWS Telemedia O ND DWS Top Dividen LD
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addifonds A AGI Aldweba A AGI Allistratifs Ba A AGI Allistratifs Ba A AGI Allistratifs Ba A AGI Allistratif Ba A AGI CONVEST 21 VI. AGI Eur Renten K AE AGI Eur Bondi A	0,30 5,40 ND:	36,00 38,58 S Aus- Rück tung 10.9. 0,17 134,01 0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,18 129,06 0,22 59,55 1,13 64,19 0,36 40,64 40,64 12,35	39,77 nahme Vortag 132,69 134,29 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65	DWS Glold Fly Bd LD DWS Glold Fly Bd LD DWS Glold Fly Bd LD DWS Glot Fly DWS Glot Fly DWS GL
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addifonds A AGI Aldweba A AGI All Stratfds Ba A AGI All Stratfds Ba A AGI All Stratfds Ba A AGI CONVEST 21 VI. AGI Eur Renten AE AGI Eur Bond A AGI Europapins A	0,30 5,40 ND:	36,00 38,58 S Aus- tung 10.9. 0,17 134,01 0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,18 129,06 0,12 59,55 1,13 64,19 0,36 40,64 0,04 12,35 60,07 56,07	39,77 nahme Vortag 132,69 134,29 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65	DWS Glold Fly Bd LD DWS Glold Fly Bd LD DWS Glold Fly Bd LD DWS Glot Fly DWS Glot Fly DWS GL
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addifonds A AGI Aldweba A AGI Allweba A AGI Allweba A AGI Concentra A AGI CONVEST 21 VI AGI Eur Renten AE AGI Eur Renten K AE AGI Eur Renten K AE AGI Eur Stan K AGI Eur Renten K AE AGI F ABE EUR SRI A	0,30 5,40 ND:	36,00 38,58 S Aus- tung 10.9. 0,17 134,01 0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,18 129,06 0,12 59,55 1,13 64,19 0,36 40,64 0,04 12,35 60,07 56,07	39,77 nahme Vortag 132,69 134,29 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65	DWS Glola Hyb dLD DWS Global Hyb dLD DWS Global Hyb dLD DWS Glot Hyb SWS LG LC DWS 1 GE LD DWS 1 GE LD DWS 1 GE LD DWS 1 GE LD DWS 1 GE LO DWS SA CROCL US LC DWS Smart Ind Tech LD DWS Strategic Bal DWS Techn. Typ 0 DWS Telemedia O ND DWS Top Dividen LD
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addifonds A AGI Aldweba A AGI Allistratifs Ba A AGI CONVEST 21 VI. AGI Eur Renten KE AGI Eur Renten KE AGI Eur Bond A AGI Eur Bond A AGI Eur Spain A AGI Fa Eur Spil A AGI Fa Eur Spil A	0,30 5,40 ND: sschütt	36,00 38,58 S Aus- Rück tung 10.9. 0,17 134,01 0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,02 59,55 1,13 64,19 0,04 12,35 0,07 56,07 1,38 132,78 × 105,94	39,77 nahme Vortag 132,69 134,29 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65	DWS Glold Hyb Bd D DWS Glold Hyb Bd D DWS Glold Hyb Bd D DWS Glold plus DWS Heal. C Typ D DWS IG ELD DWS IG ELD DWS IG ELD DWS IG ELD DWS GLOWOE Europe NC DWS RendOpt. DWS SA CROCL USL DWS Start Ind Tech LD DWS Strattegic Bal DWS Techn. Typ O DWS Top Asien DWS Top Dividen LD DWS Top Ptri Off DWS Top Ptri Off DWS Top Ptri Off DWS Top World
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addifonds A AGI Aldweba A AGI Allweba A AGI Allweba A AGI Concentra A AGI CONVEST 21 VI AGI Eur Renten AE AGI Eur Renten K AGI F AGI EUR RENTEN K AGI F AGI EUR SRI A	0,30 5,40 ND: sschüt	36,00 38,58 S Aus- Rück tung 10.9. 0,17 134,01 0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,18 129,06 0,22 59,55 1,13 64,04 1,13 64,19 0,04 12,35 0,077 56,07 1,138 132,78 x 105,94 0,09 192,93	nahme Vortag 132,69 134,29 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65 12,36 56,13 131,78 105,25 92,25	DWS Glold Fly bid LD DWS Glold Ply bid LD DWS Glold Ply bid LD DWS Glold Ply SG DWS Glold Ply SG LOW DISTORY SG LOW DISTORY SG LOW DISTORY DWS A CROCL USL DWS Strategic Bal DWS Techn. Typ O DWS Top Asien DWS Top Prid Off DWS Top World DWS US Growth DWS Vermibil LD DWS Yembil LD DWS Top World DWS US Growth DWS Vermibil LD DWS Yembil LD DWS Yembil LD DWS Yembil LD DWS Yembil LD
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addifonds A AGI Aldweba A AGI Aldweba A AGI Allistratifs Ba A AGI Euro Romentra A AGI CONVEST 21 VI. AGI Eur Renten K AE AGI Euro Romond AGI Euro Romond AGI Euro Romond AGI Euro Romond AGI Fabe Euroyala AGI Fabe Euroyala AGI Fabe AGI Fondis AGI Fondis AGI Fondis AGI Fondis	0,30 5,40 ND: sschüt	36,00 38,58 Aus- Rück tung 10.9 0,17 134,01 0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,18 129,06 0,22 59,55 1,13 64,19 0,04 12,35 0,07 56,07 1,38 132,78 × 105,96 0,79 56,07 1,38 132,78 × 105,90 0,82 92,41 0,82 92,41 0,83 92,41	nahme Vortag 132,69 134,29 82,84 64,31 127,75 64,30 40,65 12,36 56,13 131,78 105,25 92,25 191,37 83,48	DWS Glold Flowth DWS Glold Hyb Bd D DWS Glold Hyb Bd D DWS Glold Hyb DWS Glot D DWS GE LD DWS GE LD DWS GE LD DWS QL towVol Europe NC DWS Rend Qby. DWS SAA CROCI US LC DWS Smart Ind Tech LD DWS Stretenic Bal DWS Techn. Typ O DWS Techn. Typ O DWS Top Asien DWS Top Dividen LD DWS Top World DWS Top Corowth DWS Top Corowth DWS Vermb£l LD
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addifonds A AGI Aldverba A AGI All Stratifds Ba A AGI Allismar Str. W. A2 AGI Concentra A AGI CONCVEST 21 VI AGI Eurr Renten AE AGI Eur Renten K AGI France G AGI Fan C AGI Fonds A	0,30 5,40 ND: sschüt	36,00 38,58  Aus- 10.9 0,17 134,01 0,20 135,79 0,18 129,0 0,18 129	nahme Vortag 132,69 134,29 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65 56,13 131,78 105,25 191,37 83,48 46,50	DWS Glold Flowth DWS Glodal Flow Bd LD DWS Glodal Flow SWS Glod Flus DWS Glot Flow SWS GL DWS
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addifonds A AGI Aldwerba A AGI Aldwerba A AGI All Stratfds Ba A AGI EUR Renten RE AGI EUR STRAT BA AGI FALE EUR STRAT AGI FALE EUR STRAT AGI FALE AGI	0,30 5,40 ND: sschüt	36,00 38,58  Aus- Rück tung 10.9, 0,17 134,01 0,20 135,79 0,78 64,96 0,018 129,06 0,18 129	nahme Vortag 132,69 134,29 82,84 127,75 58,76 64,30 40,65 12,36 131,78 105,25 92,25 191,37 83,48 46,50 103,94	DWS Global Hyb dd LD DWS Global DWS Hotel DWS Global DWS Startegic Bal DWS Techn. Typ O DWS Top Asien DWS Top Dividen LD DWS Top Startegic Bal DWS Top Dividen LD DWS Top Dividen LD DWS Top Startegic Bal DWS Top Startegic Bal DWS Top Startegic Bal DWS Top Dividen LD DWS Top Startegic Bal DWS Top Sta
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addifonds A AGI Aldweba A AGI Aldweba A AGI Allistratifs Ba A AGI Euro Rontenta A AGI Euro Rontenta AE AGI Euro Bond AGI Euro Rontenta AE AGI Fabe Euroyala AGI Fabe Tempvala AGI Flexi Rentent A AGI Fabe CB Geldm.Dt. IA AGI Flordis AGI France CB Geldm.Dt. IA AGI Interglobal A	0,30 5,40 ND: sschüt	36,00 38,58  5  Aus- Rücktung 10.9, 0,17 134,01 0,0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,02 12,35 0,18 123,06 0,77 56,07 1,38 132,78 x 105,94 0,09 192,93 0,39 4,95 0,39 4,95 0,39 4,95 0,39 4,95 0,38	nahme Vortag 132,69 134,29 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65 12,36 56,13 131,78 105,25 92,25 191,37 83,48 46,50 103,94	DWS Glold Flowth DWS Glold Hyb Bd D DWS Glold Hyb Bd D DWS Glold Hyb Bd D DWS Glold Hyb SWS GLO DWS SAA CROCI US LC DWS Smart Ind Tech LD DWS Techn. Typ O DWS UST Corowth DWS Vermb£l LD DWS UST SAS(Flex) DWS UISS FIG. T2 Frank. Temp. Growth. Inc. Add
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addifonds A AGI Aldwerba A AGI Aldwerba A AGI All Stradiffs Ba A AGI Allianz Str. W. A AGI Concentra A AGI CONCEST 21 VI. AGI Eur Renten AE AGI Eur Renten K AGI Fanz Eur Sil A AGI	0,30 5,40 ND: sschüt	36,00 38,58  5  Aus- Rücktung 10.9, 0,17 134,01 0,0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,02 12,35 0,18 123,06 0,77 56,07 1,38 132,78 x 105,94 0,09 192,93 0,39 4,95 0,39 4,95 0,39 4,95 0,39 4,95 0,38	nahme Vortag 132,69 134,29 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65 12,36 56,13 131,78 105,25 92,25 191,37 83,48 46,50 103,94	DWS Glold Flow Bd D DWS Glold Plus DWS Glold Plus DWS Heal. C Typ D DWS 1GE LD DWS 1GE LD DWS INTER-Renta LD DWS QL LOWO Europe NC DWS QL LOWO Europe NC DWS Rend Obt. DWS Strategic Bal DWS Techn. Typ O DWS Strategic Bal DWS Techn. Typ O DWS Top Dividen LD DWS Top Dividen LD DWS Top Dividen LD DWS Top Dividen LD DWS Top Strategic Rend DWS Vermbf LL DWS Vermbf LL DWS Vermbf LL DWS Vers AS (Dyn.) DWS Vers AS (Flex) DWS GLISH F16-12 Frank. Emp. ElM Gr (Eur) Az Frank. Emp. Elm G
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addifonds A AGI Addweba A AGI Alforatfo Ba A AGI CONVEST 21 VI. AGI Eur Renten AE AGI Euro Bond A AGI Euro Bond A AGI Euro Bond A AGI Fa Ez Euro Sin A AGI Fa Agi Euro Sin A AGI Fa Agi Euro Bond A AGI Fa Agi Euro Bond A AGI Fa Agi Euro Sin A AGI Fa Agi Euro Sin A AGI Fanda Can Geldm.Dt. IA AGI Industria A AGI Industria A AGI Interglobal Plus A AGI Ragital Plus A	0,30 5,40 ND: sschüt	36,00 38,58  5  Aus- Rücktung 10.9, 0,17 134,01 0,0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,02 12,35 0,18 123,06 0,77 56,07 1,38 132,78 x 105,94 0,09 192,93 0,39 4,95 0,39 4,95 0,39 4,95 0,39 4,95 0,38	nahme Vortag 132,69 134,29 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65 12,36 56,13 131,78 105,25 92,25 191,37 83,48 46,50 103,94	DWS Glold Flowth DWS Glold Plus DWS Glold Plus DWS Heal. C TypO DWS IGE ID DWS IGE ID DWS IGE ID DWS INTER-RENTA LD DWS QLOWVOE Europe NC DWS AC ROCO LUS DWS Smart Ind Tech LD DWS Strategic Bal DWS Techn. TypO DWS Top Dividen LD DWS Top Dividen LD DWS Top Pitr Off DWS Top Pitr Off DWS Top Pitr Off DWS Top Pitr Off DWS Strategic Bal DWS Techn. TypO DWS Top Dividen LD DWS Top Strategic Bal DWS Top Dividen LD DWS Top Strategic Bal DWS Top Dividen LD DWS Top Strategic Bal DWS S
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addronds A AGI Adverba A AGI All Stratds Ba A AGI Allismar Str W. A2 AGI Concentra A AGI CONCENTE 21 VI. AGI EUR Renten AE AGI EUR Renten AE AGI EUR STRAT AGI EUR BONDA AGI FAIz EUR SRI A AGI HORDIS AGI InternRent A AGI InternRent A AGI InternRent A AGI LING AJ HIGIA	0,30 5,40 ND: sschüt	36,00 38,58  Aus- Rück tung 10.9, 0,17 134,01 0,20 135,79 0,78 64,96 0,018 129,06 0,18 129,06 0,18 129,06 0,18 129,06 0,18 129,06 0,36 40,64 0,04 12,35 0,77 56,07 1,38 132,78 0,38 45,59 0,39 46,50 0,39 46,50 0,39 46,50 0,36 46,50 0,36 46,50 0,36 46,50 0,36 46,50 0,38 10,39 46,50 0,38 10,39 46,50 0,38 10,39 46,50 0,38 10,39 46,50 0,38 10,39 46,50 0,38 10,39 46,50 0,38 10,39 46,50 0,38 10,39 46,50 0,38 10,49 30 0,40 48,66 0,36 66,65 0,38 104,99 0,81 104,91	nahme Vortag 132,69 134,284 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65 12,36 56,13 131,78 105,25 92,25 191,34 46,50 103,94 48,90 66,45	DWS Glold Flowth DWS Glodal Flyb Bd LD DWS Glodal Flyb Bd LD DWS Glodal Flyb DWS GE LD DWS STACK DWS Rend CDV, DWS SA CROCI US LC DWS Smart Ind Tech LD DWS Streetic Edal DWS Techn. Typ O DWS Telemedia O ND DWS Top Asien DWS Top Dividen LD DWS Top Dividen LD DWS Top Dividen LD DWS Top World DWS WS GE STOWN DWS US GE STOWN
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addifonds A AGI Addweba A AGI Alforatfo Ba A AGI CONVEST 21 VI. AGI Eur Renten AE AGI Euro Bond A AGI Euro Bond A AGI Euro Bond A AGI Fa Ez Euro Sin A AGI Fa Agi Euro Sin A AGI Fa Agi Euro Bond A AGI Fa Agi Euro Bond A AGI Fa Agi Euro Sin A AGI Fa Agi Euro Sin A AGI Fanda Can Geldm.Dt. IA AGI Industria A AGI Industria A AGI Interglobal Plus A AGI Ragital Plus A	0,30 5,40 ND: sschüt	36,00 38,58  Aus- Rücktung 10.9, 0,17 134,01 0,0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,02 259,55 11,13 64,96 0,04 12,35 0,07 1,38 132,78 x 105,94 0,09 192,93 0,35 46,50 1,25 104,84 0,09 192,93 0,35 46,50 1,25 104,84 0,09 192,93 0,35 46,50 1,25 104,84 0,09 192,93 0,35 46,50 0,88 92,94 1,25 104,84 0,09 192,93 0,35 46,50 0,88 92,94 1,25 104,84 0,09 192,93 0,38 46,50 0,88 92,94 1,25 104,84 0,09 1,8 378,15 104,84 0,01 0,18 378,15 104,84 0,10 1,25 104,84	nahme Vortag 132,69 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65 12,36 131,78 105,25 191,37 83,48 46,50 103,94 373,88 48,90 60,84 49,12 336,81	DWS Glold Flyb Bd D  DWS Glold Hyb Bd D  DWS Glold Hyb Bd D  DWS Glold Hyb  DWS Glot D  DWS GE D  D  DWS GE D  D  DWS GE D  D  D  D  D  D  D  D  D  D  D  D  D
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Adifonds A AGI Adiverba A AGI Adiverba A AGI Alibratifok Ba A AGI Alibratifok Ba A AGI AGI Convertion AGI Fare EuropVala AGI France Convertion AGI France Convertion AGI France Convertion AGI Internibent AGI Internibent AGI Internibent AGI Internibent AGI Mobil-Fonds AGI Linux Ad Adi India AGI Mobil-Fonds AGI Linux Ad Adi India AGI Mobil-Fonds AGI Linux Add India AGI Mobil-Fonds AGI Wanh Adi India AGI Mobil-Fonds AGI Wanh Adi India AGI Norma Leurold AGI Mobil-Fonds AGI Wanh Adi Leurold AGI Minternibent AGI Namb. Eurold AGI	0,30 5,40 ND: sschüt	36,00 38,58  Aus- 10.9 10.9 10.17 134,01 0,20 135,79 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,10 125 104,84 0,18 125 104,84 0,18 125 104,84 0,18 125 104,84 0,18 125 104,84 0,18 125 104,84 125 105 105 105 105 105 105 105 105 105 10	nahme Vortag 132,69 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65 12,36 131,78 105,25 191,37 83,48 46,50 103,94 373,88 48,90 60,84 49,12 336,81	DWS Glold Fly by BLD  DWS Glold Ply by BLD  DWS Glold Ply by BLD  DWS Glold Ply  DWS IGE LD  DWS IGE LOW  DWS GLOWOPE Lurope NC  DWS RendOpt.  DWS STATEGIC Bal  DWS Tethensia O ND  DWS Top Asien  DWS Top Dividen LD  DWS Top Devrope  DWS Top Prit Off  DWS Top HOT DEV  DWS Top Europe  DWS Top Prit Off  DWS WERNELD  DWS WERNELD  DWS WERNELD  DWS WERNELD  DWS WERNELD  DWS LOW STAND  DWS VERNELD  DWS WERNELD  DWS LOW STAND  DWS WERNELD  DWS WERNELD  DWS LOW STAND  DWS WERNELD  DWS LOW STAND  DWS WERNELD  DWS WERNELD  DWS LOW STAND  DWS WERNELD  DWS WERNELD  DWS WERNELD  DWS WERNELD  DWS LOW  STAND  DWS WERNELD  WS WERNEL
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  ***  **GI Adifonds A  **AGI Adiwerba A  **AGI Allistratids Ba A  **AGI Conversit A  **AGI Euro Bond A  **AGI Euro Bond A  **AGI Euro Bond A  **AGI Euro Bond A  **AGI Fabz Euro Band Band Band Band Band Band Band Band	0,30 5,40 ND: sschüt	36,00 38,58  Aus- 10.9 10.9 10.17 134,01 0,20 135,79 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,0 0,18 129,10 125 104,84 0,18 125 104,84 0,18 125 104,84 0,18 125 104,84 0,18 125 104,84 0,18 125 104,84 125 105 105 105 105 105 105 105 105 105 10	nahme Vortag 132,69 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65 12,36 131,78 105,25 191,37 83,48 46,50 103,94 373,88 48,90 60,84 49,12 336,81	DWS Glold Flyb B LD  DWS Glold Plyb B LD  DWS Glold Plyb  DWS Glot Plyb  DWS Glot D  DWS Glot Glot  DWS Glot  DWS Smart Ind Flech LD  DWS Strategic Bal  DWS Techn. Typ O  DWS Top Dividen LD  DWS Top Dividen LD  DWS Top Dividen LD  DWS Top Dividen LD  DWS Top Strategic Bal  DWS Top Strategic Bal  DWS Top Dividen LD  DWS Top Dividen LD  DWS Top Strategic Bal  DWS Top Strategic Bal  DWS Top Dividen LD  DWS Top Strategic Bal  DWS Top Strategic Bal  DWS Top Dividen LD  DWS Top Strategic Bal  DWS Top Strategic Bal  DWS Top Dividen LD  DWS Top Strategic Bal  DWS Top Strategic Bal  DWS Top Dividen LD  DWS Top Strategic Bal  DWS Top Bal  DWS
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addronds A AGI Addreha A AGI All Stratds Ba A AGI Allistrated Ba A AGI Allistrated Ba A AGI Concentra AGI Concentra AGI Concentra AGI Convertia AGI Convertia AGI Concentra AGI Concentra AGI Convertia AGI Europala AGI Europala AGI Europala AGI Falz Europala AGI Falz Europala AGI Falz AGI Falz AGI Falz AGI Falz AGI Falz AGI Internent AGI Nebu Deutschila AGI Norbin AGI Nebu Deutschila AGI Norbin AGI Nebu Deutschila AGI Norbin AGI Rententonos AGI Rentent	0,30 5,40 DND: schütt	36,00 38,58  S  Aus- Rücktung 10.9, 0,17 134,01 0,0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,02 259,55 11,13 64,04 12,35 0,07 1,38 132,78 x 105,94 0,04 12,35 0,82 92,41 0,09 192,93 0,33 46,50 0,38 46,50 0,	nahme Vortag 132,69 132,69 132,69 132,69 132,69 140,65 12,75 58,76 64,30 40,65 12,36 131,78 105,25 191,37 83,48 48,50 103,94 43,73 83,48 48,90 66,84 105,84	DWS Glold Flyb Bd LD DWS Glold Flyb Bd LD DWS Glold Flyb DWS Glold Flyb DWS Glot Flyb DWS Glot Flyb DWS GLOT DW
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  ST. G.	0,30 5,40 DND: schütt	36,00 38,58  Aus- 10.9 10.9 134,01 0,17 134,01 0,20 135,79 0,88 83,30 0,79 64,96 0,02 15,25 1,13 64,19 0,08 12,25 0,77 56,07 1,13 8132,78 x 105,94 0,09 192,33 84,59 0,33 84,59 0,36 66,95 1,25 104,84 0,18 378,15 104,94 0,18 378,15 104,94 0,18 378,15 104,94 0,18 378,15 104,94 0,18 378,15 104,94 0,18 378,15 104,94 0,18 378,15 104,94 0,18 38,62 0,36 68,95 104,99 0,77 128,32 x 149,68 0,75 88,62 0,77 88,62 0,77 88,62 0,78 88,62 0,78 88,62	nahme Vortag 134,29 134,29 134,29 127,75 58,76 64,31 127,75 56,13 131,78 105,25 92,25 191,37 83,48 46,50 103,94 373,88 48,90 66,84 105,45 49,12 336,81 127,27 149,92 88,74 62,39	DWS Glold Fly bit BLD DWS Glold Ply bit BLD DWS Glold Ply bit BLD DWS Glold Ply bit BLD DWS Glot BLD DWS GLOT DWS GLOT DWS GLOW Europe NC DWS GLOW Europe NC DWS Rend Glot DWS Tethen BLD DWS Strategic Bal DWS Tethen Jy D DWS Strategic Bal DWS Tethen Jy D DWS Top Asien DWS Top Dividen LD DWS Top Dividen LD DWS Top Dividen LD DWS Top Dividen LD DWS Top Strategic Bal DWS Tethen JY D DWS Top Dividen LD DWS Top Strategic Bal DWS Tethen LD DWS Top Strategic Bal DWS
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Adifonds A AGI Adiverba A AGI Aldverba A AGI Alforatfd Ba B AGI All Stratfd Ba B AGI CONVEST 21 VI. AGI Eur Renten K AGI Euro Bond A AGI Euro Bond A AGI Euro Bond A AGI Falz Euro SIA AGI Industria A AGI Rombil-Fonds A AGI Nebw. Deutschil A AGI Plandnienfonds A AGI Plandnienfonds A AGI Plandnienfonds A AGI Renterifonds A AGI Resterifonds A AGI Resterifonds A AGI Intessusus AT	0,30 5,40 DND: schüt	36,00 38,58  Aus- Rück tung 10.9, 0,17 134,01 0,20 135,79 0,78 64,96 0,18 129,06 0,18 129,06 0,18 129,06 0,18 129,06 0,18 129,05 0,18 129,06 0,36 40,64 0,04 12,35 0,77 56,07 1,38 132,78 1,25 104,99 0,39 84,59 0,35 46,50 0,03 66,65 0,03 66,65 0,03 66,65 0,03 66,65 0,03 66,65 0,03 66,50 0,03 66,50 0,03 66,50 0,03 66,50 0,03 66,50 0,03 66,50 0,03 66,50 0,03 66,50 0,03 66,50 0,03 66,50 0,03 66,50 0,03 66,50 0,03 66,50 0,03 66,50 0,05 104,99 0,18 49,11 0,16 339,01 0,17 128,32 0,75 88,62 0,75 88,62 0,75 88,63	nahme Vortag 132,69 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65 12,36 56,13 131,78 105,25 101,348 48,90 66,84 49,91 49,92 88,74 62,39 1024,8	DWS Global Hyb da LD DWS Global Hyb da LD DWS Global Hyb da LD DWS Global Hyb DWS Global DWS Start Ind Flech LD DWS Strategic Bal DWS Techn. Typ O DWS Top Dividen LD DWS Top Dividen LD DWS Top Dividen LD DWS Top Dividen LD DWS Top Start DWS Top Dividen LD DWS Top Start DWS
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addifonds A AGI Adverba A AGI All Stratifok Ba A AGI Allivant Str. W. A2 AGI Concentra A AGI CONCVEST 21 VI. AGI Eurr Renten AE AGI Eurr Renten AE AGI Eurr Renten K AGI Eurr Renten K AGI Eurr Renten AE AGI Fante Eurr Valla AGI Fante Eurr Valla AGI Hostin Bandi Fronds AGI France CB Geldm.Dt. IA AGI Interglobal A AGI Rententron A AGI Starger Cap Gr. A	0,30 5,40 DND:	36,00 38,58  Aus- Rücktung 10.9, 0,17 134,01 0,02 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,02 2 59,55 1,13 64,19 0,04 12,35 0,36 4,96 0,04 12,35 0,36 4,96 0,04 12,35 0,36 4,96 0,04 12,35 0,03 4,59 0,018 378,15 0,40 48,66 0,36 66,95 0,018 378,15 0,40 48,66 0,36 66,95 0,18 378,15 0,40 48,66 0,36 66,95 0,18 378,15 0,40 48,66 0,36 66,95 0,18 378,15 0,40 48,66 0,36 66,95 0,18 378,15 0,40 48,66 0,36 66,95 0,18 378,15 0,40 48,66 0,36 66,95 0,18 378,15 0,40 48,66 0,36 66,95 0,18 378,15 0,40 48,66 0,36 66,95 0,018 378,15 0,00 71 28,32 0,00 71 28,32 0,00 71 28,30 0,00 71 28,3	nahme Vortag 132,69 132,69 132,69 132,69 132,64 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65 12,36 131,78 105,25 191,37 92,25 191,37 92,25 191,37 93,94 373,88 48,90 66,84 49,12 336,81 127,27 149,92 88,74 62,39 1024,8	DWS Glold Fly by B LD DWS Glold Ply by B LD DWS Glold Ply by B LD DWS Glold Ply SUF GLOVE FLOW
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  STATE OF THE STATE	0,30 5,40 DND:	36,00 38,58  Aus- Rück tung 10.9, 0,17 134,01 0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,02 59,55 1,13 64,19 0,03 40,66 0,04 12,35 0,77 56,07 1, x 105,94 0,09 192,93 0,39 84,59 0,35 46,58 0,36 66,95 0,36 66,95 0,36 66,95 0,36 66,95 0,37 88,62 0,38 63,38 0,75 88,62 0,76 128,38 0,75 88,62 0,88 63,38 x 1035,0 0,05 121,88 121,25 174,89	nahme Vortag 132,69 132,69 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65 12,36 56,13 131,78 105,25 92,25 191,37,88 48,90 40,59 40,59 105,48 118,82 118,82 118,82	DWS Glold Fly by B LD DWS Glold Ply by B LD DWS Glold Ply by B LD DWS Glold Ply SUF GLOVE FLOW
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addifonds A AGI Addwerba A AGI Aldwerba A AGI Alforatfo Ba A AGI Euro Bond A AGI Euro Bond A AGI Euro Bond A AGI Euro Bond A AGI Fabe Euro Bala AGI Fabe AGI Bala AGI Fabe AGI Bala AGI Rodal AGI Rodal AGI Nobil-Fonds A AGI Nebw. Deutschil A AGI Nebw. Deutschil A AGI Rentenfonds Deutschil A AGI Hama Deutschil A AGI Hama Europa A	0,30 5,40 DND:	36,00 38,58  Aus- Rück tung 10.9, 0,17 134,01 0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,02 59,55 1,13 64,19 0,03 40,66 0,04 12,35 0,77 56,07 1, x 105,94 0,09 192,93 0,39 84,59 0,35 46,58 0,36 66,95 0,36 66,95 0,36 66,95 0,36 66,95 0,37 88,62 0,38 63,38 0,75 88,62 0,76 128,38 0,75 88,62 0,88 63,38 x 1035,0 0,05 121,88 121,25 174,89	nahme Vortag 132,69 132,69 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65 12,36 56,13 131,78 105,25 92,25 191,37,88 48,90 40,59 40,59 105,48 118,82 118,82 118,82	DWS Glold Flyb Bd D DWS Glold Plyb Bd D DWS Glold Plyb Bd D DWS Glold Plyb DWS Glot Plyb DWS Glot D DWS Glot Glot Glot Glot Glot Glot Glot Glot
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  ST. Grace (US) AGI Addifonds A AGI Addirotha A AGI Convents A AGI Fare Enten K AGI Euro Bondh A AGI Euro Bondh A AGI Euro Bondh A AGI Fare Euro Bondh AGI Fare Euro Bondh AGI Fare Euro Bondh AGI Fare CB AGI Fare CB AGI Fare CB AGI Interplobal A AGI Interplobal	0,30 5,40 DND:	36,00 38,58  Aus- Rück tung 10.9, 0,17 134,01 0,20 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,02 59,55 1,13 64,19 0,03 40,66 0,04 12,35 0,77 56,07 1, x 105,94 0,09 192,93 0,39 84,59 0,35 46,58 0,36 66,95 0,36 66,95 0,36 66,95 0,36 66,95 0,37 88,62 0,38 63,38 0,75 88,62 0,76 128,38 0,75 88,62 0,88 63,38 x 1035,0 0,05 121,88 121,25 174,89	nahme Vortag 132,69 132,69 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65 12,36 56,13 131,78 105,25 92,25 191,37,88 48,90 40,59 40,59 105,48 118,82 118,82 118,82	DWS Glold Flyb Bd D DWS Glold Plyb Bd D DWS Glold Plyb Bd D DWS Glot Plyb Bd D DWS Glot Glot Glot Glot Glot Glot Glot Glot
W.R. Grace (US) WFD Unibail-Rod. (FR) INVESTMENTFO  AGI Addifonds A AGI Addwerba A AGI Aldwerba A AGI Alforatfo Ba A AGI Euro Bond A AGI Euro Bond A AGI Euro Bond A AGI Euro Bond A AGI Fabe Euro Bala AGI Fabe AGI Bala AGI Fabe AGI Bala AGI Rodal AGI Rodal AGI Nobil-Fonds A AGI Nebw. Deutschil A AGI Nebw. Deutschil A AGI Rentenfonds Deutschil A AGI Hama Deutschil A AGI Hama Europa A	0,30 5,40 DND:	36,00 38,58  Aus- 134,01 0,17 134,01 0,17 134,01 0,020 135,79 0,88 83,39 0,79 64,96 0,022 59,55 1,13 64,19 0,036 40,64 0,04 12,35 0,77 56,07 1,138 132,78 105,94 0,09 192,93 1,138 132,78 105,94 0,09 192,93 1,155 104,84 0,01 378,15 0,16 339,01 0,16 339,01 0,16 339,01 0,16 339,01 0,16 339,01 0,16 339,01 0,16 339,01 0,16 349,02 0,17 128,32 0,77 188,62 0,38 63,88 0,38 63,88 0,88 63,88 0,88 63,88 0,05 12,185 0,05 12,185 0,05 12,185 0,05 12,185	nahme Vortag 132,69 132,69 82,84 64,31 127,75 58,76 64,30 40,65 12,36 56,13 131,78 105,25 92,25 191,37,88 48,90 40,59 40,59 105,48 118,82 118,82 118,82	DWS Glold Flyb Bd LD DWS Glold Plyb Bd LD DWS Glold Plyb Bd LD DWS Glold Plyb DWS Glot D DWS Glot Glot Glot Glot Glot Glot Glot Glot

21,69 74,48 21,71 74,48

Deka DekaStruk.Chance	0,14	56,40	56,69
Deka DekaStruk.Ertrag+	0,16	40,77	40,75
Deka DekaStruk.Wachst.	0,15	38,66	38,64
Deka Digit Kommunik TF	0,05	88,42	87,85
Deka Euro Potential CF	0,08	154,11 140,27 74,31 107,11	152,14 138,54
Deka Euro Potential TF	0,07 0,34	140,27	138,54
Deka EuropaSelect CF	0,34	/4,31	73,46 105,77
Deka Fonds CF	0,62	107,11	105,//
Deka Immo b Europa	1,25	47,09	47,08
Deka Immo b Global Deka Immo Westinv. InterSel.	1,00	54,91 46,90	54,91
Deka MegaTrends CF	1,00 0,25	93 12	46,89 91.76
Deka Naspa-Ak.Gb NachCF	0,23	93,12	91,76 68,60
Deka Naspa-Ak.Gb NachTF	0,55 0,32 0,72	69,24 102,29	101,35
Deka Naspa-Fonds	0,32	40,95	40,89
Deka PrivatVorsorge AS	Х Х	75,59	75,17
Deka RenditDeka	0,32	25,10	25,12
Deka Spezial CF	1,61	391,87	386,13
Deka Technologie CF	0,03	52,07	51.04
Deka Technologie TF	0,02	42,09	51,04 41,27 64,91
Deka Varioinvest TF	0,02	64,90	64,91
DJE-Div⋐ P	X	64,90 427,17	422,11
DWS Akkumula	Х	1279,3	1266,8
DWS Akt.Strat.D	Х	422,95	417,25
DWS Balance	Х	112,22	111,74
DWS Biotech	Х	226,95	225,10
DWS Cpt DJE Gl Akt	X	332,57	328,31
DWS D.Akt.O	Х	226,95 332,57 423,34	111,74 225,10 328,31 417,70
DWS Deutschland	Х	221,97	219,09
DWS Dt Float R.Nts LC	Х	83,61	83,61
DWS ESG EurBd(M)LC	X	1993,1	1995,2
DWS ESG Investa	1,13 3,36 0,52 0,91	174,67	172,07
DWS Europ. Opp LD	3,36	365,02 57,92 144,54	361,28
DWS Eurorenta	0,52	57,92	58,05
DWS Eurovesta	0,91	144,54	143,27
DWS Eurz Bds Flex LD	0,56	32,79	32,81
DWS Gb. grundb. europa RC	1,00 1,15	39,98 52,11	39,99 52,10
DWS Gb. grundb. global RC	0,38	152,16	151 //0
DWS Glbl Growth DWS Global Hyb Bd LD	1,32		151,40
DWS Gold plus	1,32 X	40,41 2303,5	40,40 2291,0
DWS Heal. C TypO	X	281,97	280,00
DWS I GE LD	1,53	182,68	182,06
DWS Inter-Renta LD	0,17	13,47	13,46
DWS Qi LowVol Europe NC	X	281,71	280,69
DWS Rend.Opt.	0,05	72,70	72,71
DWS S.A CRÓCI US LC	Х	72,70 313,07	309,83
DWS S.A CRÓCI US LC DWS Smart Ind Tech LD	0,37	127,97	126,48
DWS Strategic Bal	0,07	131,12	130,90
DWS Techn. Typ O	0,60	272,02	273,41
DWS Telemedia O ND	0,53	187,58	186,20
DWS Top Asien	X	182,95 116,55 147,92 73,16 119,54	182,71
DWS Top Dividen LD	3,60	116,55	115,90 146,53
DWS Top Europe	2,00	147,92	146,53
DWS Top Prtf Off	X 0.20	/3,16	72,64
DWS Top World	0,39	119,54	119,28
DWS US Growth	0,65	284,40	278,77
DWS Vermbf.I LD	0,52 0,40	186,70	184,86
DWS Vermbf.R LD DWS Vors.AS(Dyn.)	0,40 X	19,15	19,19
DWS Vors.AS(Flex)	X	125,99 122,79	125,38 122,21
DWS€ UltSh FI6-12	X	67,94	67,94
Frank.Temp. Growth. Inc.Ad*	1,22	21,11	20,81
Frank.Temp. TEM Gr.(Eur) Aa*	1,22 X	15,95	15,76
GAM(Lux) Loc.Em.Bd(EUR) B*	X	183,93	182,40
GAM(Lux) SAM Sust Water B*	X	365,73	361.11
GAM(Lux) Star Eurp Eq*	X	418,28	361,11 414,51
H&A AM Med.Bio Health EUR	Х	612,46	601,24
HANSAINVEST Aramea Hippokrat	1,75	71,39	70,71
HANSAINVEST HANSAcentro	Х	73,83	74,04
HANSAINVEST HANSArenta	0,46	23,75	23,77
Henderson Euroland A2	Х	46,25	45,79
Intl Fund Naspa Str.Chance	0,03	51,73 43,96	51,96
Intl Fund Naspa Str.Wachstum	0,03	43,96	43,95
Invesco KAG INV Europa Core	3,44	152,67	152,00
LBBW AM Multi Global R*	0,06	102,22	101,88
LBBW AM Renten Euro Flex*	0,16	33,17 54,57	33,18
MEAG EuroBalance*			54,38
MEAC Eurolayoc+ A*	0,81		
MEAG EuroInvest A*	0,81 2,08	75,96	74,79
MEAG ProInvest*	0,81 2,08 1,29	75,96 184,36	74,79 181,31
MEAG ProInvest* Metzler Ir Europ.Small Comp.A*	0,81 2,08 1,29 x	75,96 184,36	74,79 181,31 324,89
MEAG ProInvest* Metzler Ir Europ.Small Comp.A* Metzler Ir European Growth A*	0,81 2,08 1,29 x x	75,96 184,36 327,38 208,73	74,79 181,31 324,89 205,35
MEAG ProInvest* Metzler Ir Europ.Small Comp.A*	0,81 2,08 1,29 x	75,96 184,36	74,79 181,31 324,89

Х	206,87	206,87	Pictet ShTerm M.Mkt P	Х	134,57	134,57
0,40	42,52	42,51	Pictet Water P€		357,35	358,7
	64,94	64,27	SEB Euro.Eq.Sm.Cap*	6,14	375,18	384,9
0,11	211,83	208,17	Union Lux UniAbsoluterEnet-A*	0,03	43,91	43,92
0,17	331,23	328,20	Union Lux UniAbsoluterErt. A*	0,03		43,7
0,16	315,31	312,42	Union Lux UniDividendenAss A*	1,26		48,6
0,16	50,03	50,15	Union Lux UniEurKap.Co.net A*	0,26		37,3
0,15	43,74	43,96	Union Lux UniEuroSt.50 A*	0,87	51,94	50,9
0,14	35,51	35,49	Union Lux UniOpti4*	0,37	97,51	97,5
0,19	56,40	56,69	Union Lux UniReserve: Euro A*	1,85	496,72	496,6
0,16	40,77	40,75	Union MultiStratGloUnion*	0,27	77,84	77,5
0,15	38,66	38,64	Union PrivFd:Kontr.*		128,62	128,5
0,05	88,42	87,85	Union Profi-Balance*	0,24		67,9
0,08	154,11	152,14	Union UniDeutschl. XS*	Х	180,78	179,0
0,07	140,27	138,54	Union UniDeutschland*	Х		207,2
0,34	74,31	73,46	Union UniEuroAktien*	0,88		69,2
0,62	107,11	105,77	Union UniEuroRenta*		66,49	66,5
1,25	47,09	47,08	Union Unifavorit: Aktien*		158,16	
1,00	54,91	54,91	Union UniFonds*	0,37		55,3
1,00	46,90	46,89	Union UniGlobal*		255,23	250,9
0,25	93,12	91,76	Union UniGlobal Vorsorge*		222,46	218,3
0,55	69,24	68,60	Union UniGlobal-net-*	0,44	153,21	150,6
0,32	102,29	101,35	Union UniKlassikMix*	Х	89,17	87,9
0,72	40,95	40,89	Union UniRak*		132,86	131,3
Х	75,59	75,17	Union UniRak-net-*	0,07		70,9
0,32	25,10	25,12	Union UniStrat: Ausgew.*	Х	63,39	63,0
1,61	391,87	386,13	Union UniStrat: Konserv.*	X		69,3
0,03	52,07	51,04	UniRealEst Unilmmo:Dt.*	2,10		
0,02	42,09	41,27	UniRealEst Unilmmo:Europa*	1,50		54,7
0,02	64,90	64,91	UniRealEst Unilmmo:Global*	0,80		
X	427,17	422,11	Universal Vermögensmgt-UniFd*	0,06	115,81	115,67
Х	1279,3		NACTALLE LINES NACE	1175		
Х		417,25	METALLE UND MÜ	NZEľ	V	
		444 74				

	Ankauf	Verkauf
Gold (kg)	52268,00	54188,00
10 g Goldbarren	522,00	573,00
Feinsilber (kg)	723,00	966,05
1 oz Platinbarren	743,00	1249,90
1 oz Britannia	1627,00	1744,00
1 oz Maple Leaf	1627,00	1745,00
1/4 oz Maple Leaf	406,50	488,80
1/10 oz Maple Leaf		215,80
1 oz Krügerrand	1627,50	1759,00
	10.9.	9.9.
Del-Notiz	574 46-577 15	578 39-581 09

## ÖLPREISE

Rohöl	10.9.	9.9
ÖL (Brent) \$/Brl	40.27	40.62
Heizöl (2501-3000l)	9.9.	2.9
Frankfurt, €/100l	50,46-43,40	55,10-47,68

## WÄHRUNGEN

10.09.2020	Sortenkurse/€		Devisei	1Kurse/€
	Ankauf 1	Verkauf	Ankauf	Verkauf
Dänemark (100 DKK)	12,73	14,09	13,4040	13,4770
Großbritannien (1 GE	P) 1,03	1,15	1,0945	1,0993
Japan (100 JPY)	0,75	0,84	0,7950	0,7980
Norwegen (100 NOK	8,78	9,82	9,3330	9,3750
Polen (100 PLN)	20,77	23,95	22,3360	22,5780
Schweden (100 SEK)	9,12	10,12	9,6270	9,6720
Schweiz (1 CHF)	0,88	0,97	0,9276	0,9310
Südafrika (100 ZAR)	4,37	5,37	5,0170	5,0780
Tschechien (100 CZK	3,49	3,98	3,7360	3,7920
Türkei (1 TRY)	0,10	0,12	0,1123	0,1136
USA (1 USD)	0,80	0,88	0,8429	0,8472

## RENTENMARKT

Bundesobligationen	Rendite	10.9.	9.9.
0,25 S. 172 15/20	-0,514	100,07	100,07
0,00 S. 173 16/21	-0,614	100,35	100,37
0,00 S. 174 16/21	-0,64	100,69	100,72
0,00 S. 175 17/22	-0,679	101,07	101,09
0,00 S. 176 17/22	-0,684	101,43	101,47
Dt. Rentenindex		146,05	145,98
Umlaufrendite		-0,48	-0,51

## Stand: 19:51 Uhr

Erläuterungen: Vz. = Vorzugsaktien ohne Stimmrecht, St. = Stammaktien, NA = Namensaktien, vNA = vinku-lierte Namensaktien. Die Kurse der deutschen Indizes ba-

Freitag, 11. September 2020 Wirtschaft



Was im Geldbeutel ist, das lässt sich einfach feststellen. Beim Lebenseinkommen aber wartet so manche Überraschung.

Foto: dpa

## Studium rechnet sich meist

Studie über Lebenseinkommen zeigt aber auch Alternativen auf / Frauen sind generell im Nachteil

Von Achim Preu

DARMSTADT/MAINZ. Vor der beruflichen Karriere steht die Frage: Studium und höhere gesellschaftliche Anerkennung? Oder Handwerk, das ja goldenen Boden haben soll, alternativ ein anderer Ausbildungsberuf? Und am Ende: Und wie viel habe ich in meinem Berufsleben insgesamt denn nun kassiert? Dass dies nicht die Lebensleistung misst, ist unstrittig, denn der Arbeitsmarkt hat seine eigenen Gesetze. Und dass Profi-Fußballer oder Filmstars und Konzernbosse kein Maßstab sind ebenfalls.

Auf Basis von 740 984 Datensätzen haben die Vergütungsexperten der Internetplattform Gehalt.de die Brutto-Lebenseinkommen von Beschäftigten nach Qualifikation, Geschlecht und Führungsverantwortung analysiert. Ausgewertet wurden dafür die Einkommen, die Nutzer der Plattform freiwillig im Internet angaben. Zusätzlich wurden ausgewählte Branchen und Berufe betrachtet. Die Ergebnisse: Frauen erhalten von Karrierestart bis Renteneintritt fast 700000 Euro weniger als Männer. Akademiker verdienen über eine Million Euro mehr als Nicht-Akademiker. Wobei gerade bei letzteren natürlich Ausnahmen die Regel bestäti-

Die Höhe des Lebenseinkommens ist also eine Frage des Geschlechts, was

aber auch damit zusammenhängt, dass lich geringer ist - im Dax beispielswei-Frauen oft in niedriger entlohnten Jobs se gibt es derzeit keine einzige Frau an unterwegs sind und der Familie Vor- der Spitze - erreichen die Gehälter für rang einräumen, wenn es um Karriere Frauen mit Anfang 40 ein Plateau", so geht. Über das gesamte Berufsleben ge- Philip Bierbach, Geschäftsführer von rechnet verdienen Männer rund 2,36 Gehalt.de. Millionen Euro. Frauen kommen im selben Zeitraum auf rund 1,66 Millionen. Ab dem 35. Lebensjahr stagniert danach die Gehaltsentwicklung bei Frauen. Für viele sei dies die Zeit der Familiengründung, in der sie beruflich kürzertreten. Weibliche Beschäftigte vom Geschlecht abhängig, sondern verdienen ab diesem Zeitpunkt jährlich rund 38000 Euro.

"Im fortgeschrittenen Alter ist der Faktor Personalverantwortung ausschlaggebend für das weitere Lohnwachstum. Da der Anteil der weiblichen Führungskräfte nach wie vor deut-

## **3994 EURO**

▶ Brutto verdienten Vollzeitkräfte 2019 monatlich im Schnitt 3994 Euro. Zwei Drittel der Beschäftigten aber lagen darunter. Nicht berücksichtigt sind Urlaubs- und Weihnachtsgeld. Nach Angaben des Jobportals Stepstone zahlten die Energieversorger mit 5137 Euro am meisten, das Gastgewerbe mit 2451 Euro am wenigsten. Fluglotsen lagen bei Nicht-Akademikern vorn mit 6400 bis 8900 Euro im Monat, so die

### Von Branche abhängig

Andererseits ist die Höhe des kumulierten Lebenseinkommens nicht nur vom Bildungsweg. Laut der Analyse verdienen Akademiker im Alter von 24 und 30 Jahren rund 45 500 Euro jährlich. Beschäftigte ohne akademischen Abschluss im Alter zwischen 20 und 25 Jahren aber nur 30500 Euro. Jedoch beziehen sie auch früher ihr erstes Gehalt. Im Alter von 35 Jahren haben Akademiker bereits 593 000 Euro brutto erhalten und damit Beschäftigte ohne akademischen Abschluss überholt

Aber auch in der Gruppe der Studierten gibt es Abstufungen. Mit Bachelor-Abschluss gibt es zum Berufseinstieg 40 500 Euro jährlich. Mit dem Master in der Tasche startet man zwar später, erhält in den ersten Berufsjahren je-

insgesamt rund 300000 Euro mehr verdient. Die Mühe lohnt also.

Aber es gibt auch Ausnahmen. Mit Führungsverantwortung werden manche Nicht-Akademiker sogar besser als Akademiker entlohnt. In der Logistik beispielsweise können es bis zu 3,9 Millionen Euro sein. Auch Key-Account Manager erreichen mit 3,1 Millionen ein stattliches Lebenseinkommen. Im Gegensatz dazu erhalten Erzieher nur 1,6 Millionen.

"Stellen, die einen akademischen Abschluss erfordern, werden grundsätzlich höher vergütet, da sie komplexer sind und häufig Personal- und Umsatzverantwortung beinhalten. Doch auch Beschäftigte nach einer Ausbildung können eben lukrative Gehälter erzielen", fasst Bierbach zusammen.

Das freilich hängt dann auch von der Branche ab. Die Gehälter in Hotels und Gaststätten sind traditionell niedrig. Berufseinsteiger beziehen in ihren ersten Jahren rund 26000 Euro pro Jahr. Zum Renteneintritt sind es insgesamt 1,3 Millionen. Beschäftigte in der Automobilbranche starten dagegen mit etwa 40 800 Euro. Bereits mit 45 Jahren haben sie mit 1,39 Millionen Euro mehr verdient als Beschäftigte in der Hoteldoch 48 400 Euro. Mit 40 Jahren sind und Gaststättenbranche in ihrem gehestandes haben Master-Qualifizierte tor rund drei Millionen Euro.

## Verdi weitet Post-Streiks aus

BONN (dpa). Im Tarifkonflikt bei der Deutschen Post hat die Gewerkschaft Verdi am Donnerstag ihre Warnstreiks ausgeweitet. In elf Bundesländern hätten Beschäftigte die Arbeit niedergelegt, sagte ein Sprecher. Nach Angaben der Post beteiligten sich bis zum Mittag rund 2100 Mitarbeiter an dem Ausstand. Die Beförderung von etwa 1,3 Millionen Briefen und 130 000 Paketen sei von dem Warnstreik betroffen. Das seien 2,4 und 2,5 Prozent der Tagesmenge. In den stärker durch die Warnstreiks betroffenen Regionen besonders in Nord- und Ostdeutschland, würden die verzögerten Sendungen in den Folgetagen zugestellt. In der Region waren das Briefverteilzentrum Frankfurt und das Paketzentrum Saulheim (Kreis Alzey-Worms) betroffen.

### Forderung: 5,5 Prozent

Verdi hatte die Warnstreiks am Mittwoch begonnen. Die Gewerkschaft will so ihrer Forderung nach Einkommenserhöhungen für die rund 140 000 Beschäftigten der Post um 5,5 Prozent Nachdruck verleihen. Verdi begründet die Forderung unter anderem mit der guten Geschäftslage der Post. Die Gewerkschaft hatte bei den bisherigen Verhandlungen den Eindruck gewonnen, dass die Post nur Einkommensverbesserungen um 1,5 Prozent anbieten wolle. Das Unternehmen will bei der nächsten Verhandlungsrunde am 21. und 22. September ein Angebot vorlegen. Denkbar sei eine überproportionale Steigerung für die unteren Lohngruppen, hatte Personalvorstand Thomas Ogilvie gesagt.

## Gute Noten für Flughäfen

FRANKFURT (dpa). Piloten zeigen sich insgesamt zufrieden mit der Betriebssicherheit an Deutschlands Flughäfen. "Beim diesjährigen Flughafencheck können wir eine erfreuliche Tendenz feststellen: Es hat gleichzeitig einige wichtige Verbesserungen und keine gravierenden Verschlechterungen gegeben", bilanzierte der Vorstand der Pilotengewerkschaft Vereinigung Cockpit (VC), Janis Schmitt, am Donnerstag. Am besten schnitten in der Gesamtschau jeweils mit Note 1,6 die Flughäfen Leipzig und München ab, Frankfurt kam auf eine 2,2. Die mit Abstand schlechteste Bewertung bekam der Flughafen Mannheim mit 3,6. Hauptgrund dafür sei die unes insgesamt 910100 Euro, während samten Berufsleben. Beim Rentenein- günstige Lage des Mannheimer Flug-Bachelor-Absolventen auf 894 000 tritt beträgt das Lebenseinkommen von hafens, die den Anflug schwieriger ma-Euro kommen. Mit dem Beginn des Ru- Beschäftigten aus dem Automobilsek- che, erklärte Schmitt. Der Flughafen Kassel-Calden landete wie im Vorjahr mit der Gesamtnote 1,8 in der Spitzengruppe, Frankfurt-Hahn steht mit der Gesamtnote 2,0 im vorderen Mit-

## Wirtschaft will von China Zugeständnisse

Seit sechs Jahren verhandelt Brüssel mit Peking über faireren Wettbewerb / Gipfel mit Merkel

PEKING (dpa). Für eine Einigung auf ein Investitionsabkommen mit der EU muss China nach Ansicht europäischer Firmen einen großen Sprung nach vorn machen. "Die europäische Seite hat sehr deutlich gemacht, dass es China nicht in der Mitte treffen kann", sagte Jörg Wuttke, Präsident der EU-Handelskammer, vor dem am Montag geplanten virtuellen EU-China-Gipfel mit Kanzlerin Angela Merkel als amtierende EU-Ratspräsidentin und Chinas Staats- und Parteichef Xi Jinping.

Nach Darstellung Wuttkes gelten in Europa bereits faire Wettbewerbsbedingungen – sowohl für heimische als auch chinesische Firmen. In China sei dies dagegen noch immer nicht der Fall. "Wir sind eine offene Marktwirtschaft, aber China ist verschlossen", sagte Wuttke bei der Vorlage des jährlichen Positionspapiers der Kammer am Donnerstag in Peking. Deshalb sei es an Peking, "die Lücke zu schließen". Zu den Gesprächen wollen sich Mer-

sionspräsidentin Ursula von der Leyen dem Streit um Chinas hartes Vorgehen per Videokonferenz mit Chinas Präsi- in Hongkong und gegen die Uiguren kel, der Präsident des Europäischen dent Xi Jinping zusammenschalten. das Investitionsabkommen sein, über

Unternehmen weiter öffnen.

Ein Abkommen soll Chinas Markt – hier eine Fabrik in Xiangtan – für europäische Foto: dpa

Rates, Charles Michel, und Kommis- Eines der großen Themen wird – neben

das bereits seit sechs Jahren vergeblich verhandelt wird. Es soll Chinas Markt weiter öffnen.

Zwar hatte sich China zuletzt vor dem Hintergrund der zunehmenden Spannungen mit den USA optimistisch gezeigt, ein Abkommen mit der EU auf den Weg bringen zu können. Auch sehen die Europäer so etwas wie eine "Charmeoffensive" von chinesischer Seite. Kammer-Präsident Wuttke zeigte sich jedoch wenig zuversichtlich, dass ein wirklich umfassender Deal, der EU-Firmen zufriedenstelle, zu machen sei. Er sieht noch "eine ziemlich große Kluft".

Wuttke zufolge schließt sich auch das Zeitfenster für eine Vereinbarung mit China. Es müsse eine Einigung in diesem Jahr geben. Dies begründete Wuttke damit, dass Peking nicht nur in den USA, sondern auch in EU-Ländern immer mehr politischer Gegenwind entgegenschlage - etwa wegen Menschenrechtsverletzungen. Ein Abkommen werde so immer schwieriger.

## Gegen Tricks bei Bewertungen

BERLIN (dpa). Bundesjustizministerin Christine Lambrecht plant ein Gesetz gegen Tricksereien bei Bewertungen von Produkten im Internet. "Immer mehr Kunden verlassen sich auf Bewertungen und Produktrankings im Internet. Hier wird aber auch viel getrickst", sagte die SPD-Politikerin. Lambrecht kündigte an, "in Kürze" ein Gesetz vorzustellen, das "für mehr Ehrlichkeit und Transparenz bei Bewertungen und Rankings von Produkten und Dienstleistungen" sorgen werde. "Damit wird es Verbrauchern möglich sein zu erkennen, warum der Algorithmus eine bestimmte Rangfolge ausgibt." Darüber hinaus werde der Entwurf Regelungen zum Schutz vor gefälschten Verbraucherbewertungen enthalten, sagte Lambrecht. Die Online-Plattformen müssten damit künftig ihre Parameter klar erkennbar machen – etwa die Gewichtung zwischen Qualität, Preis und anderen Faktoren.

**Kultur** Freitag, 11. September 2020

## Durchbruch als Spionin Emma Peel

Diana Rigg erliegt 82-jährig Krebsleiden

Von Uli Hesse

**LONDON.** Diana Rigg wurde in den 60er Jahren bekannt als schlagkräftige und schlagfertige Spionin Emma Peel in der britischen Fernsehserie "Mit Schirm, Charme und Melone". Als einziges Bond-Girl heiratete sie den Geheimagenten 007 in "Im Geheimdienst Ihrer Majestät", gespielt vom australischen Dressman George Lazenby – nur um kurz nach der Hochzeit den Filmtod zu sterben. Und auch auf der Bühne verkörperte sie starke Frauen, darunter Euripides' Medea und Eliza Doolittle, die weibliche Hauptrolle in "My Fair Lady".

Jetzt starb Dame Diana Rigg im Alter von 82 Jahren an den Folgen einer Krebserkrankung, die im vergangenen März diagnostiziert worden war. Das bestätigte ihr Agent Simon Beresford. Riggs Tochter Rachael Stirling teilte mit, Rigg habe ihre letzten Monate damit verbracht, "freudig über ihr außer-



gewöhnliches Leben nachzudenken". Der britische Autor und Regisseur Sir

David Hare würdigte Diana Rigg als eine "großartige klassische Schauspielerin". Mit ihren Auftritten habe sie "alle vor sich hergefegt", erklärte Hare.

Geboren wurde Diana Rigg am 20. Juli 1938 in Yorkshire, sie wuchs aber im indischen Jodhpur auf. Unverfroren war die Darstellerin, die an der Royal Academy of Dramatic Arts eine klassische Schauspiel-Ausbildung erhalten hatte, schon in ihrer ersten Rolle als Emma Peel in der TV-Serie "Mit Schirm, Charme und Melone". In Lederkluft, mit gezielten Karateschlägen und Judowürfen schlug sie Verbrecher in die Flucht. Dabei übernahm sie die damit einen neuen, emanzipierten Frauentyp. Doch 1967, nach 52 Folgen, wollte sie nicht mehr. Offiziell fühlte sie sich künstlerisch unterfordert. Doch später verriet sie, dass sie damals herausfand, dass selbst die Kameraleute mehr als sie verdienten. Zwei Jahre später, 1969, verkörperte sie die Ehefrau Tracy von James Bond in "Im Geheimdienst Ihrer Majestät".

Bis ins hohe Alter stand Rigg auf der Bühne. "Ich könnte auch zu Hause sitzen und vor mich hinwelken", sagte sie dem Sender BBC kurz vor ihrem 70. Geburtstag. "Aber das mache ich nicht." Im Gegenteil: Mit 75 feierte sie ein weltweites Comeback in der dritten Staffel des Fantasy-Epos "Game of Thrones". Darin verkörperte sie die Dornenkönigin Lady Olenna Tyrell, eine scharfzüngige Matriarchin und Meisterin der politischen Intrige. Diese Rolle zu spielen, sei wunderbar gewesen, erklärte Rigg: "Sie sagt all diese Dinge, die andere nicht zu sagen wa-



Diana Rigg als Geheimagentin Emma Peel mit ihrem Partner John Steed, gespielt von Patrick Macnee, 1964 in der britischen Erfolgsserie "Mit Schirm, Charme und Archivfotos: dpa Melone" (unten) und auf einer Aufnahme aus dem Jahr 2014.



meisten Stunts selbst und verkörperte Luisa (Mala Emde, rechts) zieht in "Und morgen die ganze Welt" in eine Antifa-Kommune.

Foto: Oliver Wolff/Alamode Film/dpa

## Keine Gewalt ist keine Lösung

Im Wettbewerb von Venedig erzählt Julia von Heinz vom Kampf gegen Rechtsaußen

Von Rüdiger Suchsland

VENEDIG. Bei den Filmfestspielen feierte der deutsche Beitrag am Mittwoch Premiere – die Münchner Regisseurin Julia von Heinz erzählt in "Und morgen die ganze Welt" eine autobiografische Geschichte aus ihrer eigenen Vergangenheit in der Antifa. Luisa studiert Jura im ersten Semester. Eine höhere Tochter mit Eltern, die auch tolerant bleiben, als Luisa in eine Antifa-Kommune zieht. Von den ersten Minuten des Films an ist Luisa einerseits "die Neue" im besetzten Haus, mit deren Augen man alles kennenlernt, andererseits gehört sie hier irgendwie doch nie ganz dazu. Denn die Verhältnisse, aus denen sie kommt, sind allzu gesichert: Ihr zumindest kann nicht wirklich etwas passieren. Das merkt man, sobald es in diesem Film ans Eingemachte geht, sobald sich Luisa politisch radikalisiert.

Am Anfang ist aber alles ganz harmlos. Im Seminar geht es um Artikel 20 des Grundgesetzes. Das darin festgeschriebene Recht auf Widerstand gehört zum Jura-Standardwissen, dem Zuschauer wird es gleich dreimal sehr deutlich gesagt. Denn: Heute berufen sich Neonazis und Rechtsextremisten aufs Widerstandsrecht - gegen die demokratische Ordnung.

Überhaupt sind die Anspielungen auf unsere gegenwärtige Situation in diesem Film mit Händen zu greifen. "Und morgen die ganze Welt" ist engagiertes, politisches Kino, das einerseits ver- Übergänge zwischen offenem Faschissucht, die gängige Moralisierung des mus und gewalttätigem Spießertum, die

Politischen zu vermeiden, andererseits Erkundung all der Keller, in denen Mitvor direkten Verweisen auf aktuelle Geschehnisse und Akteure nicht zurückschreckt. So sieht man, wie die Gruppe gegen eine politische Kundgebung demonstriert, deren Plakate und Polit-Design absolut unverkennbar in Anspielung auf die AfD gestaltet sind. Sogar das Aussehen der Rednerin ist dem öffentlichen Aussehen einer Alice Weidel zum Verwechseln ähnlich.

## Extremisten oft verklärt

Nicht weniger klar streitet dieser Film auch gegen die verlogene, abwiegelnde Formulierung vom "Rechtspopulismus", zeigt, dass es sich hier um Extremisten handelt, und dass die Übergänge von parlamentarischen Rechtsextremisten zur gewaltbereiten und gewalttätigen Neo-Nazi-Szene fließend sind.

Der Zuschauer wird Zeuge dieser Vernetzung, weil er hier der Antifa bei der Arbeit zusieht. Weil der Film zeigt, was diese geschlossenen Gesellschaften der radikalen Linken eigentlich den ganzen Tag machen: Es beschränkt sich nämlich nicht auf Musik hören, abhängen, Fitness-Training für die nächste Demo, Plakate malen und Klamotten für Flüchtlinge sammeln. Oft genug übernehmen die Antifa-Mitglieder nämlich jene Arbeit, die man sich von den Behörden wünschen würde: Beobachtung der Neonazi-Szene und jener vielen

gliederlisten verbotener Organisationen lagern.

Die Stärken von Julia von Heinz' Film liegen in dieser Geschichte und in einer Menge sprechender Details, sie liegen darin, mit der Stadt Mannheim einen facettenreichen, hochinteressanten Schauplatz gewählt zu haben, der vom deutschen Kino bislang fast komplett übersehen wurde. Sie liegen auch in einer Schauspieler-Riege mit vielen unbekannten Gesichtern, die durchweg stark spielen. Neben der Hauptdarstellerin Mala Emde als Luisa sind hier Noah Saavedra und Tonio Schneider hervorzuheben.

Defizite gibt es allerdings im Ästhetischen: nicht so sehr in der Inszenierung des Einzelnen, als im grundsätzlichen Fehlen einer Filmsprache und einer klaren Regiehaltung. Immer wieder bleibt es beim Bebildern der Ereignisse und es gibt eher wenige Momente, in denen alles über nackten Realismus hinausreicht. Ausgeglichen wird diese Unentschiedenheit nicht allein durch die sympathische Haltung, sondern auch durch den Mut der Regisseurin, inhaltlich, moralisch wie politisch dahin zu gehen, wo es wehtut: zu den Debatten um Gewalt und die Frage, wann diese gerechtfertigt

Zwar zeigt der Film eine Hauptfigur, die der Gewalt - so scheint es am Ende – abschwört. Aber einiges macht dieser Film angesichts der alltäglichen Gewalt der Rechtsextremisten sehr klar: Keine Gewalt ist auch keine Lösung.

## Wenn die Eltern ein Doppelleben führen

Margarita Broich und Wolfram Koch ermitteln wieder: Der neue Frankfurter "Tatort: Funkstille" versucht sich als Agententhriller

Von Birgitta Lamparth

stillgelegten Fabrik ums Leben. Und jetzt muss sie auch noch annehmen, ihre Eltern seien Spione.

Der erste Frankfurter Tatort nach der Sommerpause bohrt gleich dicke Bretter: Verschwörung, Mord

MORD

tan wehen lässt. Und kühl sind auch die Bilder, mit denen Kameramann Jo-"Meine Eltern haben mich mein gan- hannes Monteux das gegenseitige Bezes Leben lang belogen. Ich weiß spitzeln einfängt: Da lauert das Objeknicht mal, ob es ihre richtigen Namen tiv durch Büsche, bedroht von oben sind." Die 17-jährige Emily Fisher die Protagonisten oder zerrt sie nah (Emilia Bernsdorf) versteht die Welt heran. Das passt zu den trüben Farben nicht mehr. Erst entdeckt sie, dass je- und dem lakonischen Grundton: Remand ihr draußen immer folgt. Dann gisseur Stanislaw Mucha lässt die Gekommt ihr Freund Sebastian in einer sichter immer wieder einfrieren und

baut irritierende Pausen ein. Da scheint selbst der Pathologe zur Schnecke zu mutieren. In Summe ist das edel gemacht aber lebendig geht anders. "Funkstille" – der buch von Stephan

und undurchsichtige Machenschaften Brüggenthies und Andrea Heller auch von Geheimdiensten - Anna Jannece den Mangel an Kommunikation unter- eigentlich? Wovor will der Vater flie- merkwürdige Geheimnisse. All das (Margarita Broich) und Paul Brix einander. In erster Linie den zwischen (Wolfram Koch) bekommen es in Emily und ihren amerikanischen El- all dem zu Sebastian, der nebenan ge- auch. Dennoch baut dieser Agentenihrer zwölften gemeinsamen Ermitt- tern (Tessa Mittelstaedt und Kai Sche- wohnt hat? Emily und der junge Adri- thriller-"Tatort" recht passabel eine Atlung mit einem Fall zu tun, der reich- ve). Ihre Mutter arbeitet im US-Kon- an (Leon Seidel) ermitteln auf eigene mosphäre gegenseitigen Misstrauens lich viel Kalten Krieg durch Mainhat- sulat. Aber was genau macht sie dort Faust. Und entdecken immer mehr auf, in der die eigene Mutter an der September, 20.15 Uhr in der ARD.



Titel meint im Dreh- Die 17-jährige Emily (Emilia Bernsdorf) beim Empfang im US-Konsulat. Oder ist das Foto: Bettina Müller/hr/dpa doch die CIA-Zentrale?

hen? Und was ist die Verbindung von klingt ganz schön konstruiert. Ist es

Zimmertür der Tochter lauscht und Dialoge ins Leere laufen. Über die Motivation der Figuren allerdings erfährt der Zuschauer wenig. Alles bleibt in Andeutungen hängen. Da gibt es einige lose Enden bis zum Showdown und einem unbefriedigenden, aber an der Stelle realistischen Schluss.

Also: Mal ein ganz anderes Terrain für die beiden nach wie vor sympathischen Frankfurter Kommissare in ihrem neuen Fall. Sie sind der lebensechte Aktivposten dabei: Die nette Janneke und der schlecht gelaunte Brix, die sich mit ihrer Zimmerpflanzen-Parade im Büro und den Dienstgesprächen beim Würstchengrillen am Main selbst kleine Fluchten verschaffen. Und sich dabei vermutlich wieder nach einem echten Fall sehnen. Wir uns auch.

"Tatort: Funkstille", Sonntag, 13.

# **SPORT**



## Pokalfight in München

Eintracht Frankfurt startet bei 1860 München in den DFB-Pokal 2020/21.

▶ Seite 13



**BLOCK E,** REIHE 7 von Rüdiger Dittrich

## Drei- oder Viersatz

Cristiano Ronaldo hat 165 Länder-

spiele absolviert. Franz Beckenbauer,

der es auf 103 Länderspiele bringt, hat also 62 mal weniger für Deutschland gespielt als Ronaldo für Portugal, während Gerd Müller exakt soviele Länderspiele bestritten hat, wie die Differenz der Einsätze zwischen Ronaldo und Beckenbauer. Eben 62. In diesen 62 Länderspielen hat Gerd Müller 68 Tore erzielt, was eine formidable Quote ist, die jene von Ronaldo deutlich übertrifft, der es in 165 Spielen auf 101 Tore bringt, während sich Beckenbauer mit seinen 14 Treffern im Grunde schämen sollte. Franz Beckenbauer gab allerdings ehedem auch den Libero, der, obwohl vom Kaiser höchst offensiv interpretiert, naturgemäß deutlich weniger Torannäherungen zu verzeichnen hat als Stürmer des Schlages Müller, Ronaldo oder Ali Daei. Der Iraner, der auch mal für Bayern München spielte, ist nach wie vor der Welt-Rekordhalter mit 109 Treffern in 149 Partien für sein Land, wobei man über die Gleichwertigkeit eines Tores im Spiel gegen Jemen und eines Tores gegen Schweden durchaus debattieren könnte, weil man vermuten darf, dass Ronaldo noch häufiger getroffen hätte, wäre er Iraner. Das aber ist eine Milchmädchenrechnung, die auch Gerd Müller aufmachen könnte, der bei 165 Länderspielen vermutlich ungefähr 700 mal hätte jubeln dürfen. Das wäre unschlagbar. Höchstens von Beckenbauer, der in einem Jugendspiel verbürgertermaßen beim 25:0-Erfolg 17 mal traf. Das ist aber schon lange her, sonst würde Beckenbauer heute nicht 75 werden, womit er jetzt 40 Jahre älter ist als Cristiano Ronaldo. Was das zu sagen hat? Eigentlich nichts.

## **TOP**

Eine internationale Solidaritätswelle soll im Fall des zum Tode verurteilten iranischen Ringers Navid Afkari politischen Druck aufbauen. "Als Athleten- und Sportgemeinschaft müssen wir uns schützend vor ihn stellen. Wenn der friedliche Protest eines Athleten mit Folter und Hinrichtung erwidert wird, dürfen wir nicht schweigen", forderte am Donnerstag der Geschäftsführer von Athleten Deutschland, Johannes Herber. IOC-Präsident Thomas Bach sprach davon, sich dem Athleten "nahe" zu fühlen. Man sei "überaus besorgt".

## PERSONALIEN

Der ehemalige Fußball-Nationalspieler **Dennis Aogo** wird nach seinem Karriereende das Experten-Team beim Pay-TV-Sender Sky ergänzen. Der 33-Jährige wird neben Martin Schmidt und Benedikt Höwedes (32) von der kommenden Saison an Bundesliga-Spiele analysieren.

Trotz des eindeutigen Machtworts von Borussia Dortmund sprießen in England weiter Spekulationen über einen Wechsel von **Jadon Sancho** zu Manchester United. Nach britischen Medien soll der englische Fußball-Rekordmeister mit dem 20-Jährigen bei Gehalt und Beraterhonorar einig sein.

## **TV-TIPP**

12.20, Eurosport/One (ab 15.10 auch **ARD):** Radsport, Tour de France, 13. Etappe: Châtel-Guyon - Puy Mary Cantal (191,5 km).

14.55, n-tv: Formel 1, Großer Preis der Tos-

19.15, Eurosport: Fußball, Frauen-Bun-

22.00, Eurosport: Tennis, US Open, Halbfinale Herren in New York Flushing Meadows.





Das sorgenvolle Ferrari-Gesicht des Sebastian Vettel verschwindet Ende des Jahres. 2021 soll ein deutlich entspannteres Gesicht mit Angriffslust im Aston-Martin-Anzug den Asphalt wieder betreten.

## Vettel wechselt zu Aston Martin

Zukunft des Heppenheimers ist gelüftet / "Über Karriereende nachgedacht"

**Von Thomas Wolfer** 

MUGELLO. Hinter seiner roten Ferrari-Maske war immer wieder Sebastian Vettels Grinsen zu erahnen. Bestens gelaunt und locker wie lange nicht präsentierte sich der viermalige Formel-1-Weltmeister in Mugello, nachdem seine Rennfahrer-Zukunft endlich gesichert war. "Es fühlt sich gut an, dass die Neuigkeiten raus sind. Viele Fragen haben sich jetzt erledigt", sagte der 33-Jährige. Ab 2021 wird Vettel für das neue Aston-Martin-Team, den Nachfolge-Rennstall von Racing Point, fahren. Wie die Engländer am Donnerstag mitteilten, bindet er sich langfristig sogar über die kommende Saison hinaus an das Projekt.

## Desaströses Ferrari-Jahr

"Ich glaube daran, dass es das Beste für mich ist, was ich jetzt entschieden habe", sagte Vettel, der "nahe dran" war, seine Karriere vorzeitig zu beenden. Nach einem bislang desaströsen sechsten Jahr bei Ferrari hat der Heppenheimer eine reizvolle Perspektive, fährt aber künftig nicht mehr für eines der drei Spitzenteams. "Es ist ein neues Abenteuer für mich mit einem wahrhaft legendären Autobauer", sagte Vettel und ergänzte später: "Ich freue mich sehr auf den Wechsel, weil ich daran glaube, dass es nach oben gehen kann."

Das Ziel ist klar: Sein Traum vom fünften WM-Titel lebt, auch wenn er das so offen natürlich noch nicht formulieren will. "Ich trage noch so viel Liebe für die Formel 1 in mir, und meine einzige Motivation ist es, an der Spitze des Feldes zu fahren. Das mit Aston Martin anzugehen, wird ein großes Privileg", sagte Vettel vor dem nächsten Rennen in der Toskana am Sonntag (15.10 Uhr/RTL und Sky). Der Grand Prix in Italien sollte eigentlich ganz im Zeichen des 1000. Rennens von Ferrari in der Motorsport-Königsklasse stehen. Doch nun stiehlt Vettel seinem Noch-Arbeitgeber vorerst die Show.

"Glücklich zu wissen, dass du auch nächstes Jahr dabei bist!", twitterte Ferrari und reagierte damit auf den neuen Job seines einstigen Hoffnungsträgers. Im Mai hatte der Traditionsrennstall die Trennung Vettel verkündet, der ab 2021 vom

## **FAHRER-DUOS 2021**

▶ Mercedes: Valtteri Bottas, Lewis Hamilton; Red Bull: Max Verstappen, Alex Albon; McLaren: Daniel Ricciardo, Lando Norris; Ferrari: Charles Leclerc, Carlos Sainz; Racing Point/Aston Martin: Sebastian Vettel, Lance Stroll; Renault: Fernando Alonso, Esteban Ocon; Alpha Tauri: Pierre Gasly, Daniil Kwjat; Alfa Romeo: Plätze offen; Haas: Romain Grosjean, Kevin Magnussen; Williams: George Russell, Nicholas Latifi.

Spanier Carlos Sainz Junior ersetzt wird. Nach monatelangen Spekulationen bekommt Vettel künftig das Cockpit von Sergio Perez. "Es hat nichts mit meiner Leistung zu tun, da war einfach ein anderer Fahrer", sagte der Mexikaner, der vom Schritt überrascht wurde: "Alles sah so aus. dass das Team mich behalten wollte." Am Mittwoch habe er nun einen Anruf erhalten, dass Schluss ist: "Das habe ich nicht erwartet."

"Ich kann mir keinen besseren Fahrer vorstellen, der uns auf dem Weg in diese neue Ära helfen könnte", sagte Teamchef Otmar Szafnauer zur Personalie Vettel. Bis wann der Hesse unterschrieb, wurde nicht veröffentlicht. Vettel sagte nur: "Das Ziel ist nicht auf die Kürze ausgelegt, sondern darauf, dass man längerfristig zusammenarbeitet." Für Aston Martin ist Vettel nun der ersehnte Top-Mann. Die Briten wollen die Spitze a»ngreifen und setzen voll auf die Erfahrung und den weiter vorhandenen Siegeshunger des Deutschen. Seine außergewöhnliche Formel-1-Laufbahn hatte Vettel 2007 als Ersatzfahrer im BMW-Sauber begonnen. 2008 fuhr er im unterlegenen Toro Rosso im Regen von Monza als damals jüngster Sieger der Geschichte durchs Ziel. Im Red Bull wurde er dann 2010 der jüngste Champion und gewann auch in den drei folgenden Jahren die Titel. Doch die großen Hoffnungen auf weitere Triumphe nach seinem Wechsel zu Ferrari 2015 erfüllten sich nicht.

## Schachmann kann Hirschis Attacke nicht mehr folgen

SARRAN (dpa). Allen Schmerzen zum Trotz schmiss sich Maximilian Schachmann in die Kurven und ging jede Attacke mit, doch das Happy End blieb dem tapferen Berliner verwehrt. 26 Tage nach seinem Schlüsselbeinbruch verpasste der deutsche Ex-Meister seinen ersten Etappensieg bei der Tour de France und musste sich mit einem starken sechsten Platz zufrieden geben. Stattdessen holte sich der junge Schweizer Marc Hirschi vom deutschen Sunweb-Team am Donnerstag den Sieg in Sarran.

Doch der Auftritt von Schachmann war famos, zumal sein Schlüsselbeinbruch von der Lombardei-Rundfahrt noch gar nicht ausgeheilt ist. Allein der große Kampf wurde nicht belohnt, knapp 50 Sekunden hinter Hirschi erreichte der 26-Jährige das Ziel. Damit wartet der deutsche Radsport weiterhin auf den ersten Tour-Etappensieg seit John Degenkolb vor zwei Jahren in Roubaix.

Gut 40 Kilometer vor dem Ziel war Schachmann in einer sechsköpfigen Gruppe ausgerissen. Am Anstieg zum Suc au May, einem Berg der ersten Kategorie, konnte sich der erst 22-jährige Hirschi absetzen. Schachmann und der Spanier Marc Soler machten sich auf die Verfolgung, schafften es aber nicht und wurden stattdessen von der Gruppe um Superstar Julian Alaphilippe eingeholt. Nur der Schweizer hielt alle auf Distanz und durfte nach einem zweiten Platz in Nizza und Rang drei in Laruns erstmals jubeln.

Den Top-Favoriten war der Ausreißer-

Sieg ganz recht, mussten sie doch vor der schweren Bergetappe im Zentralmassiv keizusätzlichen Kräfte vergeuden. Damit wird der slowenische Vuelta-Champion Primoz Roglic auch am Freitag zum vierten Mal in Serie das Gelbe Trikot tragen.



Marc Hirschi

## André Silva bleibt ein Frankfurter

FRANKFURT (ps). Da ist der Frankfurter Eintracht kurz vor dem Saisonstart ein echter Coup gelungen: Der bis zum Juni nächsten Jahres vom AC Mailand ausgeliehene André Silva wird nun ein "echter" Frankfurter. Die Eintracht hat mit Milan Einigkeit über die Ablösemodalitäten gefunden und mit Silva einen Vertrag bis 2023 geschlossen. Der 24 Jahre alte Portugiese war in der letzten Saison mit zwölf Toren in 25 Einsätzen bester Bundesliga-Torschütze der Eintracht, hat wettbewerbsübergreifend sechzehn Treffer erzielt. "Wir haben in den vergangenen Monaten gesehen, welche Leistungsfähigkeit in André steckt", sagte Sportvorstand Fredi Bobic, "er ist ein junger und flexibler Angreifer, der mit seinen 24 Jahren noch Entwicklungspotential besitzt."

## Mit Instinkt und Psychologie

Laura Siegemund steht im Doppel-Finale der US Open vor größtem Erfolg ihrer Karriere

samkeit der Einzel hat Laura Siegemund bei den US Open in New York für eine große Überraschung gesorgt und spielt um den Ti-

**NEW YORK** (dpa). Fernab der Aufmerk- Sportikone Boris Becker die 32-Jährige. Denn eine deutsche Tennisspielerin im Doppel-Endspiel - das hat es zuletzt 1985 gegeben, als Claudia Kohde-Kilsch gemeinsam tel im Damen-Doppel. "Sie kann in die deut- mit Helena Sukova den Titel holte. Siegeschen Tennis-Annalen eingehen", lobte mund war damals noch gar nicht geboren.



Laura Siegemund kann am Freitag Geschichte schreiben.

mit ihrer russischen Doppelpartnerin Vera Swonarewa das Endspiel gegen Nicole Melichar/Xu Yifan aus den USA und China. Es ist eine interessante deutsch-russische

Am Freitag bestreitet die Fed-Cup-Spielerin

Kombination, die sich zum ersten Mal zusammengetan hat und prächtig harmoniert. Siegemund, früh als Wunderkind geadelt, war der Druck mit Steffi-Graf-Vergleichen einst zu viel. Die Schwäbin hatte ihre Karriere 2012 beendet und gegen ein Psychologiestudium eingetauscht, bevor sie erfolgreich wurde. 2016 feierte Siegemund im Mixed an der Seite des Kroaten Mate Pavic den Titel in New York. Das erfolgreichste Jahr von Swonarewa mit zwei Final-Teilnahmen im Einzel bei Grand-Slam-Turnieren ist zehn Jahre her. Gar vor 14 Jahren feierte sie den Doppel-Titel in New York. Auch die Russin hatte ihre Karriere zwischenzeitlich beendet.

Wie die Paarung zustande kam, daran konnte sie sich nicht mehr erinnern. Irgendwo hatte sie den Namen gelesen und dachte, das könnte passen. "Mein Instinkt hat sich schon öfter als gut erwiesen und auch diesmal hat er ins Schwarze getroffen", sagte sie. Nun steht sie vor dem größten Erfolg ihrer Karriere.

Foto: dpa

## **TENNIS**

## **US Open in New York**

Herren, Viertelfinale: Medwedew (Russland) - Rublew (Russland) 7:6, 6:3, 7:6; Thiem (Österreich) – De Minaur (Australien) 6:1, 6:2, 6:4.

Damen, Viertelfinale: Azarenka (Weißrussland) – Mertens (Belgien) 6:1, 6:0.

## ATP-Turnier in Kitzbühel

Achtelfinale: Hanfmann (Weinheim) - Lajovic (Serbien) 4:6, 6:3, 6:4; Materer (Nürnberg) – Hurkacz (Polen) 6:1, 6:4.

## **RADSPORT**

## Tour de France

12. Etappe, Chauvigny – Sarran (218 km): 1. Hirschi (Schweiz) Team Sunweb 5:08:49 Std.; 2. Rolland (Frankreich) Vital Concept +47 Sek.; 3. Kragh Andersen (Dänemark) Team Sunweb +52; ... 6. Schachmann (Berlin) Bora-

Gesamtwertung: 1. Roglic (Slowenien) Team Jumbo 51:26:43 Std.; 2. Gomez (Kolumbien) Ineos Grenadiers + 21 Sek.; 3. Martin (Frankreich) Solutions Credits + 28; ... 22. Buchmann (Ravensburg) Bora-hansgrohe + 26:43.

Freitag, 11. September 2020

### **SEINE SPRÜCHE**

- » Die Schweden sind keine Holländer, das hat man ganz genau gesehen. «
- » Ich bin immer noch am Überlegen, welche Sportart meine Mannschaft an diesem Abend ausgeübt hat. Fußball war's mit Sicherheit nicht. «
- » Damals hat die halbe Nation hinter dem Fernseher gestanden. « (Über das WM-Finale 1990)
- » Geht's raus und spielt's Fußball. « (Taktische Anweisung als Trainer)
- » Ja gut, am Ergebnis wird sich nicht mehr viel ändern, es sei denn, es schießt einer ein Tor.«
- » Ja gut, es gibt nur eine Möglichkeit: Sieg, Unentschieden oder Niederlage. «
- » Das sind alles gute Fußballer. Nur: Sie können nicht Fußball spielen. «
- » Ich habe mal einen Stammbaum machen lassen: Die Wurzeln der Beckenbauers liegen in Franken. Das waren lustige Familien, alles uneheliche Kinder. Wir sind dabei geblieben.«
- » Ich finde es großartig, dass sich die Frauen immer mehr vermehren in der Bundesliga. «
- » Ich weiß gar nicht, ob ich die überhaupt alle kenne, die da heute spielen. «

(Über seinen FC Bayern, als der Mannschaft einmal neun Stammspieler gegen Dynamo Kiew fehlten)

- » Der Grund war nicht die Ursache, sondern der Auslöser. «
- » Ich habe noch nie eine große Rede gehalten. Ich habe immer nur gesagt, was mir gerade eingefallen ist. «
  - » Ich lebe noch, das ist mal das Entscheidende. «

(Im Sommer 2018 auf die Frage, wie viel Kraft ihn die Rückschläge nach der WM 2006 gekostet haben)

» Ich freu mich auf das morgige Spiel, weil die Engländer nicht verteidigen können und die Portugiesen sowieso nicht. «

> (Vor einem EM-Viertelfinale **England-Portugal)**

- » Das Einzige, was sich in der ersten Hälfte bewegt hat, war der Wind. «
- » Ich hatte ein prima Leben damals in Amerika. Bis Günter Netzer kam und alles zerstörte. «

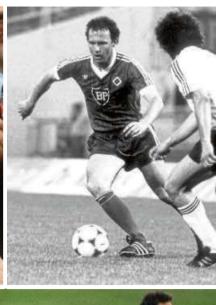
(Netzer holte Beckenbauer als Manager von Cosmos New York zum Hamburger SV)





blickt auf viele wichtige vann mit der DFB-Elf 974 als Kapitän (o. M.) un 990 als Teamchef (re.) den WM-Titel, setzte mit seinen lechsel zu Cosmos New Yorl (li.) Maßstäbe. Neben dem oiel des FC Bayern Münche ägte er auch erfolgreiche ahre beim Hamburger SV (o. re, bei seinem Abschiedsspie Als OK-Chef holte er die WM 2006 nach Deutschland. Alle lings wirkt die Sommermä en-Affäre (o. li.) wegen di ioser Millionen-Zahlunger

**Sport** 





## Charismatischer Tausendsassa

Weltmeister-Spieler, Weltmeister-Teamchef, Weltmeister-Organisator: Alleskönner Beckenbauer wird 75 / Imageschaden nach "Sommermärchen"

Von Christian Kunz

MÜNCHEN. Kurz vor seinem 75. Geburtstag kam Franz Beckenbauer ins Philosophieren. "Ich muss sagen, dass mich dieses Alter zum ersten Mal in meinem Leben ein bisschen nachdenklich macht. Alle anderen Geburtstage sind leichter an mir vorübergegangen", sagte der "Kaiser" tiefsinnig und ganz ohne die ihm typische Leichtigkeit. An diesem Freitag feiert der vielleicht größte deutsche Fußballer seinen Ehrentag im Familienkreis. Beckenbauer blickt kurz vor diesem runden Geburtstag "sehr zufrieden" auf sein Leben

"Ich denke, das gehört zum Leben dazu, dass man zwangsläufig mal an den Punkt kommt, an dem man darüber nachdenkt, dass das Leben endlich ist: Wann ist es so weit, dass du entschwindest? Und in welche Sphären? Das Weltall da draußen ist groß genug - es gäbe jedenfalls genug Möglichkeiten, wohin es einen verschlagen könnte", sinnierte der lächelnde Beckenbauer im Mitgliedermagazin "51" des FC Bayern.

## Inbegriff von Eleganz

Die "Lichtgestalt" hat sich in den vergangenen Jahren öffentlich rar gemacht. Selbst Stadion-Besuche, wie sie in der Rückrunde bei Geisterspielen der Fall waren, sind für den "Kaiser" längst keine Selbstverständlichkeit mehr. Mit Mund-Nasen-Schutz oder Gesichtsvisier freute sich Beckenbauer in den vergangenen Monaten in der Münchner Arena über zwei klare Bayern-Siege. "Ein hervorragendes Fußballspiel" machte der Alleskönner im deutschen Fußball beim viel beachteten Stadion-Comeback nach langer Pause im Mai beim 5:2 gegen Eintracht Frankfurt aus. Legendärer als Lob sind aber Wutausbrüche, Tadel oder Spott des einstigen Stilisten, der als DER Libero ein Inbegriff von Eleganz auf dem

Über "Obergiesing gegen Untergiesing" oder "Rumpel-Fußball" schimpfte Beckenbauer immer wieder mal bei seinen scharfen Analysen. Das Filmchen der legendären Bankettrede auf dem Weg zum Champions-League-Sieg 2001, als er Effenberg, Kahn & Co. als "Uwe-Seeler-Traditionsmannschaft" verhöhnte, war vor dem diesjährigen Triple-Triumph seines heiß geliebten Klubs Dauerbrenner im Internet.

Neuere Auftritte dieser Güteklasse gibt es nicht. Der Ehrenpräsident des FC Bayern und Ehrenspielführer der Nationalmannschaft, der einst gerne in jedes Mikrofon

plauderte oder eine Jahreshauptversammlung des Rekordmeisters als Alleinunterhalter leiten konnte, hat sich mehr und mehr zurückgezogen.

Ob neben dem reiferen Alter, dem Blick auf die Gesundheit und dem Wunsch nach mehr Familienzeit dabei auch ein Zusammenhang mit den vielen Unklarheiten rund um die Vergabe der WM 2006 besteht, ist nicht bekannt. Beckenbauer konnte kein Vergehen nachgewiesen werden. Das Verfahren in der Schweiz gegen ihn wurde wegen seines schlechten Gesundheitszustands abgekoppelt. Letztlich verjährte es wie auch das gegen drei enge Wegbegleiter aus der Sommermärchen-Zeit. Im Frankfurter Steuerprozess ist Beckenbauer, der eine WM-Führungsrolle hatte, nicht beschuldigt. Der Mythos Beckenbauer wurde beschädigt, dubiose Millionenzahlungen bleiben unaufgeklärt.

Bis zu diesen Tagen war das sportliche Werk Beckenbauers nur von Glanz und Gloria geprägt. Fußball-, Werbe- und Medien-"Kaiser", Weltmeister-Teamchef, WM-Macher - praktisch alles, was der geborene Sohn eines Postbeamten anfasste, wurde zu Gold. Dank Souveränität und Leichtigkeit wirkte Beckenbauer stets, als stünde er über den Dingen.

"Du bist der erste und beste Vertreter des FC Bavern. Wo Du warst, was Du auch machtest: Du hattest den ganz großen Erfolg", rühmte ihn einst Bayern-Vorstandschef Karl-Heinz Rummenigge. "Franz Beckenbauer ist das größte Glück des deutschen Fußballs. Es gab keinen besseren vor ihm und es wird auch kein besserer nachkommen", würdigte WM-Gefährte Günter Netzer wiederholt die Verdienste des charismatischen

Tausendsassas Auch Joachim Löw schwärmt von Beckenbauer. Persönliche Treffen seien für den Bundestrainer immer eine

wahnsinnige Freude, "weil er immer eine gute Geschichte zu erzählen hat. Es ist eine große Ehre für mich, ihn zu kennen, und ich bewundere ihn."

Beckenbauer würde schon gern öfter zu seinem FC Bayern kommen, den er auch im reiferen Alter liebt. Als Klub-Legende gewann der Mann mit dem feinen Außenristpass praktisch alles, war der Fußball hergibt: Weltmeister, Europameister, Europapokalsieger und, und, und. Es folgten nach Stationen bei New York Cosmos und dem Hamburger SV nahtlos Erfolge in der Karriere nach der Karriere. Neben dem Brasilianer Mario Zagallo und dem Franzosen Didier Deschamps ist er der einzige, der als Spieler und Trainer Weltmeister wurde. Später holte er dann als Sportfunktionär die WM nach

Deutschland. Gerne wurde Beckenbauer mit seiner lapidaren Anweisung "Geht's raus und spielt's Fußball" zitiert. Der gelernte Versicherungskaufmann arbeitete aber auch hart und detailversessen für seine Erfolge. "Das Glück kommt nicht zum Fenster hereingeflogen. Du brauchst Fleiß und Durchhaltewillen. Das Glück muss man sich erarbeiten", sagt Beckenbauer selbst gerne. Trotzdem wirkte es immer muhelos. Bezeichnend, dass er einst beim Schuss auf die berühmte Torwand des ZDF-Sportstudios von einem vollen Weißbierglas traf.

Eine Watschn brachte das Talent einst zum FC Bayern

Der alte Franz gab und gibt auch immer gerne die schöne Anekdote zum Start der Weltkarriere zum Besten: Die Watschn, eine Episode aus Münchner Jugendtagen. In Giesing verpasste ihm der "60er" Gerhard König eine Ohrfeige - weshalb der junge Franz zum FC Bayern wechselte und nicht zu den "Löwen". Wer weiß, wie alles gekommen wäre..

Beckenbauer ist auch im reifen Alter rank und schlank, auf das Äußere legt er seit ieher Wert. "Alle Sonntage der Welt sind in mir vereint. Wenn man so ein Leben hat in diesen 70 Jahren, angefangen aus dem Nichts kommend und dann durch den Fußball die Kurve nach oben zu kriegen...", beschrieb es Beckenbauer zum Ehrentag vor fünf Jahren. Damals feierte er nicht groß. Wenige Wochen nach dem Tod von Sohn Stephan

> samt fünf Kindern des dreimal verheirateten Franz Beckenbauer, verbrachte er den Ehrentag abseits der Heimat im kleinen Familien-

(46), eines von insge-

## **DER "KAISER" IM KURZPORTRÄT**

- ► **Geburtstag:** 11. September 1945 in München-Giesing
- ► Erfolge als Spieler: Weltmeister 1974; Vize-Weltmeister 1966; WM-Dritter 1970; Europameister 1972; Vize-Europameister 1976; Europapokalsieger der Landesmeister 1974, 1975 und 1976; Uefa-Cup-Finalist 1982 mit dem Hamburger SV; Europacupsieger der Pokalsieger 1967 mit Bayern München; Weltpokalsieger 1976 mit Bayern München; DFB-Pokalsieger 1966, 1967, 1969, 1971 mit Bayern München; Deutscher Meister 1969, 1972, 1973, 1974 mit Bayern sowie 1982 mit dem HSV; US-Meister Soccer Bowl 1977, 1978, 1980 mit Cosmos New York; Europas Fußballer des Jahres 1972, 1976; Deutscher Fußballer des Jahres 1966, 1968, 1974, 1976; 396 Bundesligaspiele (44
- Erfolge als Trainer: Weltmeister 1990; Vizeweltmeister 1986 jeweils mit Deutschland; Uefa-Cup-Sieger 1996 mit Bayern; Deutscher Meister 1994 mit Bayern: Französischer Meister 1991 mit Olympique Marseille.
- ► Wichtige Auszeichnungen: Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland 1976; Ehrennadel der Fifa; Silbernes Lorbeerblatt 1966, 1967; Ehrenspielführer des DFB 1982: Verdienstkreuz 1. Klasse des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland 1986; Jahrhundert-Verdienstorden des Fußball-Weltverbandes Fifa 2004: Ehrendoktor der Nationalen Sportakademie Sofia 2004; Auszeichnung mit der "Goldenen Sportpyramide" der Deutschen Sporthilfe für sein Lebenswerk 2006; Großes Verdienstkreuz des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland 2006; Aufnahme in die Hall of Fame des deutschen Sports 2008; Ehrenpräsident FC Bayern München 2009.



## **IN QUARANTÄNE**

Innehalten

In pandemischen Zeiten an andere Katastrophen zu erinnern, darüber ins Grübeln zu geraten und der fast hilflose Versuch zu analysieren, ist ein psychologisch menschlicher (Charakter-)Zug, der aber in irgendeiner Art und Weise hilft, diese unwirklichen Dinge schlicht und ergreifend auszuhalten, ohne zu resignieren. Torwart-Legende Oliver Kahn hat unlängst im Interview mit einem großen Nachrichten-Portal angesichts der Veränderungen für die Gesellschaft und auch den Fußball durch die Corona-Krise Parallelen zum 11. September 2001 mit den schrecklichen Anschlägen unter anderem auf die beiden Türme des World Trade Centers in New York gesehen. Beim FC Bayern München leitet das Vorstandsmitglied inzwischen eine interne Corona-Task-Force-Gruppe. Epochale Ereignisse brächten es mit sich, dass wir innehalten und reflektieren sollten. Viele seien nach dem 11. September davon ausgegangen, dass die Welt sich für immer verändern werde. In der Krise könne Kahn es sich "nicht auf dem Sonnendeck gemütlich machen, sondern muss im Maschinenraum mithelfen, dass das Schiff auf Kurs bleibt". Und genau das versuchen gerade die Fußballer, Funktionäre und Fans auf der Amateurebene erfolgreich in die Tat umzusetzen und haben nach dem ersten Meisterschaftsspieltag in puncto Krisenmanagement ein großes Lob verdient. Heute ist wieder ein elfter Tag im neunten Monat des Jahres und das Geden-

Andreas Wagner

## Englische Wochen sorgen für Termin-Jonglage

ken an die Opfer in den USA vor 19 Jah-

ren steht im Mittelpunkt.

NIDDA (fs). Den Vereinen in der Fußball-Gruppenliga Frankfurt Ost steht im Monat September ein knackiges Programm mit zwei aufeinanderfolgenden Englischen Wochen bevor. Die zunächst wegen der behördlichen Spielverbote für verschiedene Vereine auf den Februar verschobenen Wochenspieltage werden nun nach der Aufhebung der politischen Maßnahmen wieder auf ihren Ursprungstermin (16./23. September) vorverlegt. Klassenleiter Thorsten Bastian (Rockenberg) ließ hierüber die Vereine telefonisch abstimmen.

> » Ich bin froh, dass ich eine Abstimmung gemacht habe und mich nicht einfach für eine der beiden Optionen entschieden habe. «

> > **Thorsten Bastian** (Klasenleiter Gruppenliga Ost)

Mit dem knappsten aller möglichen Ergebnisse (10:9 für die Rückverlegung in den September, bei einer Enthaltung) steht nun fest, dass der ursprünglich veröffentlichte Spieltag wieder Gültigkeit hat. "Ich bin froh, dass ich eine Abstimmung gemacht habe und mich nicht einfach für eine der beiden Optionen entschieden habe", sagt Bastian mit dem Blick auf das nicht einhellige Meinungsbild. So liegt ihm nun ein demokratisches Ergebnis vor. Zum Heimrechttausch kommt es an diesem Wochenende bei der Partie Bayern Alzenau II gegen VfB Offenbach, die nun in Offenbach ausgetragen wird. Ebenso drehten die SG Marköbel und Viktoria Nidda ihr für 23. September vorgesehenen Match (Spielort jetzt Nidda, Anstoß: 20 Uhr).

## REDAKTION

E-Mail: Telefon: Telefax:

sport@usinger-anzeiger.de 06081/105-112 06081/105-450







Vergangene Saison noch Gegner, nun gemeinsam im Frankfurter Team: Danny da Costa (links) und der Ex-Hoffenheimer Steven Zuber, dem im Pokal bei 1860 München eine wichtige Rolle zukommt.

## Ohne Kostic zum Pokalauftakt

Frankfurter Stürmerstar ist gesperrt / Chance für Neuzugang Steven Zuber / Böses Pokal-Erwachen soll unbedingt verhindert werden

Von Peppi Schmitt

FRANKFURT. Nachdem die alte Saison mit Champions-League und Europa-League gerade erst zu Ende gegangen ist, startet am Wochenende die neue Fußball-Saison mit der 1. DFB-Pokalhauptrunde. Die Frankfurter Eintracht hat aus dem sogenannten "Amateurtopf" einen der schweren Gegner gezogen. Die Hessen müssen am Samstag (15.30 Uhr) beim TSV 1860 München antreten. "Ein sehr schwieriger Gegner", sagt Abwehrchef Makoto Hasebe. Letzte Saison erreichten die "Sechziger" den achten Platz in der dritten Liga, spielten lange um den Aufstieg mit. Der ist in diesem Jahr nun das große Ziel. In Form scheinen die "Löwen" unter ihrem Trainer Michael Köllner auch zu sein: Am letzten Wochenende haben sie nach einem 1:1 in der regulären Spielzeit den Zweitligisten Würzburger Kickers im bayerischen Pokalfinale im Elfmeterschießen besiegt. Und in der Vorbereitung haben sie mit Jahn Regensburg einen weiteren Zweitligisten mit 4:1 geschlagen. Bei

mit es kein böses Erwachen gibt wie vor zwei Jahren, als die Hessen als amtierender Pokalsieger beim SSV Ulm ausgeschieden waren. "Es ist unser Anspruch, eine Runde weiterzukommen, das ist doch völlig klar", sagt Nationaltorwart Kevin Trapp. "Dass wir einen namhaften Gegner haben, ist vielleicht auch ganz gut, denn dann sind wir noch etwas konzentrierter." 1860 München sei deshalb ein "schöner und guter Geg-

## "Schnellster Weg zu Titel"

Die Eintracht hat vor dem Spiel im altehrwürdigen Stadion an der Grünwalder Straße allerdings ein großes personelles Handicap: Mit Filip Kostic ist die wichtigste Offensivkraft noch immer gesperrt. Nach seinem Platzverweis im Viertelfinale der vergangenen Saison gegen Werder Bremen wurde er vom DFB-Sportgericht für vier Spiele gesperrt, könnte also erst im neuen Jahr wieder im Pokal für die Eintracht spie-

Hoffenheim wird nun den linken Flügel besetzen. Auf allen anderen Positionen kann Trainer Adi Hütter auf seine eingespielte Mannschaft aus der Vorsaison vertrauen, nachdem alle Nationalspieler gesund und munter von ihren Länderspielreisen zurückgekehrt sind.

Die Frankfurter werden wie alle Bundesligisten in der ersten Runde gegen unterklassige Teams als Favorit ins Spiel gehen. Eine Rolle, die ihnen in den letzten Jahren trotz aller Pokalerfolge ziemlich schwergefallen ist. Nach dem Aus von Ulm vor zwei Jahren konnten sie im vergangenen Jahr nach einem 0:2-Rückstand gerade noch das Aus beim SV Waldhof Mannheim verhindern. Ante Rebic hatte damals mit drei Toren einen seiner letzten großen Auftritte für die Eintracht, bevor er zum AC Mailand gewechselt ist. Die Angst vor einer Blamage ist die eine Pokalmedaille, die gefährliche für die Eintracht. Da gibt es aber auch die andere. Die schöne und erfolgreiche und motivierende. Denn die Frankfurter haben sich in den letzten vier Jahren zu der Eintracht ist also gleich zum Auf- len. Kostics Ausfall ist die große Chan- einer absoluten Pokalmannschaft ent-

takt volle Konzentration gefordert, da- ce von Steven Zuber. Der Neue aus wickelt, national und international. 2017 Finale gegen Borussia Dortmund, 2018 Pokalsieg gegen Bayern München und 2020 Halbfinale in München. Von den letzten zwölf DFB-Pokalspielen hat die Eintracht zehn gewonnen. Und im Europacup reichte es fürs Halbfinale 2019 und das Achtelfinale 2020.

Alle haben die einfachste Betrachtungsweise des Pokalwettbewerbs verinnerlicht. "Es ist nun mal der schnellste Weg zu einem Titel", sagt Timothy Chandler stellvertretend für die Kollegen. Genau sechs Spiele sind es. So weit will der Kapitän noch nicht vorausblicken. "Wir denken in kleinen Schritten und müssen uns nicht von vornherein über Europa oder größere Ziele Gedanken machen", sagt David Abraham, "es zählt vor allem, im ersten Saisonspiel voll da zu sein." Ein Sieg in München wäre die ideale Startrampe für die in der kommenden Woche mit dem Heimspiel gegen Arminia Bielefeld beginnende Liga-Saison. "Wir müssen positiv an die Sache herangehen und kompakt auftreten", fordert der argentinische Abwehrspieler, "dann kann es stückweise

## Erste Kämpfe auf der Matte

Judo: Frauen-Bundesliga-Aufsteiger HTG Bad Homburg und Männer-Leistungskader wieder im Gruppentraining

halben lahr überrollte das Corona-Virus auch im Hochtaunuskreis praktisch vollständig lahm.

Nach und nach wurden Lockerungen hinsichtlich der strikten Hygienevorschriften vorgenommen und die Funktionäre im Hessischen Tennisverband können zu Recht stolz darauf, dass die am Wochenende in den meisten Ligen zu Ende gehende Saison 2020 allen Unkenrufen zum Trotz in sportlicher Hinsicht in vernünftigem Rahmen abgewickelt werden konnte.

Leichtathleten und Fußballer wagten als nächste Disziplinen – unter zum Teil erheblichen Auflagen – schrittweise die Rückkehr zum normalen Trainingsalltag und Spielbetrieb. Seit dem vergangenen Wochenende läuft die Saison 2020/21 im Badminton-Bezirk Frankfurt und am Samstag beginnt auch für die Volleyballer die neue Spielzeit.

Was aber machen die Judokas der HTG Bad Homburg, die als letztjähriger Vizemeister in der 2. Bundesliga erstmals in der Vereinsgeschichte den Aufstieg in die 1. Frauen-Bundesliga geschafft haben und von Covid 19 ebenso wie die gesamte Sportart ausgebremst worden sind?

Der gesetzlich vorgeschriebene Mindestabstand von 150 Zentimetern zwischen zwei Personen kann bei diesem Zweikampfsport definitiv nicht eingehalten werden und so mussten die Athleten chen und auf die gewohnten Duelle mit der Begrüßung der Teilnehmer.

**BAD HOMBURG** (jf). Vor exakt einen einem Trainingspartner verzichten.

"Bereits nach Ostern haben wir jedoch Deutschland und legte den Sportbetrieb ein spezielles individuell abgestimmtes Fitnesstraining angeboten", haben die Judokas aus dem Dojo im Primodeus-Park am Niederstedter Weg nach Aussage von Abteilungsleiter Andreas Frost schon früh damit begonnen, an ihrer Form zu arbeiten. Den letzten Wettkampf vor dem Corona-Stopp hatten die Bad Homburger übrigens am 9. März in Pfungstadt bestritten.

> Frost weiß die Annehmlichkeiten einer eigenen Sporthalle zu schätzen, denn er arbeitet beruflich als Lehrer in Offenbach und bekommt die Auflagen hinsichtlich des Sportunterrichts an Schulen tagtäglich hautnah mit.

Inzwischen lässt der Hessische Judo-

Verband (HJV) Gruppentraining mit bis 81 Kilogramm). zu 50 Personen gleichzeitig zu und diese Möglichkeit hat Rolle genutzt, um seine Leistungskader der Männer und Frauen zu einer ersten gemeinsamen Einheit zusammenzubringen. Verbunden mit dem Foto-Shooting für die neue Wettkampf-Saison sowie einem gemütlichen Beisammensein im Anschluss an das Training.

Noch nicht abgesagt sind die Hessenmeisterschaften 2020, die am 4. Oktober stattfinden sollen. Auf jeden Fall bietet der HJV an diesem Samstag bei der HTG ein Randori (Training) für die verschiedenen Gewichtsklassen der U 21 sowie der Frauen und Männer an. Aufgeteilt in zwei Gruppen ab 10 Uhr (Frauen bis 57 und Männer bis 73 Kilogramm) sowie ab 13 Uhr (Frauen ab 63 sowie Männer ab

Ebenfalls noch nicht abgesagt worden sind die Europameisterschaften vom 20. bis 22. November in Prag sowie die U-21-EM vom 24. bis 25. Oktober in Teplice. Mit der 22-jährigen Julie Hölterhoff (2018 Gewinnerin des Europa-Cup-Turniers in Leibnitz) und Junioren-WM-Teilnehmerin Annabelle Winzig haben zwei Bad Homburgerinnen die Chance auf eine Teilnahme, wobei Annabelle Winzig in München Zahnmedizin studiert und als Kaderathletin im dortigen Stützpunkt schon seit langem wieder auf hohem Niveau trainiert.

Die Saison in der 1. Bundesliga Nord der Frauen wird ausnahmsweise in Turnierform am 11. Oktober in der Niederlausitzhalle in Senftenberg im Süden Brandenburgs ausgetragen, wobei Aufsteiger HTG Bad Homburg eine von sechs teilnehmenden Mannschaften ist. Da der Abstieg ausgesetzt wurde, startet die HTG auf jeden Fall auch 2021 in der

"Am 29. November sollen auch noch die südwestdeutschen Meisterschaften ausgetragen werden, die als Qualifikation für die nationalen deutschen Meisterschaften 2021 gelten", wirft Rolle einen Blick nach vorn.

Er arbeitet mit seinem Team jedenfalls derzeit kräftig daran, die Bad Homburger Judokas bis zu den ersten Wettkämpfen nach dem Re-Start auf nationaler und internationaler Ebene in jene Form zu bringen, in der sie an die großen Erfolge der jüngeren Vergangenheit anknüpfen



im Kader von Chefcoach Mario Rolle Bei den Judokas der HTG Bad Homburg hat die Vorbereitung auf die Bundesliga-Sailange Zeit aus der Not eine Tugend ma- son 2020 begonnen: Trainer Mario Rolle (links) und Abteilungsleiter Andreas Frost bei

Lokalsport Freitag, 11. September 2020



## GC Weilrod kürt seine Clubmeister 2020

fanden die diesjährigen Clubmeisterschaften des Golfclubs Taunus Weilrod statt. Fast 100 Teilnehmer kämpftem an zwei Tagen um diese Meisterschaften. Pünktlich um 9.30 Uhr starten am Samstag alle Teilnehmer in Dreier-Gruppen auf die 18- bzw. 9-Loch Runde. Gestartet wurde nach Handicap. Gleich von Beginn an setzte sich der erst 18-jährige Tom Nemack vom Verfolger-Feld ab. Mit einer vier über Par beendete er den ersten Spieltag, gefolgt von Phil Leatham und Karsten Nemack. Bei den Damen ließ sich Nermin Güngör von Anfang an das Zepter nicht aus der Hand nehmen. Gefolgt von Claudia Tillner Gottschalk und Yvonne Kempf konnte sie eine gute Position am ersten Tag erspielen. Bei den weiblichen Jugendlichen

Führung spielen. Am zweiten Spieltag starteten alle Teilnehmer nach den den erspielten Ergebnissen vom Vortag. In der Gruppe der führenden Herren spielten Tom Nemack, Phil Leatham und Dieter Kempf. In der zweiten Gruppe mit noch Chancen auf eine Top latzierung agierten Karsten Nemack, Alexander Meyer und Noah Gobbers. Bei den Damen spielten im letzten Flight Nermin Güngör, Yvonne Kempf und Irmina Bültmann. Während des kompletten Spieles konnte man die einzelnen Zwischenstände der besten sechs Spieler auf einer Live-Scoring-Infotafel verfolgen. Bei den Damen ließ sich Nermin Güngör den Vorsprung vom Vortag nicht nehmen. Sabine Wiederer kämpfte sich wieder zurück ins Spiel, jedoch war Güngör an

Bei besten Wetter- und Platzverhältnissen konnte Selina Goebel sich am ersten Tag in diesem Tag zu stark für ihre Verfolger. Anders sah es bei den Herren aus. Tom Nemack musste bei den letzten Spielbahnen einige Schläge in Kauf nehmen. Dieses nutzte Phil Leatham aus und übernahm an vorletzten Loch die Führung. Dieses ließ er sich auch nicht bis zum Schluss nehmen. Nachdem alle Teilnehmer zurück im Clubhaus waren, begrüßte Präsident Thorsten Goebel die Aktiven unbd Gäste. Spielführer Malcom Gourd nahm im Anschluss die Siegerehrung vor. Bei der firstdrive4kids-Clubmeisterschaft gewann Ben Breitenstein den ersten Platz. Den zweiten Platz belegte Leni Komanek vor Tom Breitenstein. Bei den Clubmeisterschaften der Handicap-Klasse -54 bis -37 gewann Lars Brickenkamp das 1. Netto, das 2. Netto ging an John Langhof vor Petra Quetz. Bei

den Jugendlichen gewann Fiona Junker das 1. Netto vor Tom Preusser. In der Handicap-Klasse -36 bis 0 ging in der Altersklasse A das 1. Netto an Adam Lautenberg vor Alexander Meyer. In der Altersklasse B gewann Andrew Chaplin das 1. Netto, das 2. Netto holte sich Dieter Kempf. Beste Spieler und somit Clubmeister 2020 wurden bei den Damen Nermin Güngör und bei den Herren Phil Leatham. Nächstes Highlight im Golfclub Taunus Weilrod ist am Sonntag das Benefiz-Turnier zugunsten der Freiwilligen Feuerwehr Altweilnau. Nähere Infos unter www.gc-Weilrod.de.

DasBild zeigt die Sieger der FirstDrive4Kids-Clubmeisterschaften (von links): Tom Und Ben Breitenstein, Leni Komanek und Jugendwart Holger Zipp. (red) / Foto: GCW

# Chancen für Nachwuchsspielerinnen

Badminton-Verbandsligist SG Anspach II startet in neue Saison / Im Heimspiel gegen TuS Schwanheim II nur Außenseiter

dem Badminton-Bezirk Frankfurt startet auch die Verbandsliga West in die

Badminton-Saison 2020/21. Für die zweite Mannschaft der SG Anspach steht zum Auftakt der neuen Runde am Sonntag um 10 Uhr ein Heimspiel gegen den TuS Schwanheim II in der Sporthalle der Adolf-Reichwein-Schule auf dem Terminplan.

"Gegen Schwanheim, das mit seiner ersten Mannschaft erstmals den Aufstieg in die 2. Bundesliga geschafft hat, sind wir nur krasser Außenseiter", macht sich SGA-Abteilungsleiter Georg Komma keinerlei Hoffnungen auf eine positive Überraschung, nachdem es gegen die zweite Mannschaft der Schwanheimer bereits in der vergangenen Saison eine 0:8-Niederlage gegeben hatte.

Es ist übrigens interessant, dass beim neuen Zweitligisten TuS Schwanheim Heike Löhr (links) mit Iohanna Goliszewski (1) und Han- und Sportwart Alenah Weitz (2) bei den Damen sowie Da- xander Merget starniel Schmidt (2), Daniel Benz (4) und ten mit der SG Ans-Robert Georg (6) gleich fünf ehemalige pach II am Sonntag Aktive der SGA zum Stammpersonal ge-

Während die SG Anspach II am Sonntag bei den Herren auf die bewährten 2020/21.

NEU-ANSPACH (jf). Eine Woche nach Aktiven zurückgreifen können, ist es bei ga-Runde etliche Bewährungschancen gehen", ist sich Georg Komma sicher, den Damen in personeller Hinsicht sehr eng. Heike Löhr, Kirsten Helwig und Nicole Komma werden voraussichtlich nur zu sporadischen Einsätzen kom-

Damit gibt es in der neuen Verbandsli-

für die Nachwuchsspielerinnen Sara Handke, Hanna Uhlemann, Paulina Geschwandner, Neele Baumann, Line Nielsen, Mareike Lenz und Isabelle Bendel.

"Für uns kann es mit der zweiten Mannschaft nur um den Klassenerhalt

dass die Regionalliga-Reserve der SGA vor einer harten Saison steht.

Die 1. Mannschaft bestreitet den ersten Spieltag in der Regionalliga Mitte als Aufsteiger am 3. Oktober gegen den SV Fun-Ball Dortelweil II.



## **SPORT-TERMINE AM WOCHENENDE**

## **Badminton**

**Verbandsliga West:** SG Anspach II – TuS Schwanheim II (So., 10.00). Bezirksliga B, Gr. 1: Usinger TSG - TV Hofheim

Bezirksliga C, Gr. 1: SG Weilrod - SG

Bremthal/Fischbach III (So., 10.00), Usinger TSG II – SG Kelkheim II (So., 12.00).

## Basketball

Damen-Oberliga: MTV Kronberg II – TV Groß-Gerau (So., 15.00)

**Damen-Bezirksliga:** TSG Oberursel – TuS Makkabi Frankfurt (Sa., 17.00), BSG Usinger Land - FTG Frankfurt II (So., 17.00; neue Sporthalle der CWS).

## **Tennis**

## Hessenliga

Herren 40: MSG Pfungstadt - TC Königstein -TC BW Bruchköbel II – TC Bad Homburg (beide

Herren 50: TEVC Kronberg – TC Neuberg (Sa.,

Kronberg/Steinbach (Sa., 9.00). Verbandsliga

Damen 40: Usinger THC - TC GW Fulda (Sa., 14.00)

Gruppenliga

Foto: if

gegen den TuS

Schwanheim II in die Verbandsliga-Saison

Herren (4er): Usinger THC - TC Seeheim II (Sa.,

Weibliche Jugend: Usinger THC - TC RW Gießen (Sa., 9.00).

## Fußball

**Gruppenliga Frankfurt West:** SC Dortelweil – FSG Burg-Gräfenrode (Fr., 20.30), DJK Helvetia Bad Homburg - FC Neu-Anspach (Sa., 18.00), FC Karben – Spvgg. 03 Fechenheim (So., 15.00), TSV Vatanspor Bad Homburg – SKV Beienheim, FSV Friedrichsdorf – Türkischer SV Bad Nauheim, 1. FC-TSG Königstein – FG 02 Seckbach, FC Olympia Fauerbach – Usinger TSG,, SG Westend Sportfreunde Friedrichsdorf, SV Steinfurth – FV Stierstadt, TSG Niederrad – SV Gronau (alle So., 15.30)

**Kreisoberliga:** SpVgg 05/99 Bomber Bad Homburg - SG Eintracht Feldberg, SV Seulberg –

Weibliche Jugend: SC SaFo Frankfurt - MSG Eintracht Oberursel, SG Eschbach/Wernborn - Steinbach II, SG Westerfeld II - FC Mammolshain EFC Kronberg, SG Ober-Erlenbach – SG Oberhöchstadt, FC 06 Weißkirchen – Usinger TSG, SV Teutonia Köppern - Sportfreunde Friedrichsdorf II, DJK Helvetia Bad Homburg II – FC Neu-Anspach II, FC 09 Oberstedten - SG Wehrheim/Pfaffenwiesbach (alle So., 15.30 Uhr). **Kreisliga A:** FSV Friedrichsdorf II – SG Hundstadt, SG Eschbach/Wernborn II - FSG Merzhausen/Weilnau/Weilrod, SG Ober-Erlenbach II – FSV Steinbach, SV Teutonia Köppern II – SG BW Schneidhain (alle So., TV Burgholzhausen SG Wehrheim/Pfaffenwiesbach II, SG Westerfeld -FC Mammolshain, 1. FC 04 Oberursel – FV

Stierstadt II (alle So., 15.30 Uhr). Kreisliga B: SpVgg 05/99 Bomber Bad Homburg II – SGK Bad Homburg II, SV Seulberg II – SV Teutonia Köppern III, FC 06 Weißkirchen II – EFC Kronberg II (alle So., 13.00), SV Bommersheim – Eintracht Oberursel II, FSG Niederlauken/Laubach

Mönstadt/Grävenwiesbach (beide So., 15.30). Kreisliga C: TSV Vatanspor Bad Homburg II – SG Hundstadt II, SV Bommersheim II – FSV

II, SG Wehrheim/Pfaffenwiesbach III – SG Oberhöchstadt II (So., 15,30).

Frauen-Gruppenliga Frankfurt: Westerfeld - SV Phönix Düdelsheim (Sa., 16.00). Frauen-Kreisoberliga Frankfurt: Kickers Offenbach II – 1. FFV Oberursel (Sa., 15.00).

Frauen-Kreisliga A Frankfurt: TSG 51 Frankfurt II - DJK Helvetia Bad Homburg (Sa., 16.00), TV Kefenrod - 1. FFV Oberursel II (So.,

B-Jugend-Gruppenliga Frankfurt, Gr. 2: FC Neu-Anspach – JFV Oberau (Sa., 14.00).

C-Jugend-Gruppenliga Frankfurt, Gr. 1: JSG Wehrheim/Pfaffenwiesbach - JFV Oberau (Sa.,

## Tischtennis

Herren-Oberliga Hessen: TTC Langen - TTC OE Bad Homburg II (Sa., 17.30).

Damen-Verbandsliga West: SGK Bad Homburg – TTC RW Biebrich II (Fr., 20.15), TuS Nordenstadt – TTC Wilhelmsdorf (Sa., 19.00). (jf)

## Heute und morgen um die Hessentitel

HOCHTAUNUS (kie). In Friedberg geht es bei den Leichtathleten an diesem Wochenende um die Hessentitel in der Aktivenklasse (also Männer/Frauen). Die ganz großen Namen fehlen jedoch, da durch den doch recht späten Termin einige der hessischen Cracks bereits die Saison beendet haben. Erstmals finden die Titelkämpfe am Freitag und Samstag (11. und 12. September) statt, da das Burgfeld-Stadion wegen einer anderen Veranstaltung am Sonntag nicht zur Verfügung steht.

Über 100 Meter darf man gespannt sein, wie sich zwei Stabhochspringer gegen die reinen Sprinter aus der Affäre ziehen. Max Lehl (TSG Wehrheim/noch U20) und der Neu-Anspacher Gordon Porsch (LG Eintracht Frankfurt) legen den Stab für einen Moment zu Seite und gehen in den Startblock. Mit von der Partie sind hier noch Suren Danieljan (TSG Oberursel) und Jonas Hennig (TSG Friedrichsdorf). Klar, dass das Duo Lehl und Porsch natürlich auch noch auf Höhenjagd geht. Max ist nach dem Gewinn des DM-Jugend-Titels in seinem letzten Wettkampfes des Jahres bestimmt hoch motiviert, Gordon Porsch dich auf die Pelle zu rü-

Beim Dreisprung der Männer könnte der Jugendlich Alexander Ries (MTV Kronberg) durchaus in den Bereich von Bronze kommen. Der Friedrichsdorf Lukas Rind (jetzt LG Eintracht Frankfurt/noch Jugend) möchte beim Hochsprung langsam wieder in den Bereich von 1,90 Metern kommen. Mit Kugel und Diskus will der M50er Adrian Ernst (TSG Wehrheim) den jüngeren Männern ein wenig Paroli bieten. Über 800 Meter wollen die beiden Nachwuchs-Mittelstreckler Kai Rechinger und Elias Klink (beide ebenfalls TSGW) ihre Bestmarken weiter nach unten drücken.

## "Taunus-Duell"

Bei den Frauen kommt es beim Kugelstoßen und Diskuswerfen zum "Taunus-Duell" zwischen Vanessa Wallisch (TSGW) und Jessica Penzlin (HTG Bad Homburg). Alles andere als eine Stabhochsprung-Medaille für Karolin Leiacker (TSGW) wäre eine Enttäuschung. Katharina Rach (MTV Kronberg/bereits W30) hat gleich zwei Eisen (800 m und 1500 m) im Feuer. Die kürzere Mittelstrecke steht nach längerer Wettkampfpause bei Christina Schöne (Usinger TSG) wieder auf dem Programm und Franziska Baist (SGK Bad Homburg) peilt über 5000 Meter eine neue Bestzeit an. Komplettiert wird die Truppe der heimischen Starterinnen durch Marie Biskup (TSGW/noch U20) und die Weißkirchner Mehrkämpferin Maira Gauges (LG Eintracht Frankfurt/Speer-

Los geht es am Freitag "auf dem Burg feld" um 17.45 Uhr und am Samstag um 11,00 Uhr. Das HR-Fernsehen hat sich übrigens mit gleich zwei Kamerateams angesagt und wird am Samstag besonders den Sprint in den Fokus rücken.

## Auch in Bayern geht es los

MÜNCHEN (dpa). Nach der Corona-Zwangspause dürfen in Bayern ab 19. September wieder Ligaspiele im Amateur-Fußball und andere Breitensportwettkämpfe ausgetragen werden. Das beschloss das Kabinett in München und erlaubte den Vereinen dabei zudem, ähnlich wie bei Kulturveranstaltungen eine begrenzte Anzahl von Fans zuzulassen. Ausgenommen davon bleiben aber vorläufig Profiligen, der DFB-Pokal und die Champions League.

Zuvor hatte der Bayerische Fußball-Verband (BFV) in der Debatte um eine Wiederaufnahme des Spielbetriebs bei den Amateuren von seiner Basis auch für eine Klage gegen die Bayerische Staatsregierung Unterstützung erhalten. Zwei Drittel der Vereinsvertreter bestärkten den BFV einer eigenen Umfrage zufolge darin, "als letztes Mittel" sogar juristisch vorzugehen. Mit seiner Klage-Drohung hatte der BFV seinen Plänen Nachdruck verliehen, den Wettkampf-Spielbetrieb ab dem 19. September wieder auf-

# LOKALES



## Dämpfkolonne in Anspach...

... Stauseepläne in Weilrod, Notkirche für Obernhain und vieles mehr: "UA damals".

▶ Seite 22



### **GUTEN MORGEN**

H. Schenckenberg

## Erinnerungen

Es ist schade, aber es ist nicht zu ändern. Die Usinger Laurentiuskerb fällt in diesem Jahr aus. Heute wäre es eigentlich losgegangen, wenn uns nicht die Pandemie einen Strich durch die Rechnung gemacht hätte. Wie wohl die Lage im nächsten Jahr sein wird? Aber ein bisschen Kerb-Feeling wollen wir trotzdem aufkommen lassen. Auf den Seiten 20 und 21 finden Sie, liebe Leserinnen und Leser, ein paar Fotos, die hoffentlich Erinnerungen an vergangene Auflagen wecken. Außerdem lesen Sie die Grußworte von Urgestein und Kerbevadder Heinz Dienstbach, Landrat Ulrich Krebs, dem Usinger Bürgermeister Steffen Wenard und des UTSG-Vorsitzenden Matthias Drexelius. Viel Spaß bei der Lektüre! Und hoffen wir mal, dass wir im nächsten Jahr wieder wie gewohnt über die Kerb berichten können und uns nicht mit Blicken in die Vergangenheit behelfen müssen.

### **KALENDERBLATT**

Freitag, 11. September 2020 Namenstag: Adelmar, Felix, Ludwig, Maternus, Regula, Willibert Der Spruch für heute: Leben, das Sinn hätte, fragte nicht danach.

Theodor W. Adorno, deutscher Philosoph und Soziologe **Bauernweisheit zum Tage: Wenn's** an Protus (11.9.) nicht nässt, ein dürrer Herbst sich erwarten lässt. Der kleine Wink: Kaffepulver sollte im Kühlschrank aufbewahrt werden. Es hält länger frisch und aroma-

Geburtstag: 1945 - Franz Beckenbauer, ehemaliger deutscher Fußballspieler, -trainer und -funktionär Todestag: 2014 - Joachim Fuchsberger, deutscher Schauspieler und Entertainer

Ereignisse: 1962 - Die Beatles nehmen ihre erste Schallplatte auf: die Single "Love, Love Me Do"

1912 – Die Preußisch-Hessische Eisenbahn nimmt die weltweit erste Diesellokomotive in Betrieb.

1841 - Der amerikanische Maler John Rand erhält das Patent für eine von ihm entwickelte Tube, in die er Ölfarbe füllt.

## LESERSERVICE

Keine Zeitung bekommen? Telefon 0641/9504-76

## **REDAKTION**



Heute an unserem Servicetelefon

Inka Friedrich 06081/105-454 (ab 11 Uhr)

Redaktion (8-19 Uhr) redaktion-ua@vrm.de

06081/105-0 Telefon Henning Schenckenberg -451 Inka Friedrich -454 Kurt Hoeppe -456 Melanie Karnoll -458 -112 Dirk Ortmann (Sport) Brigitte Feuerbach -455 Madeleine Werz





Auffallend leise ist der "Bundesweite Warntag" im Usinger Land ausgefallen. Das liegt auch daran, dass einige Städte im Kreisgebiet keine eigenen Sirenen mehr besitzen.

## Nix zu hören

Im Usinger Land war vom "Bundesweiten Warntag" mitunter gar nichts zu merken

Von Inka Friedrich

**USINGEN**. Es war groß angekündigt: Am Donnerstag ist "Bundesweiter Warntag". Alles wappnete sich auf infernalischen Krach, der auch bis ins letzte Tal des Taunus zu hören sein sollte. Doch wie man hörte, hörte man nix. Oder zumindest nur sehr wenig. Anstelle eines auditiven Weltuntergangs erreichte die Ohren - wenn überhaupt in Usingen lediglich kurz ein Aufgeheule der Sirene und dann war Stille. Auch das Telefon verhielt sich absolut unauffällig. Veranstaltungen konnten also ungestört ihren Gang nehmen. Was war da los? Offenbar eine Panne beim Bund, da alle Signale gleichzeitig herausgingen und zu einer Überlastung führten. Folge: Die Signale kamen zu spät oder mitunter gar nicht an.

"Auch unsere Hochtaunusapp hat kein Signal durchgegeben. Offenbar hat da irgendjemand beim Bund geschlafen oder das Signal wurde einfach nicht wei-Carsten Lauer. Ohnehin könne in sechs Kreisstädten die Welt untergehen und was mitbekommen. Denn diese Städte übrigens in Teilen auch schon früher. noch im letzten Tal.

hätten ihre Sirenenanlagen mittlerweile vollkommen abgebaut – weswegen man sich auch nicht zu wundern brauche, wenn beispielsweise in Neu-Anspach kein Warnton zu hören gewesen sein sollte. Denn - so meint Lauer sich zu erinnern – die Kleeblattstadt habe schon lange die Sirenen abgebaut.

Da hat es Usingen offenbar weitaus besser, allerdings mitnichten moderner. Die betreffende Sirenen, die vor Überschwemmungen, Giftgasanschlägen oder Atomkriegen warnen, sind nämlich nicht digital und ist deswegen nur in der Lage, einen kurzen Feueralarm abzuspielen. Von einem On- und Offsignal ganz zu schweigen. "Früher einmal, als die klassische Bedrohungslage des Kalten Krieges nicht mehr vorhanden war, hat man die Usinger Außenstelle des Warnamtes 6, das zentral alle Sirenen in der ganzen Region ansteuern konnte, leider komplett abgeschafft", bedauert Lauer. Zusätzlich zu der Situation, dass in vielen Kommunen die Siretergeleitet", erklärt Kreisbrandinspektor nen abgebaut wurden, kann es nun also sein, dass die Bevölkerung im Usinger Land – im hypothetischen Fall – einen niemand (ohne Handy) wurde davon et- Atomkrieg glatt verschläft. Das hätte sie Denn diese Kakophonie hört man auch

"In bestimmten Tälern war der Analogfunk ohnehin nicht hundertprozentig gesichert", erläutert Lauer, weswegen dort die Meldeempfänger ebenfalls nicht losgegangen wären.

Eine To-Do-Liste gibt es für die Feuerwehr des Hochtaunuskreises indes nicht. "Wir haben uns dieses Mal an die Vorschriften gehalten und geschaut, was da so auf uns zukommt." Was kam, war nichts. "Aber das ist ja das Gute an so einem Test: Hier erfährt man die Schwachstellen, die man nun beheben kann. Zudem kann Lauer die Bewohner des Hochtaunuskreises beruhigen: "Im Bedarfsfall kann man unsere Hochtaunuskreis-Warnapp auch per Hand ansteuern." Das heißt, wenn man ein Handy und entsprechende App geladen hat. Lauer sieht deswegen die Kommunen in der Pflicht. "Wir haben mittlerweile festgestellt, dass das einzige, sichere Signal, das wirklich jeder mitbekommt, tatsächlich eine funktionierende Sirene ist", so der Kreisbrandinspektor. Deswegen - so mahnt er - solle am besten jede Kommune dafür sorgen, dass sie auf ein neues, modernes Signalsystem umrüstet.

### **AUS DEM NETZ**

Auch auf der Facebook-Seite haben sich zahlreiche Nutzer über den "Alarm mit Ansage" ausgetauscht – und sich gewundert, dass so wenig zu hören

Also bei mir war auch nix. Meine App blieb stumm und eine Sirene hab ich nur von weitem gehört. Im Ernstfall hätte alles ohne mich stattfinden müs-Sylvia Schäfer

Hoffen wir mal, dass so schnell kein Ernstfall kommt. Weder die App noch Sirenen haben reagiert. Ines Nolte

So sieht es aus wenn der Bund etwas zentral ohne Länder und Kommunen machen will. Die örtlichen Gegebenheiten werden im Vorfeld nicht berücksichtigt und die kompetenten Verantwortlichen vor Ort nicht einbezogen. Das musste in die Hose gehen!

Karl Eggenmüller

Der Tamtam im Vorfeld des Warntages hat mehr Lärm verursacht als die Sirene hier in Rod an der Weil. Es war nichts zu hören.... auch keine Ansage durch Lautsprecher, selbst die WarnApp kam erst mit 30 Min. Verspätung. "Hightech made in Deutschland".

Armin Hasselbächer

Super Warntag !!! Kleiner Tipp: Ehemals demontierte Sirenen funktionie-Matthias Hoe ren nicht.

In Wehrheim ging die Sirene um kurz nach elf an. Aber wäre bei geschlossenen Fenstern und leiser Musik schon nicht mehr zu hören. Nicole Peters

In Hundstadt hat es funktioniert, auch der KATWARN ging. Nur keine durchsage über Radio. Mandy Schädel

Übung macht den Meister. In Neu-Anspach war nix. Birgit Stenzel

In Laubach hat es funktioniert.

Karin Bartels

Ja ihr habt ja noch Sirenen oder Lautschprecher! In Neu Anspach haben Michael Jung wir keine mehr.

Das war ehrlich gesagt lächerlich..

**CORONA-INFORMATION** 

Das Ministerium f
ür Soziales und Integ

ration hat am Donnerstag, 10. Septem-

ber, folgende Infektionszahlen bekannt-

Björn Oliver Horz

## "Die Fällungen gehen weiter"

Revierförster Björn Neugebauer über die Arbeiten im Wald und die Chancen eines Tomatenstrauchs

Von Henning Schenckenberg

HOCHTAUNUS. Der Zustand des heimischen Waldes macht alle betroffen, die in den vergangenen Wochen oder Monaten auf den Wanderwegen unterwegs waren. Doch auf all den kahlen und abgeholzten Flächen entsteht auch Neues. So haben zwei Wanderer aus Neu-Anspach unterhalb des Sandplackens einen kleinen Tomatenstrauch entdeckt, der offenbar recht gut gedeiht. Grund genug, einmal bei Revierförster Björn Neugebauer nachzufragen: Sollte man die Natur nicht vielleicht einfach sich selbst überlassen?

### Wie ist die aktuelle Lage im Wald? Müssen noch mehr Bäume gefällt

Ja, leider geht die Fällung der vom Borkenkäfer befallenen Fichten weiter. Auch an der Buche kommt es nach drei zu trockenen Sommern zu teilweise flächigen Absterbeerscheinungen. Dort muss vor allem gefällt werden, um die Verkehrssicherheit für die Waldbesucher zu gewährleisten.

Hat dieser Tomatenstrauch eine Chance, die weiteren Aufräumarbeiten zu "überstehen"?

Natürlich hat der Tomatenstrauch Im Harz wird teilweise die Strategie



Zwischen all den abgeholzten Bäumen ist unterhalb des Sandplackens ein Tomatenstrauch gewachsen. Foto: D. Schenckenberg

gefahren, nach der Beseitigung der

überlassen und quasi die Natur "ma-

chen zu lassen". Warum ist das keine

"Nichts" zu machen bedeutet nur, auf

Naturverjüngung zu setzen. Ein Vorge-

hen, dass Waldbesitzer und Förster auch bei uns auf großer Fläche tun. Ak-

tives Bäume pflanzen soll die Entwicklung zum Mischwald ja nur unterstüt-

Schäden den Wald sich selbst zu

Alternative für unsere Wälder?



3 Fragen, 3 Antworten

mit Björn Neugebauer, Revierförster Wehrheim

eine Chance. Auf Dauer wird er wohl von alleine verschwinden, weil er kein natürlicher Teil des Ökosystems ist.

gegeben:

In Hessen gibt es insgesamt **16 500** bestätigte Infektionsfälle. Das sind 125 mehr als noch am Tag zuvor. ► Eine weitere Person in Hessen ist an

den Folgen einer Covid-19-Erkrankung erlegen. Insgesamt sind es **537** Personen. die an dem Coronavirus verstorben sind. Im Hochtaunuskreis haben sich seit Ausbruch der Pandemie 407 Personen mit dem neuartigen Coronavirus infiziert. Das sind **fünf Personen** mehr als am

Anzeige –





Gemeinsam feiert man in der Jugend- und Suchtberatungsstelle in Usingen: "Sicher in Verbindung- 25 Jahre Beratungsstelle Usinger Land".

# Gut vernetzt

Usinger Sucht- und Jugendberatungsstelle wird 25 Jahre / Abschied von Geschäftsstellenleiterin Bärbel Debus

nerstag feierten sie Jubiläum: die Jugendberatung und Suchthilfe des Usinger Landes. Eine mittlerweile fest etabschen, die mit eigenen Süchten wie Nikämpfen, weit offenstehen – aber ebenfalls für Jugendliche in Not geöffnet sind. "In all den Jahren haben wir bisher prima zusammengearbeitet", erklärt auch Bürgermeister Steffen Wernard in seinem persönlichen Grußwort, das bereits vorab digital übermittelt worden

Eigentlich war für den Festakt am Donnerstag etwas ganz anderes geplant als eine Stehparty auf dem Parkplatz am Stockheimer Weg. Man hatte bereits die Aula der CWS gemietet, die Platz für 160 Leute geboten hätte und mit Professor Dr. Rita Hansjürgens eine hochklassige Referentin engagiert. Doch auch hier - wie bei so vielen anderen Veranstaltungen – hat die Coronapandemie einen Strich durch die

ein Teil des Usinger Landes, am Don- Und beinahe hätten auch die Sirenen zu erinnern. Angegliedert an die Bad des bundesweiten Warntages, den keiner so richtig auf dem Schirm hatte, für reichlich Getöse gesorgt. Doch auflierte Institution, deren Türen für Mengrund einer Panne herrschte nur für eine Minute Krach. Wegen der Pandekotinsucht, Alkohol oder Drogensucht mie habe man sich bereits Mai dafür klar geworden, dass die Wege beispielsentschieden, die Feier im kleineren Rahmen und mit viel Abstand durchzuführen, erklärte die Leiterin der Usinger Beratungsstelle, Bärbel Debus. Dafür jedoch drei Mal, immer um mehrere Stunden versetzt. Unter dem Motto "Kooperation und Vernetzung im gen, als sich niemand auf die Stellenaus-Hochtaunuskreis" konnten Debus, die am Donnerstag in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet wurde, zusammen mit ihrem Team am Morgen zuallererst Sozialdezernentin Katrin Hechler, die Bürgermeister aus Usingen, Neu-Anspach und Schmitten und die eigene Geschäftsleitung begrüßen, während der Nachmittag für Kollegen liebevoll mit "JJ" abgekürzte Beratungsund Kontakte vorgesehen war. Feststimmung kam trotzdem auf.

Die Feier zum 25. Jahrestag war indes mals gegründet wurde, nahm man gera-

USINGEN (inf). Seit 25 Jahren sind sie wohldurchdachte Rechnung gemacht. genau richtig, um sich an die Anfänge de Abschied von der Abstinenz und ent-Homburger Hauptstelle bezog der Ableger 1995 am Schlossplatz in Usingen sein Quartier und etablierte sich in der Buchfinkenstadt schnell zu einer wichtigen Institution. Denn mittlerweile war weise nach Bad Homburg für Menschen mit Suchterkrankungen ein wenig zu weit waren. Acht Jahre später zog die Beratungsstelle in die Räume am Stockheimer Weg um und übernahm später auch die Jugendarbeit in Usinschreibungen der Stadt meldete, wie Bürgermeister Steffen Wernard in seinem Grußwort ausgeführt hatte. Ableger im Usinger Land gibt es mittlerweile mit der Erbismühle, der Jugendarbeit in Weilrod und dem Eltern-Kind-Haus Weitblick in Schmitten Hunoldstal.

Geschäftsführer Hans Böhl, der die stelle über all die Jahre begleitet hat, erinnert sich: "Als die Beratungsstelle da-

wickelte sich hin zur Substitution." Die Beratungen seien zieloffener geworden, es wurde seitdem gemeinsam mit den Klienten überlegt, um welche Veränderungen es ihnen überhaupt geht." Zu dieser Zeit sei auch Bärbel Debus als hoch qualifizierte Unterstützung zu dem Team gestoßen: "Eine Pädagogin, eine Soziologin und eine Therapeutin", wie ihm damals klargemacht worden ist. Mit ihr gehe nun eine Mitarbeiterin, die ihr Team einerseits gut und sicher geleitet, aber auch immer viel Augenmerk auf die Konfrontation gelegt habe. "Aber das gehört auch zu mir", entgegnet Debus schmunzelnd. Ohnehin habe sich schnell herausgestellt, dass man in Usingen immer viel Wert auf Mitarbeiter mit einer hohen Qualifikation gelegt habe. Dieser Anspruch soll auch unter Debus Nachfolgerin, Yvonne Kringe, hochgehalten werden, die ab Oktober im Stockheimer Weg wirken wird. Denn auch sie ist Therapeutin, Pädagogin und Medienspezialis-

## Die Zahlen der zugelassenen USI-Kennzeichen: In Usingen 2661, in Grä-Foto: Ott venwiesbach 650, in Schmitten 460, in Weilrod 898, in Neu-Anspach 909 und in Wehrheim 762. Insgesamt gibt es also noch 6340 Fahrzeuge mit dem "USI-Kennzeichen". Immer wieder werde er, Wernard, besonders bei seinen Fahrten in die holländische Partnergemeinde Overbetuwe auf das USI-Kennzeichen angesprochen. "Ich finde, "USI" geht schön von der Zunge", meinte der Bür-Versammlung der TGW

teilelektrisch (Hybrid).

WERNBORN (red). Die Mitglieder der Turngemeinde 1902 Wernborn werden zur Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 30. September, um 19.30 Uhr in die Eichkopfhalle in Wernborn eingeladen. Aufgrund der Corona-Einschränkungen muss jeder Gast seine eigene Mund-Nasen-Schutzmaske mitführen. Die einschlägigen Hygiene- und Abstandsregeln sind einzuhalten. Am Eingang müssen die Hände desinfiziert werden, auf dem Weg zum vorgegebenen Platz muss die Maske getragen werden. Bei Bewegungen innerhalb der Halle muss die Maske ebenfalls getragen werden. Personen ohne eigene Maske erhalten laut Angaben des Vereins keinen Zutritt.

6430

Autos mit

"USI-Schild"

USINGEN (dha). Eine interessante Aufstellung mit den Zahlen der zugelassenen Fahrzeuge mit E-Kennzeichen und dem USI-Kennzeichen in den Städten und Gemeinden des Usinger Landes präsentierte Bürgermeister Steffen Wernard (CDU) in der Stadtverordnetenversammlung. Insgesamt 312 Fahrzeuge sind mit dem E-Kennzeichen zugelassen: In Usingen 70, davon rein elektrische 44, teilelektrisch (Hybrid) 26; in Grävenwiesbach 17 (10/7); in Schmitten 59 (35/24); in Weilrod 23 (18/5); in Neu-Anspach 81 (50/31); in Wehrheim 62 (40/22). Von den 312 zugelassenen E-Kennzeichen sind damit 197 rein elektrisch und 115

Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Beriche des Vorstandes, der Abteilungen und der Übungsleiter. Außerdem werden Ehrungen stattfinden und der Haushaltsplan 2020 diskutiert. Im Mittelpunkt stehen jedoch Neuwahlen, unter anderem des Vorsitzenden. Schriftliche Anträge zur Tagesordnung müssen bis zum 15. September im Sportlerheim, Bergstraße 9, abgegeben werden.

## SGA turnt Randale auf Friedhofstoilette im Freien

Nach den Zerstörungen in Wernborn war nun der Usinger Friedhof dran

**NEU-ANSPACH** (red). Die Abteilung Sparten aufgenommen, allerdings trainieren noch nicht alle Gruppen wieder in den gewohnten Einrichtungen wie den Sporthallen oder den Gymnastikräumen. Einige Übungsleiter der Turner bevorzugen noch bis zu den Herbstferien das "Open-Air-Training" im oder auf dem "Grünen", deshalb wird die eine oder andere Übungsstunde gemäß den Wetterund Lichtverhältnissen zeitlich angepasst und beginnt morgens etwas später oder abends etwas früher. Wer noch nicht wieder eingestiegen ist und sich nicht sicher ist, wie, wann und wo die eigene Gruppe trainiert, kann sich auf der Homepage der SGA-Turnabteilung unter www.turnen.sganspach.de informieren.

## Ausstellung von Inkritt Störkel

**NEU-ANSPACH** (red). Die Künstlerin Inkritt Störkel zeigt vom 12. bis zum 20. September ihre Bilder. Zwischen 14 und 18 Uhr können diese "Auf dem Burgflecken 1b" besichtigt werden. Der Ausstellungstitel knüpft an die letzten drei Ausstellungen an und lautet "ruhig bewegt IV". Ursprünglich hätte die Ausstellung bereits im April stattfinden sollen, wurde dann aber nem tatsächlichen biologischen Alter) verschoben.

USINGEN (red). - Nachdem vor we-Turnen der SG Anspach hat bereits zu nigen Tagen bereits die öffentlich zu-Beginn der Sommerferien zum größten gängliche Toilette auf dem Friedhofs-Teil wieder die Sportangebote ihrer fünf gelände in Wernborn von erheblichen Verschmutzungen und Vandalismusschäden betroffen war, haben sich Unbekannte nun an der ebenfalls öffentlich zugänglichen Toilette auf dem Usinger Friedhof zu schaffen gemacht. Wie die Mitarbeiter des Bauhofs feststellen mussten, wurde die Toilettenanlage stark verschmutzt, ist verstopft und es wurden Halterungen aus der Wand gerissen. Bis die Verschmutzungen und Beschädigungen beseitigt werden, bleibt die Friedhofstoilette vorübergehend geschlossen. Die Beschädigungen haben sich vermutlich zwischen Freitag, 4. September, 12 wurde randaliert.



Auch auf der Friedhofstoilette in Usingen Foto: Stadt Usingen

Uhr und Dienstag, 8. September, 16 Uhr ereignet.

## Zeugen gesucht

Die Stadt Usingen appelliert in diesem Zusammenhang erneut an die Bürgerinnen und Bürger - auch im Sinne ihrer Mitmenschen - pfleglich mit für die Allgemeinheit zugänglichen Anlagen umzugehen und bittet alle Personen, die verdächtige Beobachtungen gemacht haben oder in Zukunft in ähnlichem Zusammenhang machen, diese unter der Telefonnummer 06081/1024-7710 oder per E-Mail an bauhof@usingen.de zu mel-

## Modehaus zwei Tage zu

**NEU-ANSPACH** (red). Von Montag, 14. September, bis Mittwoch, 16. September, ist "Hellos Modehaus" in Neu Anspach wegen der Vorbereitungen zu dem am Donnerstag, 17. September, beginnenden Räumungsverkauf geschlossen.

## Jägervereinigung Usingen sucht "Nachwuchs"

Ausbildung wird aktiv unterstützt / Nach drei Jahren "pachtfähig" / Informationen auf Veranstaltung am 28. September

**USINGEN** (red). Das "grüne Abitur" wird immer beliebter und die Zahlen der Jagdscheinanwärter steigen seit Jahren bundesweit kontinuierlich. Diese Entwicklung gebe es auch regional, weshalb die Jägervereinigung Usingen ab sofort wieder die Ausbildung von Jägern aktiv unterstützt. Nach dem erfolgreichen Bestehen der Prüfung gilt der neue Jagdscheininhaber in den ersten drei Jahren (unabhängig von seials Jungjäger, was man auch als "Lehr-

jahre" bezeichnen kann, bevor man pachtfähig wird.

Neben den bisherigen Möglichkeiten der Ausbildung, die ein angehender Jäger entweder über ein Jahr in einer Kreisjägerschaft, oder alternativ auf einer Jagdschule absolvieren kann, bietet der Usinger Jagdverein nun eine Lösung an, die das bestehende Angebot einer klassischen Jagdschule umfangreich ergänzt und gleichzeitig dem Anwärter von Beginn an praktische Fähigkeiten vermittelt.

Bei dem im November startenden der Ausbildung unterstützen. Kurs liegt der Schwerpunkt auf der praktischen Ausbildung und wird danach mit einer anschließenden Ausbildung und Prüfung an einer Jagdschule abgeschlossen. Der Usinger Jagdverein möchte hierbei sowohl die praktischen Fähigkeiten, die in Rahmen der "üblichen" Ausbildung oftmals eine untergeordnete Rolle einnehmen, als auch das jagdliche Brauchtum und die jagdliche Ethik lehren und fördern. Die kooperierende Jagdschule wird diese Art

Wer Interesse an einer Jungjägerausbildung hat, kann entweder Kontakt mit Stefan Kremer, Obmann für Jungjäger, unter der Telefonnummer 0162/ 4087764 aufnehmen, oder zum Infoabend am Montag, 28. September, um 20 Uhr in der Gaststädte "Zur Linde" in Neu Anspach kommen - unter den gängigen Hygieneregeln.

Weitere Informationen über die Jägervereinigung Usingen gibt es auch im Internet unter www.usingerjaeger.de.



Die Dorfstapfer und die Vorschulkinder aus Pfaffenwiesbach freuen sich über den Besuch der Ministerin zum Tag der Nachhaltigkeit.

Foto: Jung

## Bienenhotel für die Ministerin

Priska Hinz (Grüne) besucht Veranstaltung zum Tag der Nachhaltigkeit in Wehrheim / Kitas und Schulen machen mit

überwältigt, als wir über 300 Anmeldungen für den Tag der Nachhaltigkeit erhalten hatten", stellte Bürgermeister Gregor Sommer (CDU) am Donnerstagvormittag auf der Streuobstwiese Bender-Bad fest. Kindergärten und die freiwilligen Feuerwehren, Grundschule und auch Einzelpersonen wollten an diesem besonderen Tag gerne mit dabei sein. Vorbereitet von Umweltamtsmitarbeiter Martin Ringwald konnten sowohl am Vormittag wie auch am Nachmittag interessierte Menschen die aufgestellten Info-Tafeln zum Thema Wildbienen durchlesen, sich mit Inforlich auch die Bienenhotels begutach-

die durch Flatterband gekennzeichnet mierte über seine Arbeit. waren, sowie Mund- und Nasenschutz statt. Auch das Ordnungsamt der Gegegenüber dem Grillplatz am Ludwig- meinde war vor Ort, um darauf zu achten, dass die Vorgaben eingehalten wurden.

Während die "Dorfstapfer" zwei Bienenhotels mitgebracht hatten, die sie in liebevoller Kleinarbeit zusammengevon St. Georg in Pfaffenwiesbach gekommen und hatten drei Bienenhotels ten, die teilweise schon vorab von den ihn unmittelbar etwas angeht, war zum nächsten Termin eilen.

WEHRHEIM. (cju). "Wir waren schier Teilnehmern hergestellt worden waren. auch der Imker aus Pfaffenwiesbach Das Programm fand unter Corona-Be- mit einem Info-Stand vertreten. Dort dingungen mit abgesteckten Wegen, gab es Honig zu kaufen und er infor-

Außerdem hatte sich hoher Besuch angekündigt: Die Umweltministerin von Hessen, Priska Hinz (Grüne), kam vorbei und ließ sich gerne erklären, wie Wildbienen arbeiten, und wusste zu ergänzen, dass über 800 Projekte an diesem Tag der Nachhaltigkeit in Hessen über die Bühne gehen werden. Es gebastelt hatten, waren auch die Kinder falle ihr gut, dass hier etwas zum "Be-Greifen" für die Kinder vorbereitet worden sei, "denn mit allen Sinnen lervorbereitet. Auch die Feuerwehrjugend nen die Kinder am besten". Mit einem aus Pfaffenwiesbach trug ein Bienen- Bienenhotel, welches die "Dorfstapfer" mationsmaterial versehen und natür- hotel nach dem anderen über die Wie- für die Ministerin vorbereitet hatten, se. Weil das Thema interessant ist und konnte sie das Apfeldorf verlassen und

Das Projekt selbst kam sehr gut an und hätte ohne die tatkräftige Unterstützung der Vereine und Wehrheimer Naturverbände nicht so gut organisiert werden können. Auch Parlamentsvorsteher Frank Hammen (CDU) und Dr. Dr. Dieter Selzer von der Unteren Naturschutzbehörde waren gekommen sowie Beate Illbruck vom Schulacker-

Die Kinder verbrachten einen informativen Vormittag auf der Streuobstwiese und ließen sich ohne Scheu gerne informieren. So mit Informationen "gesättigt", verließen sie gerne die Streuobstwiese am Schwimmbad, um wieder Richtung Schule oder Kindertagesstätte zu laufen.

Der Tag der Nachhaltigkeit wird alle zwei Jahre in Hessen durchgeführt.

#### möchte kann im Anschluss an die Tour gegen 12 Uhr in der Gaststätte Schnitzelhaus in Schmitten einkehren. Anmelden können sie sich zu dieser Tour bei der Wanderführerin E. Jost unter der Rufnummer 06084/2878.

Gnadenhof stellt

Spendenbox auf

Wanderfreunde

unterwegs auf dem Wichtelweg

WEHRHEIM (red). Die Wanderfreunde Wehrheim laden zu zwei weiteren Touren unter den bekannten Coronaregeln ein. Auch diesmal dürfen pro

nehmen. Daher ist es wichtig sich bei den jeweiligen Wanderführern anzumelden. Die große Tour startet um 9 Uhr am Bürgerhaus Wehrheim. Von dort wird zum Parkplatz am Rewe in Schmitten gefahren, wo die eigentliche Tour startet. Auf dieser Tour werden

angelaufen , wie zum Beispiel der Wiegerfelsen, das Leyhäuschen oder der Bärenfichtenweiher und noch weitere mehr. Bei dieser Tour findet keine Einkehr statt. Daher bitte Rucksackverpflegung und Getränke mitnehmen. Anmelden können Sie sich bei der Wanderführerin E. Knörr unter der

Die kleine Tour startet um 10 Uhr am

wird zum Parkplatz Friedhof in Dorfweil gefahren. Die Route geht zum

Wiegerfelsen, der Felsen Kirche, dem Leyhäuschen und wieder zum Parkplatz Friedhof in Dorfweil zurück. Wer

Rufnummer 06086/534.

ROD AN DER WEIL (red). In Absprache mit Christian Weiß von Rewe aus Weilrod durfte Melis Tiergnadenhof n.e.V. eine Spendenbox direkt im Kassenbereich aufstellen. Melis Tiergnadenhof n.e.V. aus Neuweilnau setzt sich für alte, kranke und behinderte Hunde aus der Region und dem Ausland ein. Auch finden Hühner hier ihr Gnadenbrot. So ermöglicht Rewe Weiß in unkomplizierter Weise die Unterstützung in der Nachbarschaft. Raffaela Hanrath, Vorsitzende von Melis Tiergnadenhof n.e.V., ist sehr dankbar für dieses Engagement.

## "Hier wird mein Baum stehen!"

Kinder bereiten Neuanpflanzung von Weißtannen in Rod an der Weil vor / Forst unterstützt Aktion zum Tag der Nachhaltigkeit

ROD AN DER WEIL. (sn). Was machen Seepferdchen im Wald? Natürlich Bäume pflanzen! Ganz soweit war es am Donnerstagvormittag zwar noch nicht, aber die dritten und vierten Klassen der Grundschule im Weiltal bereiteten die Pflanzorte für ihre Bäume vor, die dann nach den Herbstferien an Ort und Stelle gesetzt werden sollen. Gleich morgens kam als erste die Klasse 3b, die Seepferdchenklasse, mit Klassenlehrerin Dorothea Demandt in den neuen Schulwald direkt hinter der Grundschule. Dort standen bis vor zwei Jahren noch 70-jährige Fichten und einige 100- jährige Buchen, Eichen und Hainbuchen. Die Fichten waren durch Dürre und Borkenkäfer abgestorben, die Laubbäume und spenden dem Jungwuchs etwas Schatten.

Die Fläche wurde vom Forst mit Holzerntemaschinen geräumt, das Holz wurde nach China verkauft. Vorab wurde der Hang von den Forstwirten und Unternehmern vorbereitet, damit die Kinder die Fläche leichter betreten konnten. Das Holz von Kronen, dicken Ästen und nachgestürzten Bäume, das noch auf der Fläche lag, wurde zur Holzhackschnitzelheizung der Grundschule gefahren. Aber noch liegen viel Reisig und kleinere Äste am Boden.

Damit die jungen Bäume dort besser gepflanzt werden können, war jetzt am Kinder, jeweils einen Pflanzplatz zu finden und vorzubereiten. Dazu hatten die Mädchen und Jungs jeweils eine te Försterin Bhavana Kaiser den Kin- sich an die Drittklässler. Aus der Ho-



Tag der Nachhaltigkeit die Aufgabe der Försterin Bhavana Kaiser erklärt den Kindern der Seepferdchenklasse warum die Foto: Sabine Neugebauer Bäume krank sind und absterben.

bunt bemalte Stange von 1,75 Metern dern, warum die jungen Bäume nicht cke richteten sich die Kinder auf und Länge mitgebracht. Jede Klasse in einer zu dicht stehen sollten. "Stellt euch "wuchsen". Dabei breiten sie die Arme, anderen Farbe. Mit einem Spiel erklär- vor, ihr seid kleine Bäume", wandte sie ihre Äste, aus und stellten fest, dass sie

dazu einen gewissen Abstand benötigten. Die Stange diente dann auf der Pflanzfläche dazu, den richtigen Abstand zu finden. Und dazu, den Pflanzplatz zu markieren. Diesen räumten

Außer Kaiser "assistierten" Revierförster Felix Meyer, Forstwirtschaftsmeister Lars Möller sowie zwei Praktikanten den Kindern. Auch Bürgermeister Götz Esser schaute kurz vorbei, um sich von der guten Idee der beiden Förster Kaiser und Meyer zu überzeugen. Gepflanzt werden dann Weißtannen. "Jede Tanne, die ihr da unten wegholt, hat tatsächlich eine Chance, alt zu werden", betonte Kaiser. Denn die Jungbäume werden wenige hundert Meter weiter vom Weg hinter der Schule entnommen. Dort stehen unter alten Weißtannen viele Sämlinge dicht an dicht.

Damit die jungen Bäume künftig vom Wild nicht abgeknabbert werden, erhält jeder Leittrieb einen Verbissschutz. Dieser muss jedes Jahr erneuert werden. Auch das wird Aufgabe der Schulkinder. Wie auch das Freihalten der Pflanzscheibe von Himbeer- und Brombeeraufwuchs, damit die jungen Weißtannen genug Licht und Luft bekommen. So werden auch nachfolgende Schulkinder hier noch die Aufgabe haben, den Schulwald weiter zu betreuen und weiter zu entwickeln, bis sie dann einst ihren Enkeln zeigen können: "Diesen Baum habe ich einmal ge-

## CDU tagt heute in Wehrheim

WEHRHEIM (red). Zu ihrer Jahresdie Kinder dann frei von Reisig und hauptversammlung lädt die CDU am Laub, legten so den Boden frei, damit heutigen Freitag, 11. September, ab 19 dort nach den Herbstferien, wenn es Uhr ins Bürgerhaus Wehrheim ein. Zuhoffentlich geregnet hat, die jungen nächst werden die Delegierten nach Bäume ihre neue Heimat finden sollen. dem Bundeswahlgesetz gewählt. Danach stehen Ehrungen und den Listenwahlen (Ortsbeiräte, Gemeindevertretung) für die Kommunalwahl 2021 auf dem Programm.

- Anzeige -



## Trotz Hoch Kevin wird Schmittener Freibad schließen

**SCHMITTEN** (kh). Eine Schwalbe macht noch keinen Sommer und 26 Grad im Schatten offenbar keine Hitzewelle. Die aber wäre, so hatte Schmittens Bürgermeister Marcus Kinkel es letzte Woche ausgedrückt, die Voraussetzung für einen Betrieb des Freibades in Schmitten über den 13. September hinaus gewesen. Das herrlich gelegene Freibad wird daher, so gestern die Auskunft aus dem Rathaus, am Sonntag wie vom Bürgermeister angekündigt, für dieses Jahr seine Pforten schließen.

Laut wetter-online/de sollen es morgen in der Feldberggemeinde maximal 26 Grad warm werden, am Samstag bis zu 28 Grad, am Sonntag 27 Grad. Dieselben Werte werden allerdings auch für Usingen genannt: freilich ist es in Schmitten immer ein paar Grad kühler. Auf der Seite wetterdienst.de ist man für das kommende Wochenende ein wenig sparsamer mit der Temperaturvergabe; hier werden für Schmitten heute 22 Grad prognostiziert, für Samstag und für Sonntag 25 Grad.

Zum Start in die neue Woche steigen die Temperaturen laut wetter-online noch weiter an. Dabei sollen besonders im Westen und SüdwestenDeutschlands Spitzenwerte um 30 Grad erreicht werden. In den Ballungsgebieten sind dann sogar wieder Tropennächte möglich. Dann kann es auch laut wetterdienst.de am Mittwoch in Schmitten sogar 29 Grad warm werden.

## Ortstermin auf dem Friedhof

**HUNDSTADT** (red). Zu einer Ortsbegehung hat Ortsvorsteherin Barbara Lauth den Ortsbeirat Hundstadt für Dienstag, 15. September, 19 Uhr auf den Friedhof in Hundstadt eingeladen. Es geht um die Neugestaltung mit Anpflanzungen und Plätzen für Stelen.

Anzeige

# Sechsstelliger Einnahmeverlust

Saalburg-Museumsdirektor zieht eine erste Corona-Bilanz / Ministerin Dorn besucht Hauptversammlung des Fördervereins

WEHRHEIM/BAD HOMBURG (red). Neun Wochen lang musste das Museum "Saalburg" bei Bad Homburg schließen: Corona. "Seither haben 45 000 Besucher das Römer-Kastell auf der Taunushöhe besucht", berichtete Museumschef Dr. Carsten Amrhein: "Sehr erfreulich. Viele machen Urlaub in ihrer Region". So lautete sein Resümee bei der Jahreshauptversammlung des Fördervereins Saalburg e.V., dessen Vorsitzender Hans-Dieter Hillmoth der Saalburg unter anderem eine kostenlose Radio-Kampagne zum Neu-Start vermittelt hatte. Auf Einladung von Museum und Förderverein kam auch Hessens Ministerin für Wissenschaft und Kunst, Angela Dorn, in den

Seine erste Jahreshauptversammlung habe er sich "auch anders vorgestellt", so Hillmoth und bat die Mitglieder um Verständnis dafür, dass die Versammlung in kleinstem Rahmen stattfinden musste: "Wir sind schon in den Herbst ausgewichen – aber Corona ist noch da." Eine Verschiebung nach 2021 sei rechtlich "unsicher" gewesen. Zwar habe der Förderverein seinen Zuschuss anstaltungen". zu Saalburgprojekten im Sommer aufgestockt. Dennoch rechnet Amrhein über die aktuell laufende Ausstellung



"Hammer! Handwerken wie Kelten und Römer": Diese Sonderausstellung wird corona-bedingt bis in das nächste Jahr verlängert. Foto:Saalburgmuseum

fehlen uns Eintrittsgelder, Schulklas- werde. Die Schau wird vom Kultursen, Bus-Touristen und auch Abendver-

Der Museums-Direktor berichtete mit einem Einnahmeverlust in diesem "Hammer! Handwerken wie Kelten Der Anschluss des Museums über eine ursel) bestimmt.

Jahr in kräftig sechsstelliger Höhe. "Es und Römer", die bis 2021 verlängert fonds Frankfurt RheinMain gefördert. Eventuell noch in diesem Jahr könne der Aufbau der Dauerausstellung in den Armamentaria fertiggestellt werde.

Glasfaser-Leitung an das Internet konnte Ende 2019 endlich realisiert werden. Experimentiert wird mit einer W-Lan-Versorgung des Geländes ("Nicht einfach, wegen der dicken Wände"). Im kommenden Jahr soll den Besuchern eine Saalburg-App zur Verfügung stehen.

Hessens Kultur-Ministerin besuchte erstmals die "Saalburg": "Ich bin im bayerischen Aschaffenburg aufgewachsen - und deshalb nicht wie Hessens Schüler in den Genuss eines Schulausfluges" zur Saalburg gekommen". Angela Dorn zeigte bei ihrer "Premiere" großes Interesse an dem "Kleinod" in ihrem Amts-Beritt. Diskutiert wurde unter anderem die Digitalisierung der Museumspräsentation. Dem Vorstand des Fördervereins gehören Landrat Ulrich Krebs, Homburgs Oberbürgermeister Alexander Hetjes, Oliver Klink (Taunus Sparkasse), die ehemaligen Staatsminister Dorothea Henzler und Jürgen Banzer, Lars Keitel aus Friedrichsdorf, Joachim Reichel, Eckhard Laufer und Hans-Dieter Hillmoth an. Zu Kassenprüfern für das laufende Jahr wurden Dr. Hans Schultz (Bad Homburg) und der Wirtschaftsprüfer und Steuerberater Wilfried Henzler (Ober-

## Friedrich Hölderlin an Taunus und Main

Der Dichter und sein Werk stehen an seinem 250. Geburtstag im Mittelpunkt des Geschichtstages in Bad Homburg

des Tages war "Hölderlins Zeit - Tau-Sprecher der Arbeitsgemeinschaft der Geschichts- und Heimatvereine des Hochtaunuskreises, konnte als Ehrengäste Landrat Ulrich Krebs, Kreisbeigeordnete Brigitte Wagner-Christmann

HOCHTAUNUS (red). Erstmals war für den Main-Taunus-Kreis und Karin rich-Gymnasiums zu ergattern, bekam benshälfte verfasst hat. Die Musik der Geschichtstag für Taunus und Wolff, die Geschäftsführerin des Kul-Main in Bad Homburg zu Gast. Thema turfonds Frankfurt Rhein-Main, willkommen heißen. Landrat Krebs betonnus und Main um 1800". Es drehte sich te in seinem Grußwort die Bedeutung alles um den Jubilar Friedrich Hölder- der Zusammenarbeit über Gemeindelin, dessen 250. Geburtstag in diesem und Kreisgrenzen hinweg, um das his-Jahr gefeiert wird. Wolfgang Ettig, der torische Erbe des Taunus gemeinsam zu erforschen und zu pflegen. Aus Gründen des Infektionsschutzes war die Teilnehmerzahl auf 60 Personen beschränkt. Wer so glücklich war, einen Platz in der Aula des Kaiserin-Fried-

in fünf Vorträgen ein breites Panorama der Lebensumstände Hölderlins in Bad Homburg präsentiert. Zum Abschluss des Tages gab es eine künstlerische Annäherung an Friedrich Hölderlin. Im passenden Ambiente der Schlosskirche gestalteten der aus Wehrheim stammende Komponist Boris Bergmann und die Schauspielerin Silvina Buchbauer einen Abend zu Hölderlins rätselhaften "Turmgedichten", die er als Geisteskranker in seiner zweiten Le-

Bergmanns, die er am Klavier vortrug, und die Rezitation Buchbauers verwoben sich zu einem atmo-sphärisch dichten Gesamtkunstwerk, das gleich zwei Mal hintereinander aufgeführt wurde, um immerhin 80 Zuhörerinnen und Zuhörern dieses Erlebnis zu ermöglichen. Der Geschichtstag für Taunus und Main ist eine jährliche Veranstaltung der Geschichts- und Heimatvereine gemeinsam mit dem Hochtaunusund dem Main-Taunus-Kreis

## Erstmals Nachwuchs

Opel Zoo Kronberg freut sich über erfolgreiche Schwarzstorch-Brut / Zucht im Rahmen der Arterhaltung

leisch Kfz-Z. Auflösung des letzten Rätsels

che im Opel-Zoo haben in diesem Sommer erstmals erfolgreich gebrütet. Nun ist der Jungvogel flügge und inmitten der verschiedenen Vögel in der großen Freiflugvoliere im Opel-Zoo zu sehen. Das männliche Küken schlüpfte bereits im Juni. Die ersten Wochen seines Lebens verbrachte es im Nest, wo es von den Altvögeln bewacht und mit Futter versorgt wurde. Im Alter von drei Wochen konnte das Jungtier im noch flaumigen Jungtiergefieder im Nest aufstehen und war für aufmerksame Zoobesucher erstmals zu erkennen. Inzwischen fliegt der herangewachsene Vogel sicher in der Freiflugvoliere umher, ist aber noch gut von den Alttieren zu unterscheiden, denn bis Schnabel und Beine die charakteristische leuchtendrote Farbe angenommen haben, wird noch einige Zeit vergehen.

Der Schwarzstorch ist etwas kleiner als der bekanntere Weißstorch. Beide Zugvogelarten brüten in Europa und nach Asien, sie unterscheiden sich aber alt. in ihrer Lebensweise. Während der Weißstorch freie Flächen wie Felder und Wiesen bevorzugt, lebt der Schwarzstorch als scheuer Einzelgänger in lichten, naturnahen Wäldern mit Lichtungen und Tümpeln und baut seine Nester im Kronenbereich der Bäume. Er brütet auch nicht in Kolonien, sondern ist während der Brutzeit streng territorial und duldet keine Konkurrenten in seinem Revier. Trotz der fast 2 Meter Spannweite bewegt sich der Schwarzstorch wendig durch den Wald, da er die Flügel am Karpalgelenk stärker einklappen kann.



ihre Verbreitungsgebiete reichen bis Ein Schwarzstorch-Küken im Opel-Zoo, auf dieser Aufnahme ein bis zwei Wochen Foto: Archiv Opel Zoo

Die Geschichte des Schwarzstorchs fährdet, in Mitteleuropa gilt sie denin Mitteleuropa ist wechselhaft: in früheren Jahrhunderten war die Art weit verbreitet, verschwand aber in verschiedenen Ländern im 19. Jahrhundert als Folge der intensivierten Landwirtschaft und weil er für sein Fleisch gejagt wurde. Erst seit den 1980er -ahren leben wieder erste Brutpaare in lage koordiniert wird. Deutschland und die Bestände wachsen langsam an. Zwar listet die Weltna- lich von 9 bis 17 Uhr geöffnet. Die Beturschutzunion IUCN die Art mit sucher müssen das Zoogelände bis 19 ihrem riesigen Verbreitungsgebiet bis Uhr verlassen haben. Mehr unter

noch als selten. Mit der Zucht der Schwarzstörche nimmt der Opel-Zoo an einem europäischen Ex situ-Programm (EEP) zum Erhalt dieser Storchenart bei, in dem die Zucht der Tiere europaweit in den Zoologischen Gärten auf wissenschaftlicher Grund-

Die Kassen im Opel-Zoo haben tägnach Ostasien insgesamt nicht als ge- www.opel-zoo.de im Internet.

#### **HILFE & SERVICE**

#### NOTFALLNUMMERN

Feuerwehr & Notarzt: 112, Polizei: 110 Giftnotrufzentrale: 06131-19240 Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116117 Krankentransport: 112

Telefonseelsorge: 0800-1110111 Weißer Ring (Hilfe für Kriminalitätsopfer):

Zahnärztlicher Notdienst: 01805-607011 (kostenpflichtig) oder www.kzvh.de

APOTHEKEN-NOTDIENST

Notrufnummer: 0800-0022833 Apotheke im Ärztehaus

Neu-Anspach, Schubertstraße 32, Tel. 6081-8830

REDAKTIONSKONTAKT

Veranstaltungshinweise bitte an: E-Mail: redaktion-ua@vrm.de

## Musical, Klassik und auch Pop

BAD NAUHEIM (red). Zu ihrer Komm nach Hause-Tour" lädt die Bad Nauheimer Sängerin Nadine Wopp am heutigen Freitag, 11. September, um 19.30 Uhr. Deutsche Popmusik mit Einflüssen aus Soul, Reggae und Rock hat sie zusammen mit ihrer Band -André Liese, Piano, Julian Blum, Bass, Mirco Sontag, Gitarre, und Christian Kauffeld am Schlagzeug - für ihr im Dezember 2019 veröffentlichtes Debütalbum "Komm nach Hause" komponiert und arrangiert. In ihren Texten erzählt Wopp von Situationen, Erfahrungen und Erlebnissen, die niemandem fremd sind, so dass ihr zuzuhören sich anfühlt, als komme man nach

Am Samstag, 12. September, um 16 Uhr widmet sich das Streichquartett "OMNIAstrings" amerikanischen Komponisten und solchen, die es dort nach Amerika gezogen hat. Welche Komponisten gab es denn da und wer wurde in dem fernen Kontinent zum Superstar? Neben Stücken von George Gershwin, Antonin Dvorak und Ennio Morricone hat das Quartett jede Menge Überraschungen im Gepäck, mit denen es für Musikgenuss und gute Laune sorgt. Keinen Septemberregen verspricht das Konzertgebräu am Sonntag, 13. September, um 16 Uhr und blödelt sich durch Frankfurter Liedgut, zelebriert Wiener Schmäh und versprüht Pariser Charme. Ingrid El Sigai singt sich ihre Seele aus dem Leib, Jung Eun Shim fliegt über ihre Tasten, Tobias Mehner hämmert auf seine Schießbude, Markus Alhenn zupft den Bass und Vassily Dück entdeckt immer wieder neue Perlenketten auf seinem Akkordeon. Brecht trifft Kreisler, Holländer auf Amerikaner, neues Frankfurter Liedgut verschmilzt mit Klassik, Chanson, Musical, Jazz. Alles arrangiert und zusammengestellt von dem Flötisten Walter Dorn.

Nähere Infos gibt es bei der Musikschule Bad Nauheim unter Telefon 06032/34930 oder im Internet unter www.musikschule-bn.de.

## Asinger Anzeiger

Verlag: VRM Mittelhessen GmbH & Co. KG, Am Urnenfeld 12, 35396 Gießen (zugleich ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen), phG: Druck-und Pressehaus GmbH, Gießen Geschäftsführung: Michael Raubach, Wetzlar, Michael

Chefredakteur: Dr. Uwe Röndigs (verantwortlich) Stelly, Chefredakteur: Frank Kaminski Anzeigen: Heiko Selzer (verantwortlich)

Vertrieb: Harald Dörr **Druck:** Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG, Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen

www.usinger-anzeiger.de



## Familienspaß in Eschbach – Kartoffeln lesen für den guten Zweck

Familie Schuhmacher aus Eschbach lädt am kommenden Sonntag, 13. September, ab 11 Uhr, zur Kartoffelernte ein. Auf dem Kartoffelacker gegenüber dem Sportplatz Eschbach können Teilnehmer für den Eigenbedarf selbst ernten. Die Aktion ist spendenbasiert. Diese kommen laut Veranstalter zu 100 Prozent der Kinderkrebsstation Gießen zugute. Mitzubringen sind lediglich ein Eimer oder Sack zum Sammeln der Knollen. Teilnehmer werden gebeten, die Parkplätze in der Schulstraße zu nutzen und die Corona-Verhaltensregeln einzuhalten. Voraussetzung für die Aktion ist trockenes Wetter. red / Symbolfoto: Andreas Stumpf

#### **GOTTESDIENSTE**

Die Evangelische Kirchengemeinde Weilnau lädt am kommenden Sonntag, 13. September, um 10.30 Uhr zu einem besonderen Gottesdienst nach Riedelbach ein. Es handelt sich um die Waldandacht mit Segnung für Mensch und Tier. Diese findet auf dem Sportplatz Rennstraße (Heide) statt. Die bekannten Abstands- und Hygieneregeln sind einzuhalten.

Einmal im Jahr feiert die Evangelische Kirchengemeinde Anspach einen Gottesdienst, in dem ein Arbeitsschwerpunkt des Diakonischen Werkes vorgestellt wird. Dieses Mal wird die Arbeit des Kunst-Ateliers für Menschen mit psychischen Beeinträchtigungen präsentiert. Kunstwerke im Gottesdienst erlauben einen Blick auf die Schaffenskraft der dort engagierten Menschen. Kreativität verbindet mit Hoffnung. Wertschätzung, die Lebenskraft stärkt, geschieht in Zusammenhang mit dem christlichen Glauben. Bei schönem Wetter findet der Gottesdienst am Sonntag, 13. September, um 10 Uhr im Freien statt. Dazu sollte gegebenenfalls ein Sonnenschutz mitgebracht werden. Bei ungünstigem Wetter findet der Gottesdienst in der Kirche statt. Auf jeden Fall ist es sinnvoll, sich vorher anzumelden. Dies geht der Telefonnummer unter 06081/9468780.

(red)

### **Beilagenhinweis**

Wir bitten um Beachtung der Prospektwerbung (ohne Postauflage) in unserer heutigen Ausgabe:

**Goldankauf Royal** 

## **TERMINE AM FREITAG**

## **MUSIK**

## **KONZERT**

**BAD NAUHEIM** 

Trinkkuranlage, Ernst Ludwig Ring 1 Kurkonzert mit Nadine Wopp, 19.30 Uhr

## KUNST

## **AUSSTELLUNG**

BAD NAUHEIM, STEINFURTH Rosenmuseum, Alte Schulstraße, Rosenblätter –

Rosenliteratur aus 500 Jahren, 14-17 Uhr

## **TERMINE**

## USINGEN

Jahreshauptversammlung der Usinger TSG, 19.30 Uhr, Christian-Wirth-Saal, im Schlossgarten-

## WEHRHEIM

Jahreshauptversammlung der CDU Wehrheim, 19 Uhr, Bürgerhaus, Am Bürgerhaus

## ÖFFNUNGSZEITEN **BIBLIOTHEKEN**

## **USINGEN**

Stadtbücherei, Am Alten Marktplatz 23, 10-18 Uhr

## **NEU-ANSPACH**

Stadtbücherei, Konrad-Adenauer-Str 2, 13-18 Uhr

## **MUSEEN**

## **BAD HOMBURG**

Römerkastell Saalburg, Am Römerkastell 1, 9-18

## **NEU-ANSPACH**

Freilichtmuseum Hessenpark, Laubweg 5, 10-18

## **SCHWIMMBÄDER**

Waldschwimmbad, 6-20 Uhr

## WEHRHEIM

Ludwig-Bender-Bad, Rodheimer Straße, 8-20 Uhr

## 6 3 5 6 8 5 6 3 8 3 6 4 5 2 3 ム a 5

## **REZEPT DES TAGES**

Kartoffel-Porreepfanne – für 2 Personen Zutaten: 3 Stangen Porree - die grünen Enden davon, 3 große Kartoffeln - geschält, 2 Zwiebeln - gehackt, 250 g Hackfleisch - gemischt, Salz, Pfeffer aus der Mühle schwarz, 3 EL Sonnenblumenöl, 100 ml Zubereitung: Den Porree abspülen, mit Küchenpapier abtrocknen. Dann in Ringe schneiden. Die Kartoffeln in Stückchen schneiden. In einer Pfanne das Öl erhitzen.

Erst das Hackfleisch darin etwas anbraten. Zwiebeln zugeben, alles zusammen braun braten. Kartoffeln sowie Salz und Pfeffer nach Geschmack zugeben und alles gut durch braten. Nun noch den Porree untermengen und durchschwitzen lassen. Brühe Knochenbrühe, Muskatnuss - frisch gerieben angießen, Deckel auflegen und auf kleinster Stufe etwa 20 Minuten köcheln lassen. Zum Schluss noch einmal mit frisch geriebenem Muskat, Pfeffer und Salz abschmecken.

Entdeckt bei www.kochbar.de



	Sr	8	4	3	9	7	5	1	2	6
Cudoki	Joku	6	7	5	2	1	3	4	8	9
	Suc	9	2	1	6	8	4	3	5	7
	Auflösung des letzten Sudokus	7	9	6	5	4	2	8	1	3
	; let	1	3	2	8	9	6	7	4	5
	de:	4	5	8	1	3	7	6	9	2
	nng	2	8	9	7	6	1	5	3	4
	ıflös	3	1	7	4	5	9	2	6	8
	AL	5	6	4	3	2	8	9	7	1
				•	•	•		•		•















Da wollte offenbar jemand mit aufs Bild - der Ziegenbock guckt.

### Fotos: Bugge

# Sicherheit geht vor

Für Landrat Ulrich Krebs ist der Schutz der Besucher in diesem Jahr vorrangig

Liebe Freundinnen und Freunde des sollen. Aber auch hier müssen Sicher- wichtiger ist es mir zu betonen, dass es Laurentiusmarktes,

sehr geehrte Damen und Herren,

in diesem Jahr scheint alles anders: Vertraute Geschäfte mussten zeitweise schließen, die Freizeitmöglichkeiten sind mittelfristig eingeschränkt, viele Feiern müssen abgesagt werden. Wir alle müssen in dieser Zeit umdenken und uns bewusst machen, dass all dies zu unserem Schutz geschieht. Dafür, dass nach der Pandemie unser Leben, wie wir es kennen, weitergeführt werden kann. Dafür, dass wir in den kommenden Monaten und Jahren zurückkehren können zur Normalität und zu den Festen, die gefeiert werden wollen.

So blicken wir in diesem Jahr wehmütig auf den abgesagten Laurentiusmarkt, der doch hätte so schön werden

heit und Gesundheit vorgehen. Zu- keine Selbstverständlichkeit ist, wie gleich sollten wir aber jetzt schon posi- viel Engagement und Zeit in jedem Jahr tiv und voller Vorfreude auf das nächs- von unzähligen fleißigen Helferinnen te Jahr schauen – denn aufgeschoben ist und Helfern ehrenamtlich investiert

den Herzen der

**Ulrich Krebs** 

ben, das an den Festtagen in Usingen Ich freue mich jetzt schon darauf! herrscht, und habe schon manche fröhliche Stunde dort verbracht. Umso

nicht aufgehoben. wird, um die Feierlichkeiten reibungs-Der Laurentius- los über die Bühne zu bringen. Es ist markt bildet seit eine Menge Arbeit, in jedem Jahr neue über fünfhundert Ideen, ein stimmiges Konzept und eine Jahren einen re- gelungene Koordination abzuliefern, gionalen Höhe- weswegen ich mich bei all jenen bedanpunkt und einen ken möchte, die das Fest mit all ihrem festen Termin in Herzblut organisieren.

Und deshalb, wegen der Menschen, Menschen im Tau- die hinter der Usinger Kerb stehen, bin nus. Auch ich auch sicher, dass der Laurentiusfreue mich in je- markt 2021 dann umso bunter, lebensdem Jahr besonders auf das bunte Trei- froher und abwechslungsreicher wird.



Schon 1963 hat man in Usingen rege die Kerb gefeiert.

Archivfoto:Stadtarchiv Nicht nur Pferde, sondern auch Kühe kann man reiten: Hier Urmel, das rote Höhenvieh. Archivfoto: Urbano

## Das Jahr 2020: Das Jahr der "Nicht-Kerb"

Matthias Drexelius, ehemaliger Bürgermeister Usingens und 1. Vorsitzender der UTSG, die in diesem Jahr die Kerb ausgerichtet hätte hofft aufs kommende Jahr

marktes,

in einem normalen Jahr hätten wir am vergangenen Samstag mit vielen Verantwortlichen. Beteiligten und unseren Vereinsmitgliedern den Kerbekranz an dem von "Kerbevadder" Heinz Dienstbach initiierten Kerbebaum aufgehängt und so den Menschen im Usinger Land symbolisch kundgetan, dass sich die Usinger Kerb, der Usinger Laurentiusmarkt 2020 kurz vor der Eröffnung befindet.

Aber ein Virus hat uns einen Strich durch die Rechnung gemacht und wir, die Usinger Turn- und Sportgemeinde Matthias Drexelius antwortlichen da-1846 e.V., mussten als kerbeausrichtender Verein bereits vor den Sommerferien feststellen, dass die Durchführung der diesjährigen Kerb zum Schutze der sein wird und eine Absage unumgäng-

Vorbereitung der Kerb gearbeitet hatten, ein, der im nächsten Jahr die Kerb ausfür Enttäuschung sorgte. Eine Entschei- gerichtet hätte, sofort bereit war, "seine"

lebt, von besonderer Härte ist. Trotz feststellen, dass

der Zusammen-

Verein, der von

halt bei allen Verdurch nicht gelit-

ten hat, sondern sogar größer geworden ist. Jeder hat akzeptiert, dass diese Entscheidung getroffen werden musste. Kei-Besucherinnen und Besucher und aller ner hat gejammert, sondern sich sofort Helferinnen und Helfer nicht möglich an die alternativen Lösungen gemacht.

Liebe Freunde des Usinger Laurentius- schon bis dahin seit Monaten an der auch nur, weil der Usinger Schützenverdung, die für den Kerb um ein Jahr zu schieben. Die Bands, mit der "Spider Murphy Gang" den Erlösen natür- an der Spitze, haben die Absage akzeplich ein Stück weit tiert und waren bereit, im nächsten Jahr für ihre Auftritte zur Verfügung zu stehen. Eine Entscheidung, die sicher nicht dieser leichtgefallen ist, denn alle Künstlerinschwierigen Situa- nen und Künstler haben seit Monaten tion kann ich aber keine Einnahmen, weil alle Volksfeste, Konzerte und sonstige öffentliche Veranstaltungen nicht stattfinden können. Gleiches gilt in besonderem Maße auch für unsere Schausteller um Werner Wambold und den Zeltverleiher Herrn Peter, die uns seit vielen Jahren unterstützen. Natürlich hätten sie lieber den Laurentiusmarkt mit ihren Ständen und Wagen beschickt, weil sie davon leben. Trotzdem haben sie Verständnis gezeigt So passte es, dass unser Verein im und sind bereit, auch in Zukunft mit uns sen. Das alles wird es nicht geben. Dass lich ist. Eine Entscheidung, die wir uns nächsten Jahr sein 175-jähriges Jubilä- zusammenzuarbeiten. Wir hoffen mit ihnicht leicht gemacht haben. Eine Ent- um feiert und so eine Kerb im Jubilä- nen und drücken ihnen die Daumen, re Veranstaltungen auch, ist mir bescheidung, die bei all denjenigen, die umsjahr gefeiert werden kann. Dies aber dass sie die Coronakrise finanziell

Jahr wie gewohnt zur Verfügung stehen. verbinden, ist weggebrochen. Ein Teil

Gleiches gilt für die hervorragende Unterstützung von Stadt und Hochtaunuskreis. Allen hier Genannten und noch einigen mehr, die hier nicht alle aufgeführt werden können, sei an dieser

Stelle ein herzliches Dankeschön gesagt. Ein Dankeschön auch Ihnen, allen Freunden unserer Kerb, für Ihr Verständnis. Natürlich hätten wir alle gerne am Freitag mit der "Spider Murphy Gang" und dem "Skandal im Sperrbezirk" eine tolle Kerb begonnen, hätten nach dem Fackelzug mit schönen Marschklängen den Einzug ins Festzelt mit anschließendem Fassanstich gefeiert und uns Sonntag am Familientag bei der Pferdeschau getroffen und montags die Kerb bei der Kreistierschau und unserem traditionellen Frühschoppen bis in die Abendstunden ausklingen lasdies den Menschen fehlt, wie viele andewusst. Ein Teil unseres Lebens mit vie-

glimpflich überstehen und uns nächstes len schönen Momenten, die wir damit unseres Lebens, der auch für unsere Gesellschaft, für unser Zusammenleben wichtig ist, fehlt.

All das sollte uns aber nicht entmutigen. Wir sollten an die schönen Momente denken, die wir mit unserer Kerb über viele Jahre verbinden. Ich durfte beispielsweise hier meine Frau kennenlernen, und aus dieser Erinnerung die Vorfreude auf das nächste Jahr schöpfen, wenn hoffentlich wieder alles "normal" läuft und wir alle zusammen dann eine ganz besondere 1. Kerb nach Corona in Usingen feiern können.

In der Vorfreude auf eine schöne Kerb 2021 lade ich sie als 1. Vorsitzender der Usinger TSG bereits heute sehr herzlich ein. Halten Sie sich den 10. bis 13. September 2021 frei. Wir alle im Verein freuen uns schon auf unser Treffen.

Herzliche Grüße

**Matthias Drexelius** 1. Vorsitzender



## "Der Austausch fehlt mir sehr"

Auch Usingens Bürgermeister Steffen Wernard wird ein wenig wehmütig und schwer ums Herz

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

liebe Organisatoren, Teilnehmer und Besucher des Usinger Laurentius Marktes,

in diesem Corona-Jahr ist vieles anders. Auch im Usinger Rathaus mussten wir uns im Frühjahr der Herausforderung stellen, viele tiefgreifende Entscheidungen zur Umsetzung der Corona-Verordnungen in unserer Stadt zu treffen. Und doch fiel es uns besonders schwer, den Usinger Laurentius Markt 2020 in Abstimmung mit den Verantwortlichen der Usinger TSG und dem Hochtaunuskreis abzusagen.

Bedeutet dies doch, dass das größte und vielfältigste Volksfest in der Region nicht stattfinden wird. Kein gemeinsames Feiern und Schwätzen im Kerbzelt, kein Bieranstich am Samstagabend im Festzelt, kein Marktgottesdienst, keine frohen und staunenden Kinderaugen auf der Landpartie mit den Tierschauen, kein Fahrvergnügen im Riesenrad und den rasanten Fahrgeschäften auf dem Festplatz, kein gro-

Sonntag in der Innenstadt. Die Auswirkungen sind vielfältig und betreffen viele Lebensbereiche.

Wir haben die Entscheidung zur Veranstaltungsabsage recht frühzeitig getroffen, um allen Beteiligten Planungssicherheit zu geben. Somit konnten sich die Vereine abstimmen und beispielsweise das Konzert der "Spider Murphy Gang" bereits für das nächste Jahr buchen.

Trotzdem sind wir uns bewusst, wie viel Engagement für die Veranstaltungsplanung bei der Usinger TSG, beim Amt für Ländlichen Raum des Hochtaunuskreises, beim Reit- und Fahrverein Usingen, bei den Schaustellerbetrieben und Veranstaltungsdienstleistern sowie beim Organisationsteam der Stadt für den Usinger Laurentius Markt 2020 bereits geleistet wurde. Dafür möchte ich an dieser Stelle ganz herzlich allen Beteiligten danken.

Mit großer Sorge schauen wir auf die wirtschaftliche Situation unserer Schaustellerbetriebe, Krammarkthänd-

ßer Krammarkt und verkaufsoffener ler, Zeltbauer und sonstigen Lieferanten und Veranstaltungsdienstleistern.

> Aufgrund der flächendeckenden Veranstaltungsabsagen sind hier wirtschaftliche Existenzen bedroht und wir hoffen alle, dass wir mit unseren bewährten Veranstaltungspartnern auch zukünftig den Usinger Laurentius Markt durchführen können.

> Und wir wünschen uns sehr, dass wir auch in Usingen irgendwann mal wieder unbeschwert gemeinsam feiern können. Diese Begegnungen und der Austausch fehlen auch mir sehr und sind ein wichtiger Baustein für den Zusammenhalt der Gesellschaft in unse-

> In diesem Sinne danke ich Ihnen allen für Ihr Verständnis und hoffe aus ganzem Herzen, dass wir uns im nächsten Jahr alle gesund und fröhlich auf dem Usinger Laurentius Markt 2021 wiedersehen.

Herzliche Grüße,

Ihr Bürgermeister Steffen Wernard





13 schauten die Wetteraussichten gut aus - es wurde sonnig.



eistierschau im Jahr 1963 wurden ebenfalls Rinder ausgestellt.

Foto: Stadtarchiv

Foto: Urbano



Der Fassanstich setzt das erste Zeichen: Danach ist die "Laurikerb" eröffnet. Hier mit Bürgermeister Steffen Wernard, Friedhelm Blitzer, dem damaligen ersten Stadtradt Harry Strehlow und Kerbevadder Heinz Dienstbach. Archivfoto: Urbano

## Ein Besuchermagnet fällt aus

Urgestein und Kerbevadder Heinz Dienstbach hätte in diesem Jahr den Staffelstab weitergegeben

und Fern, liebe Freunde des Usinger Lau- pelle Finsterntal-Hunoldstal mit Marschrentius Marktes,

Als 1953 das erste Mal vor 67 Jahren die Usinger Kerb in einem Zelt auf dem neuen Marktplatz abgehalten wurde, war ich gerade mal sieben Jahre alt. Schon damals war dieses Fest eine besondere Freude für Jung und Alt. Ich kann mich noch gut an das Kinderkarussell, den Süßigkeitenstand und eine Schießbude erinnern. Auch halfen damals schon die verschiedensten Vereine tatkräftig mit, dass Festzelt aufzubauen und beim Thekendienst mitzuhelfen. Diese großartige Mithilfe der Vereine und vieler Bürger an diesem Fest hat sich dankenswerterweise bis heute durchgesetzt. Viele Helfer, die als Kinder Biergläser im Zelt sammelten, stehen heute hinter der Theke und verkaufen Getränke und Bratwurst. Auf die Hilfsbereitschaft der kerbetreibenden Vereine sowie vieler Bürger und Sponsoren die mithelfen dass so ein Fest gelingt, kann eine Stadt wie Usingen sehr stolz sein. In diesem Jahr hätte ich zum 40. Mal als "Kerbevadder" die Eröffnung der traditionellen Usinger Kerb auf dem "Laurentius Markt Usingen" ansagen dürfen, was bedeutet, drei Tage, von Samstag Abend bis zum Frühschoppen am Montag, die Besucher im Festzelt begrüßen zu dürfen und gute Stimmung zu verbreiten.

Zum Auftakt der Kerb ist es für mich be-

Liebe Bürgerinnen und Bürger aus Nah sonders beeindruckend, wenn die Festkater Steffen Wernard, sowie dem Hochtaumusik in Begleitung des Bürgermeisters, des Festkomitees, mit vielen Kindern und deren Eltern, ins vollbesetzte Zelt einzieht. An den Biertischen sehe ich dann wieder viele Gesichter die sich auf den Augenblick der offiziellen Eröffnung mit Bieranstich riesig freuen. Auch erkenne ich viele Besucher wieder, die nur einmal im Jahr aus ganz Deutschland wegen der "Usinger Kerb" nach Usingen kommen, um gemeinsam und friedlich mit alten Bekannten drei Tage lang zu feiern. Dieses Feiern beginnt dann wenn der "Usinger Kerbemarsch" gespielt und gesungen ist und der Bürgermeister das Bierfass ohne Spritzer angezapft hat und "On Zapft iss" ins Festzelt ruft. Überwältigend ist es mit anzusehen, mit welcher großen Stimmung dann im vollen Festzelt friedlich die ganze Nacht gefeiert wird.

Nachdem ich 1980 das Amt von dem damaligen Sitzungspräsidenten des Usinger Karnevalsvereins, Heinz Busch, übernommen hatte, konnte ich in vielen Bereichen mithelfen, dieses Fest auszubauen. Zwischenzeitlich gab es eine schwierige Zeit, als man dachte das Ende der Usinger Kerb und der Kreistierschau ist möglicherweise besiegelt. Doch nein - es haben sich alle Verantwortlichen an einen Tisch gesetzt und sind viele neue Wege gegangen. Allen Organisationen und Helfern, den politischen Gremien der Stadt Usingen mit Bürgermeis-

nuskreis mit Landrat Ulrich Krebs, möchte ich danken, dass sie an die Zukunft dieses Laurentius Marktes geglaubt haben und ihn weiterhin tatkräftig unterstützen.

Auch im diesem Jahr mussten wir zum Jahresbeginn um dieses Fest bangen und jetzt musste es sogar abgesagt werden. Leider müssen wir wegen "Corona" (hoffentlich nur einmal) auf dieses große Traditionsfest verzichten.

Einen Kerbemast als beständiges "Symbol" für den Usinger Laurentius Markt am Festplatz zu errichten, soll uns jeden Tag daran erinnern, was Menschen gemeinsam verbindet, um friedlich und voller Freude miteinander feiern zu können. Und er soll uns zeigen, dass wir trotz solcher Geschehnisse wie "Corona" oder andere Einflüssen) die Freude an Geselligkeit und Feiern nicht verlieren sollten. Der Laurentius Markt als größtes Volksfest in Usinger Land und als Besuchermagnet weit über deren Grenzen hinaus, wird hoffentlich auch die nächsten Jahrzehnte bestehen bleiben.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger helfen sie weiterhin mit, damit diese große Traditionsveranstaltung für die Zukunft erhalten bleibt. Ich hoffe, dass ich im nächsten Jahr wieder viele Bürgerinnen und Bürger aus Nah und Fern zur Eröffnung des "Laurentius Marktes" in Usingen begrüßen kann.

> Ihr Kerbevadder Heinz Dienstbach

Freitag, 11. September 2020 UA damals

# Damals...

Wir blättern in alten Zeitungsbänden



### **VOR 125 JAHREN**

## Bau der Eisenbahn und Sedan-Feier

Aus dem Kreis-Blatt 1895:

Schmitten, 10. August. Nachdem unser seitheriger Bürgermeister den Dienst freiwillig kündigte, fand heute die Neuwahl statt und wurde Herr Mühlenbesitzer Wilhelm Ochs 2er einstimmig zum Bürgermeister gewählt.

Usingen, 15. August. Unser Bahnbau, welcher durch verschiedene Umstände so unliebsame Verzögerungen erlitten hat, schreitet nun doch mit schnellen Schritten seiner Vollendung entgegen. Das Bahngleise, welches allmählich von Homburg aus vorgestreckt wird, hat bereits die Kreisgrenze an der Lochmühle bei Wehrheim überschritten.

Anzeige: Lochmühle. Nächsten Sonntag, den 18. d. Mts., findet die Einweihung meines neu erbauten Saales statt, wozu ich hiermit freundlichst einlade. Für gute Speisen und Getränke ist bestens gesorgt. Ferdinand Zwermann

Wehrheim, 4. September. Auch in unserer Gemeinde wurde der 25-jährige Gedenktag der Schlacht bei Sedan, wie überall im deutschen Vaterlande, gefeiert. (...) Um 8 1/2 Uhr zog der Kriegerverein mit klingendem Spiel nach dem Friedhofe, um an dem bekränzten Denkmal für die gefallenen Krieger von 1870/71 einen Lorbeerkranz niederzulegen. Die Festsprache des Herrn Pfarrer Bohris war von patriotischem Geiste durchdrungen, der Helden von 1870/71 wurde in würdiger Weise gedacht, aber auch darauf hingewiesen, wie Gottes Hand mit An einem Herbsttag 1950 lag ein guter unserem Volke war und wie er uns zum Siege verholfen hat.

## **VOR 100 JAHREN**

## Glockenweihe, Telefonie und Reparationen

Aus dem Kreis-Blatt 1920:

Oberlauken, 5. August. Am vergangenen Sonntag fand die Weihe unserer neuen Glocke in festlichem Gottesdienst statt. Die alte Glocke, die wie so viele tapfere Kämpfer in den Krieg ziehen musste, hatte 222 Jahre unsrer Gemeinde in Freud und Leid geläutet. Sie war im Jahre 1695 von Dietmann Schmid zu Aslar gegossen worden. Es war ein eigenes Zusammentreffen, daß die neue Glocke, die an ihre Stelle trat, am Tag des Kriegsausbruchs vor 6 Jahren zu ihrem Dienste geweiht wurde.

Cransberg, 6, August. Hier ist eine öffentliche Fernsprechstelle eingerichtet worden.

Usingen, 6. September. Stadtverordnetenversammlung: (...) 4. Der zum Bau einer Kohlelagerhalle im Elekt. Werk erforderliche Betrag von 11 000 Mk wird bewilligt. 5. Die Beschlußfassung über die vom Magistrat vorgeschlagene Erhöhung des elektrischen Strompreises wird vertagt.

6. Der vom Kreise geforderte Betrag von 1672 Mk. zu den vom Kreise übernommenen Zuschüssen für den Ankauf des zur Erfüllung des Friedensvertrags abgelieferten Großviehs wird genehmigt.



## Die Dämpfkolonne vor 70 Jahren in Anspach

An einem Herbsttag 1950 lag ein guter Duft über der Langgasse 14 in Anspach: Die Anspacher Dämpfkolonne war bei Albert Henrici zugange. Unser Bild zeigt von links: Heinrich Albert Henrici, Hildegard Henrici, Maschinenführer Eugen Planz, Knecht Heinz Krusche und Albert Henrici mit Schäferhund Tell. Die mobilen Dämpfkolonnen zogen damals von Hof zu Hof und dämpften in dem mit Holz oder Kohle befeuerten Kessel Futterkartoffeln. Das Dämpfen macht das Kochen überflüssig und verhinderte bei der Lagerung, dass das Futter faulte oder austrocknete. Mit dem gut haltbaren Futter ließen sich die Schweine mästen, mit denen die Bauern gutes Geld verdienen konnten.

Foto eingereicht von Hartmut Henrici



## Die Familie von Trompeter Wilhelm

Christian Spalt hat in seinen alten Fotoalben geblättert und diese Familienaufnahme von ca. 1954/1955 aus Rod am Berg für die UA-damals-Seite ausgewählt. Abgebildet auf der Fotografie ist der damals weithin bekannte Wilhelm Höser (Trompeter Wilhelm) mit einem Teil seiner Enkel und Urenkel. Wilhelm Höser war auch der Urgroßvater des Bildeinreichers (seine Großmutter war eine Tochter von Wilhelm Höser)

Erste Reihe vorne von links: Michael Spalt (Urenkel – Enkel von Emma Henrici geb. Höser), damals Dagmar Höck (Urenkelin -Tochter von Horst Höck - Enkel), Reinhilde Schneider geb. Höck (Urenkelin – Tochter von Herbert Höck und Mina Höck, geb. Höser); zweite Reihe von links Heidelore Höck - Urenkelin - (Tochter von Herbert Höck bereits verstorben), Ursula Hollenbach, geb. Höser (Enkelin); dritte Reihe von rechts: Günther Höck – Enkel – ehemaliger Gastwirt – bereits verstorben, Dritte von rechts Gisela Schöffner, geb. Höser - Enkelin – bereits verstorben. Das Kleinkind neben Wilhelm Höser müsste Ralf Höck sein (Urenkel - Sohn von Horst Höck - Enkel) mit seiner Mutter – Ehefrau von Horst Höck – Sohn vo Mina Höck, geb. Höser.

Foto eingereicht von Christian Spalt

### **VOR 70 JAHREN**

# Erste Pläne für Stausee im Weiltal

Usinger Anzeiger, 31. August 1950: Im Tal der Weil wird das Gelände vermessen und Kommissionen besichtigen die Gegend; hier und da sickert eine Nachricht durch und schließlich hört man von dem Plan, im Weiltal umNeuund Altweilnau bis hinunter nach Waldeck eine Talsperre zu bauen, die das an Wasser arme Taunusgebiet mit dem köstlichen Naß versorgen soll. (...). Das Projekt, im Weiltal zwischen Neuhammer und Waldeck eine Talsperre anzulegen, die das Tal in einen riesigen See verwandeln würde, der die Berge von Neu- und Altweilnau umspült, ist eine von vielen Möglichkeiten. Allerdings hat der Plan der Weiltalsperre für sich, daß das Gelände für die Anlage einer Talsperre äußerst geeignet wäre und nur verhältnismäßig wenige Verlegungen von Siedlungen und Straßen notwendig würden. Das Weiltalprojekt ist einer von vielen Vorschlägen und es ist noch gänzlich ungewiss, ob man in Zukunft den Plänen nähertreten kann.

## **VOR 50 JAHREN**

## Notkirche für Obernhain in Holzbauweise

Usinger Anzeiger, 28. August 1970: Wehrheim/Obernhain. Bereits seit 5 Jahren plant die ev. Kirchengemeinde Obernhain die Errichtung einer Notkirche für in Obernhain wohnenden Gemeindemitglieder. Nach einem Beschluß des Kirchenvorstands in seiner letzten Sitzung, das Angebot des Regierungspräsidenten anzunehmen, steht der Errichtung der Kirche nichts mehr im Wege (...). In einer Mitteilung durch den RP wurde die Bereitschaft einer Verlängerung der Bebauungsfrist bis zum 1. Juli 1970 bekundet, wenn die Kirchengemeinde bereit sei, einen Grundstückspreis von 4 DM nachzuzahlen. Die aus Fertigteilen bestehende Holzkirche steht zur Zeit in Oberursel, von wo sie, nachdem dort ein Massivbau fertiggestellt ist, abgeholt

## UA damals: Historische Fotos gesucht

werden kann.

Der Usinger Anzeiger sucht Bilder aus allen Orten des Usinger Landes zur Veröffentlichung auf der Seite "UA-Damals" im Usinger Anzeiger. Wer geeignetes Fotomaterial zur Verfügung stellen möchte, kann sich gerne an Redakteur Kurt Hoeppe (Telefon 06081/105456) wenden. Bereits digital vorliegende Aufnahmen können gerne per E-Mail an kurt.hoeppe@vrm.de gesendet werden.

Vorab vielen Dank für Ihr Interesse.



# Das sind deine Rechte

Kinder haben ganz besondere Rechte – sie stehen in der Kinderrechtskonvention

Von Ning Jakobs

eder Mensch hat Rechte, na-Utürlich auch Kinder! Und sie haben sogar ihre ganz eigenen Rechte, andere als Erwachsene. Die sind in der sogenannten Kinderrechtskonvention aufgeschrieben, einer Art Abmachung, die fast alle Länder der Welt unterschrieben haben. Die Kinderrechtskonvention gibt es seit 30 Jahren. Damals haben sich Menschen aus der ganzen Welt getroffen, um die Kinderrechte aufzuschreiben. Sie sind alle in einer Organisation, die man Vereinte Nationen nennt.

Alle Länder, die die Konvention unterschrieben haben, müssen sich danach richten und die Kinderrechte einhalten. Leider klappt das aber nicht überall. In

der Kinderrechtskonvention steht zum Beispiel, dass Kinder in die Schule gehen müssen, damit sie eine gute Bildung bekommen und dass sie nicht ausgebeutet werden dürfen. In manchen Ländern sind die Menschen aber so arm, dass die Kinder statt in die Schule zu gehen arbeiten müssen, damit die Familie genug Geld zum Überleben hat. Oft machen die Kinder dann sogar schwierige und sehr anstrengende Arbeiten, für die sie sehr wenig Geld bekommen, sie werden also ausgebeutet.

In Deutschland werden die

meisten Rechte schon gut umgesetzt. Aber viele finden, dass sich auch hier noch einiges verbessern kann. Zum Beispiel stehen die Kinderrechte nicht im wichtigsten deutschen Gesetz, dem Grund-

gesetz. Darin sind die wichtigsten Rechte für alle Menschen in Deutschland festgehalten und alle anderen Gesetze in unserem Land müssen sich nach dem Grundgesetz richten. Damit die Kinderrechte noch besser umgesetzt werden, sollen sie ins Grundgesetz aufgenommen werden. Daran arbeitet die Bundesregierung gerade. Aber bis es soweit ist,

werden die Politiker noch viel diskutieren

müssen.





## Kinderfragen

## Ab wann darf ich Geld verdienen?

Wer jünger als 13 Jahre ist, darf nicht arbeiten. Das ist im Jugendarbeitsschutzgesetz festgeschrieben. Ab 13 Jahren darfst du leichte Jobs machen, wie Zeitung austragen und Nachhilfe geben. Allerdings nur zwischen 8 und 18 Uhr und nur mit Zustimmung deiner Eltern. Jugendliche ab 15 Jahren dürfen dann schon bis zu vier Wochen Vollzeit (35-40 Stunden in der Woche) in den Ferien arbeiten. Nachtarbeit ist erst ab 18 Jahren erlaubt.



## Müssen mír meine Eltern zuhören?

Deine Meinung ist wichtig! Du hast das Recht, sie frei zu äußern, und sie muss bei allen Dingen, die dich betreffen, berücksichtigt werden – zum Beispiel, wenn es um die Schule geht, aber auch bei Ämtern und vor Gericht. Und du darfst nicht bestraft werden, wenn du deine Meinung sagst. Außer, du beleidigst oder beschimpfst jemanden. Aber: Wenn deine Eltern eine andere Meinung haben, können sie am Ende auch anders entscheiden, als du es vielleicht möchtest.



mpercem/iconogenic (alle stock.adobe)

Fotos: Rawpixel.com/Dreaming Andy/Darren Baker/contrastwerkstatt/pololia (2)/sanneberg/torsakarin/tassel78/ade

## Muss ich aufräumen?

Schlechte Nachrichten für dich -Kinderarbeit ist zwar verboten, Aufräumen aber nicht. Solange du bei deinen Eltern wohnst, bist du verpflichtet, im Rahmen deiner Möglichkeiten mitzuhelfen. Das steht im Bürgerlichen Gesetzbuch. Versuche doch, mit deinen Eltern klare Regeln festzulegen, wann du in der Woche bei was mithelfen musst. Dann kannst du deine Freizeit besser planen und das Aufräumen kommt deinen Plänen nicht in die Quere.



## Dürfen mich meine

Eltern dürfen ihre Kinder nicht körperlich verletzen — auch ein Klaps auf den Po ist verboten. Das steht im Bürgerlichen Gesetzbuch. Das gilt natürlich auch für Lehrer, Babysitter, Sporttrainer und andere Aufsichtspersonen. Auch Beschimpfungen sind verboten. All das verletzt die Würde eines Kindes und gefährdet das sogenannte Kindeswohl. Das bedeutet aber nicht, dass deine Eltern dich gar nicht bestrafen dürfen. Taschengeldentzug, Computerverbot oder Hausarrest sind in gewissem Rahmen erlaubt.



## Darf ich laut Musik hören?

Wenn ihr in einer Mietwohnung wohnt, hast du dort die gleichen Rechte wie deine Eltern und alle anderen Bewohner. Du darfst Freunde einladen, spielen und auch mal ein bisschen lauter werden. Allerdings nicht mittags zwischen 13 und 15 und nachts zwischen 22 und 7 Uhr. Dann sind Ruhezeiten. Generell ist es wichtig, sich so zu verhalten, dass man mit den anderen Bewohnern gut zusammenleben kann und es nicht zum Streit kommt.



## Ja! Jeder hat das Recht auf Privatsphäre, auch

Darf ich Dinge vor meinen Eltern geheim halten?

Kinder! Deine Eltern dürfen zum Beispiel nicht einfach deine Briefe, E-Mails oder Tagebücher lesen. Wenn deine Eltern aber das Gefühl haben, dass du etwas Verbotenes tust oder etwas, das dir schaden könnte, haben sie das Recht, sich einzumischen und nachzuschauen.



## Kontakt:

Eva Fauth (Ltg.), Andrea Früauff, Nicole Hauger, Nina Jakobs, Kerstin Petry Gestaltung: Michelle Amend, Sarah Köhler, Jannika Pawolleck kruschel@vrm.de 06131/485816

# KLEINANZEIGEN Mittelhessen

**VRM** Anna

Kostenlos registrieren und Anzeige aufgeben unter:

## anna.mittelhessen.de

### **Audi Verschiedene**

Suche A4, A6, A3, versch. Modelle, gebraucht, Benziner oder Diesel, auch mit Unfall- oder, Motorschaden od. kl. oder größeren Mängeln, hohe Kilometerlauf-leistung , mit oder ohne TÜV, bitte ein-fach alles anbieten...! Auch noch abends auch am Wochenende immer erreichbar. Unter Tel. 0641/9662637

%-100-% Bargeld und Seriosität, bie-

Suche Audi, alle Modelle, Zustand, TÜV, km egal, a. m. Motor-/Getriebe- od. Unfallsch. Jederz. erreichbar, auch WE. ☎ 06441/669985 gew.

#### **3er BMW**

EZ 7/2001, TÜV 6/22, 103000km, Sommer Winterreifen Alu. VB 6200 Euro. 2 0151-47890665

### **Cabrio**

Suche einen Cabrio, Hersteller und Zustand egal, auch mit Schäden, mit oder ohne TUV, bitte alles anbieten.

2 0172/6752986

Suche einen Cabrio, Hersteller und AHK, gepflegter Zustand, zu verkaufen. 2 0172/1063617

Opel Astra, Farbe weiß, 1.4, 101PS,

Fiat Panda zu verkaufen, Bj. 0109/2009, 104 Tkm Laufleistung, TÜV 09/2022, Sommer- und Winterreifen. VB 2.200 €.

### **Ford Verschiedene**

**Verkaufe** PKW von privat, Ford Fusion Rops, EZ 9/2004, TÜV 5/22, automat. Schaltgetriebe (schalten u./od. Autom.), km 93215, 8fach bereift, sauberes Fahrzeug, Preis 1.500 €. 2 06035/18142

### Geländewagen

Kilometerlaufleistung, Unfall- oder Mo-torschaden, oder sonstige Mängel, bitte alles anbieten. Erreichbar unter Tel. 0641/31477 o. 0172/6752986

## Mazda

Suche einen Mazda mit oder ohne TÜV auch hohe Kilometerlaufleistung, Unfalloder Motorschaden, oder sonstige Mängel, zum Wiederaufbau, bitte alles anbieten. Erreichbar auch am Wochenende und abends, unter Tel. 0641/31477 29174146, gew.

Suche Mazda 6er oder 3er oder Bus mit oder ohne TÜV, auch mit ho-her KM Leistung o. Mängel. № 01577/6874446 o. What's App 01577/8657963

Suche Mazda, alle Modelle, Zustand, TÜV, km egal, auch m. Schäden. Jederzeit erreichbar, auch Wochenende. 200403/9728933, gew.

## **Mercedes Verschiedene**

App 01577/8657963

Jederzeit erreichbar, auch Wochenende

## **Mercedes A-Klasse**

**A 180 CDI,** 2-türig, goldfarben, Scheckheftgepfl., 240.000 km, +WR, NR, SH, für nur 1.800 €. ☎ 06449/ 719402 (AB)

## **Mercedes C-Klasse**

Mercedes 220 CDI, Bj. 99, TÜV 11/21, 260 Tkm, AHK, nehme Altfahrzeug ohne TÜV in Zahlung. ☎ 060851442

## Mitsubishi

Suche Mitsubishi, alle Modelle, Zustand, TÜV, km egal, auch m. Schäden. Jederzeit erreichbar, auch Wochenende. 206403/6098277, gew.

## Nissan

Suche Nissan, alle Modelle, Zustand, TÜV, km egal, auch mit Schäden. Jederzeit erreichbar, auch Wochenende. 2 Navi, Freisprecheinr. uvw., Bauj. 17, 06403/6098277, gew.

### **Oldtimer**

Oldtimer aller Art! Westerwälder Oldtimerfreunde suchen eure vergessenen Schätzchen. Die sind doch zu schade zum rumstehen 2 0157/81718972

### **Opel Verschiedene**

%-100-% Bargeld und Seriosität, bietet Automobile Habermehl für Ihren PKW, in jedem Zustand, mit oder ohne TÜV, Unfall; alles anbieten, gewerblich № 06033 / 747913

Opel dringend gesucht, Diesel oder Benziner, Limousine oder Kombi auch mit Blech-, Motor- Unfall- oder Karosserieschaden , mit oder ohne TÜV oder sonst. Mängel. Bitte alles anbieten, erreichbar, unter Tel. 0641/9662637

> Suche Opel, ältere od. neuere Modelle, wie Vectra, Corsa, Omega, Astra od. andere, mit oder ohne TUV, auch mit Unfall. 🕿 0157-76874446

Suche Opel, alle Modelle, Zustand, BMW 325ci Coupe silber, 2,5l 192PS

ET 7 (2004) Title 2008, 2008 06403/9688210 gew.

### **Opel Astra**

**Astra H Caravan,** Bauj. 03/2005, 187Tkm, silbermetallic. TÜV 07/22,

Bj. 04/2018, Limosine, 22.000km, Rückfahrkamera, Euro6, 10.500 €, zu verk. 2 0176/43843305

### **Opel Corsa**

Verkaufe meinen Corsa Beco TÜV 7/21, BJ 98, 180tkm, neue Reifen, fahrbereit, VB 550.-€ ☎ (0 64 22) 89 81 28

### **Opel Vectra**

**Opel Vectra** Limousine, blau, 4 Türen, Gebrauchtfahrzeug, Benzin Normal, 5-Gang, 172.200 km, 146 PS, 2.198 cm<sup>3</sup>, kein Unfall, Bj.2000, EZ 11.2000, HU 12.2021, AU 12.2021, keine Klimaanlage, Suche einen Geländewagen mit oder Felgen: Alu, Tuning, behz. HS, NR-Fzg., ohne TÜV Benziner oder Diesel, hohe Air: 2 - Fahrer & Beifahrer, Nebelscheinwerfer, Servo, E10 , ABS, CD-Radio, MAL, Sitzhöhenverst, gRü, HW, eAsp, MFLR, Temp.-anz., FIS, el.FH, ZV, 2 Vorb., 450 Fixpreis, 20641/8772890, E-Mail: wahl.manfred@arcor.de

## Skoda

Suche Skoda alle Modelle, Zustand/ TÜV egal, auch m. Schäden. Jederzeit erreichb., auch am WE, ☎ 06441/669985

## Toyota

**Gelegenheit,** Toyota RAV4, 2,2l Diesel, Allrad, Bj. 3/2007, 120 kW, 201 tkm, HU/ AU neu, Stoßdämpfer, Bremsen, Bremssättel neu, 8-fach Alu, dunkelgrau met., EFH, Multifunktionslenkrad, AHK, Tempomat, Klima, 6-Gang, rostfrei, 2. Hand, Scheckheft, top Zustand, 4.750 €. ☎

Suche einen Mercedes, Benziner oder Diesel, hohe Kilometer-Laufleistung, Unfall- oder Motorschaden, auch ohne TÜV,oder sonstige Mängel, bitte einfach alles anbieten, telefonisch unter der Nummer 20641/31477

Suche einen Toyota, Benziner oder Diesel, hohe Kilometer-Laufleistung, Unfall- oder Motorschaden, auch ohne TÜV,oder sonstige Mängel, bitte einfach alles anbieten, telefonisch unter der Nummer 20641/31477

Suche einen Toyota, Benziner oder Die R 7441 / R 461. Werkstatthandbuch für MWM-Motor, Ersatzteilliste und betriebsanleitung sind vorhanden! alles anbieten, telefonisch unter der Nummer 20641/31477

Oldtimer Ackerschlenner Güldner

Suche einen Toyota Corolla o. Ya-Suche Mercedes, alle Modelle, Zuris, Aygo o. Avansis, RAV4 o. Bus Hiastand, TÜV, km egal, auch mit Schäden. ce mit o. ohne TÜV, auch mit Mängel. 

> Suche Toyota, alle Modelle, Zustand, km, TÜV egal, auch mit Schäden. Erreichbar auch abends u. Wochenende, ☎ 06403/9728933, gew.

## **VW Verschiedene**

VW T4 Multivan, ausgebrannt, zum ausschlachten geeignet, EZ 95, Benzin-Motor, 2,5 ccm, 81 kW, Automatikgetriebe, 204.000 km, 900 € 20171 1251262

Suche alle Modelle, Sharan, Touran, Diesel oder Benziner. Limousine oder aber auch einen Kombi, auch mit hoher Kilometerleistung, reparaturbedürftig, mit oder ohne TÜV. Tel. 0641/9662637

Suche VW Lim., Kombi, Van, Bus, Transporter, Pickup, Geländew., TÜV, Zustand, km egal, auch mit Schäden. 206441/ 669985, gew.

## **VW Golf**

TÜV22, Preis VB. 🕿 01711619180

#### **VW Polo**

Gelegenheit aus Sterbefall: VW Polo. 6N2, Autom., 1,4I, 55kW, orig. erst 34tkm, silber met., Klimaautomatik, Sitzhzg., ZV. EFH. Nebel, usw., lückenlos scheckheft gepfl., Zahnriemenwechsel bei 30tkm, fast wie neu, 1. Hand, Garagenwagen, NR, Bestzustand, 3800€. ☎ 0173/8562020

#### Wohnmobile

alles anbieten, © 01520-8264256

100 % Bargeld und Seriösität, bietet ein Fahrzeug in sehr gutem Zustand anbieten. Selbstverständlich bin ich abund oder Ihren Wohnwagen, in jedem Zustand, alles anbieten, © 10033/747913, gewerblich

Suche einen Wohnwagen/Wohnmobil, evtl. auch m. Mängeln od. Schäden, auch o. TÜV evtl. auch weniger ge-pflegt, bis 15.000,- €. ☎ 06004 / 916785

Suche Wohnmobil in jedem Zustand, mit oder ohne TÜV, auch mit hoher Kilometer laufleistung bitte einfach alles anbieten, zah-le Bar. Tel. 0172/6752986

### **Wohnwagen/Camping**

Suche transportfähigen, kostenlosen alten Wohnwagen für Mahnwachenstandort gegen A 49. 015774024067

Familie sucht Wohnmobil oder Wohnwagen, auch älter. 🕿 (01 75) 6 21 84 04

## Anhänger

Kleinanhänger mit Verdeck, 600 kg, 1-achsig, 300 €. ☎ 06447/574

Neuw. Autoanhänger, 1,3 To gebremst, mit Plane, neue Reifen, 100 km/h Zul., TÜA neu, Innenmaße ca. 1,30x2,60 m, ideal zum trockenen Transport von Rigipsplatten, 950 €. 206471/4835

## **Busse/Van**

laxy auch Geländewagen, mit hoher Kilometerleistung, Unfallschaden, Karosserieschäden, mit oder ohne TÜV, Motorschaden Erreichbar unter 2 0641/ 31477 oder 0172/6752986

### Landwirtschaftliche **Fahrzeuge**

Nummer 20641/31477

Suche Mercedes E320, E230, E200 o. C200, C230 o. Bus Vito, Sprinter mit oder ohne TÜV, auch mit Mängel. 201577/6874446 o. What's App 01577/8657963

Suche Wercedes E320, E230, Polo, Benziner o. Diesel, auch mit hole hubr. 1296ccm, 16PS, mit 2-Achser, her KM - Leistung oder Mängeln. Pflugskarrenanhänger, alles funktionsfähig, fahrbereit, mit TÜV, Preis 6000€.

201577/8657963

## Reifen

4 x Winter-Komplettrad mit Alufelgen 205/60 R16, Autec 6.5 x16 LK 4/ 108ET37SIL/L Goodyear 205/60 R16 92 H Grip 9 neuwertig, 1 Winter gefahren, (ca. 3000 km), zu verkaufen 600 € ☎ 0171 3567357 oder 06403 63657

4 Winterreifen 215 /65/R16, Profil 6-7 mm auf Alufelgen, ges. 220 €, 4 Winterreifen 235/55/R17 - 103 VXL, Profil 6-7mm auf Alufelgen (schwarz), komplett 340 €, 2 0641 6940448

0176/41885206 o. per Whatsapp

4 Winterreifen für z.B. BMW 5er F10/ 7449229 F11 225/55R17 Conti TS830 mit 6-7mm auf Alufelgen 200Euro 22 06407-4032585

## Kfz-Ankäufe

Kaufe PKW, LKW, Busse, Fa.-Auto, Benzin/Diesel alle Marken a. m. Mängel, Schäden oder ohne TÜV. 2006042-6789867, 0172-8254491 (gew.)

Suche dringend Pkw, Bus, Geländewagen auch mit Mängel wie Unfall, hohe Kilometerzahl, Motorschaden oder auch ein unfallbeschädigtes Fahrzeug sein, ein Fahrzeug mit Die-selmotor oder aber auch ein Benziner, auch ein Fahrzeug mit sehr hoher Ki-lometerlaufleistung ist absolut kein problem, oder sonstige Mängel und Schäden, wie Motorschaden, Blechschaden, Rostschäden, Unfallschaden, oder auch ein ungepflegtes Fahrzeug, ist kein Problem, Marke spielt überhaupt gar keine große Rolle, auch gerne ein Auto zum Wiederaufben unbeiten Gesucht wird ein Eastbau anbieten. Gesucht wird ein Fahrzeug ab dem Baujahr 1994 bis Baujahr 2020, auch Fahrzeuge mit oder Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen ohne Abgasuntersuchungen oder ohne Abgasuntersuchungen, komme selbstverständlich überall hin, also auch im weiteren Umkreis, auch Frankfurter Raum und auch darüber- binaus ist gar kein Problem und hole das Fahrzeuge mit oder ohne Abgasuntersuchungen, komme selbstverständlich überall hin, also auch im weiteren Umkreis, auch Frankfurter Raum und auch darüber- binaus ist gar kein Problem und hole das Fahrzeug natürlich ab Auch bitter

> mer telefonisch zu erreichen, unter folgender Nummer, Tel. 0641/31477 oder 0172/6752986 kann auch per SMS oder per WhatsApp sein!!!!!!! Liebe Leser, kaufe PKWs zu fairen Preisen. Bitte alles anbieten, Unfall, auch ohne TÜV, hohe km. 🕿 0152/ 54658507

Kostenlose Abholung, je nach Fzg. Auch Ankauf von Schrottautos, Alt- und Unfallwagen. Geschlachtete Fzg. Auf Anfrage. Michael Paul 20170/5234110

WIR KAUFEN IHR AUTO – ALLE MARKEN Ob jung – ob alt – ob zu – ob auf ... ...wir freuen uns drauf! www.taylor-autoservice.de el.: 06084-949622 · Fax.: 06084-949633

Kaufe Pkw's und Busse aller Marken, Bj. 2000-2015, hohe KM, Unfall oder ohne Tüv, alles anbieten, zahle bar und komme sofort, Tel. 0152-08264256

Kaufe PKW's, Geländewagen, Busse, aller Art an! Marke egal! Auch OHNE TÜV, Motorschäden, Unfallfahrzeuge und hohe KM, Umweltplakette spielt keine Rolle! BITTE ALLES ANBIETEN! 2 0172 - 7881362 (Biedenkopf)

Suche ein gebrauchtes Fahrzeug - Unfallfahrzeug, Wohnwagen/Wohnmobill!!!!!!!! Kann auch ein Unfallwagen
sein! Auch im Kreis Gießen, Wetzlar,
Marburg, Bad Homburg od. Kassel,
ventuell auch in einem anderen Ort Es eventuell auch in einem anderen Ort. Es kann auch ein Fahrzeug ohne TÜV und Abgasuntersuchung sein. Bitte auch eines in gutem Zustand anbieten. Kann auch ein Diesel oder Benziner sein, auch mit Motorschaden oder Blech-schaden, eventuell auch Totalschaden, gerne auch ein Fahrzeug zum Wiedergerne auch ein Fahrzeug zum Wiederherrichten. Abholung auch im Raum
Alsfeld, Lich, Wetzlar, Frankfurt, OberMörlen, Marburg, Friedberg und Gießen.
Kann auch ein weniger gepflegtes FahrKann auch ein weniger gepflegtes Fahr-Ackerschlepper Massey-Ferguson
MF 133, Erstzulassung 07/1972. angemeldet u. fahrbereit, guter Zustand, HU 09/2020, VB 3500 €, Standort Weilburg. 20160/97440042

Renault R 7441/R 461: Suche Werkstatthandbuch (Schaltpläne f. Elektrik usw.) für Renault Traktoren R 7441/R 461. Werkstatthandbuch

Kann auch ein meniger gepflegtes Fahrzeug sein, auch mit optischen Mängeln. Modell und Hersteller sind zweitrangig. Gesucht wird ab Baujahr 1990-2016, auch ein Dieselfahrzeug und Gelände-wagen mit oder ohne Hauptuntersuchung-TÜV und Abgasunterssuchung. Sie können auch am Wochenende und an Sonntagen und Feiertagen anrufen in Lich. Auch Abholung im Kreis Gießen und Wetzlar und Marburg und Bad Nauheim. 20 06004/916785 oder 0171/

Familie sucht Wohnwagen. Wir würden auch den Stellpl. räumen. **2** (0 50 64) 2 68 60 44

Suche für Export VW, Opel, Ford, Mazda, Mercedes, Nissan, Toyota, BMW, Audi, Peugeot, Renault, Skoda, Fiat, auch mit Unfall-/Motorschaden, ALLES anbieten 2 06461-7492994 oder 0172-6735549 Biedenkopf, Marburg

Suche Pkw alle Hersteller, Lim., Kombi. Van, Bus, Transporter, Pickup, Geländewagen u. Lkw, TÜV, Zust./Km egal, a. m. Motor-Getriebe-Unfallschaden. Jederz. Motor-Getriebe-Unfallschaden. erreichb., 2 06403/9688210 o. 0176/ 23479199, gew.

Wir kaufen Ihr gebrauchtes Fahrzeug zu fairen Preisen, auch ohne TÜV mit Mängeln, mit Motorschaden, Getrie-Suche gut erhaltene Reifen sowie ner, Diesel oder hoher Kilometer-Alu-Felgen, bei Abholung wird bar stand. Wir bieten Ihnen eine seriöse gezahlt. Sie erreichen mich unter 2 und unkomplizierte Kaufabwicklung. Gerne übernehmen wir die anfallenden Formalitäten für Sie. 🕿 0171/

> Zahle 30 €-100 € VB. für gebrauchte- u. Schrottautos (inkl. Abholung). Nehme auf Anfrage: Altmetall/Schrott an. Kontakt: Tel., SMS, Whatsapp Olis KFZ Wetzlar, Braunfelser Str. 70. ☎0177/3430495 gew.

## Motorräder

Suche Gebrauchtwagen, alle Fabrikate, Benzin/Diesel auch m. Mängel/Unfall. Bitte alles anbieten. ☎ 06047/9828487 o. 0151/59224214, auch WhatsApp (gew.) 🕿 (0 64 21) 4 39 21

#### Roller

Ihr Motorroller-Vertragshändler für Peugeot Piaggio, Vespa und Aprilia in Mittelhessen: Kfz- und Zweiradservice Joschko ahnstr. 7, 35239 Steffenberg-Quotshausen, Telefon 06465/7464, www.kfz-joschko.de

Piaggio Fly 125, rot, neu bereift, 7.345 km, TÜV bis Okt/2021, top Zustand, 1.450 € VB, 2 06401/5220

#### **Motorrad-Ankauf**

Feintechniker sucht zum Restaurieren: Historisches Motorrad / Moped und Uhrmacher Drehbank. Tel. (06406) 72243 oder (01523)

### Verkäufe Verschiedenes



Haus-und-Scheunenflohmarkt. Haushaltsauflösung v. altem Bauern-hof. Alte Möbel, Geschirr, Werkzeug u.vm. (Maskenpflicht) Am 19.09.20 ab 9.00 Uhr in 36329 Romrod, Schulstr. 9

Fernglas Steiner Nighthunter 8x56 750 €, Akkordeon Hohner de Luxe (sehr gut) 1,000 €, Arg. Bandoneon 200 €, Briefmar-kensammlung 8 Alben 1,000 €, Münz-sammlung (polierte Platte) 1,000 €, Armi-rius-Revolver an E.B. HW3 100 €, Colts-38 Special USA 200 €. Hahn-Doppelflinte 200 €. ☎ 064083500

Brennholz, trocken, Buche und Eiche, geschnitten, 25 oder 33cm, 80€ der Meter, im Umkreis von 15km um Weilburg. Abholung auch möglich. 2 06471/7343

10 Flohmarktkisten abzugeben, Preis verhandelbar. 2 0171/2023177

Brennholz trocken - Eiche, Esche alle Scheitlängen. Lieferung möglich. Burgsolms, 2 01575/3633417 www.der-holzmächer.de

Eiche Schlafzimmer, 5 Jahre alt, vom Dän.Bettenlager, Typ New Oak, 2 sehr gut erhalten, mit Sattel- u. Ga-Betten 90x200cm, Lattenroste, 7-Zo- belfederung, hydr. Bremsen, VB nen-Wellnesmatratzen 20cm hoch, 2 Nachtkonsolen, 3-türiger Kleider 250,- €. E-Mountainbike fully, sehr



Stilmöbel Sekretäi B100xT60xH115, Kirschbaum, antik, matt, mit Stuhl, 120 € Abholpreis.

Garagenverkauf für Werkzeug und Maschinen. Am 13.09.2020 von 10 - 16 Uhr. Nidda, Schützenweg 5

Großer Flohmarkt am Sa., 12.09.20 von 9-16 Uhr in Weilmünster, Weilsggü. der Tankstelle. Maskenpflicht!

Flohmarkthändler/innen, 60, 70er Jahre Kleider v. privat, preiswert zu verkaufen. 2 0172/6953730

Haushaltsauflösung am 12.09.2020 Ma. Gr. 104-03. usw., Allieu-weg ab 9 Uhr, verschiedene Kleinmöbel, ner-Str. 9, Marburg (Wendekreis) Geschirr, Maskenpflicht. Kirchspieler Seite 19 in Laubach.

Lachsforellen, auch zum selber angeln. in Ehringshausen/OT zu verkaufen. minabsprache unter ☎ 06449-717698

**Dach** zum Festpreis. Sowie kl. Abrissarbeiten z.B. Gartenhaus (Kleintransport) Angebot kostenlos. 20173/5957406 Burger Drucksaftfass, 50 I, rostfrei

60 €, nur Abholung 2 06408 61125 Priv. Pflanzenverkauf: Clivie. Yucca. Datura (Engelstrompete), Bananen! So-

wie eisenbereifte Wagenräder, div. Größen, eine Eck-Couchgarnitur, Tisch m. Marmorplatte, Preis VS, je nach Größe u. Zustand. & 02774/921044 dem Schloßhof Nidda (Schloßgasse), eine Barocktruhe, Betten (Gründerzeit), jede Menge Bilder aus Nidda und Umgeb.. Ein Brotschrank (Barock), ein Fahhrrad, ein gr. Ausziehtisch und viele Stühle, ca.

100 Ölgemälde. 2 0171/2023177 wandverteiler, gebr., 150 €. 2 06447/574 fahrt kostenlos. 2 0173/5957406

Haushaltsbasar-/Auflösung Am Samstag, 12.9.2020 10 - 15 Uhr. Kleiderschränke, Möbel, Porzellan, Lampen, Haushaltsartikel, Teppiche, Deko-Artikel, Damenbekleidung Gr. 34 - 38 (neuw.), High Heels Gr. 36-37 (neuw.) u.v.m. Heinrich-Heine-Str. 1, 35279 Neustadt-Mengsberg Mund-/Nasenschutzmaske nicht vergessen.

Umzugskartons kostenios, Wandregal kostenios, Drehbarer TV-Tisch aus Eisen 20€, kleiner TV kostenios, Technisat A1 Receiver für TV 20 €, Echtglas-Schrank Eiche 30€, Sideboard echt Eiche 30€, Hängeglasschrank echt Eiche 30€, Autoplane neu 10€, Emaillierter Waschlappen-& Seifenhalter von 1900, Berner Garagentoröffner 1 Jahr alt 30€, Videokassetten "Die Brücke am Kwai" uvm. á 10€. ☎ 06404/2052540

## Antiquitäten/Raritäten

Pete-Hefte, von 1951 bis 1957, insgesamt 115 Stück, Pete-Hefte mit Bildbeilage, Pete-Hefte bunt, 32 Stück, Hefte gebraucht, manche mit Eselohren und ca. 15 Stück mit Klebestreifen am Umschlag, 250€ VHB. 2 0171/7844300

## Bekleidung

Damenbekleidung, Schuhe, Gr. 49 Schuhe Gr. 39, z.T. neuwertig, viele Wintersachen, sehr günstig, 🕿 0172/

## **Computer und Zubehör**

Computer - Suche fachmännische Beratung mit guten Kenntnissen für PC, Ta-blet u. Handy für Privat im LDK. Bitte um Anruf 2 0170/7506807

## Fahrräder

## www.fahrrad-becker.com

Marken Damenfahrrad zu verkaufen, Preis VB, № 06409/661011

**Fahrradträger** für auf Anhänger-kupplung für 2 Fahrräder 60 €, Fahr-raddachträger für 3 Fahrräder 40 €, nur Abholung 2 06408 61125

Herbstangebot: Trekkingrad 28", belfederung, hydr. Bremsen, VB

Damenfahrrad, neuer Zustand, 42 Gänge, für 300€ zu verkaufen. **2** (01 79) 4 55 05 64

## Foto/Optik

Suche Leica Kameras, Objektive Barzahlung sofort 2 0175 6443685

Fotoausrüstung Pentax K200D, günstig zu verkaufen № 06409 7304

Suche Fotoapparat u. Zubehör von Leica, Nikon, Linhof, Rollei, Contarex, Hasselblad privat, Gerne auch eine Sammlung. **2** 0172/6133138

## Für das Kind

Flohmarkt Sa. 12.09.2020 von 10-14 Uhr, Ski- und Winterbekleidung Mä. Gr. 104-6J. usw., Alfred-Wege-

## **Garten/Landwirtschaft**

4m Pendelbordwände H: 50cm und Wir entrümpeln vom Keller bis zum 40cm, B: 210cm; 4 Aufsetzer H: 40cm sonst gleiche Maße, Krone Bresodan, können auch f. andere Fahrzeuge verwendet werden; 1 neues Rad 16,0/70/20. 8PLY; 1 Rübenbröckler m. Reinigung für alle Hacksfrüchte; 2-Schar-Volldrehpflug, hydr. Drehung; Becker Saatbeet-Kombination AB 2,40m; 1 zyl.-Deutzschlepper, top restauriert, m. Bandsäge, Seemaschine, top Zu-Raritäten und Fundgegenstände aus stand, AB 2,50 m, Preis VB, **2** (0 64 22) 49 89

> Fleischkreuzungsbullenkalb (Milchfleisch), 3 Wo. alt, Bio, 100€ zu verk. 2 (01 57) 36 83 56 42

Verschiedene Baustromverteilerkästen Biete Baumfällarbeiten incl. Hebebühne zu verkaufen, Anschluß mögl. Großverteisowie Heckenentfernung und Holzbauten-ler 2 x 300 Amp, 6 x NH 00, 300 €. Ein-Abriss, Entsorgung d. Astwerks usw. An-

#### **Garten/Landwirtschaft**

Brennholztransport, Standort Gies- halten, sen. 2 0176 5454 9236

Verkaufe mehrere alte Traktoren und TÜV von 1700 - ca. 4000 Euro. ☎ 06484/911878 AB o. 0171/8783528

Suche Kälteräpfel gegen fairen Preis. 2 06464/8857 Mobil: 0170/5622156

Verkaufe Hafer und Gerste. Je 50kg

Baumfällarbeiten inkl. Hebebühne so-wie Hecken entfernen, Astabfuhr, Holz-Hüttenabriss usw. (GW) Angebot kosten-

Birnen ungespritzt, beste Sorten (Conference, Williams Christ usw.) und etwas später auch Äpfel abzugeben. Ab 10 kg 1,60 € pro Kilo. 2 0647137555

Buchenbrennholz, frisches, 1 m lang, 6 x 1 RM, 420 €, kann auf Wunschlänge geschnitten und angeliefert werden. ☎ 0178/7121746

Deutz 5506, 54 PS, BJ 1971, Verdeck, Kipper-Anschl., VHB 3.500€. Holzwagen, viels. einsetzbar, L: 3m, H: 1,5 m, 260€ VHB. 2 Schar Wendepflug VHB 120€.

IH 844XLNA, 844 SA, 744, 533, Fendt 309 A, Deutz DX A 330 FL, Güllefässer 2.200-5.000L, Mulcher 1,50m + 1,60m, **115 m² neue Odenwälder Eiche** Kreiselegge 2,50m. 2 0171/7708543

### **Hobby und Freizeit**

Sportpistole Hämmerli SP 20, Kal. 22 lfb mit kompl. Koffer z.B. Spektiv u. Zubehör in gepfl. Zustand für VB 590 € abzuge ben, nur an Berechtigte. 🕿 0170/1135010

### **Möbel und Hausrat**

Achtung: Biete preisgünstige Entrümpelungen zu Festpreisen an. Ohne versteckte Kosten/ Mit Wertanrech- 150 mm, günstig \$\mathbb{C}\$ (01 60) nung. Keller, Dachböden oder Messie schnell und sauber. Kostenl. Festpreisangebot. Fa. Klemens, ☎ 0152-08264256

Neues Schlafsofa günstig abzugeben. **2** 02779/1486

konsolen und Schalter. Ein Stück 5m x kaufen № 0160 99354562 2,50m, einmal 4m x 2,50m. Preisgünstig zu verkaufen. 2 06403/64440

Wohnungsauflösung Handtücher, Bettwäsche, Geschirr, gegen Spende abzuge ben. Waschmaschine AEG Lavamat Kau im Februar 20, wenig benutzt 250 €, Esszimmer Tisch oval Mahagoni, ausziehbar mit 6 Stühlen gut erhalten für 150 € VB. in Lollar 2. OG, Kontakt: 06400 1607

Metallbett, 1,80 x 2 m + Rahmen und Matratzen, VB 150 €, Leder-couch, beige, 2-Sitzer, NP 2.200 € für 500 € ☎ 06403 76614

Gefriertruhe 260 I, voll funktionsfähig, wegen Reduzierung VB 100,- €. 2 0157-79331451

Gästebett, nagelneu, 50 € 2 06409

Schnellkochtopf-Set, 4,5 I, von WMF. Edelstahl, sehr wenig gebraucht. Preis VS. 20 02771/23468

1,19m, mit Ausziehplatte, 0,40m breit, 30 €. ☎ 0171/7844300

Verkaufe Comfort Couchgarnitur, sehr gut erhalten, dunkelblau, Microfaserstoff seniorengerecht, VB 450 €. **2** 064071652

2 Traktor Einachsanhänger; keine Leder-Couch mit Hocker, 3-Sitzer, Kipper, reparaturbedürfig, ideal für Terrakotta, 350,- € VB, sehr gut er-**8** (0 64 21) Abholung 4 41 24

alle fahrbereit teilweise Frontlader Wir entrümpeln v. Keller bis zum Dach sowie Hüttenabriss wie auch Baum ten und jegliche Arbeiten rund ums Haus Anfahrt kostenlos! Tel. 0152-18741546

> Bosch Gefrierschank, leicht defekt, für geringes Geld. Trockner von der Firma AEG, funktionsfähig. 2 0171/2023177

#### Bauen/Wohnen

## **SLT Transporte GmbH**

Baustoffe und mehr..

Betonblockstapelsteine Natursteine, Sande, Kies und Schotter

Annahme von Grün-, Astund Strauchwerk

**Bauschutt und Erdaushub** 

in 57334 Bad Laasphe Lahnuferstr. 13 www.slt-transporte.de

massivholz Bodendielen, D 15 x 130 mm, Kammergetrocknet, N/F, gefast, Oberfläche geschliffen, Teilmen ge mögl. VB 36 €/m². 06401-9242897

Holzpellets Eco-Power EN + A1, 65 x 15 kg 237 € ab Lager Solms, kann angeliefert werden. 2 0178/7121746

Verkaufe gut erhaltenen, mit Holz 

günstig 🕿 (01 60) 1 85 54 07

### Musikinstrumente

Für Studio und Liveauftritte: Ver-Halbkassettenmarkisen in Alu weiss, stärker, Endstufe, Mikros, Lautsprescher Stoff weiss-gelb, elektr. Antrieb, Wand-cher, Mischpulte, div. Zubehör zu ver-

> **Schlagzeug** von Remo, Paiste Sonor mit viel Zubehör, Hocker. VB 440,- €. 2 06409-2155 oder 0176-80684794

> ka), ein diatonisches, wechseltöniges Handzuginstrument mit Knopftastatur, Stimmung B.FS.AS, 31 Melodietasten, 11 Bässe, 15 Balgfalten, Größe 30 x 38 x 21 cm mit breiten, verstellbaren samtgepolsterten Schulterriemen und passendem Plüschkoffer, guter Klang und nur wenige Male benutzt, edles Erschei nungsbild und liebevolle Fertigung, original aus Österreich, absolut neuwertig Probespielen möglich, in Florstadt abzu geben für VB 1.590 €. ☎ 0178/ 2092739 oder 06035/5763

## Sonstiges

Mofa/ Moped gesucht: Zwecks ge **Tisch, sechseckig,** Durchm. 1,35 x planter Tour suchen wir noch 2 güns-1,19m, mit Ausziehplatte, 0,40m breit, 30 tige Mofas oder Mopeds, gerne auch reparaturbedürftig. 🕿 01788588853

### Ankauf



Alte E.Gitarren, Bässe, Verstärker u. Mikrofone aus den 50er-70er gesucht : Fender, Framus, Gibson Hopf, Höfner, Marshall, Vox usw. Auch defekt! Zahle z.B. bis 3000 € f. alte Fendergitarre/Bass 2 06131-4818934 □ altegitarren@web.de

**1A!** Rares für Bares, Kaufe Pelze, Trachtenkleider, Zinn, Silberbesteck, Münzen Porzellan, Mode- u. Goldschmuck, Uhre aller Art, Bilder, Puppen, Teppiche, Bier krüge, Figuren, Militaria, Spielzeug, Mei-ßen, Nachlässe, Hausauflösungen, alles anbieten. ☎ 06181/3022279 (Schmidt)

Achtung! Kaufe Gefrierschrank oder -truhe und Gefrierkombination an, auch defekt. Tel.: 0152/59853596.

Achtung! Kaufe Pelze, Handtaschen, alte Bibeln und Gebetsbücher, Porzel lan, Bilder, Teppiche, gepflegte Garde-robe, Trachten, Fotoapparate, Kristall, Näh-/Schreibmaschinen. schmuck, Goldschmuck, Zahngold, Uhren, Zinn. Seriöse Abwicklung, gerne gegen Vorlage meines Personal-ausweises. 2 0177/9673461

Ankauf von alten u. neuen Markenarm banduhren. Omega, Rolex, Breitling u. weitere. Auch defekt. 20162/5988179



Privat sucht Pelzjacken/Mäntel, Gemälde, Teppiche, Zahngold, Schmuck, Bestecke, Münzen **2** 0151-40 320 191

Kaufe ihre alten, defekten Rasentraktor. Aufsitzmäher. Großflächentraktor. Groß traktor, Aufsitzmäher, Großflächenmäher etc. auch mit Motorschaden. Suche Oldtimer zum Restaurieren, 2tü-Anrufen oder anschreiben per What-

Hallo an alle, ich kaufe ihre Pelze alt wie neu, Damen- u. Herrenbekleidung, Accessoires, Schmuck, Münzen und Bernstein. Wir freuen uns über jeden Anruf. R. Lebas, 206053-7069941 o. 0157-

Info Rares für Bares - Kaufe Pelze, Zinn, estecke, Münzen, Militaria, Meißen-Por zellan, Uhren, Modeschmuck, Silberschmuck, Goldschmuck, Zahngold, Teppiche, Fernglas. Zahle bar vor Ort.

© 06181/4355395



Liebhaber sucht Rolex, Omega Breitling, Cartier, IWC, Audemar Pi-guet & Taschenuhren, auch def. **2** 0151-40320191

Suche und Kaufe: Tischdecken, Puppen, Perücken, Militaria, Zinn, Gobelin, Goldschmuck, Bleikristall, Bilder, Krüge, Modeschmuck, Lederjacken/-Mäntel, Silberbesteck, Bernstein, Teppiche, Schreibmaschinen, Nähmaschinen, Uhren, Münzen, Möbel, Condings Möbel, Gardinen. 100 % seriös und diskret. Barabwicklung vor Ort. Kostenlose Beratung + Anfahrt bis 150 km, tgl. 7- 21 h. ♀ 069-20835105

Kaufe alle Pelze, Porzellan, Armband-uhren, alte Bibeln und Gebetsbücher, Bronzefiguren, Silberbesteck, alte Möbel, altes Werkzeug, alte Kameras, Garderobe, Teppiche, Bilder, Mode-/ Goldschmuck, Näh-/Schreibmaschinen, Schallplatten, Bernstein, Handar beit, Strickwaren, Puppen, Kristall, Münzen ... ☎ 0177/9673461, seriöse Abwicklung (Gerne gegen meines Personalausweises) Vorlage

Kaufe Armbanduhren und Taschenuhren, sowie Kaminuhren, von Privat auch Reperaturbedürftig oder ganze Sammlungen wie Rolex, Cartier, Ome-ga, Junghans, Hublot, Breitling usw. Auch Designertaschen und Koffer Auch Designertaschen und Koffer (MCM, Gucci, Hermes, Louis Vuitton usw.) 2 0177/9673461, seriöse Abwicklung (Gerne gegen Vorlage meines Personalausweises)



Deutsche Militärgeschichte 1800-1957 : Sammler zahlt Höchstpreise f Orden, Urkunden, Uniformen, Stahlhelme, Ausrüstung, Fotos usw. Zahle bis 3000 € f. Pickelhaube, 250€ f. Stahlhelm, 70 € f. Gürtelschnalle mit Krone. Gerne ganze Nachlässe. altegitarren@web.de ☎ 0177-8451432

Zahle faire Preise für gut erhaltene Schallplatten 60er/70er J. im Bereich Rock, Pop, Jazz, Deutschrock, progr. Rock, Heavy Metal usw., bitte keine Unterhaltung u. Klassik. 🕿 0163/2343965

Suche: Couch - Tisch, L: 120 cm, B: 60 cm, H: 50 cm, in Braun. **2** 06405/6888

rig, 60er/70er Jahre. Tel. 07231/767164

Achtung! Kaufe altdeutsche Möbel Bücher und alte Bibeln ☎ 0178 3950127

Sammler sucht alte Mofas / Mopeds / Motorräder, gerne auch defekte oder Teile. ☎ 0160/1273100

Sammler sucht: Orden, Urkunden, Uniformen, Helme, Blankwaffen, Fotos etc. Zahle z. B. bis 1.000 € für FJ-Helm. ☎06485/8411

Suche gegen gute Bezahlung Münzen, Bernstein, Korallen, Ketten, Schmuck al-ler Art, Porzellan, Militaria. 2 0178-

Suche Modelleisenbahn alle Spuren und Marken. Barzahlung bei Abholung Tel.: 0163/7349656

Suche Schallplatten- und CD-Sammlungen der Bereiche: Heavy Metal, Punk, 70 ber abzugeb. und Kamerunbock, er Jahre Rock, 60er Jahre Beat, Jazz, geb. im April. ab sofort abzugeb. Nur Blues u.s.w. 2 02666919089

ACHTUNG! Kaufe Gefrierschrank oder Truhe oder Gefrierkombination, auch defekt 🕿 (01 52) 59 85 35 96

Musiker sucht Instrumente z.B Ak kordeon, Tuba, Saxophon, Geige, Cel lo, Fagott, E-Gittare u.v.m auch de fekt. @ 0151-40320191

Werkzeug, Angelzubehör, Schnaps, Wein und antiken Trödel. 🕿 0172/6976372 od. 2 0152/25660740

Liebe Leser aufgepasst! Suche versilbertes Besteck, Porzellan, Nerze, Kristall, Zinn, Münzen, Puppen, Armbanduhren, Schmuck. Frau Petermann. 20174/

Münzen, sowie hochw. Briefmarken- trennt ein schönes Zuhause mit späu. Münzsammlungen werden von terem Freigang. 20041/50102, langj. Sammler fachger. bewertet u. www.tierschutzverein-buedingen.de gegen Barzahlung übernommen. Für unser Kleeblatt suchen wir

mas Zeiten! Porzellan: Meissen, Ro- Suche nach Leckerchen, der versenthal, Berliner KPM, Dresden, Ko- schmuste RON und WATSON. Watpenhagen, Herend. Kaffeeservice, son schaut sich das Treiben seiner Speiseservice, Porzellanfiguren usw. Brüder aus sicherer Entfernung an Silber (nicht versilbert): Bestecke, und klinkt sich ein, wenn er das GeTabletts, Schalen, Dosen usw. Bronzefiguren, Ölgemälde, alte Bücher vor BARNABY, LEWIS, TROY sind Brüder. zefiguren, Olgemälde, alte Bücher vor BARNABY, LEWIS, TROY sind Brüder. 1945, Gläser, Standuhren, Wanduh- Sie sind im Nov./17 geboren. Die 3 Sie sind im Nov dentika, Gold und Silbermünzen auch die 7 und unsere anderen Samtpfokomplette Sammlungen. Alte An- ten sichtskarten vor 1945. Sie können www.tsv-sorgenfelle.de in aller Ruhe uns auch ihre Briefmarkensammlung an.

antikcenter-siebert@gmx.de

che dringend Werkzeuge oder chend sehr verspielt ist. Mit Artge-Werkstatt sowie Motorsäge, Holz-nossen versteht er sich gut, so dass spalter mit Benzinmotor, Schred- er ein idealer Spielkamerad für einen der mit Benzinmotor, Motorha- Kater in ähnlichem Alter ist. Wir sucke, Stromerzeuger, sowie ande-re Gartenwerkzeuge und PKW- Wohnungshaltung mit abgesichertem Anhänger ab 800 kg, auch Koffer Balkon und Katzengesellschaft. (Tel. oder Kipper 201777 11177706 Balkon und Katzengesellschaft. (Tel. 0641/9605406) Fast alle Katzen, die

Sammler sucht Pelze, Zinn, Silber- Sie auf www.katzenreich.net oder rubesteck, sowie Modeschmuck, alte fen Sie an Tel. 0641/9605406. Sie Münzen, echtes Gold, Zahngold, gebrauchenes Gold, sowie Orden Militär, 06408/62590. Meißener Porzellan, Orientteppiche, Garderobe und Möbel, bezahle bar und seriös **2** 0176 62829871 oder 06183 8182651auch übers We bis 22:00 Uhr erreichbar

**EMAILREKLAMESCHILDER** Sammlerin sucht Handtaschen, Bernstein, Uhren, Schmuck aller Art und Jagdzubehör. ☎ 0163/4461785

ALI E EMAILREKLAMESCHILDER -THERMOMETER gesucht, z.B Maggi Persil Bier u.a. Uraltwerbung, Vorkriegsdosen. Öldosen Werbe Vitrigen Franch dosen, Öldosen, Werbe-Vitrinen,-Figuren,Figurenascher, bitte alles anbieten.T:06408/4783, 0173/8827953/

## **Tiermarkt**

geb. im April, ab sofort abzugeb. Nur in liebev. Hände. 0152/08527109

Wir möchten unseren Teich auflösen und unsere Koi günstig verkaufen. ☎0160/4353228

## Hunde

4 Pflegehunde wollen gerne in ein liebevolles Zuhause einziehen, über ein Kennenlernen freuen sich Tim, Albert, Skippy und Luna. 206478277676, 015141612208

Dackelwelpen liebevoll aufgezogen, suchen nettes zu Hause. Können auch gebracht werden. 550€ Info gerne: 🕿 (01 78) 4 10 27 92

www.sinner-pfotendorf.de Hundehotel Tagesstätte bietet ihrem Liebling - groß oder klein - einen schönen Aufenthalt, wo er ganz Hund sein kann. ☎02772-574468

### Katzen

Die beiden hübschen Samtpfoten Kamala und Lynn sind sehr lieb und China/Japan-Briefmarken, China- alt und suchen zusammen oder geverspielt: sie sind ca. 10-12 Monate

☎ (01 71) 8 16 12 20

dringend ein neues Zuhause. Die 4 Kater (\*2016, s/ w) sind: der verspielte CHARLY, MICK, immer auf der spielte CHARLY, MICK, immer auf der auf unserer

und alte Briefe anbieten.
Ulrich Siebert, Bahnhofstr. 47, 35435
Wettenberg. № 06406-71300 o. Mobil
0171-6721183

Der zwei Jahre alte Lino ist ein bildschöner weißer Kater mit einem schwarzen Schwanz. Aus einem anfanse sehr ängstlichen kleinen Kater fangs sehr ängstlichen kleinen Kater ist ein verschmuster Jungkater ge-Achtung, Achtung, Achtung, su- worden, der seinem Alter entspre-che dringend Werkzeuge oder chend sehr verspielt ist. Mit Artgeein neues Zuhause suchen, finden

### **Immobilienverkauf**

WIR! VERKAUFEN IHRE IMMOBILIE

Ne us

www.nexus-immobilien.de

Tel. 06042/975347 Kostenlose Immobilienbewertung

2 Baugrundstücke und 1 Haus im Taunus, 25 Min. bis Bad Homburg, 8 Min. zu Fuß bis zum See, schön gelegen, sehr naturnah, 165.000 €. ☎ 0157/52990203

2 Baugrundstücke und 1 Haus im Tau-Hallo Tierfreunde! Main Coon Mix Kitten, geb. im Juli, ab Ende Septem-nus, 25 Min. bis Oberursel, 8 Min. zu Fuß bis zum See, schön gelegen, sehr naturnah, 165.000 €. 20 0157/52990203

> Eine geschlossene barocke Hofanlage in Usingen - Eschbach, Grundstücks-größe : 460 qm, zu verkaufen. Mindestgebot: 205.000.- €. Für eine Rückantwort unter Chiffre - benötigen wir ihre Telefonnummer. Verkauf nur an Privat, kein Makler. M Z H8/38792425

Die neuen E-Paper-Angebote des Usinger Anzeiger inklusive Apple iPad oder Samsung Galaxy Tab A schon ab 0,- € Zuzahlung!

## Bequemer geht's nicht.



Erweitern Sie Ihr bestehendes Abonnement für nur 18.50 Euro\* mehr im Monat und steigen Sie um auf das Paket "Print & Web plus". Erleben Sie das neue E-Paper im frischen Design mit vielen neuen Funktionen, wie z.B. **Sudoku-**Rätsel und Wetter-Infos aus **Ihrer Region.** Neue Tablets wie das Apple iPad oder das Samsung Galaxy Tab A gibt es übrigens im Paket bei uns schon ab 0,- € Zuzahlung\*\* dazu.

Jetzt bestellen:



www.usinger-anzeiger.de/tablet

\*inkl. MwSt., \*\*Apple iPad Wi-Fi 2019, 3Z GB oder Samsung Galaxy Tab A, Wi-Fi + LTE, 64 GB. Ein Angebot der VRM Mittelhessen GmbH & Co. KG, Am Urnenfeld 12, 35396 Gießen.



#### **EFH-Verkauf**

Für Jägerinnen und Jäger die einmalige Gelegenheit - Representatives, elege-antes Jagdhaus mit privater Auffahrt, 5000m², teilw. parkähnlichem Umfeld, direkt im Nieder-/Hochwildrevier, 109 ha, Raum Giessen/Marburg, Bj. 2007. Wfl. 200m², jagdlich, stilvoll, hochwertig, exklusiv ausgestattet, Jagdaufseher kann sofort übernommen werden . Informationen zum Verkauf auf schriftliche Anfrage, Wolfgang Dörich Immobilien. ⊠ wolfgang.doerich@t-online.de

#### **Immobilienankauf**

Mehrfamilienhaus in Gießen / Wetzlar und Umgebung von kleiner Familie zum Kauf gesucht. Freue mich auf Ihren Anruf unter: 2 0179/8770260

Sie möchten verkaufen? Wir auch! Leider konnten wir unsere registrierten Kunden noch nicht alle bedienen und su-chen daher dringend 1-2 Familienhäuser, ETWs und Baugrundstücke in Mittelhessen. Bitte rufen Sie uns an. Unsere Vermittlung ist für Sie kostenfrei. 206442-953721 od. 01522-9509138. Gerne können Sie uns auch Ihr Objekt unter www. herpel-immobilien.de anbieten.

#### **Bebaute Grundstücke-**Ankauf

**Suche Haus** zu kaufen, von Privat Tel. 0177 - 80 40 80 8

Suchen Hof/Resthof mit angrenzendem Grünland (mind. 1 ha) in Mittelhessen. Bitte alles anbieten. **1** (0176) 31 30 41 83

Junge Familie sucht EFH in Gießen und Umgebung zum Kauf. 1.000 € Provision bei Privatvermittlung. 2 0173/5803310

suche Ackerland/Grünland zu kaufen für Bioanbauprojekt im Kreis Giessen Tel 0178 505 45 83

#### **Unbebaute Grundstücke-**Ankauf

Suche 1 oder MFH auch renovierungsbedürftig in Gießen oder Raum Gießen. Zahle 10.000 € Finderlohn. **2** 0172/6752986

### Vermietungen/ Verpachtungen

Büdingen Innenstadt, Büro/Praxis/ Kanzleiräume, 1. OG, 140 m², hell, gepflegt, geräumig, ab 01.10.2020 zu vermiete. ☎ 06042/952908

Büro und Gewerberäume, 60 m², in Wetzlar von privat zu vermieten. **2** 06172/934549

Gepflegte Büroräume, möbliert, ca. 200 m² in Kefenrod zu vermieten, Parkplätze vorhanden, Miete auf Anfrage. ☎ 06049-

Gewerbehalle ca. 100 m², auch teilbar 60 m<sup>2</sup>/40 m<sup>2</sup> in Eichelsdorf zu vermieten. ☎ 06032/971450 oder 0173/6590562

Gießen Apartment. ☎ 0176/31044539

Herborn-Burg möblierte 1 Zi.Whg., ca. 30 m², Küche, Dusche, Abstellraum, ab 01.11, zu vermieten, Miete 450 € inkl. NK auch Strom + 3 MM KT. 2 0173/6594455 o. 0172/7511468

Wohnwagen, Wohnmobil Unterstell-platz, großflächig überdacht o. auf Freigelände rundum eingezäunt o. in der Halle. 20171/3145994

## **Zimmer/WG-Vermietung**

le Lage, 3 min zur THM, Miete € 350,- terre, Gäste-WC, Abstellraum,

## 1 ZKB-Vermietung

**1 Zi. Whg. in Nidda zu vermieten. ☎** 06035/189495 o. 0157/74097570

Fernwald Annerod, Appartement m. gr. Balkonfläche auf der Südseite, kl. EBK, Du. + WC, 27,81 m², ab 01.10.20 oder später für 225 € KM + NK zu verm., 1 Garage für 45 € / mtl. ist ebenfalls vermietbar. **☎**06401/6834

Lauterbach Innenst. ruhiges 1 Zi.-Single Apartment, teils schräg, Kochn., DU/WC, Keller, Waschk., an NR für 160€ + NK + KT unter Tel.: 06641/ 3529 AB ab 1.10.2020 zu vermieten.

Rechtenbach, 1 Zi.-App, teilmöbl. und Küchenzeile, Dusche, WC, Waschküche, inkl. KFZ-Stellpl., ab 01.11.20 zvm., 180€ + 60€ NK + 2 MM KT. ☎ 06441/782588

## 2 ZKB-Vermietung

SUCHE: barrierefreie, Rolli gerechte Whg. 40-55qm, in Gießen o. Stadtbusbereich. ☎ 0170 3065815

2 Zimmer, EG, Küche, Bad, in Herborn **Alsbach**, kurzfristig zu vermieten, 425 € KM + NK. **2** 0151/56625083

2 ZKB, sep. Eingang, 70 m², in Reiskir-01.10. frei, WM 500 €. 2 06408/63116, 9-

**2,5-ZKB Gießen Ost**, Nähe Uni, zum 01.11.2020 zu vermieten, 700 € KM + NK. ⊠ Z H8/38810165

Gemütliche Dachwohnung in Braunfels Kernstadt in altem Fachwerkhaus wird zum 01.10.20 frei. Originelle Zimmeraufteilung, ca. 50 m², 500 € WM + 1 MM KT. Nidda" in Nidda/Eichelsdorf zu vermie-Einstellpl. vorhanden. 2 06442/6300

OG, ruh., Parkett, Logia, ca. 62 m², Keller, Fahrradkeller abschließb., Wä.-Trockenr., 2 STP, Erstbez. 94, EN-Bed.-Ausw., End.-En.-Bed.: 131,4 kWh/ m²a, KM 615 € + NK, ab 01.10./01.11.20, wegen Allergie nur NR. **☎** 06405/7391

**Gießen, 2 Zimmer Wohnung. ☎** 0176/31044539

**Gießen: 2 Zimmer-Wohnung,** EBK, Balkon, 70 m², KM 420 € + NK 180 €, zum 1.11.20 zu vermieten. 2 0641/43266

Leun, ruhige 2 ZKD ca. 52 m<sup>2</sup> (DG), renov., Küchenzeile, SZ-Wandschrank, Keller. Stellpl., nur an berufstätige/Rentner zu verm., KM 350€. 2 0171/2611859

Lahnau-Dorla, schöne 2 Zi, DG Whg., mit integr. Küchenzeile, Bad, Südblk., kl. Abstellkammer, ca. 62 qm, Keller, KfZ-Stellpl., zum 1.12.2020 zu verm., KM 410 € + NK + Kt. **2** 06403/ 69229 od. 0160/99043830

m ², EBK, Souterrain, hell und sonnig Gartenmitbenutzung, in EFH, NR, keine Haustiere, ab sofort oder später. KM 320 €+NK ca.100 €+KT **2** 0641 45621

Wettenberg-Wissmar, 2 Zi., Einliegerwohnung, 50 qm, mit Bad und Terrasse, KFZ-Stellplatz, ab 01.11.20 zu vermieten, 370 € KM + NK + 2 MM KT, 2 06406/76983

Reiskirchen: 2 ZKBB, 64 m², Abstellu. Kellerraum, PKW-Stellplatz, dazu EBK und Sat-TV, 446 € + Nk + Kt, Tel. 0170 -

**Langgöns, 2-Zi.-KB, 55 m²**, ruhige Baujahr ca. 18 Lage, seperater Eingang,  $340 \in KM + 4921476Z\_PAP$ . NK 120 € + 3 MM KT, ab 01.10.20 frei 2 06403 74233 (Ab 19 Uhr)

**USI-Wernborn,** kleine 2-ZKB, Abstellraum, Waschküche, PKW-Stellpl. ab sofort zu vermieten, 280 € KM + 120 € NK. **2**0172/9837817

Weilburg 2-ZKB, EBK, 2. OG, ca. 51m<sup>2</sup>. 310 € KM, zum 01.10. oder ggf. auch früher. Sehr guter Zustand. **2** 015759712775

Wetzlar-City, 2ZKB, 1 Wohnung., ca. **60m²,** Altstadt, EG, kompl. saniert, Stell-platz, keine Tiere, sep. Eingang, ab sofort, mit od. ohne Küche, KM 475 € + NK + 3 MM KT. Chiffre ⊠ Z H8/38815543

Aßlar - 2 ZKB, EBK vorhanden, 325€ KM + NK, 2 MM KT. 2 06441/85542

## 3 ZKB-Vermietung

Wetzlar, Am Deutschherrenberg, 88m², 3 ZKB, 2 Terrassen, Keller, sep Eingang, ab 1.10.20 zu vermieten. KM: 620,- € + PP: 30,- € + NK, KT: 3 MM. **☎** (0 6471) 41220.

3 ZKB in Langgöns zu vermieten, 1. 90 m<sup>2</sup>. Balkon, Gartenmitbenutzung, 530 €+ NK + KT. 2 0176/21376621

3 ZKB in Leun Bissenberg, Wohnkü che, Stellplätze, 100m², 430€ KM + 150€ NK. ☎ 0170/2991909

**Ab sofort in Gladenbach**, ca. 100m², 3ZKB, GWC, Abstellraum, Keller, Terrasse, alles neu renoviert. 2 06462/1480

Braunfels: 3 ZKBB, sonnig & hell, Schloßblick, schöner Zuschnitt, zum 1.11.20, 545€ KM + NK + Kfz-Stellpl. + Kt. 20160/97791697

**Gießen : 3 Zi.-Whg., 90 m²**, gehobene Ausstattung, Parkett, 2 Balkone, TG-Stellpl. Ab Dez. zu verm. 860€ KM + NK + Kt. 20641/8773700

Gießen, 3 ZKB Wohnung. 2 0176/

Haiger-Sechshelden, 3 ZKB, DG-Woh 

Leun, ruhige 2 ZKD ca. 55 m² (1. OG), renov., Gäste-WC, Keller, Stellpl., nur an Berufstätige/ Rentner zu verm., KM 360€. **2** 0171/2611859

3 Zimmer, Küche, TLB, Balkon in ruhiger Wohnlage, sehr schöne, helle Whg. in Daubringen, an NR, ab WG-Zimmer zum 01.10. frei, zentra- 1.10. zu vermieten. 84 qm, Hochpar-(muss übernommen werden). Keller

Gießen-Wieseck schöne 3 ZKB ca. 80 m² ab sofort zu vermieten. KM 640 EUR Zuschr. u. Nr. 2/4920831Z\_PAP. + Garage 60 EUR + Nebenk, + Kaut, Tel. 06403/903314 Mo-Do 7-16 h, Fr 7-14 h

Mittenaar-Bellersdorf, 3 Familen-Niedrigenergiehaus, Bj. 92, NR, schöne, ruhige Lage, ca. 99 m², EG, 3-ZKB, EBK, TB mit Wa/Du, Terrasse, Keller, Wasch- u. Trockenraum, Gartenmitbenutzung, keine HT, PKW-Stellpl. o. Garage, ab 01.01.2021 zu vermieten. 500 € KM + NK + 2 MM KT Garage 40 €. 206444/1762 ab 18 Uhr

Ranstadt - 3 ZKB, EBK, Abstellr., 90m<sup>2</sup> SAT-TV, kompl. renov., PKW-Stellplatz, KM 560€ + NK 140€, 3 MM KT, keine Haustiere. 2 0177/9243557

Ulrichstein-OT: 3 ZKB, ca. 68/85 m², Gartenanteil, Balkon, 395 € + NK + KT **2** 0152/34182472

Wettenberg/Wißmar: 3 ZKB., 103m<sup>2</sup>, gehobene Ausstattung, gr. Balkon, TG-Stellpl., Lift, Ab Okt. zu verm. 970€ KM + NK + Kt. 2 0641/8773700

Wetzlar, eine der besten Lagen, 75 m², EG, 1 Stellplatz, Kellerraum, Gartenmitbenutzung, 675 € kalt + 130 € NK + 3 MMKT zum 01.10.2020 ⊠ Z H8/38812992

Wetzlar, Wohnung ab sofort zu vermieten, 3ZKB, 2 Kellerräume, KM 490€ + NK + KT. ⊠ Z H8/38814766

## ab 4 ZKB-Vermietung

ten. 2 06035/189495 o. 0157/74097570

NK + Kt. 20179 6473033

Wehrheim - 4 Zi. Whg, 1.0G, EBK, 2 ⊠ Schenna2021@gmx.de - oder Balkone, Bad, Keller, an ruhiges Paar zu vermieten. KM 980€ + NK + KT. ⊠ kellergerlinde8@gmail.com

**tete, ruhige** 4 ZKB, Innenstadt, ab 01.01.2021 zvm., GWC, Abstellraum, ca. 90m², Miete 520€ zzgl. NK u. KT., Parkpl. möglich. **2** 0172/6745781 o. 06471/2036

### **Haus-Vermietung**

94 m<sup>2</sup>. 4 Zi., Küche, Bad, sep. Dusche Diele, Balkon, Keller, PKW-Stellplatz, 475

Mücke, großes repräsentatives
EFH, ab 01.01.2021 zu vermieten, ca.
140 m² Wfl., OG: 4 Zi.+1 Bad, EG: Küaussehend sportlich schlank sucht

Haus in Großeichen, Bauernhaus Fachwerk in Großeichen renovierungs-, teil- Bin 74 J., mobil und anpassungsfähig, weise sanierungsbedürftiges Wohnhaus zu 1850 Zuschr. u. Nr. 2/

#### Garagen/Stellplätze-Vermietung

Garage für Womo, Caravan oder Oldtimer in Wetzlar zu vermieten, Länge 6,50m. 20151/14477562

### **Zimmer/WG-Mietgesuch**

**Handwerker in fester Anstellung** sucht Wohnung bis 55m² in Gießen oder Stadtbusbereich, kleinere Renovierungsarbeiten können übernommen werden. **2** 0157/79535939

Wohngemeinschaft oder Rentner-WG nes zu Hause genauso wie Reisen und im Kreis Gießen und Lich von Witwe (70) gute Gespräche. ⋈ Z H8/38811731 gesucht. Wer hat Lust auf ein gemeinsa mes Altern mit Rückzugsmöglichkeiten in eigenen Räumen? ⊠ Z H8/38815510

## 2 ZKB-Mietgesuch

Ledig, 43J., Erz, suche 2ZKB, in Dbg u. Umg, nicht zentral i.d. Innenstadt,

## 3 ZKB-Mietgesuch

Junges Paar, beide beschäft. im öffentl. Dienst mit zwei kleineren Hun- Zuschr. u. Nr. 2/4923338Z\_PAP. den sucht eine 3-4 Zimmer Wohnung mit Garten oder Balkon zw. Wetzlar Nie mehr allein, 69 J., 170 cm, ein liebev. und Gießen Tel: 0151/53710087

Handwerksmeister sucht im Raum Gießen eine Whg mit Terrasse o. Balkon ca. 70 qm. Tel. 0160-9466 7901

## **Haus-Mietgesuch**

Wir (2 Personen) suchen Haus zur Miete, Raum Wetzlar-Umgebung, bis 20 km. Vorzugsweise ländlich. **2** 0176/76717275

## Garage/Stellplatz-Mietgesuch

raum, Waschküche. Stellplatz, KM Garage in Ulfa zu mieten gesucht 600,- € + NK + Kt. Zuschr. u. Nr. 2/ für meinen PKW (Ford Kuga). 4923263Z\_PAP.

Gießen-Wieseck, 3 ZKB, EG, 750,- € warm + 2 MM Kaution, keine platz in Bad Vilbel-Dortelweil, Nähe Tiere, 65 qm, ohne Balkon 20641 Theodor-Heuss-Straße 8-18 zur Anmietung gesucht. Angebote auch gerne an

### Bekanntschaften/ Kontakte

Ich 70, 178, 76 kg NR+NT suche eine prickelnde Beziehung mögl. Ldk/Wel Chiffre ⊠ Z I8/38814446

Aktive Mitt-Siebzigerin sucht nette Frau zur gemeinsamen Freizeitge-staltung aus dem Raum Gl/Lich Ger-**C. Aslan Gartenservice,** Gartenarbeit Interesse. Zuschr. u. Nr. 4923267Z\_PAP

samkeiten lieben meldet euch z. B. O6441/38 08 61 oder 0174/242 34 63
Spaziergänge, Essen gehen, Unterhaltungen über Gott und die Welt und sich einfach mel treffen Nähe Aufsteld Guilfe Nette Leute ab 60 plus, die Gemeineinfach mal treffen. Nähe Alsfeld. Chiffre

Suche seriösen Bibelkreis (Ende 60/ Anfang 70) für regelmäßige Treffen zum Gebet. ⊠ Z H8/38812031

## Sie sucht Ihn

**Junggebliebene Lady** mit Herz, Witwe, 80/1,70/68, sucht ehrlichen, gepflegten, lieben, netten Freund, Mobil, ca. 78-82. Freizeitgestaltung: Spazierengehen, liebt die Natur, Musik, Tanzen, Essengehen, Kaffee, kleine Ausflüge. Bitte mit Foto, Raum Weilb./Limb. Ich würde mich über jede Zuschrift freuen. ⊠ Z H8/38808701

Linden-Großen-Linden, EFH, 5 Zi., Kü., 2 Bäder, ca. 150 m² auf 3 Etagen, Kel. Conscribit of the bilder (b.max. 68J), ein pass.

Linden-Großen-Linden, EFH, 5 Zi., kü., 2 Bäder, ca. 150 m² auf 3 Etagen, Kel. Conscribit of the bilder (b.max. 68J), ein pass.

Linden-Großen-Linden, EFH, 5 Zi., kü., 2 Bäder, ca. 150 m² auf 3 Etagen, Kel. Conscribit of the bilder (b.max. 68J), ein pass.

Linden-Großen-Linden, EFH, 5 Zi., kü., 2 Bäder, ca. 150 m² auf 3 Etagen, Kel. Conscribit of the bilder (b.max. 68J), ein pass.

Linden-Großen-Linden, EFH, 5 Zi., kü., 2 Bäder, ca. 150 m² auf 3 Etagen, Kel. che ich Dich (b.max. 68J), ein pass. ler, kl. Terrasse, ab 01.11.20, KM 1.150 € + männl. Gegenstück mit ähnlichen Ei- ler Art sind gefragt. 6 - 8 Wochen- Hausmeisterdienst, Winterdienst rund

Sie, 65 J./1,75, mit kleinen Marotten, die Malerei liebend, sucht Ihn zum Kennenund Liebenlernen. Führe gerne philoso-phische Gespräche und liebe gute Un-terhaltungen sowie Bewegung in der Natur. ⊠ Z H8/38808182

Nette Sie, 54J. sucht lieben, treuen den die Woche im Einfamilienhaus. Mann mit H.H.H für eine langfr. Beziehung. Bin mollig, R, NT, tierlieb u. gerne i. d. Natur. Hexchen54@web.de

### Er sucht Sie

che + 1 Bad, 1 Zimmer, gr. Wohn-Ess-bereich, UG: Heizraum, Waschküché, nette sportliche Sie mit Herz 45-57 J Trockenraum und Vorratsraum, Terfür Freizeitgestaltung und zum verlierasse, eingezäunter Garten, Garage, ben Bevorz. Gießen VB MB WZ FB Carport, Ölheizung, 1000 € KM ☎ Freue mich über jede erliche Zuschrift mit Telefonnummer an carmignac3964@t-online.de

weise sanierungsbedürftiges Wohnhaus zu vermieten. Renovierungsarbeiten können für den gemeinsamen Lebensweg, alles von der Miete 500 € angerechnet werden.

Raujahr ca. 1850 Zuschr n. Nr. 2/ spräch. ⊠ Z H8/38814182

> Er, 41 J. möchte in liebevoller Zweiden Wunsch an ein langfristiges, harmonisches Miteinander auf Augenhöhe. 1,85m groß und ohne Altlasten. ⊠ Z H8/

Er, Anfang 50, NR, zuverlässig, treu, unternehmungslustig, humorvoll, Hobbys: Auto- und Motorradausflüge, Kino, gutes Essen, Wellness, usw., sucht passend Freundin bis ca. 50 J. 2 0157/33134020

Etwas Glück gefällig? Attraktiver Pensionär, Mitte 70, 1,85m/88kg, sportlich, wünscht sich eine schlanke Partnerin bis 70 J., NR, NT mit Ausstrahlung für eine glückliche, dauerhafte Beziehung aus dem Raum Herborn, Bitte mit Bild. Ich interessiere mich für Sport, liebe ein schö-

Jungebliebener Rentner, NR, NT, sucht nette Sie ab 45, für geme Unternehmungen. Zuschriften mit Foto erbeten unter ⊠ Z H8/38814160 keine PV

Er, anfang 50, NR, schlank, unternehmungslustig, naturverbunden, kinderlieb, sucht auf diesem Weg gerne mit Balkon, Badewanne, nette, Sie für gemeinsame Unter-KM400,№ 0174 3985396 abends errb nehmungen ⋈ **Z 294 408** 

> aufgeweckt. Alltagstauglich, herzlich, NR, sollten Sie sein, es freut sich ein 65-jähriger, 1,84 m, natürlich, mit Charakter und Verstand auf Ihre Zuschrift m Telefonnr. nd Bild

aufgeschl. Mann mit guten Manieren und finanz. ohne Sorgen. Pläne würde ich gerne für 2 schmieden, leider bin ich aber schon lange alleine und hoffe nun Geräumige 3-Zi.-Whg. bis zum finanz. ohne Sorgen. Pläne würde ich gerne für 2 schmieden, leider bin ich aber schon lange alleine und hoffe nun WM ca. 900 € in Reiskirchen oder durch diese Anzeige eine ehrl. fröhl. Da-Großen-Buseck. Habe 2 Hauskatzen, erreichbar ab 12 Uhr 206408fen Sinn gibt. Ich warte auf ihren lieben Anruf! Zuschr. unter ⊠ Z H8/38811786

> Junggebliebener Er, Anf. 60, Rentner sucht Sie für gemeinsame Unternehmungen und Zukunft, freue mich über Ihre Zuschrift ⊠ **Z 296 475**

## Stellenmarkt

Fahrer gesucht (m/w/d) aus Schotten oder OT. Mini-Job 450€. Infos unter: 2 (0 60 44) 34 14

Suche ab sofort in Düdelsheim, Kreis

## **Stellenangebote**

tung gesucht. Angebote auch gerne an Rufnummer 0172.3532211. Danke! von Montag bis Freitag für 3 - 4 Std. Danke! von Montag bis Freitag für 3 - 4 Std. in Oberbiel gesucht. **2** (06441) 52045

> Braunfels: Verstärkung für unser Putzteam gesucht (kein OT), zum nächstmöglichen Zeitpunkt, auf Miniiob-Basis 🕿 0170-9072046

unkomplizierte Frau bis 73 für eine Biete Reinigungskraft in Büdingen Stadt Dauerstellung für Montag vormittags, 2-3 Std., auf Minijob-Basis, zur Reinigung von Treppenhaus, Waschküche etc.. №01520/2306609

ne mit PKW, kein partnerschaftliches aller Art, Maurerarbeiten, Pflasterarbei-Interesse. Zuschr. u. Nr. 2/ ten, Kleinreparaturen, Zaunarbeiten, Hecken und Baumschnitt, Baumfällung, Rasen einsähen, Rollrasen legen, Rasen mähen, Gartenabfallentsorgung .2

## Dienstleistungen rund ums Haus Maler-Tapezier-Fliesen-Maurer-Fassaden- u. Putzarbeiten Bodenverlegung aller Art \$\infty\$ 06081-9874354 oder 0171-1649473

Haushaltshilfe für Single-Haushalt in Gedern/Steinberg gesucht für min. 4 Std/Wo., nach Absprache auch mehr. 20170/7613814

Putzhilfe in Buseck! Suche zuverlässige Putzhilfe für 4 Std./Wo., ab sofort, 2-Pers.-Haushalt ☎ 0179 4810853

Hohes Nebeneinkommen! Mit Plakatwerbung an Ihrem Haus/Grundstück an stark frequentierten Straße. Info: RAMO UG 20160/908 876 21

Haushälter/in gesucht in Marburg auf 450 €-Basis mit 8 Wochenstun- ums Haus f. 400,- €, Baum- u. Heckenschnitt den oder als Anstellung für 20 Stun- o. **2** (01 62) 8 12 27 06

Haushaltshilfe, ca. 4 Std./Woche nach Absprache, in Nidda OT, für Privathaushalt gesucht. 2 0151/14352602

Haushaltshilfe für 2-Pers.-Haushalt in Gießen gesucht, 1 x wöchentl. 4 Std. (9-13 Uhr № 0172 6747719

Putzhilfe gesucht in Limeshain-Hain chen für 3 - 4 Std. pro Woche. 2 0160/ 8746530 o. 06048/950004 Putzhilfe gesucht in Neu-Anspach,

deutschspr., jede 2. Woche für 2 Stunden in 1-Pers.-Haushalt. 201629578739 zuverl. Reinigungskraft, gern auch (Ehe-)Paar, gesucht für privat. Ob-

jekt in Marburg, 1 x wöchentl. 5 Std.,

auf Minijob-Basis 15 € / Std. **2** (01 71) 7 00 26 73 Suche für unseren 4-Kopf-Haushalt, (Reihenhaus) eine Saubermachord-nungsfee, aus gesundheitlichen Gründen schaffe ich es nicht alleine, Arbeitszeiten nach Möglichkeit regelmäßigflexibel wünschenswert. Westerfeld, Neu An-

## Stellengesuche

spach. 2 0178/4598025

Hecken + Bäume schneiden, Gartenarbeiten, Rollrasen verlegen, Hochdruck reinigen, Abfall entsorgen. 2 0172-2195871

Hecken, Bäume schneiden, Pflas- 5142039 terarbeiten - Hochdruckreinigen, Ab fallentsorgungen. 2 0172-2195871 od. 06443-3091027

Baudekoration Imam: Außen- Innen u Strukturputz, Wärmedämmung, Trockenbau u. kl. Renovierungsarbeiten. **2** 01520/2784118

Eine freundliche Frau sucht Putzstel**le** in Wetzlar und 10km Umgebung. **2** 0151/28766629 o. 064418705824 Flexi Gartenbau Außenanlagen, Pflas-

terarbeiten, Baggerarbeiten, Heckenschnitt, Zaunmontage, Rasenpflege u.v.m. ☎ 0157 87961299 Gartenarbeit Hecken/Obst-Baum schneiden/fällen, Rollrasen, Zaunbau, Pflastersteinarbeit, Mauern, Hochdruck-reinigung, alle Garten- und Abfallentsor-

7102654 Gartenarbeiten aller Art: Heckenschnitt, Baumfällarbeiten, Sträucherschnitt, Rasenverlegung, Rasenmähen, Gartenpflege und Gartengestaltung uvm.

kostenlose Anfahrt. 2 0172/

Gelernter Maler sucht Malerarbeiten, 

**2** 0174/6012824

Handwerker, zuverlässig, übernimmt arbeiten. 2 0174/8616497

Pflege vorhanden. 2 0173/5414670 Krankenschwester, 51 J. sucht gerinfügig Arbeit; Reinigung/Fahrdienste in Leun, Wetzlar, Heuchelheim. ☎ 0151/

Leun, vve 12339712 LANDSCHAFTSGÄRTNER! Pflaster- u. Wochen das Lernen erlernen! Seit 20 Jahren Natursteinverl., Terrassen-, Mauer- u. schnelle, qualifizierte u. professionelle Nach-Büdingen, Hausmeistertätigkeit, er oder Zaunarbeiten, Reparat., Rasen einsähen, hilfe bis 13. Klasse. Zielorientierte u. struk-Rollrasen verl., Hecken-, Baumschnittentsorgung. www.aslangartenservice.de 2 06441-20 471 47 od. 0178-936 86 72

Landschaftsgärtner: Baumfällarbeiten, Heckenschnitt, Pflasterarbeiten, Gartenpflege, Gartenarbeiund Gitarrenunterricht speziell für Erten aller Art. 2 (0178) 413 69 48

Liebevolle, erfahrene Frau, deutschsprachig, betreut ältere, bedürftige Menschen, kompetent. 24 Std./Tag. 20178-5508799 od. 0176-38327237

www.kaya-garten.de

GI: 2,5 ZKB, ca. 5 min Bhf. Oswaldsg., 2. 4 ZKB in Daubringen mit EBK, Balkon, Netter "Kerl" mit Bodenhaftung Minijob im Haushalt/Marburg Wer GELERNTER GARTENGESTALTER bietet 

genschaften. Freue mich auf Antwort, gerne mit Foto an:

Schenna2021@gmx.de - oder sphäre. ☎ (01 73) 3 16 18 61 ums Haus f. 400,- €, Baum- u. Heckenschnitt o. Baumfällung, Rasenmähen, Pflasterarbeiten. ☎ 0179/1313062 o. 0641/4418983

cken., Vertikutier., Zaun, Baggern, Baumfällarb., Rollrasen, Rasenmäh., Pflaster, Terr. ☎ 0641/4418983 o. 0163/3689579

Hausmeisterdienst-Winterdienst rund o. Baumfällung, Rasenmähen, Druckreinig. **2** 0179/1313062 o. 0641/4418983 Gelernter Fliesenleger, langjähr. Erfahrung

im Innen-/Außenber., Neu- u. Altbäderge-stalt. m. Wasserinst. u. Sanitär, Trockenbau Strukturputz, Laminatverl. 2 0170/8620380 Polnische Handwerker übernehmen

Sanierungsarbeiten, Verputz innen/au-

ßen, Fliesenarbeiten, Abbruch, Fleißig

zuverlässig und preiswert. **2** 0163-7834773 od. 0641-68681141 schaftbau/Pflege oder Zaunbau, Bag-gerfahrer, Pflasterarbeiten, Hecken-

schnitt, bin 40 Jahre. 2 0177/7927752 Suche eine Stelle als 24-Stunden-Pflegerin, 51 Jahre alt, zuverlässig, geduldig,

erfahren. 2 015145288337

Suche tageweise Arbeit im Garten (z.B. Bäume fällen, Hecken kürzen), Umzugshilfe, malern, Laminatverlegen. 2017/4/555555 7208068, 0173/4553525

## Verschiedenes

Fällen und schneiden von Bäumen inkl Bühne, Heckenentfer., Hüttenabriss, Astabfuhr, sowie gefällte Bäumeentsorgung AG+Info kostenlos. 2 0152-18741546

Biete Hüttenabriss, z.B. Baumfällarbeiten u. Entrümpelung, Gartenhaus, kleine Abrissarbeiten inkl. Entsorgung, Angebot kostenlos. 2 0173/5957406

Kaufe Münzen, alten Schmuck, Altgold, Taschen- und Armbanduhren, Zinn, Porzellan, Oelgemälde u.s.w. **2** 0162/



Treppenbau, Fliesenarbeiten, Trocken bau, sowie verschiedene Arbeiten rund um das Haus, jetzt Angebot anfordern. Stein & Design Meisterbetrieb ☎ 0160/ 94112494 oder 06445/922440

Natur pur! Wildbret aus der Region, küchenfertig, direkt vom Jäger, auf Wunsch kontaktfreie Abholung. ☎ 06442/23663

Welche Dame wünscht sich für ihr Anwesen, mit ELW, einen Hausmeister oder rüstigen Rentner, NR, NT, mit PKW, achtsam allein lebend ohne TV und Handy, welcher sich um Gartenarbeiten sowie anfallende kleinere Reparaturen zur günstigen Miete kümmert? ⊠ Z H8/ 38813425

## Reisen/Erholung

Haushalts- u. Pflegekraft, zuverlässige, ehrliche u. freundliche sucht ab sofort neue Vollzeitstelle. Erfahrung in der 24h-

## Unterricht

Das Übel an der Wurzel packen! In nur 10 turierte Arbeitsweise m. höchster Erfolgs niedriger Rückfallquote. Betreuung findet bei Ihnen zu Hause (60 km im Umkreis WZ/GI) statt. 22 06444/921661

Professioneller Klavier-, Keyboardwachsene und Senioren in Wetzlar. Nä-

## Verschenken

here Informationen unter 06441/45759.

Hausentrümpelung Sam.,12.09.20, Maurer sucht Arbeit (Einschalen, Trockenbau, Fliesen, Pflasterarbeiten, Sonstiges). ☎ 0163/5049371

Möbel, Geschirr, elektr. Kleinteile, von 9 Uhr bis 15 Uhr Grossen-Linden/Forst Tannenweg30



Wichener Anzeiger Kreis-Anzeiger Oberhefflicht Beitung Cauletbacher Unzeiger Alsinger Anzeiger

## Land & Forst Rainer Velte Hauptstr. 22 61273 Wehrheim Tel. (0 60 81) 98 24 90 Mobil (01 77) 2 35 68 96

### Beratung und Ausführung von:

- → Baumfällung (Spezialfällung) → Baum- und Heckenschnitt
- → Gartenpflege
- → Pflanzungen aller Art
- → Rasenanlagen
- → Erdarbeiten
- → Pflasterarbeiten → Terrassenbau
- → und vieles mehr

Da guckt der Leser und der Fachmann freut sich!

Ihre Angebote in unseren thematischen Umfeldern – die ideale Ansprache für Ihre Kunden.



### **Amtliche Bekanntmachungen**



## **Öffentliche Bekanntmachung** der Stadt Usingen

Neuwahl einer stellv. Schiedsperson für den Schiedsamtsbezirk Usingen II (Eschbach, Kransberg, Michelbach und Wernborn)

Für den Schiedsamtsbezirk Usingen II (Eschbach, Kransberg, Michelbach und Wernborn) wird eine stellv. Schiedsperson gesucht.

Mitbürgerinnen und Mitbürger haben die Möglichkeit, sich bei Interesse für dieses Ehrenamt zu bewerben. Aufgabe der Schiedspersonen ist es, in privaten Rechtsangelegenheiten, Sühneverhandlungen zwischen den streitenden Parteien (Personen) durchzuführen. Zur Schiedsperson kann gewählt werden wer das 30. Lebensjahr vollendet hat, in dem Schiedsamtsbezirk wohnt und die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter besitzt. Die Wahl der Schiedsperson erfolgt durch die Stadtverordnetenversammlung. Richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Lichtbild bitte bis spätestens 17.10.2020 an den Magistrat der Stadt Usingen, Wilhelmstra

ße 1, 61250 Usingen Nähere Auskünfte erteilt der Leistungsbereich Sicherheit und Ordnung unter der Telefonnummer 06081 1025-3213.

Usingen, den 02.09.2020 Der Magistrat

gez. Steffen Wernard Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Schmitten



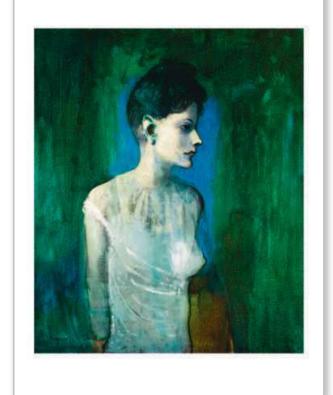
Der Gemeindewahlausschuss hat in seiner Sitzung am 04. September 2020 folgende Wahlvorschläge für die Direktwahl der Bürgermeisterin oder des Bürgermeisters in der Gemeinde Schmitten am 01. November 2020 zugelassen, die hiermit bekannt gegeben werden:

lfd. Nr.	Name der Partei oder Wähler- gruppe, Kurzbezeichnung	Familienname und Rufname der Bewerberin oder des Bewerbers	Beruf oder Stand	Geburtsjahr Geburtsort	Anschrift (Hauptwohnung)	
1	Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU	Frau Krügers, Julia	Betriebs- wirtin	1976 Bocholt	Am Bornfeld 16 61385 Schmitten	
2	Kurdum	Herr Kurdum, Hans Günter	Beamter	1964 Roth	Treisberger Weg 28 61389 Schmitten	

Schmitten, den 11. September 2020

Müller-Braun Gemeindewahlleiter

# Kunstdruck Picasso Frau im Hemd



Junge Frau im Hemd, 1905

PABLO PICASSO

5-farbiger Druck im Hybrid-Verfahren auf 260g Rives-Bütten. Limitierte Auflage: 1.000 Exemplare. Bildformat: 52 x 62,8 cm; Blattformat: 60 x 80 cm © IMAGNO/ARTOTHEK © Succession Picasso, Paris 2018.

128,00 €

Art.-Nr.: 8888 000 566



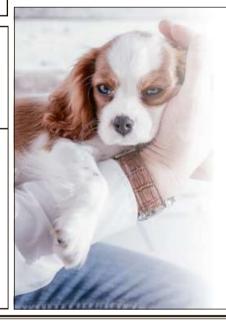
Bequem bestellen: vrm-shop.de



Einfach anrufen: 06131 484455

Alle Preise inkl. MwSt. Nur solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Die Versandkosten betragen 4,90 €, ab einem Einkaufswert von 75 € versandkostenfreie Lieferung. Lieferung innerhalb Deutschlands. Ein Angebot der M. DuMont Schauberg Exp. der Köln. Zeitung GmbH & Co. KG, Amsterdamer Str. 192, 50735 Köln, Telefon 0221 2240. Ihnen steht ein gesetzliches Widerrufsrecht zu. Alle Informationen über das Recht und die Widerrufsbelehrung finden Sie unter www.vrm-shop.de. Lieferzeit bei Kunst- und Schmuckartikeln ca. 10 Werktage

## **VRM**-Shop.de



## Ihr Hund heißt Struppi! Und wie heißen Sie?

Anzeigen im Tiermarkt von gewerblichen Anbietern und Händlern dürfen

nicht unter Chiffre und

■ nicht lediglich unter einer Telefonnummererscheinen.

Händler müssen sich in ihren Anzeigen als solche zu erkennen geben. Das verlangt das Wettbewerbsrecht.





Folge 42

»Wie kommen Sie darauf?« Schiff mehr fährt.«

Strand gelegt.«

»Und dann?«

»Habe ich um sieben das ali- nauso scafo zurück aufs Festland genommen.«

16

Vincenzo Taccone hatte Taucheranzüge dabei: einen gro-

aldruck, sinkende pH-Werte, den Henry-Koeffizienten und andere Faktoren, die sich hier vor der Küste von Ischia auf ganz natürliche Weise ergaben und den Prozess der Versauerung der Ozeane vorwegnahmen. Rückblickend musste Sofia feststellen: Sie hatte sich damals gefühlt wie vor einer Prüfung, bei der sie beweisen musste, dass sie in der Lage war, Theorie und Pra-»Weil um die Zeit kein xis miteinander zu verbinden. Und Jack – das hatte sie an sei-»Ich habe mich an den nem Gesichtsausdruck gesehen und daran, wie merkwür- das Sonnenlicht schien, und Fähigkeit, bei sinkenden pH- Augen gesehen«, sagte er. dig still er wurde – war es ge-

gegangen.

Unweit der Küste warfen sie Anker. Vincenzo teilte ihnen ihre Ausrüstung zu – Tauchermaske, Atemluftflasche -, gab Anweisungen, kontßen für Jack, einen etwas klei- rollierte die Verschlüsse und mit ihm an der Küste von Is- Auf sein Zeichen ließen sie chen glitzernd in endlosen mal genommen und im Gefäß wird das Wasser um 150 Pro- weniger.« chia entlang, eine leichte Bri- sich nacheinander von der Re- Perlenketten aus dem Mee- am Gürtel gesichert, als Vin- zent saurer sein als vor zwei-

zählte: über den CO2-Parti- len.

Als die Wellen über ihr zusammenschlugen, fiel die Anspannung von ihr ab. Zum ersten Mal ging es beim Tauchen nicht darum, ziellos auf Entdeckungsreise zu gehen, sondern um ein konkretes Vorhaben, und Vincenzo übernahm die Führung.

entlang, von denen Vincenschien, glitten zwischen Spalten hindurch, gelangten in Felskammern, tauchten über Lichtungen, auf die von oben unter ihnen wogte das Seeleuchten gesehen hatte wie hier. Sie schwammen mit den Fischen, silbrig schimmernde Schwärme, die auseinanderstoben und sofort wieder zueinanderfanden. Quallen zogen vorbei, Algen wucherten, rial zu beschädigen. Zwei oder

Windungen an die Wasser- deraufstieg gab. oberfläche steigen. Natürliche Kohlensäure, die vom vulkanischen Gestein in unendlichen Mengen immer neu produziert wurde.

Aus seiner Seitentasche zog Vincenzo ein Messer und begann behutsam, Schnecken Sie tauchten an den Felsen Gehäuse aus Kalk, hatte er ihzo jeden einzelnen zu kennen später im Labor auf Beschädigungen untersucht werden, proportional zum Säuregehalt merken. im Wasser, zu bestimmen. Die Werten Schutzhüllen und Inden Meerestieren nach.

So weit die Theorie. In der Praxis war es gar nicht so leicht, die verdammten Schnecken vom Gestein loszubekommen, ohne das Matese wehte, und Vincenzo er- ling rückwärts ins Wasser fal- resboden treten und in zarten cenzo das Zeichen zum Wie- hundert Jahren.«

Als sie wieder im Boot saßen, erschöpft, aber zufrieden, und Vincenzo sie mit Tee aus der Thermoskanne bewir- ber?«, fragte Vincenzo, aber tete, bemerkte Sofia, dass Jack der Scherz zog nicht. Jack runbisher kaum etwas gesagt hat-

vom Felsen zu schaben. Die se, aber er antwortete nur mit »Du hast heute deinen ersten einer Kopfbewegung, mit der Schritt getan.« nen vorher erklärt, würden er sagte, dass sie ihn in Ruhe lassen solle.

Wenn Vincenzo etwas mit- tan?« um den Grad der Zersetzung, bekam, ließ er sich nichts an-

»Ihr habt es nun mit eigenen

Sie schwiegen deprimiert, bis Jack murmelte: »Und wir sitzen hier und trinken Tee.«

»Wäre dir Schampus lie-

zelte verärgert die Stirn. »Sieh es doch mal so«, sag-

»Alles okay?«, fragte sie lei- te Vincenzo versöhnlich.

»Welchen Schritt?«, fragte Jack. »Was habe ich denn ge-

»Etwas Wichtiges für die Forschung«, antwortete Vincenzo. »So funktioniert nun mal unsere Arbeit: Im Labor »Wo Kohlensäure in dieser untersuchen wir Proben, stelgras, das sie noch nie so grün nenskelette zu bilden, ließ bei Konzentration vorhanden ist, len Ergebnisse fest, veröffentgibt es Quallen, Seegras und lichen sie und teilen sie der Algen. Mehr nicht. Und wenn Forschungsgemeinschaft mit, der Kohlendioxidgehalt in der die ihrerseits weitere Unter-Luft sich nicht bald verrin- suchungen anstellt. Aber ganz gert, wird der pH-Wert in den am Anfang steht die Probe, Weltmeeren in den nächs- die wir vor Ort einsammeln ten Jahrzehnten auf durch- müssen. Das haben wir heute neren für sie. Sie tuckerten Ventile. Dann war es so weit. und dann sahen sie die Bläs- drei Proben hatte sie gerade schnittlich 7,8 sinken. Dann getan. Nicht mehr und nicht

Fortsetzung folgt

Fernsehen · Wetter Freitag, 11. September 2020 Usinger Anzeiger

### **TAGESTIPP**



## Käthe und ich – Zurück ins Leben

Paul (Christoph Schechinger) und seine Therapiehündin Käthe müssen den von Brandnarben im Gesicht entstellten Chris wieder aufrichten. Seine Wohnung verlässt der 19-Jährige nur nachts, versteckt unter einer Kapuze. Er verliebt sich in Helena, zeigt aber auch ihr nicht sein Gesicht. Während Paul und Käthe viel Arbeit haben, sorgt ein neuer, sehr selbstbewusster Tierarzt für Aufregung am Müritzsee.



### Aus dem Schatten ..

Christa (Anna Schinz) und Marc (Matthias Britschgi) wollen die Psychiatrie auf ganz neue Wege führen, aber ihr Ideen stoßen bei dem verbohrten Klinikleiter Sennhauser auf Ablehnung.

▶ 20.15 Arte

PRO 7

5.35 The Middle 6.15 Two and a Half

Men. Mit Jon Cryer 7.35 The Big Bang Theory 8.55 How I Met Your Mother 9.50 Mike & Molly 10.15 Man with a

Plan 11.10 Last Man Standing. Mit Tim

Allen 12.05 2 Broke Girls 12.30 Mom

13.20 Two and a Half Men 14.40 The

Middle. Der Typ von nebenan / Das Lächeln **15.40** The Big Bang Theory. Serie

U.a.: Die Salonretter (5) 18.00 16:9 10 Newstime
18.10 16:9 10 2 Die Simpsons

Der Herr der Gene. Lisa befür wortet plötzlich gentechnisch

veränderte Lebensmittel.

19.05 16:9 ED Galileo Invisibobble

18.35 16:9 ID Die Simpsons

17.00 16:9 HD taff Magazin



**SWR RP** 

**5.30** Mackie Messer auf dem Weg ins Kino **6.00** SWR3 Morningshow **8.00** 

Brisant 8.40 Auf Achse 9.30 Eisenbahn

Romantik 10.00 MarktFrisch 10.30

Mittendrin - Flughafen Frankfurt 11.15

Planet Wissen 12.15 Quizduell 13.00

Meister des Alltags 13.30 Wer weiß denn sowas? 14.15 Eisenbahn-Roman-

tik 15.15 Zermatt, da will ich hin!

16.00 16:9 2 0 SWR Aktuell RP 16.05 16:9 10 2 Kaffee oder Tee 17.00 16:9 2 0 SWR Aktuell RP 17.05 10 Kaffee oder Tee Magazin

19.30 16:9 2 @ SWR Aktuell RP

20.00 PD O Tagesschau 20.15 16:9 PD O Expedition in die Heimat Reihe. Von Hütte

zu Hütte. Annette Krause

21.45 16:9 2 © SWR Aktuell Rheinland-Pfalz Magazin

22.00 • 16:9 • 2 ① Nachtcafé
Die SWR Talkshow. Ausgeliefert

23.30 16:9 HD 7 0 Spätschicht

chael Altinger, Michael Elsener

0.15 16:9 Nachtcafé –

Kölner Treff Talkshow

11.55 Shopping Queen 12.55 Zwischen Tüll und Tränen 13.55 Mein Kind, dein

Kind 14.55 Shopping Queen 16.00 4

Hochzeiten und eine Traumreise 17.00

Zwischen Tüll und Tränen 18.00 First

Dates **19.00** Das perfekte Dinner **20.15** Bones. Die Jahrtausende und die

Gewalt / Pelants blutige Botschaft / Die Wendung in der Handlung / Die Gewalt

im Spiel 0.05 nachrichten 0.25 Medical

Detectives 1.25 Medical Detectives.

3.15 • 16:9 HD @ Nachtcafé

Das Beste Talkshow
1.45 16:9 10 2 0

Die SWR Comedy-Bühne

Show. Zu Gast: Lisa Fitz, Bernd Stelter, Rüdiger Hoffmann, Mi-

wandert im österreichischen

**4.0** Dokureihe. Die Docs von Mühlheim an der Donau

Vorarlberg und wagt die alpine

18.15 16:9 ① Fahr mal hin 18.45 ② ② SWR Landesschau

### Stirb langsam 3 ...

Der Polizist John McClane (Bruce Willis, r.) jagt mit der Unterstützung des Ladenbesitzers Zeus Carver (Samuel L. Jackson) einen Bombenleger, der den beiden telefonisch Anweisungen gibt.

Actionthriller ▶ 20.15 Pro 7

### **ARD**



**5.30** ZDF-MoMa **9.00** Tagesschau **9.05** Live nach Neun **9.55** In aller Freundschaft – Die jungen Ärzte 10.45 Meister des Alltags 11.15 Gefragt – Gejagt 12.00 Tagess. 12.15 ARD-Buffet 13.00 ARD-MiMa 14.00 Tagesschau 14.10 Rote Rosen 15.00 Tagesschau 15.10 Radsport: Tour de France. 13. Etappe: Châtel-Guyon – Puy Mary (191,5 km) 17.15 **E** © Brisant Magazin 

18.50 ID 2 O Quizduell-Olymp Show, Zu Gast: Reinhold Beckmann, Jochen Breyer

19.45 PD 2 © O Wissen vor acht – Zukunft Magazin 19.50 D Wetter / Börse 19.55 D Börse vor acht

20.00 Dagesschau
20.15 Dagesschau Co Käthe und ich – Zurück ins Leben TV-Drama (D 2020) Mit Christoph Schechinge

wüste Gobi Krimifilm (D 2017) Mit Nora Tschirner. Regie: Ed Herzog. Als ein Frauenmörder aus der forensischen Psychiatrie ausbricht, gerät Professor Eisler ins Visier der Ermittlungen

Vermisst TV-Krimifilm (S '14)

1.15 PD Tagesschau 1.20 PD OO Käthe und ich – Zurück ins Leben TV-Drama (D 2020)

2.50 PD Tagesschau
2.55 PD Mankells Wallander Vermisst TV-Krimilfilm (S 2014)

4.25 ₱ ② ③ Europamagazin 4.55 ₱ ② Tagesschau

12.45 WDR aktuell 13.05 Leopard,

Seebär & Co. 13.55 Zoo-Babies 14.20

Erlebnisreisen 14.30 Sonnenregion Frei-

burg – wo Deutschland am grünsten ist 15.15 Wer weiß denn sowas? 16.00

WDR aktuell 16.15 Hier und heute 18.00 WDR aktuell / Lokalzeit 18.15

Wir werden Camper 18.45 Aktuelle

Stunde 19.30 Lokalzeit 20.00 Tagess.

20.15 Campingboom in NRW 21.00 Für

WDR WDR



**5.30** ZDF-MoMa **9.00** heute Xpress **9.05** Volle Kanne – Service täglich. U.a.: Corona aktuell: Dr. Christoph Sprecht live im Studio, Moderation: Nadine Krüger 10.30 Notruf Hafenkante 11.15 SOKO Stuttgart 12.00 heute 12.10 drehscheibe 13.00 ARD-MiMa 14.00 heute 14.15 Die Küchenschlacht 15.00 heute Xpress 15.05 Bares für Rares

16.00 HD 2 heute – in Europa 16.10 Die Rosenheim-Cops

17.00 PD O heute 17.10 PD O hallo deutschland 17.45 16:9 HD 2 © Leute heute 18.00 16:9 HD 2 SOKO Kitzbühel

19.00 16:9 HD 2 @ heute / Wetter 19.25 16:9 HD 2 Bettys Diagnose

20.15 16:9 HD 2 00 00 Der Kriminalist Wir haben es nicht besser verdient. Der Schüler Niko-Auf dessen Handy ist eine App,

mit der Schüler bedroht wurden.

21.15 16:9 10 0 0 0 0 0 0 Leipzig
Krimiserie. Die Verwechslung.
Sabrina Rückert, die bei dem Logistilluntersplaner Holger. Beden gistikunternehmer Holger Becker gelegentlich als Babysitterin jobbt, wird entführt.

22.00 16:9 10 2 0 heute-journal 22.30 16:9 10 2 0 heute-show

23.00 • 16:9 **ID** ① aspekte Magazin. U.a.: Kulturaustausch mit Russland beenden? Das Na walny-Attentat und die Folgen 23.45 16:9 heute journal update 0.00 16:9 10 2 0 The Bay

16:9 HD 2 Monk Krimiserie 16:9 **E** 2 0 SOKO Leipzig Krimiserie. Die Verwechslung 3.00 16:9 HD 2 00 00 Der

## RTL

**5.25** Exclusiv – Das Star-Magazin **5.35** Explosiv – Magazin **6.00** Guten Morgen Deutschland 8.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 9.00 Unter uns 9.30 Alles was zählt. Daily Soap 10.00 Der Blaulicht-Report 11.00 Der Blaulicht-Report 12.00 Punkt 12. Magazin 14.00 Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal. Show 15.00 Die Superhändler: Lieblingsdeals 16.00 **ID** Kitsch oder Kasse

17.00 D Hensslers Countdown 17.30 D Unter uns
18.00 D Explosiv – Magazin 18.30 PD Exclusiv – Das Star-Mag. 18.45 PD © RTL aktuell

19.05 ID 2 @ Alles was zählt 19.40 Da Gute Zeiten, schlechte Zeiten Daily Soap

20.15 **ED** ① LEGO Masters (2) Bei den LEGO Masters erschaffen Bautalente aus mehr als zwei Millionen Steinen in Challenges spektakuläre Kreationen, Wer beweist unter Extrembedingungen am meisten Kreativität und technisches Know-How? Denn nur wer Deutschlands einzigen zertifizierten LEGO-Experten René Hoffmeister überzeugen kann, wird im Finale siegen

22.15 PD @ Ralf Schmitz live! Schmitzenklasse Show

0.00 PD OO RTL Nachtjournal Christoph Hoffmann. Mit Fakten Hintergrundberichten und Meinungen bringt das Spätmagazin den Zuschauer auf den neuester Stand der Nachrichten. Dabei hat Aktualität höchste Priorität 0.30 ID Das Sommerhaus der

Stars – Kampf der Promipaar 3.25 PD @ Ralf Schmitz live!

ans Meer 18.30 nano. Magazin 19.00

heute 19.20 Kulturzeit. Magazin 20.00

★ Das Duell. Western (USA 2016) 0.05

## SAT.1

5.30 Sat.1-Frühstücksfernsehen Magazin. Zu Gast: Olcay Özdemir 10.00 Namen der Gerechtigkeit – Wi kämpfen für Sie!. Doku-Soap 11.00 Im Namen der Gerechtigkeit – Wir kämpfer für Sie!. Doku-Soap 12.00 Anwälte im Einsatz 13.00 Anwälte im Einsatz Doku-Soap **14.00** Auf Streife **15.00** Auf Streife – Die Spezialisten. Doku-Soap

16.00 ED Klinik am Südring 17.00 16:9 ID Die Gemeinschaftspraxis Doku-Soap

17.30 Die Ruhrpottwache -

Vermisstenfahnder im Einsatz 18.00 PD K11 – Die neuen Fälle 18.30 Auf Streife Doku-Soap 19.00 16:9 Genial oder Daneben? 19.55 Sat.1 Nachrichten

20.15 16:9 ID Die Festspiele der Reality Stars – Wer ist die hellste Kerze? Show. Zu Gast: Jenny Elvers, Melanie Müller, Joey Heindle, Micaela Schäfer Ennesto Monté, Helena Fürst, Janine Pink, Filip Pavlovic, Marcellino Kremers, Chris

Töpperwien, Thorsten Legat 22.30 16:9 10 2 Promis unter Palmen – Für Geld mache ich alles! Show. Kandidat u.a.: Janine Pink, Ennesto Monté,

0.30 16:9 ID Switch Reloaded Show. Mitwirkende: Bernhard Hoëcker, Michael Kessler u.a

16:9 ED Switch Reloaded 1.25 16:9 HD Sechserpack Show 1.45 16:9 HD Sechserpack

2.10 Die dreisten drei – Die Comedy-WG Show 16:9 Die dreisten drei

Die Comedy-WG 2.55 16:9 Die dreisten dre ...i

20.15 ★ 16:9 HD 2 Stirb langsam 3 – Jetzt erst recht Actionthriller (USA 1995) Mit Bruce Willis, Jeremy Irons, Samuel L. Jackson Regie: John McTiernan

22.50 16:9 10 4 Blocks Dramaserie

Ali. Toni übergibt die Führung des Clans an seinen Bruder Ab bas und führt von nun an ein normales Leben in Berlin. Die Vergangenheit holt ihn jedoch schnell wieder ein. / Der Weg Tobias Wegener, Désirée Nick des Geldes / Vertrauter Feind

> 1.35 ★ 16:9 HD ② Universal Soldier: Regeneration Action film (USA 2009) Mit Jean-Claude Van Damme, Dolph Lundgren, Andrei "The Pitbull' Arlovski. Regie: John Hyams

3.05 16:9 HD Watch Me das Kinomagazin 3.15 16:9 ID Spätnachrichten

3.20 ★ 16:9 Extreme Ops Action-film (D/GB/LUX/USA 2002)

11.15 Without a Trace 12.10 Castle

13.05 The Mentalist 14.00 Hawaii Five-

0 14.55 Navy CIS: L.A. 15.50 News

16.00 Navy CIS 16.55 Abenteuer Leber

täglich 17.55 Mein Lokal, Dein Lokal

Der Profi kommt 18.55 Achtung Kont-rolle! 20.15 Navy CIS. Krimiserie.

Falscher Ort, falsche Zeit / Die Spinne im

KABEL1

## hr

8.45 Die Ratgeber 9.15 Alles Wissen 10.00 Unterwegs auf dem polnischen Jakobsweg 10.30 Bodenseegeschich ten – Das Erbe der Mönche (2/2) 11.15 Giraffe & Co. 12.05 Wer weiß denn

sowas? **12.50** In aller Freundschaft – Die Krankenschwestern **13.40** Tierärztin Dr. Mertens **14.30** Scheidung mit Hinder nissen. TV-Liebeskomödie (D 2001) 16.00 16:9 HD hallo hessen

16.45 16:9 10 hessenschau 17.00 16:9 10 hallo hessen 17.50 16:9 10 hessenschau

18.00 16:9 Maintower Magazin 18.25 16:9 PD 2 Brisant Magazin 18.45 16:9 Die Ratgeber Magazin 19.15 16:9 Double wetter

19.30 16:9 ID 2 hessenschau 

in Schleswig-Holstein
21.00 16:9 10 2 Naturparadies Skandinavien Dokumentation
21.45 16:9 10 hessenschau

22.00 • 16:9 NDR Talk Show 0.00 16:9 10 2 Verurteilt! Echte Kriminalfälle im Gespräch

0.55 ★ 16:9 ② ③ The Ledge – Am Abgrund Thriller (USA/D/

SAR 2011) Mit Charlie Hunnam 2.30 Bilder aus Hessen Magazin

Alle Programmänderungen, schnell und aktuell! Jetzt auf www.rtv.de



## KIKA KAKA

## 11.40 Robin Hood 12.05 Belle und

Sebastian 12.20 The Garfield Show 12.55 Marcus Level 13.20 Piets irre

Pleiten 13.40 Jamie Johnson 14.10 Schloss Einstein 15.00 krass nass!

15.10 Hank Zipzer 16.00 Die Wilden Kerle 16.45 Marco Polo 17.35 Belle und

Sebastian 17.50 Shaun das Schaf 18.15 Esme & Roy 18.35 Zacki und die Zoobande 18.50 Sandmann 19.00

Robin Hood . Animationsserie 19.25

logo! 19.30 Die beste Klasse Deutsch-

lands 20.35 Princess of Science (3/8)

#### immer beste Freunde (4/4) 21.45 WDR aktuell 22.00 Kölner Treff. Talkshow

#### 23.30 Domian live 0.30 Kölner Treff NDR NDR

12.25 In aller Freundschaft 13.10 In aller Fr. – Die jungen Ärzte 14.00 Info 14.15 die nordstory 15.15 Wer weiß denn sowas? 16.00 NDR Info 16.20 Mein Nachmittag 17.10 Leopard & Co. tage 18.45 DAS! 19.30 Regional 20.00 Tagess. 20.15 die nordstory 21.15 Garten-Docs 21.45 Info 22.00 NDR Talk Show **0.00** Deutscher Radiopreis 2020

## BAYERN BR

12.40 Tierärztin Dr. Mertens 13.30 Wer weiß denn sowas? 14.15 Aktiv und gesund 14.45 Alaskas Welt der Giganten 15.30 Schnittgut 16.00 Rundschau 16.15 Wir in Bayern 17.30 Abendschau – Der Süden 18.00 Abendschau 18.30 Rundschau 19.00 Unser Land 19.30 Landfrauenküche 20.00 Tagess. 20.15 Hubert und Staller 21.45 Rund-

land und der Klimawandel. Reportage **20.00** Tagess. **20.15** Die Rückkehr bedrohter Tierarten. Dokumentationsreihe. Der Eurasische Luchs / Der Weißstorch / Der Rosaflamingo 22.30 plan b 23.00 phoenix der tag. Moderation: Sara Bildau 0.00 phoenix persönlich

## Tagesschau 20.15 Tannbach – Schicksal eines Dorfes: Der Morgen nach dem Krieg (1/6) TV-Drama (D/CZ 2014) Mit Henriette Confurius 22.00 ZIB 2 22.25

schau 22.00 Auf bairisch g'lacht! 22.45 ★ Open Range – Weites Land. Western (USA 2003) **0.55** ★ Thirteen Days. Politthriller (USA 2000) Mit Kevin Costner PHOENIX phoenix 18.30 phoenix persönlich19.00 "Wir schaffen das!" — Familie Suleiman fünf Jahre nach der Flucht 19.15 Deutsch-

## 10vor10 **0.35** extra 3. Magazin **1.20** Gags, Gags, Gags — Highlights aus "Willkommen Österreich". Show ARTE arte

15.50 Jane Fonda - Eine Rebellin in Hollywood 16.55 X:enius 17.20 Die wunderbare Welt der Weine 17.50 Journal 19.40 Re: 20.15 ★ Aus dem Schatten – Eine Zeit der Hoffnung Drama (CH '19) **21.50** Die sieben Leber des Elvis Presley. Dokumentarfilm (GB 2017) 23.20 Flick Flack 23.25 Tracks 23.55 Virtual Hurricane Festival 2020

#### Sport1 sport1 3SAT 3 sat 12.45 sonntags 13.10 Erlebnisreisen Tipp 13.20 Wilde Überlebenskünstler 14.50 Griechenland: Von den Gipfeln bis

**5.45** Sport-Clips **6.00** Teleshopping **16.30** Storage Hunters **17.25** Die Drei vom Pfandhaus. Doku-Soap. Das Erbe des Bürgerkriegs / Ziemlich cool **18.15** Yukon Gold. Dokumentationsreihe. Rekordverdächtig 19.15 Poker 20.15 Fußball Klassiker. FC Bayern München spezial (3) **22.30** Fußball: DFB-Poka 0.00 Sport-Clips. Show 0.45 Teleshopping-Nacht. Show 1.00 Sport-Clips Show. Nacktgymnastik 1.15 Teleshop-ping-Nacht. Show 1.30 Sport-Clips Show. Sexy Surferinnen / Sexy Tattoo

## EUROSP. 1

17.20 Tennis: US Open. Halbfinale Damen **18.15** Tennis: US Open. Halbfinale Damen 19.00 Fußball: Bundesliga der Frauer 19.15 Fußball: Bundesliga der Frauen. 2 Spieltag: Bayer 04 Leverkusen – MSV Duisburg 21.15 Fußball: Bundesliga der Frauen **21.30** Tennis: US Open – Matchball Becker **22.00** Tennis: US Open **1.00** Tennis: US Open – Matchball Becker **1.15** Tennis: US Open. Halbfinale Herren

The Purge — Anarchy. Sci-Fi-Horror (USA/F 2014) 1.15 ★ Ronin. Actionfilm (USA/GB/F 1998) Mit Robert De Niro

## Netz 22.10 Navy CIS: New Orleans 23.10 Navy CIS 1.00 Kabel Eins Late News 1.05 Navy CIS 2.25 Kabel Eins Late News 2.30 Navy CIS: New Orleans 3.10 Navy CIS 4.30 Without a Trace

RTL2 16.55 RTLZWEI News 17.00 RTLZWEI Wetter 17.05 Krass Schule 18.05 Köln 50667 **19.00** Love Island Flash **19.05** Berlin – Tag & Nacht 20.15 ★ Hercules Abenteuerfilm (USA/H 2014) Mit Dwayne Johnson 22.15 Love Island Heiße Flirts und wahre Liebe 23.20 ★

## Dokureihe. Skrupellose Verlierer 2.05 Snapped – Wenn Frauen töten (3). Soan

14.00 MDR um zwei 15.15 Wer weiß denn sowas? 16.00 MDR um vier 16.30 MDR um vier 17.00 MDR um vier 17.45 MDR aktuell 18.05 Wetter 18.10 Brisant 18.54 Sandmännchen 19.00 MDR Regional 19.30 MDR aktuell 19.50 Elefant, Tiger & Co.. Reportage-reihe 20.15 Mit Volldampf und Musik Show 21.45 MDR aktuell 22.00 River

boat 0.00 MDR Kultur - Filmmagazin

## MDR mdr

VOX V•X

★ = Spielfilm ◯ = Stereo ■ = s/w = Untertitel ○○ = Zweikanal □X = Dolby **E** = High Definition = Aktuelle Ergänzungen





















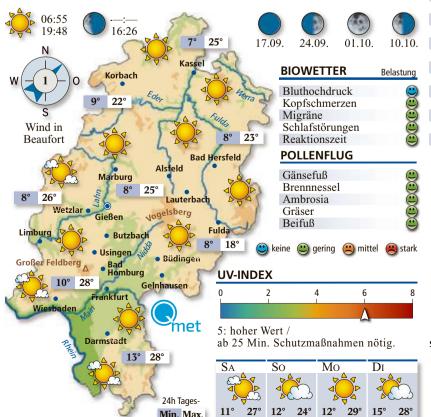


Gießen Pistorstr. 2 Schiffenberger Tal Tel. (06 41) 70 03-0 www.sommerlad.de

## Sonnenschein dominiert

bewölktem Himmel häufig sonnenreich.

Heute dämpfen einige Wolken ab und zu die Sonnenkraft. Dabei werden im Tagesverlauf 18 bis 28 Grad erreicht, nachts kühlt es dann auf 13 bis 7 Grad ab. Der Wind weht leicht aus Südwest. Morgen betragen die Temperaturen maximal 27 Grad. Dazu ist es bei gering



Min. Max.

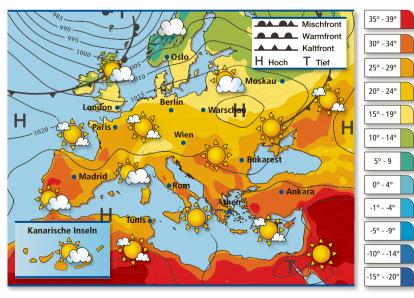
## **WETTER IN DEUTSCHLAND**

Aachen	wolkig	24°
Berlin	sonnig	23°
Bremen	heiter	20°
Dresden	heiter	23°
Frankfurt	heiter	289
Freiburg	wolkig	26°
Hamburg	heiter	20°
Hannover	sonnig	229
Kassel	sonnig	25°
Köln	wolkig	25°
München	bewölkt	21°
Nürnberg	heiter	25°
Rostock	wolkig	19°
Saarbrücken	sonnig	26°
Stuttgart	wolkig	24°
Sylt	bewölkt	19°
Zugspitze	Schauer	7°



## **WETTER WELTWEIT**

Im westlichen Mittelmeerraum sorgt von Genua bis Tunesien ein Tiefdruckgebiet für teils kräftige Schauer und Gewitter. Eine ausgeprägte Hochdruckbrücke bewirkt von Portugal bis Belarus trocken-warmes und sonniges Wetter. Die Britischen Inseln werden unterdessen von einem Sturmtief gestreift.



Antalya	sonnig	38°	Rio de Jan.	wolkig	28
Athen	sonnig	30°	Rom	heiter	29
London	heiter	21°	Stockholm	wolkig	16
Moskau	wolkig	14°	Sydney	heiter	18
Netanya	sonnig	33°	Tunis	Schauer	29
New York	heiter	29°	Warschau	heiter	20
Oslo	wolkig	16°	Wien	heiter	26
Palma d. M.	sonnig	30°	Zagreb	sonnig	28
Paris	sonnig	26°	Zürich	bedeckt	20